



X-TYPE

MANUEL DU CONDUCTEUR

Publication n° **JJM 11 02 20 901**

Ce manuel fait partie de la documentation du propriétaire fournie avec votre nouveau véhicule. Les particularités ayant trait à la conduite à droite et à gauche sont illustrées sur les graphiques. Lorsque des informations sont spécifiques à un pays en particulier, ceci est également indiqué. Le **Guide rapide** a pour but de faciliter la prise en main initiale du véhicule par le conducteur et explique certaines des particularités qui sont propres au véhicule. Veuillez prendre le temps d'étudier dès que possible les instructions d'utilisation fournies avec votre véhicule.

Important

Les informations contenues dans ce manuel couvrent toutes les variantes du véhicule ainsi que les équipements en option. A moins qu'elles ne fassent partie de la spécification de première monte, il se peut que certaines des options n'équipent pas votre véhicule. Par conséquent, certaines rubriques de ce manuel ne s'appliquent pas à votre véhicule. En outre, en raison des cycles d'impression, ce manuel peut contenir la description d'options qui ne sont pas encore disponibles. Les options, matériels et logiciels qui équipent votre véhicule correspondent aux spécifications du marché sur lequel le véhicule doit être commercialisé. Si votre véhicule venait à être utilisé dans une autre zone géographique, il se peut que vous soyez obligé de le faire modifier pour le mettre en conformité avec les exigences locales. Jaguar Cars Limited ne saurait être tenu responsable des frais occasionnés par de telles modifications.

Les informations contenues dans cette publication étaient correctes à la date d'impression. Il est possible que des changements aient été apportés à la conception du véhicule après l'impression de ce manuel. Si tel est le cas, un supplément au manuel aura été ajouté à la documentation du véhicule. Vous pouvez consulter les mises à jour ultérieures sur le site Internet de Jaguar à l'adresse www.ownerinfo.jaguar.com.

Dans le cadre de la politique d'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications, la conception ou l'équipement à tout moment, sans préavis et sans obligation de notre part. Cette publication, ou partie de celle-ci, ne peut être ni reproduite ni traduite sans notre accord. Sauf erreurs et omissions.

© Jaguar Cars Limited

Tous droits réservés

Publié par Jaguar Technical Communications

Sommaire du manuel

Informations d'ordre général

INTRODUCTION	11
MESSAGES D'AVERTISSEMENT, D'ATTENTION ET NOTES	11
CONCESSIONNAIRES JAGUAR/ REPARATEURS AGREES	12
RETENUE DU TAPIS DE SOL	13
VITRES TEINTEES	13
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ...	14
TELEPHONES MOBILES/PORTABLES	14
GUIDE D'ENTRETIEN DU CUIR	15
MANUELS DU VEHICULE	16
ENTRETIEN REGULIER	16
ENREGISTREMENT DES DONNEES	17
MODIFICATIONS EN CAS DE HANDICAP	18
RODAGE	18
NUMERO D'IDENTIFICATION DU VEHICULE (VIN)	19
ETIQUETTE D'HOMOLOGATION	19
NUMERO DU MOTEUR	19
NUMERO DE LA TRANSMISSION	19

Santé et sécurité

PRECAUTIONS CONCERNANT LA SANTE ET LA SECURITE	20
---	----

Commutateur d'allumage

FONCTIONNEMENT DU COMMUTEUR D'ALLUMAGE	22
POUR RETIRER LA CLE DE CONTACT ...	22
VERROUILLAGE DU SELECTEUR DE VITESSES	22
VERROUILLAGE DE LA COLONNE DE DIRECTION	22

Sécurité du véhicule

PRESENTATION DU SYSTEME DE SECURITE	23
TEMOIN D'ALARME DU SYSTEME ANTIDEMARRAGE	23
CLES	24
EMETTEUR DE CLE	24
HOMOLOGATION DES RADIOFREQUENCES	26
REMPLACEMENT DE LA PILE DE L'EMETTEUR	27

Serrures de portes

UTILISATION	28
VERROUILLAGE INTELLIGENT	28
VERROUILLAGE ET DEVERROUILLAGE ...	29
VERROUILLAGES DE SECURITE ENFANTS	32

Verrous de coffre à bagages

COFFRE A BAGAGES	33
------------------------	----

Systèmes d'alarme

SIGNAUX SONORES	35
SIGNAL D'ERREUR	35
ALARME COMPLETE	36
FONCTIONS DU SYSTEME DE SECURITE	37

Protection des occupants

CEINTURES DE SECURITE	38
BELTMINDER (Japon uniquement)	40
REGLAGE DE LA CEINTURE DE SECURITE	41
UTILISATION DES CEINTURES DE SECURITE PENDANT LA GROSSESSE	43
AIRBAGS	44
DETECTION D'OCCUPATION	48
TEMOIN D'AIRBAGS	49
ETIQUETTES D'AIRBAGS	49
INFORMATIONS CONCERNANT L'ENTRETIEN DES AIRBAGS	50

Sommaire du manuel

Sécurité des enfants

SECURITE DES ENFANTS ET DES BEBES	51
FIXATION DES DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS.	54
SECURITE D'UTILISATION DES DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS.	55
DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS ISOFIX.	56
POINTS D'ANCRAGE POUR SIEGE D'ENFANT	57
POSE D'UN SIEGE ISOFIX	59
LISTE DE CONTROLE POUR SIEGE ISOFIX	60
RETRAIT D'UN SIEGE ISOFIX	61

Sièges

S'ASSEOIR EN POSITION CORRECTE.	62
APPUIE-TETE	63
COMMANDES DES SIEGES AVANT.	64
REGLAGE DU SIEGE CONDUCTEUR (AVEC MEMOIRE)	66
CHAUFFE-SIEGES AVANT	68

Horloge

REGLAGE DE L'HORLOGE	69
----------------------------	----

Colonne de direction

LEVIER DE DEBLOCAGE DE COLONNE ...	71
------------------------------------	----

Vitres de portes

COMMULATEURS DE VITRE	72
FONCTIONNEMENT DES VITRES ELECTRIQUES	72
FONCTION ANTIPINCEMENT	74

Rétroviseurs

RETROVISEURS EXTERIEURS	75
RETROVISEUR INTERIEUR	76

Coffre à bagages

CHARGEMENT DU VEHICULE.	77
ANNEAUX D'AMARRAGE DES BAGAGES – BERLINE	78
ANNEAUX D'AMARRAGE DES BAGAGES – ESTATE	78
DOSSIER DE SIEGE ARRIERE RABATTABLE	79
COUVRE-BAGAGES – ESTATE	80

Instruments

TABLEAU DE BORD	82
COMPTEUR DE VITESSE	82
COMPTE-TOURS	83
JAUGE DE NIVEAU DU CARBURANT	83
TOTALISATEUR KILOMETRIQUE	83
TEMPERATURE DU MOTEUR	84

Témoins lumineux

DESCRIPTION GENERALE	85
----------------------------	----

Signaux sonores

AVERTISSEMENTS SONORES	90
------------------------------	----

Afficheur de messages

EMPLACEMENT DE L'AFFICHEUR DE MESSAGES	91
MESSAGES	91

Ordinateur de bord

FONCTIONS DE L'ORDINATEUR DE BORD.	94
COMMANDES DE L'ORDINATEUR DE BORD.	95
EFFACEMENT DES MESSAGES.	96

Régulateur de vitesse

CONTACTEURS DU REGULATEUR DE VITESSE	97
--	----

Sommaire du manuel

Eclairage extérieur

COMMUTATEUR D'ECLAIRAGE	
EXTERIEUR	99
REGLAGE DE SITE DES PHARES	102
REGLAGE DES PHARES A	
L'ETRANGER	102
FEUX DE DETRESSE	103
INDICATEURS DE DIRECTION	103

Eclairage intérieur

SPOTS DE LECTURE	104
ECLAIRAGE D'ENTREE/DE SORTIE	104
PLAFONNIER ARRIERE	105
PROTECTION ANTIDECARGE	
DE LA BATTERIE	105
RHEOSTAT D'ECLAIRAGE	106

Aide au stationnement

SYSTEME D'AIDE AU	
STATIONNEMENT	107

Avertisseur sonore

EMPLACEMENT DE L'AVERTISSEUR	
SONORE	110

Toit ouvrant

FONCTIONNEMENT DU TOIT	
OUVRANT	111
FONCTIONNEMENT DU STORE	112

Essuie-glaces et lave-glaces

ESSUIE-GLACES	113
LAVE/ESSUIE-GLACE AVANT	114
LAVE-PHARE ELECTRIQUE	115
LAVE/ESSUIE-GLACE ARRIERE –	
ESTATE	115

Frein de stationnement

POUR SERRER LE FREIN	
DE STATIONNEMENT	116
POUR DESSERRER LE FREIN	
DE STATIONNEMENT	116

Equipements intérieurs

ACCOUDOIR COULISSANT	117
PORTE-GOBELETS	118
BOITE A GANTS	119
ALLUME-CIGARES ET CENDRIERS	120
PARE-SOLEIL ET MIROIRS	
DE COURTOISIE	121
ACCOUDOIR CENTRAL ARRIERE	121

Démarrage du moteur

AVANT DE DEMARRER	122
DEMARRAGE D'UN MOTEUR	
A ESSENCE	123
DEMARRAGE D'UN MOTEUR DIESEL ...	124

Transmission

TRANSMISSION AUTOMATIQUE	
(DIESEL)	125
TRANSMISSION AUTOMATIQUE	
(ESSENCE)	128
TRANSMISSION MANUELLE	131

Système de freinage

SYSTEME DE FREINAGE ANTIBLOCAGE	
DES ROUES (ABS)	132
AIDE AU FREINAGE D'URGENCE	134

Contrôle de stabilité

CONTROLE DYNAMIQUE DE STABILITE	
(DSC)	135

Sommaire du manuel

Informations sur la conduite

AVANT DE DEMARRER	136
RECHAUFFEMENT	136
FREIN MOTEUR	137
UTILISATION DES PHARES PENDANT LA JOURNEE	137
STATIONNEMENT DU VEHICULE	138
CONSOMMATION D'HUILE MOTEUR ...	138
CONDUITE HIVERNALE	139
TOURISME	140
TRACTAGE D'UNE CARAVANE OU D'UNE REMORQUE	142
POINTS DE FIXATION DE L'ATTELAGE DE REMORQUE – BERLINE	143
POINTS DE FIXATION DE L'ATTELAGE DE REMORQUE – ESTATE	143

Carburant et ravitaillement

MESURES DE SECURITE	144
REPLISSAGE DU RESERVOIR DE CARBURANT	144
CAPACITE DU RESERVOIR DE CARBURANT	146
CARBURANTS PRECONISES – MOTEURS A ESSENCE	146
CARBURANTS PRECONISES – MOTEURS DIESEL	148
FILTRE A PARTICULES DIESEL (DPF) ...	149
PANNE DE CARBURANT	150
CONVERTISSEURS CATALYTIQUES ET FILTRIS A PARTICULES DIESEL	150

Climatisation

INTRODUCTION	152
UTILISATION RECOMMANDEE	152
GENERALITES	153
CHAUFFAGE AUXILIAIRE (DIESEL UNIQUEMENT)	154
ECLAIRAGE DU PANNEAU	154
DISTRIBUTION DE L'AIR	155

Climatisation automatique

PANNEAU DE CLIMATISATION AUTOMATIQUE	156
POUR METTRE LE SYSTEME EN MARCHÉ	157
MODE AUTO	157
SELECTION DE LA TEMPERATURE	158
TEMPERATURE EXTERIEURE	158
SELECTION CELSIUS/FAHRENHEIT	159
RECYCLAGE DE L'AIR	159
DEGIVRAGE/DESEMBUAGE DU PARE-BRISE	160
CHAUFFAGE DU PARE-BRISE, DE LA LUNETTE ARRIERE ET DES RETROVISEURS	160
AIR CONDITIONNE	161
VITESSE DE SOUFFLERIE	161
DISTRIBUTION MANUELLE DE L'AIR ...	162
POUR ETEINDRE LE SYSTEME	162
VENTILATION DYNAMIQUE	163

Sommaire du manuel

Contrôle de la climatisation par l'écran tactile

INFORMATIONS	164
COMMANDES	165
COMMUTATEUR D'ALLUMAGE EN MARCHÉ	166
ECRANS DE LA CLIMATISATION	166
MODE AUTO	167
SELECTION DE LA TEMPERATURE.....	168
DOUBLE ZONE DE TEMPERATURE.....	168
TEMPERATURE EXTERIEURE	169
SELECTION CELSIUS/FAHRENHEIT	169
RECYCLAGE D'AIR TEMPORISE	170
RECYCLAGE DE L'AIR VERROUILLE....	170
DEGIVRAGE/DESEMBUAGE DU PARE-BRISE	171
CHAUFFAGE DU PARE-BRISE, DE LA LUNETTE ARRIERE ET DES RETROVISEURS	171
AIR CONDITIONNE	172
VITESSE DE SOUFFLERIE	172
MODE SILENCIEUX DE LA SOUFFLERIE.....	173
DISTRIBUTION MANUELLE DE L'AIR ...	173
ARRÊT DE LA CLIMATISATION.....	174
VENTILATION DYNAMIQUE	174
OPTIONS DE CLIMATISATION	175
DETECTION DE POLLUTION	175

Interrupteur de sécurité à inertie

REINITIALISATION DE L'INTERRUPTEUR DE SECURITE A INERTIE.....	176
--	-----

Démarrage de secours

DEMARRAGE EN POUSSANT OU EN REMORQUANT.....	177
CABLES DE DEMARRAGE.....	178
PROCEDURE DE DEMARRAGE DE SECOURS.....	179

Changement de roue

EMPLACEMENT DE LA ROUE DE SECOURS	180
ROUE DE SECOURS A USAGE TEMPORAIRE	181
ECROUS DE ROUE ANTIVOL	182
CHANGEMENT D'UNE ROUE	183

Dépannage du véhicule

PANNE DU VEHICULE.....	186
METHODES DE DEPANNAGE RECOMMANDEES.....	186
TRANSPORT.....	187
ŒILLETS DE REMORQUAGE	188

Remplacement des ampoules

VUE D'ENSEMBLE	190
FEU DE ROUTE (INTERIEUR)	191
FEU DE CROISEMENT (EXTERIEUR)	192
REPETITEUR LATERAL.....	193
FEU DE POSITION (LATERAL) AVANT ...	193
INDICATEUR DE DIRECTION AVANT	194
ECLAIRAGE DE PLAQUE D'IMMATRICULATION	194
PROJECTEURS ANTIBROUILLARD	195
FEU ARRIERE – BERLINE.....	196
FEU ARRIERE – ESTATE.....	197
FEU STOP SURELEVE.....	198

Fusibles

TYPES DE FUSIBLE	199
REPLACEMENT D'UN FUSIBLE	200
EMPLACEMENT DES BOITES A FUSIBLES	201
POSITIONS DES FUSIBLES	203
FUSIBLES DU COMPARTIMENT MOTEUR (1).....	204
FUSIBLES DE L'HABITACLE (2)	206

Extincteur

EXTINCTEUR MONTE PAR UN CONCESSIONNAIRE	208
EXTINCTEUR MONTE EN USINE.....	208
ENTRETIEN.....	209

Sommaire du manuel

Entretien général

INTRODUCTION	210
ENTRETIEN REGULIER	210
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	211

Ouverture du capot

OUVERTURE DU CAPOT	212
FERMETURE DU CAPOT	212

Contrôles réguliers

FREQUENCE DES CONTROLES	213
CONSOMMATION D'HUILE MOTEUR ...	214
EMPLACEMENT DES JAUGES DE NIVEAU ET DES RESERVOIRS.....	215

Contrôle et appoint

NIVEAU D'HUILE MOTEUR	216
HUILE MOTEUR RECOMMANDEE.....	217
HUILE MOTEUR USAGEE	217
NIVEAU DU LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTEE	218
RESERVOIR DU LIQUIDE DE FREIN/ D'EMBRAYAGE	220
RESERVOIR DU LIQUIDE DE LAVE-GLACE	222
NIVEAU DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT	223
ANTIGEL DU MOTEUR	225

Batterie

SYMBOLES DE MISE EN GARDE SUR LA BATTERIE	226
ENTRETIEN DE LA BATTERIE	226
ALTERNATEUR	228
CHARGE DE LA BATTERIE	228

Balais d'essuie-glaces

NETTOYAGE DU PARE-BRISE.....	231
NETTOYAGE DES BALAIS D'ESSUIE-GLACES	231
REMPLACEMENT DES BALAIS D'ESSUIE-GLACES	232
LAVE-GLACES.....	232

Pneus

SPECIFICATIONS DES PNEUS	233
REMPLACEMENT DES PNEUS	233
PRESSION DES PNEUS	234
PNEUS D'HIVER (PNEUS NEIGE).....	238
CHAINES A NEIGE	238

Entretien du véhicule

ENTRETIEN DE L'INTERIEUR	239
ENTRETIEN DE L'EXTERIEUR.....	240
ENTRETIEN DES ROUES EN ALLIAGE ...	242

Accessoires électriques

UTILISATION DES ACCESSOIRES	243
-----------------------------------	-----

Données du moteur

CONFIGURATION DU MOTEUR	244
-------------------------------	-----

Poids

BERLINE 2.0 L ESSENCE	245
ESTATE 2.0 L ESSENCE	246
BERLINE 2.0 L DIESEL.....	247
BERLINE 2.2 L DIESEL.....	248
ESTATE 2.0 L DIESEL.....	249
ESTATE 2.2 L DIESEL.....	250
BERLINES 2.5 ET 3.0 L ESSENCE.....	251
ESTATE 2.5 ET 3.0 L ESSENCE.....	252

Charges du véhicule

TOUS LES VEHICULES.....	253
-------------------------	-----

Dimensions

TOUS LES VEHICULES.....	254
-------------------------	-----

Roues et pneus

POSE DE PNEUS RECOMMANDES.....	255
ROUES PERFORMANCE R	256

Consommation de carburant

MARCHE R-U UNIQUEMENT	257
-----------------------------	-----

Sommaire du manuel

Ecran tactile

INFORMATIONS D'ORDRE GENERAL . . .	258
NETTOYAGE DE L'ECRAN	258
CLIMATISATION AUTOMATIQUE	258
SYSTEME AUDIO	259
TELEPHONE DE BORD	260
SYSTEME JAGUARVOICE	260

Affichage de l'écran tactile

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'ECRAN TACTILE	261
MENU	262
PREREGLAGE DU VOLUME.	262
LUMINOSITE/CONTRASTE	263
CONFIGURATION DU SYSTEME	263

Système audio

INFORMATIONS D'ORDRE GENERAL . . .	265
NUMERO DE CODE ANTIVOL	265
LOIS SUR LE COPYRIGHT	266
ENTRETIEN DU SYSTEME AUDIO	266

Commandes du volant

COMMANDES DU VOLANT	267
-------------------------------	-----

Autoradio

INFORMATIONS D'ORDRE GENERAL . . .	268
AUTORADIO – SYSTEME AUDIO STANDARD	274
AUTORADIO AVEC ECRAN TACTILE	278

Radiodiffusion numérique (DAB)

INFORMATIONS D'ORDRE GENERAL . . .	283
------------------------------------	-----

Ecran tactile de la radio numérique DAB

COMMANDES DU SYSTEME AUDIO	285
INFORMATIONS SUR LES STATIONS . . .	286
SYNTONISATION AUTOMATIQUE DES STATIONS	287
OPTIONS RELATIVES AUX STATIONS . .	287
RECHERCHE DE STATIONS RADIO NUMERIQUES DAB	289
TOUCHES DE PRESELECTION	291
REGLAGES	292

Système audio standard avec DAB

COMMANDES DU SYSTEME AUDIO	294
SELECTION DE LA RADIO NUMERIQUE DAB	295
SYNTONISATION AUTOMATIQUE DES STATIONS	295
ENSEMBLES	296
OPTIONS RELATIVES AUX STATIONS . .	296
BOUTONS DE PRESELECTION	298
PAYS DAB	299
PTY	300

Lecteur de CD simple

LECTEUR DE CD – SYSTEME AUDIO STANDARD	301
LECTEUR DE CD SIMPLE AVEC ECRAN TACTILE	302

Changeur de CD

UTILISATION DU CHANGEUR DE CD . . .	304
CHANGEUR DE CD – SYSTEME AUDIO STANDARD	305
CHANGEUR DE CD AVEC ECRAN TACTILE	306

Introduction au téléphone

INTRODUCTION	308
VUE D'ENSEMBLE DU SYSTEME	308
SYSTEME DE COMMANDES VOCALES	309
SECURITE	310

Système téléphonique

COMMANDES DU VOLANT	312
APPARIEMENT DE VOTRE TELEPHONE	313
RECONNEXION D'UN TELEPHONE	315
STRATEGIE D'APPARIEMENT	315
STRATEGIE DE CONNEXION	316
MODE SILENCIEUX	316

Sommaire du manuel

Fonctionnement du téléphone – Standard

VUE D'ENSEMBLE DU PANNEAU DE COMMANDE DU SYSTEME AUDIO . . .	317
RECEVOIR UN APPEL	319
REFUSER UN APPEL	319
PASSER UN APPEL	320
RAPPEL D'UN NUMERO DE TELEPHONE MEMORISE	321
APPEL DU DERNIER NUMERO	321

Utilisation du téléphone par l'écran tactile

VUE D'ENSEMBLE	322
PASSER UN APPEL	322
RECEVOIR UN APPEL	323
FONCTION DE FIN D'APPEL	323
AUTRES FONCTIONS	324
INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES	326

Répertoire

TRANSFERTS DU REPERTOIRE	327
------------------------------------	-----

Déclaration de conformité

DECLARATION DE CONFORMITE AUX DIRECTIVES DE L'UNION EUROPEENNE	329
CONTROLES A L'EXPORTATION	329
AVIS DE LA FCC ET D'INDUSTRIE CANADA	330

Système JaguarVoice

INTRODUCTION	331
UTILISATION DU SYSTEME	332
COMMENT PRONONCER LES NOMBRES	339
LISTE DES COMMANDES VOCALES	340
ADAPTATION VOCALE	345
LISTE DES COMMANDES D'ADAPTATION VOCALE	346
MESSAGES D'ERREUR DE DEPANNAGE	347

Un index complet se trouve à la fin de ce manuel.

Informations d'ordre général

INTRODUCTION

Que ce véhicule soit votre première Jaguar ou que vous ayez déjà possédé des Jaguar ou des Daimler, nous sommes ravis que vous ayez choisi Jaguar pour votre nouvel achat.

Lorsque le terme “gauche” ou “droit(e)” est utilisé dans le texte, il désigne le côté gauche ou le côté droit du véhicule vu de l'arrière.

Pour votre sécurité et pour profiter pleinement du plaisir que pourra vous procurer votre nouveau véhicule, prenez le temps d'apprendre à le connaître en lisant les manuels qui l'accompagnent.

Ce manuel décrit toutes les options et tous les modèles et leurs variantes ; par conséquent, certaines rubriques traitées ne concernent pas à votre véhicule en particulier.

Note : *N'oubliez pas de remettre les manuels du véhicule au nouveau propriétaire lors de la revente de votre véhicule. Les manuels font partie intégrante du véhicule.*

MESSAGES D'AVERTISSEMENT, D'ATTENTION ET NOTES

Faites particulièrement attention aux consignes signalées par AVERTISSEMENT, Attention et Note tout au long de ce manuel.



AVERTISSEMENT :

Ce manuel comprend des messages d'avertissement relatifs à la sécurité. Ceux-ci soulignent une procédure qui doit être suivie à la lettre, ou des informations à prendre en considération pour éviter toute blessure éventuelle.

Attention : **Ce manuel comprend des messages d'attention. Ceux-ci soulignent une procédure qui doit être suivie à la lettre, ou des informations à prendre en considération pour éviter toute détérioration éventuelle du véhicule.**

Note : *Ce message désigne une procédure qui permettra d'éviter des difficultés lors de l'utilisation du véhicule.*

Symboles d'avertissement sur le véhicule



JOL2756

Lorsque vous rencontrez le triangle d'avertissement ou le symbole représentant un livre ouvert sur le véhicule, il est important de consulter la section appropriée de ce manuel avant de toucher à cette partie du véhicule ou de tenter d'effectuer tout réglage.

Attention : **N'enlevez aucune des étiquettes d'avertissement du compartiment moteur ni de l'intérieur du véhicule.**

Informations d'ordre général

CONCESSIONNAIRES JAGUAR/ REPARATEURS AGREES

Les concessionnaires Jaguar/réparateurs agréés sont sélectionnés avec soin. Chacun s'efforce d'offrir des services de vente, d'après-vente et de pièces détachées de tout premier ordre.

Les concessionnaires Jaguar/réparateurs agréés bénéficient de toute l'assistance technique de l'usine et d'une formation complète pour tous leurs techniciens.

Les ateliers des concessionnaires travaillent selon des normes de qualité très rigoureuses et disposent de tout l'outillage et de tout l'équipement indispensables pour l'entretien et la réparation des véhicules Jaguar.

Pièces et accessoires d'origine Jaguar

Votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé peut vous fournir des pièces de rechange et des accessoires d'origine qui sont totalement approuvés et conformes aux spécifications de première monte Jaguar. Vous pourrez ainsi rouler l'esprit tranquille, avec l'assurance que la sécurité et les performances de votre véhicule seront maintenues.

Veillez noter que le montage de pièces autres que des pièces d'origine Jaguar peut annuler la garantie du véhicule s'il se produit par la suite un incident dû au montage de pièces de rechange ou d'accessoires non conformes aux spécifications.

Service de distribution des pièces Jaguar

Les concessionnaires Jaguar/réparateurs agréés stockent un grand nombre de pièces pour assurer aussi rapidement que possible l'entretien et la remise en état de marche de votre véhicule. Leur service s'appuie sur six centres stratégiques de distribution de pièces Jaguar situés au Royaume-Uni, en Allemagne, au Japon, en Australie et sur deux centres, en Amérique du Nord, qui assurent la livraison le lendemain vers la grande majorité des concessionnaires du monde entier.

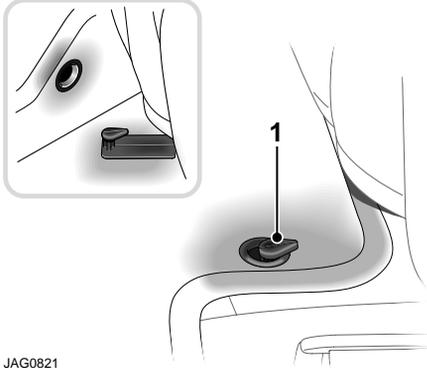
Accessoires

Une gamme complète d'accessoires approuvés par Jaguar Engineering pour la sécurité, le rangement, le tourisme, les loisirs et le style de vie est disponible chez votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Demandez donc une brochure à votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé pour pouvoir choisir l'équipement qu'il vous faut dans la gamme la plus récente.

Informations d'ordre général

RETENUE DU TAPIS DE SOL



JAG0821

Vérifiez que le tapis de sol côté conducteur est positionné et fixé correctement sous les languettes des montants de retenue (**1**, un seul montant est représenté), de sorte qu'il ne gêne pas le fonctionnement des pédales d'accélérateur, d'embrayage et de frein.

Vérifiez tout particulièrement la position du tapis remis en place après un nettoyage ou une révision.

VITRES TEINTEES

N'appliquez jamais de teinte métallique aux vitres munies d'une antenne car cela aurait pour effet de dégrader la réception radio.

Si vous désirez faire teinter vos vitres, utilisez une teinte non métallique et, en cas de doute, demandez conseil à votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Informations d'ordre général

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Nous devons tous jouer notre rôle dans la protection de l'environnement. L'utilisation raisonnable du véhicule et l'application des procédures appropriées pour se débarrasser des produits de nettoyage et des lubrifiants usés contribuent largement à atteindre cet objectif.

Évitez de faire tourner le moteur à haut régime. Vous protégerez ainsi votre moteur, réduirez la consommation de carburant et abaisseriez le niveau sonore du moteur, pour contribuer ainsi à la protection de l'environnement.

Débarrassez-vous des batteries, pneus, liquides de moteur, de frein et de refroidissement auprès de votre décharge/centre de recyclage local autorisé.

TELEPHONES MOBILES/PORTABLES

Vérifiez les lois et réglementations sur l'utilisation des téléphones cellulaires en usage dans la région où vous roulez. Respectez-les toujours. En outre, concentrez toute votre attention sur la conduite.

Faites usage du kit mains libres (le cas échéant) et, si les conditions de conduite le nécessitent, garez-vous à l'écart de la route avant de vous servir du téléphone.

Informations d'ordre général

GUIDE D'ENTRETIEN DU CUIR

Le cuir est un produit naturel qui présente donc des caractéristiques naturelles telles des différences de grain et des traces de croissance et de brossage. Ces marques n'affectent en rien la résistance du cuir et sont le reflet de la véritable nature de la peau ; elles caractérisent les produits en cuir. Le cuir est un produit naturel simple d'entretien ; la poussière et certaines substances peuvent néanmoins pénétrer dans les pores et les plis et entraîner l'usure et le craquèlement de sa surface.

Pour éviter que la saleté ne s'incruste, examinez régulièrement la sellerie et 2 mois comme suit :

- Essuyez la fine couche de poussière déposée à la surface des sièges à intervalles réguliers à l'aide d'un chiffon blanc humide et propre. Passez fréquemment à une partie propre du chiffon pour éviter toute abrasion de la surface du cuir. Évitez de trop mouiller le cuir.
- Si cela ne suffit pas, utilisez un chiffon imbibé d'eau tiède savonneuse puis essoré. Ne laissez jamais pénétrer le liquide dans le cuir. Utilisez uniquement du savon doux non caustique.
- Utilisez du produit spécial Jaguar Leather Cleaner pour les surfaces fortement souillées. Séchez et frottez avec un chiffon doux propre, en changeant régulièrement de surface.

Si la sellerie est tachée (par exemple par des vêtements) ou qu'un liquide a été répandu, nettoyez immédiatement la surface affectée comme décrit ci-dessus.

Il est recommandé d'utiliser le produit Jaguar Leather Cleaner plusieurs fois par an pour permettre au cuir de conserver son aspect et sa souplesse. Le produit Jaguar Leather Cleaner nourrit et hydrate le cuir et contribue à améliorer et renouveler la pellicule qui protège la surface contre les poussières et les impuretés.

- N'utilisez aucun solvant comme de l'essence, du white-spirit ou de l'alcool. N'utilisez pas de détergents, d'encaustiques pour meubles, ni de produits d'entretien ménagers. Ce type de traitement agressif peut, au départ, donner des résultats remarquables, cependant son usage répété entraîne une usure ou une détérioration rapide des propriétés naturelles du cuir. Jaguar recommande un ensemble de produits de base qui ont été spécialement sélectionnés pour le type de cuir de votre véhicule. La garantie constructeur sera annulée si des traitements autres que ceux recommandés par Jaguar Cars Limited sont utilisés.
- Les vêtements foncés peuvent déteindre sur les sièges en cuir comme sur n'importe quel autre matériau de garniture.
- Les objets pointus comme les ceintures, les fermetures éclairs, les rivets, etc. peuvent érafler définitivement la surface du cuir ou y laisser des traces de griffures.
- Sauf s'ils sont lavés immédiatement, le thé, le café ou l'encre répandus provoquent presque toujours des taches indélébiles.

Si vous employez une entreprise de nettoyage et d'entretien, veillez à ce qu'elle soit bien au courant de ces instructions et à ce qu'elle les suive exactement.

Pour plus d'informations, consultez votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Informations d'ordre général

MANUELS DU VEHICULE

N'oubliez pas de remettre les manuels du véhicule au nouveau propriétaire en revendant votre véhicule. Les manuels font partie intégrante du véhicule.

ENTRETIEN REGULIER

Entretien

Chaque véhicule subit une inspection avant livraison qui permet de vérifier si tous les systèmes fonctionnent correctement ainsi que la conformité du véhicule à ses spécifications.

Le propriétaire est responsable de l'entretien régulier et des réparations du véhicule.

Les concessionnaires Jaguar/réparateurs agréés seront heureux d'assurer l'entretien périodique de votre véhicule et pourront vous indiquer en détail les tâches effectuées à chaque révision.

Le non-respect des intervalles d'entretien recommandés peut entraîner une détérioration des performances du véhicule et même une infraction aux réglementations.

L'entretien périodique contribue non seulement à prévenir les pannes inutiles et les désagréments qu'elles occasionnent, mais il augmente également la valeur de reprise ou de revente du véhicule.

Système de diagnostic Jaguar

De nombreux systèmes du véhicule sont commandés par des dispositifs électroniques complexes. Un équipement spécialisé est nécessaire pour localiser et corriger les défauts présents dans les systèmes et faire en sorte que seuls les composants défectueux soient réparés ou remplacés.

Attention : Les circuits électriques et composants électroniques risquent de subir de graves dégâts si l'on tente de diagnostiquer des défauts dans le système électrique à l'aide d'un équipement de diagnostic conventionnel (par exemple une lampe de contrôle ou un voltmètre à faible impédance). La pose de tout accessoire électrique ne doit être confiée qu'à un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Informations d'ordre général

ENREGISTREMENT DES DONNEES

Enregistrement des données d'entretien

Les enregistreurs de données d'entretien de votre véhicule peuvent rassembler et stocker des informations de diagnostic relatives à votre véhicule. Ces informations peuvent concerner le fonctionnement ou l'état de divers systèmes et modules du véhicule, tels que le moteur, l'accélérateur, la direction ou les freins.

Pour pouvoir assurer correctement le diagnostic et l'entretien de votre véhicule, Jaguar Cars Limited et les centres d'entretien et de réparation peuvent accéder aux informations de diagnostic du véhicule par une liaison directe.

Enregistrement des données sur les événements

Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de données sur les événements (EDR). Le but de l'EDR est d'enregistrer, lors de certaines situations de collision survenue ou évitée de justesse, par exemple déploiement de l'airbag ou impact sur un obstacle, des données qui permettront de comprendre comment les systèmes du véhicule auront réagi. L'EDR est conçu pour enregistrer des données relatives à la dynamique du véhicule et aux systèmes de sécurité pendant une période très courte, typiquement 30 secondes ou moins. L'EDR de ce véhicule est conçu pour enregistrer des données telles que :

- comment fonctionnaient les divers systèmes du véhicule ;
- si les ceintures de sécurité du conducteur et des passagers étaient attachées ou non ;
- si le conducteur appuyait sur la pédale d'accélérateur et/ou de frein et avec quelle force ;
- à quelle vitesse roulait le véhicule.

Ces données peuvent permettre une meilleure compréhension des circonstances dans lesquelles des collisions et des blessures se sont produites.

Note : *Les données de l'EDR sont enregistrées par votre véhicule uniquement en cas de collision grave ; aucune donnée n'est enregistrée par l'EDR dans des conditions normales de conduite, ainsi qu'aucune donnée personnelle (nom, sexe, âge ou lieu de la collision). Toutefois, d'autres parties, par exemple en cas d'injonction judiciaire, peuvent être amenées à combiner les données de l'EDR avec d'autres données d'identification personnelle enregistrées par les logiciels lors d'une enquête sur un accident.*

Pour lire les données enregistrées par l'EDR, un équipement spécial est requis, et l'accès au véhicule ou à l'EDR est nécessaire. En plus du constructeur du véhicule, d'autres parties, par exemple en cas d'injonction judiciaire, qui disposent de cet équipement spécial, sont en mesure de lire ces données si elles ont accès au véhicule ou à l'EDR.

Jaguar Cars Limited ne peut accéder aux données de l'EDR sans autorisation préalable, sauf dans le cadre d'une injonction judiciaire ou lorsque la loi, d'autres organismes gouvernementaux ou des tiers bénéficiant d'une autorisation légitime l'exigent.

Des tiers peuvent demander l'accès aux informations indépendamment de Jaguar Cars Ltd.

Informations d'ordre général

MODIFICATIONS EN CAS DE HANDICAP

Les personnes souffrant d'un handicap qui nécessitent la modification du véhicule doivent contacter un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé avant de procéder à toute modification.

RODAGE

A part quelques précautions élémentaires, il n'y a pas de procédure de "rodage" proprement dite pour ce véhicule.

En suivant ces conseils, vous assurerez la durée de vie maximale du moteur, de la transmission et des freins de votre véhicule :

- Attendez que le moteur soit complètement chaud pour le faire tourner à plus de 3 500 tr/min.
- Faites varier fréquemment la vitesse.
- A partir de 1 500 km (940 mi), augmentez progressivement les performances du véhicule jusqu'à la vitesse maximale autorisée.

Rodage des freins

Pour garantir un "rodage" uniforme ainsi qu'une efficacité et une usure optimales des plaquettes de freins, observez les recommandations suivantes, généralement pendant les premiers 480 km (300 mi).

- Dans la mesure du possible, évitez les freinages intenses ou brutaux, car ils peuvent endommager les plaquettes et les disques de freins.
- Évitez un usage prolongé des freins, par exemple dans les descentes à fort pourcentage.
- Les freinages légers et fréquents sont bénéfiques. Les plaquettes de freins seront ainsi bien "rodées" avant la période de rodage normale du véhicule ; les freins pourront donc donner leur efficacité maximale qui sera nécessaire lorsque le véhicule roulera à grande vitesse.

Ces conseils sont également applicables une fois les disques ou plaquettes de freins remplacés.

Rodage pour la transmission automatique

Pour permettre à la transmission automatique de s'adapter spécifiquement au véhicule, utilisez-la en mode normal (c'est-à-dire témoin de mode sport éteint) pendant les premiers 800 km (500 mi).

Informations d'ordre général

NUMERO D'IDENTIFICATION DU VEHICULE (VIN)

Il est indispensable d'indiquer le numéro d'identification du véhicule (VIN) dans toute correspondance et lors de la commande de pièces de rechange.

Le numéro est visible de l'extérieur du véhicule, sur une plaque fixée dans l'angle inférieur gauche du pare-brise.

Date de fabrication du véhicule (Australie uniquement)

Il s'agit du mois et de l'année civils où la carrosserie et le groupe motopropulseur ont été assemblés et où le véhicule a quitté la chaîne de production. La date de fabrication est indiquée sur une plaque apposée dans le logement de roue de secours, sur la paroi verticale gauche.

ETIQUETTE D'HOMOLOGATION

L'étiquette d'homologation du véhicule est apposée sur le montant de la charnière de porte arrière gauche. Le poids du véhicule, le code de peinture, la date de production et le VIN figurent sur cette étiquette.

NUMERO DU MOTEUR

Moteurs à essence :

Frappé sur un bossage en relief/usiné, au-dessus du joint de carter d'huile, juste derrière la plaque adaptatrice du filtre à huile.

Moteurs diesel :

Frappé sur un bossage en relief/usiné sur le côté gauche du compartiment moteur, juste au-dessus de la poulie de pompe de climatisation.

NUMERO DE LA TRANSMISSION

Celui-ci est situé sur une plaque métallique ou une étiquette de code à barres fixée au carter de transmission.

Santé et sécurité

PRECAUTIONS CONCERNANT LA SANTE ET LA SECURITE

AVERTISSEMENT :

De nombreux liquides et autres substances utilisés dans les véhicules sont toxiques et ne doivent jamais être avalés ni mis en contact avec des blessures ouvertes. Il s'agit notamment de l'antigel, du liquide de frein, du carburant, des additifs pour lave-glaces, des lubrifiants et de divers adhésifs.

AVERTISSEMENT :

La présence de toutes émanations inhabituelles (par exemple, vapeurs d'essence, gasoil ou gaz d'échappement) dans l'habitacle et/ou le coffre à bagages doit être corrigée immédiatement par un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

AVERTISSEMENT :

Si vous devez conduire dans ces conditions, ne le faites qu'avec toutes les vitres ouvertes.

AVERTISSEMENT :

L'utilisation d'autres équipements électroniques (par exemple, un téléphone mobile sans antenne extérieure) crée des champs électromagnétiques qui peuvent provoquer des anomalies de fonctionnement des circuits électroniques du véhicule. Vous devez donc observer les instructions du fabricant de l'équipement.

AVERTISSEMENT :

Toutes modifications du circuit d'alimentation qui ne sont pas spécifiquement étudiées pour cette Jaguar sont interdites. Ces modifications pourraient provoquer un incendie dans certaines conditions. Tous les travaux d'entretien doivent être confiés à un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

AVERTISSEMENT :

Des modifications aux circuits électriques, notamment le montage d'accessoires non prévus pour cette Jaguar, entraîneront des dégâts aux circuits et aux systèmes électriques. Dans certaines conditions, cela risque de provoquer des anomalies de fonctionnement ou un incendie. Tous les travaux concernant les accessoires doivent être confiés à un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

AVERTISSEMENT :

N'essayez jamais de réparer un fusible grillé. Montez toujours un fusible neuf de l'intensité correcte. Le non-respect de ces consignes pourrait créer un risque d'incendie ou occasionner de graves dégâts par ailleurs dans le circuit électrique.

Santé et sécurité



AVERTISSEMENT :

Évitez tout contact avec l'acide de la batterie, car il est toxique et corrosif. L'acide provoque des brûlures de la peau et des yeux. En cas de contact avec la peau ou les yeux, lavez abondamment la partie concernée à l'eau. Consultez immédiatement un médecin en cas de contact avec les yeux.



AVERTISSEMENT :

Ne débranchez aucun tuyau dans le circuit de réfrigération de la climatisation. Le réfrigérant utilisé peut provoquer la cécité s'il entre en contact avec les yeux. Si du réfrigérant entre en contact avec les yeux ou la peau, lavez la partie affectée à l'eau froide pendant plusieurs minutes. Ne frottez pas. Ensuite, consultez dès que possible un médecin ou un ophtalmologue.

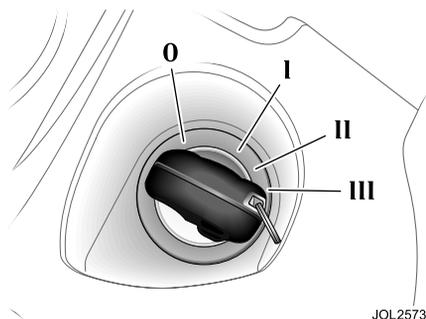


AVERTISSEMENT :

Lorsque vous travaillez dans le compartiment moteur, évitez tout contact avec les pièces mobiles et les organes chauds.

Commutateur d'allumage

FONCTIONNEMENT DU COMMUTATEUR D'ALLUMAGE



La clé de contact a quatre positions dans le commutateur d'allumage situé à droite de la colonne de direction :

- O** Désactivé
- I** Accessoires
- II** Contact établi
- III** Démarrage du moteur

Position **O** : C'est la seule position dans laquelle la clé peut être introduite et retirée.

Position **I** : Permet d'utiliser certains circuits électriques, par exemple l'autoradio.

Position **II** : Tous les circuits électriques, sauf le démarreur, sont activés. La clé reste dans cette position pendant la conduite.

Position **III** : Le démarreur est actionné.

POUR RETIRER LA CLE DE CONTACT

Véhicules à transmission manuelle

Serrez le frein de stationnement et tournez la clé en position **O**. La clé peut alors être retirée du commutateur.

Véhicules à transmission automatique

Les véhicules à transmission automatique ont un système d'interverrouillage de clé.

Serrez le frein de stationnement, placez le sélecteur de vitesses sur **P** (stationnement) et tournez la clé en position **O**.

Vous devez placer le sélecteur de boîte automatique en position **P** avant de pouvoir retirer la clé du commutateur d'allumage. Une fois la clé retirée, le sélecteur de vitesses est verrouillé en position de stationnement.

VERROUILLAGE DU SELECTEUR DE VITESSES

Un système d'interverrouillage entre la pédale de frein/le sélecteur de vitesses est incorporé dans le mécanisme du sélecteur de transmission automatique.

Pour sortir le sélecteur de la position de stationnement :

1. Tournez la clé de contact en position **II** ou mettez le moteur en marche.
2. Appuyez sur la pédale de frein.

VERROUILLAGE DE LA COLONNE DE DIRECTION

Quand la clé de contact est retirée, le verrou de la colonne de direction est engagé. La direction se déverrouille quand vous introduisez la clé dans le commutateur d'allumage et que vous la tournez en position **I**.

Dans certaines conditions, il peut être nécessaire de tourner le volant d'un côté ou de l'autre pour désengager le verrou de la colonne de direction.

Sécurité du véhicule

PRESENTATION DU SYSTEME DE SECURITE

Si vous laissez le véhicule inoccupé, n'oubliez pas de prendre les précautions suivantes :

- Serrez le frein de stationnement et placez le sélecteur de la transmission automatique sur **P** (stationnement).
- Ne laissez pas d'enfants ou d'animaux sans surveillance dans le véhicule.
- Ne laissez pas de bagages ni d'objets de valeur en vue. Emmenez toujours les objets de valeur avec vous ou verrouillez-les dans le coffre à bagages.
- Retirez la clé de contact et les autres clés, même quand le véhicule se trouve dans votre garage.
- Fermez toutes les vitres et verrouillez bien toutes les portes.
- Laissez le véhicule en stationnement dans un endroit bien en vue. De nuit, garez-vous dans un endroit bien éclairé.
- Quand vous laissez le véhicule sans surveillance, utilisez le double verrouillage pour bénéficier du maximum de protection.

Avant de verrouiller les portes, vérifiez que vous avez retiré tous les émetteurs de clé du véhicule et que toutes les portes, le coffre à bagages et le capot sont fermés.

Il est important de garder constamment vos clés en lieu sûr. En les laissant en évidence, vous invitez les voleurs à s'en emparer et, par conséquent, à voler votre véhicule ou son contenu. Prenez-en le même soin que de votre portefeuille ou de votre sac à main, aussi bien chez vous qu'en voyage.

TEMOIN D'ALARME DU SYSTEME ANTIDEMARRAGE

Ce véhicule est équipé d'un système antidémarrage.

Un dispositif électronique est intégré à la tête de chaque clé et programmé avec les systèmes électroniques du véhicule. Lorsque la clé est introduite dans le commutateur d'allumage, les systèmes électroniques du véhicule reconnaissent la clé correcte et permettent le démarrage du moteur. Le moteur ne peut pas démarrer avec une clé qui n'est pas programmée pour les systèmes électroniques du véhicule.

Si une clé de contact est introduite dans le commutateur d'allumage et tournée en position **II** alors que le témoin d'alarme continue de clignoter sur la console centrale 3 secondes plus tard, il est possible que le moteur ne démarre pas. Dans tous les cas, veuillez contacter un concessionnaire Jaguar/ réparateur agréé pour déterminer la cause du clignotement du témoin.

Sécurité du véhicule

CLES

Ce véhicule est fourni avec une clé intégrée à l'émetteur de télécommande. Cette clé actionne toutes les serrures du véhicule. Les véhicules sont fournis avec deux clés intégrées.

Le numéro de la clé figure sur une plaquette en plastique attachée à chaque clé. Retirez la plaquette et gardez-la en lieu sûr, pas dans le véhicule.

EMETTEUR DE CLE



AVERTISSEMENT :

Ne laissez jamais l'émetteur de clé dans le véhicule si des enfants ou des animaux doivent rester à l'intérieur du véhicule. Toute manipulation de l'émetteur pourrait activer les systèmes du véhicule et les fonctions de commande à distance et se solder par des blessures éventuelles.



JAG0667

Le système de sécurité est commandé à distance par un émetteur de clé intégré à radiofréquences alimenté par une pile.

Pour activer l'émetteur, vous devez appuyer sur l'un des boutons de commande.



Déverrouille et désarme le véhicule.



Déverrouille le coffre à bagages.



Active la commande à distance des phares et déclenche l'alarme antiagression.

Sécurité du véhicule



Assure le verrouillage, le double verrouillage et l'armement du véhicule.



Pour libérer la clé, appuyez sur le bouton d'ouverture. Lorsqu'elle n'est pas nécessaire, maintenez la pression sur le bouton tout en repliant la clé dans le boîtier de l'émetteur.

Note :

- *Il se peut que l'émetteur de clé ne fonctionne pas dans les zones soumises aux interférences d'autres équipements radio utilisant la même fréquence. Les interférences peuvent provenir de sources telles que des radioamateurs, équipements médicaux, dispositifs de télécommunications et autres télécommandes ou alarmes. Lorsque vous constatez ce type d'interférence, actionnez l'émetteur de clé le plus près possible du véhicule ou insérez la clé dans la serrure de porte conducteur.*
- *Tous les boutons de l'émetteur de clé ne fonctionnent pas s'il y a une clé dans le commutateur d'allumage. Cependant, si les portes, le capot ou le coffre à bagages sont ouverts, seul le bouton de verrouillage ne fonctionne pas.*

Vous pouvez vous procurer des émetteurs de clés supplémentaires chez votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé et les utiliser une fois que votre concessionnaire les aura tous programmés pour le véhicule.

Attention : En cas de perte d'un émetteur, vous pouvez vous en procurer un neuf chez un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé qui le programmera pour le véhicule après vous avoir demandé de prouver que vous en êtes bien le propriétaire. Il est conseillé de signaler dès que possible à un concessionnaire la perte ou le vol d'un émetteur de clé, puis de faire reprogrammer le ou les émetteurs restants.

Cela empêchera alors que l'émetteur perdu ou volé puisse être utilisé pour désarmer ou déverrouiller le véhicule.

Note : Les concessionnaires tiennent un registre de toutes les demandes de clés de rechange et informent Jaguar Cars Limited de toute demande.

Europe et Royaume-Uni uniquement

Le système d'alarme n'est pas complètement armé si le double verrouillage n'est pas activé. Voir **Double verrouillage**, page 31.

Entretien des émetteurs de clé

Les émetteurs de clé doivent être traités avec soin. Ne les exposez pas à des températures extrêmes, à la poussière, à l'humidité ou à des liquides. Ne laissez pas l'émetteur exposé à la lumière solaire directe. La pile est la seule pièce remplaçable.

Sécurité du véhicule

HOMOLOGATION DES RADIOFREQUENCES

Si l'homologation de votre émetteur de clé nécessite une vérification, reportez-vous au tableau ci-dessous.

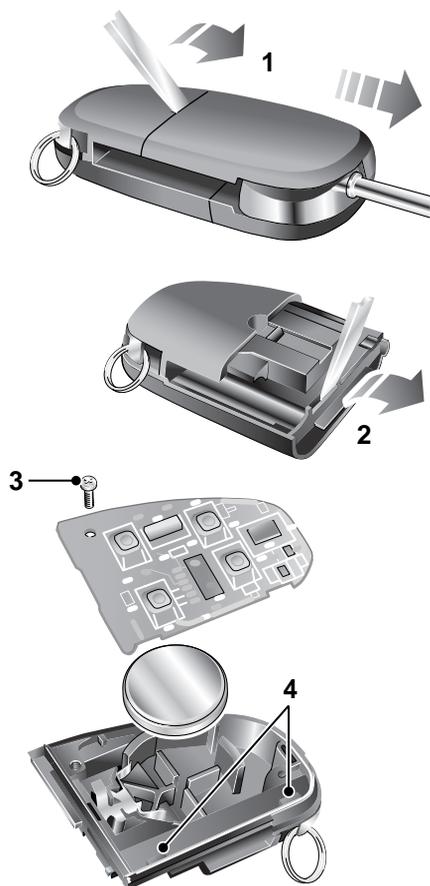
Examen de type. Numéro de certificat :
CERT 980154-01

Pays	Numéro d'homologation
Tous les pays de l'UE et de l'AELE	CE 0700 ⚠

Attention : L'émetteur de clé peut être affecté par des interférences provenant d'autres utilisateurs légitimes de cette bande de fréquences radio, comme les radioamateurs, les équipements médicaux, les télécommandes ou les systèmes d'alarme. Vous pouvez verrouiller ou déverrouiller le véhicule soit avec une clé, soit avec l'émetteur utilisé le plus près possible de l'antenne du système de sécurité située sur la lunette arrière.

Sécurité du véhicule

REPLACEMENT DE LA PILE DE L'EMETTEUR DE LA CLÉ



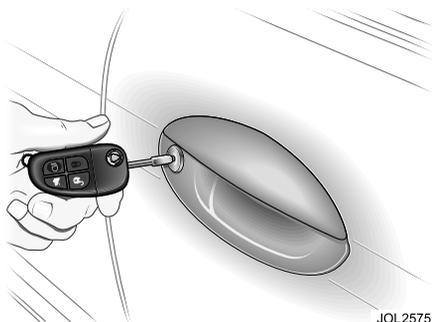
JAG0822

Quand la pile doit être remplacée, la portée efficace de l'émetteur est considérablement réduite. Pour remplacer la pile, procédez comme suit :

- Insérez un petit tournevis à lame plate tenu à environ 45° dans la fente située au dos de l'émetteur de clé comme illustré (1). Exercez une légère pression sur le tournevis pour faire levier et séparer les deux moitiés de l'émetteur de clé. Retirez l'émetteur du corps de la clé.
- Insérez le tournevis dans la fente entre les couvercles de l'émetteur, à proximité du logement de la clé, de la manière illustrée (2). Exercez une légère pression vers le bas sur le tournevis pour faire levier et séparer les couvercles.
- Dévissez et déposez la petite vis (3), puis retirez la carte de circuit imprimé en prenant soin de ne pas toucher les bornes de la pile. Retirez la pile et débarrassez-vous en conformément aux consignes de sécurité.
- Mettez en place une pile neuve, de type CR2032 (disponible chez votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé), le côté marqué + vers le bas dans le logement de la pile. Evitez de toucher la pile neuve car l'humidité ou l'huile des doigts peuvent écourter la durée de vie de la pile et en corroder les contacts.
- Remettez la carte de circuit imprimé en place en l'engageant bien sous les languettes de fixation (4), et fixez-la à l'aide de la vis.
- Remettez le couvercle en place et enclenchez-le en appuyant avec le pouce.
- Remettez l'émetteur en place dans le corps de la clé en l'enclenchant en position.

Serrures de portes

UTILISATION



Toutes les portes peuvent être verrouillées et déverrouillées soit au moyen des boutons de l'émetteur de clé, soit avec la clé à émetteur intégré.

VERROUILLAGE INTELLIGENT

Cette fonction réduit le risque d'enfermer la clé dans le véhicule. Si l'une des portes avant est ouverte et que vous tentez de verrouiller toutes les portes à l'aide d'un levier de verrouillage intérieur de porte, toutes les portes se déverrouillent.

Si une porte, le coffre à bagages ou le capot sont ouverts, le véhicule ne peut être verrouillé que de l'extérieur par l'introduction d'une clé dans la serrure de la porte conducteur.

Il n'est pas possible de verrouiller le véhicule avec un émetteur de clé si une porte, le coffre à bagages ou le capot sont ouverts.

Serrures de portes

VERROUILLAGE ET DEVERROUILLAGE

Pour verrouiller le véhicule et armer l'alarme

- Appuyez sur le bouton de verrouillage de l'émetteur de clé ou
- introduisez la clé dans la serrure de porte conducteur, tournez-la vers l'arrière du véhicule et relâchez-la.

Les indicateurs de direction clignotent une fois, le témoin d'antivol se met à clignoter sur la console centrale et, après 20 secondes, l'alarme est armée.

Note :

- *Cette procédure ne permet pas d'armer les capteurs d'intrusion du système d'alarme. Les capteurs d'intrusion seront armés uniquement si le véhicule est soumis à un double verrouillage. Voir **Double verrouillage**, page 31.*
- *Ne soumettez pas le véhicule à un double verrouillage si des personnes ou des animaux restent à l'intérieur : leurs mouvements risquent de déclencher l'alarme. Si le véhicule est soumis à un verrouillage unique, les fonctions principales de l'alarme seront toujours disponibles, mais les capteurs d'intrusion seront désarmés.*



AVERTISSEMENT :

Ne laissez pas des personnes ou des animaux à l'intérieur du véhicule par temps chaud et ensoleillé : la température intérieure peut rapidement atteindre un seuil dangereux.

Si une porte, le capot ou le coffre à bagages est ouvert lorsque vous essayez de verrouiller le véhicule, les indicateurs de direction clignotent cinq fois et l'avertisseur sonore retentit deux fois pour avvertir que le véhicule n'est pas protégé.

Note : *Si les vitres arrière sont manuelles, vérifiez qu'elles sont bien fermées.*

Pour déverrouiller le véhicule et désarmer le système d'alarme avec une clé :

- Introduisez la clé dans la serrure de la porte conducteur, tournez-la vers l'avant du véhicule et relâchez-la.

Déverrouillage en une étape – Déverrouille toutes les portes et le coffre à bagages et allume l'éclairage intérieur.

Déverrouillage en deux étapes –

Ne déverrouille que la porte conducteur (et le coffre à bagages de la berline) et allume l'éclairage intérieur. Un second tour de la clé est nécessaire pour déverrouiller toutes les portes (et le hayon de l'Estade).

Europe et Royaume-Uni uniquement : Si le véhicule est déverrouillé avec une clé, un signal sonore se fait entendre quand on ouvre la porte conducteur. Il s'agit d'un avertissement indiquant que l'alarme du véhicule se déclenchera dans 15 secondes à moins que le système de sécurité ne soit désarmé soit en appuyant sur le bouton de déverrouillage de l'émetteur de clé, soit en introduisant la clé dans le commutateur et en la tournant en position I.

Note :

- *Si une porte passager est ouverte pendant cette période, avant que le véhicule ne soit désarmé, l'alarme retentit.*
- *Le déverrouillage avec la clé ne désarme pas le système de sécurité. Cela constitue une protection supplémentaire contre le vol du véhicule.*

Pour tous les autres pays : Le déverrouillage du véhicule désarme le système d'alarme.

Serrures de portes

Pour déverrouiller le véhicule et désarmer le système d'alarme avec un émetteur de clé :

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'émetteur de clé.

Déverrouillage en une étape – Déverrouille toutes les portes et le coffre à bagages et allume l'éclairage intérieur.

Déverrouillage en deux étapes –

Ne déverrouille que la porte conducteur (et le coffre à bagages de la berline) et allume l'éclairage intérieur. Une seconde pression sur le bouton est nécessaire pour déverrouiller toutes les portes (et le hayon du Estate).

Signalisation de déverrouillage par les indicateurs de direction

Les indicateurs de direction extérieurs clignotent deux fois pendant le déverrouillage.

Note : *Les indicateurs de direction clignotent cinq fois s'il y a une anomalie dans les systèmes de détection d'intrusion ou de détection d'inclinaison.*

Choix de déverrouillage en une ou deux étapes

La procédure pour passer du déverrouillage en une étape au déverrouillage en deux étapes, et vice versa, est la suivante :

- Appuyez simultanément sur les boutons de verrouillage et de déverrouillage de l'émetteur de clé pendant 4 secondes.

Note : *Les indicateurs de direction clignotent deux fois pour confirmer le succès de la procédure.*

Pour revenir à l'état précédent, répétez l'opération décrite ci-dessus.

Fermeture générale



AVERTISSEMENT :

Veillez à ce que rien ni personne (enfants et animaux) ne se trouve à proximité des ouvertures pendant la fermeture générale. Les dispositifs de sécurité du véhicule sont conçus pour éviter ce type d'incident, mais des blessures corporelles sont toujours possibles.

Clé insérée dans la porte conducteur :

Tournez la clé en position de verrouillage et maintenez-la pour fermer toutes les vitres électriques (et le toit ouvrant, le cas échéant).

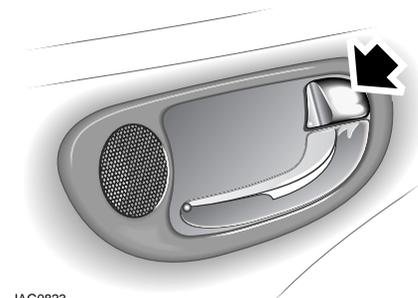
Emetteur de clé : Appuyez sur le bouton de verrouillage pendant plus d'une seconde et demie pour fermer toutes les vitres électriques (et le toit ouvrant, le cas échéant).

Une nouvelle pression sur le bouton au cours de la fermeture générale fera cesser tout mouvement.

Note : *Si les vitres arrière sont manuelles, vérifiez qu'elles sont bien fermées.*

Serrures de portes

Verrouillage et déverrouillage des portes de l'intérieur



JAG0823

Pour le verrouillage central de toutes les portes, appuyez sur le levier de verrouillage de la porte conducteur ou passager avant.

Pour verrouiller une porte arrière, appuyez sur le levier de verrouillage correspondant.

Pour déverrouiller une porte, tirez le levier de verrouillage.

Pour ouvrir une porte verrouillée, tirez sur la poignée d'ouverture.

Le levier de verrouillage des portes conducteur ou passager avant déverrouille toutes les portes.



AVERTISSEMENT :

Si vous tirez l'un des leviers intérieurs d'ouverture de porte, la porte se déverrouille.

Double verrouillage



AVERTISSEMENT :

Ne verrouillez jamais le véhicule à double tour si des adultes, des enfants ou des animaux sont à l'intérieur. En cas d'urgence, ils ne pourraient pas sortir du véhicule, et les services de secours ne pourraient pas leur venir en aide rapidement.

***Note :** Le double verrouillage du véhicule n'est pas possible lorsqu'une porte est ouverte, qu'une clé se trouve dans le commutateur d'allumage ou que l'interrupteur à inertie a été déclenché.*

Lorsque toutes les portes, le coffre à bagages, et le capot sont fermés, et que la clé est retirée du commutateur d'allumage, appuyez deux fois sur le bouton de verrouillage de l'émetteur de clé dans un délai de 3 secondes pour actionner le double verrouillage et armer l'alarme.

Vous pouvez également introduire la clé dans la serrure de porte conducteur, la tourner vers l'avant du véhicule puis vers l'arrière dans les 3 secondes pour activer l'alarme.

Les indicateurs de direction extérieurs clignotent, une fois pendant le verrouillage, et une deuxième fois, plus longtemps, pendant le double verrouillage. Un signal sonore est émis pour confirmer que le double verrouillage du véhicule est effectif.

Serrures de portes

Reverrouillage automatique

Note : Cette fonction est normalement désactivée. Un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé peut activer cette fonction si vous le souhaitez.

Cette fonction active le verrouillage centralisé et arme le véhicule s'il a été déverrouillé avec l'émetteur de clé :

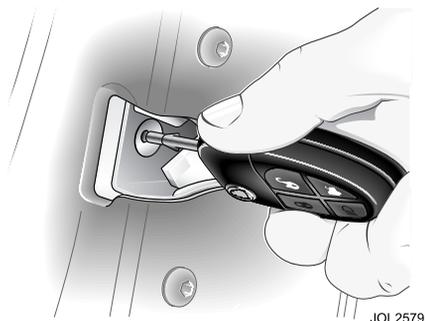
- et qu'aucune porte n'a été ouverte pendant 45 secondes, ou
- que le contact reste coupé pendant 45 secondes.

Verrouillage automatique au démarrage

Lorsque la clé de contact est en position II et que toutes les portes sont fermées, toutes les portes se verrouillent lorsque le véhicule roule à plus de 8 km/h (5 mi/h). Si le véhicule s'arrête et qu'une porte est ouverte, à condition que le moteur reste en marche, le véhicule se reverrouille lorsque la porte est fermée et que le véhicule roule. Si le véhicule est déverrouillé, cette fonction ne reverrouille les portes que si le contact est coupé puis rétabli.

La fonction verrouillage automatique au démarrage est installée en usine sur tous les véhicules. Si nécessaire, cette fonction peut être désactivée ou réactivée, par un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

VERROUILLAGES DE SECURITE ENFANTS



Les portes arrière sont équipées de verrouillages de sécurité enfants.

Ouvrez une porte arrière, introduisez la clé de contact dans la serrure et tournez-la vers l'extérieur du véhicule. Cette action permet d'immobiliser la poignée intérieure de la porte concernée. Répétez l'opération pour la porte arrière opposée.

Une fois que la sécurité enfants a été activée, la ou les portes ne peuvent être ouvertes qu'avec les poignées extérieures.

Pour désactiver la sécurité enfants ouvrez la porte et ramenez le dispositif à sa position déverrouillée d'origine à l'aide d'une clé.

Verrous de coffre à bagages

COFFRE A BAGAGES



JAG0824

Si le système d'alarme du véhicule est armé, l'alarme ne retentira pas si vous ouvrez le coffre à bagages avec l'émetteur de clé. Si le véhicule n'a pas été désarmé, le système est réarmé quand la porte du coffre est refermée.

Berline

Pour ouvrir le coffre à bagages :

- appuyez sur le bouton d'ouverture, **1**, du coffre à bagages de l'émetteur de clé, ou bien
- le véhicule étant déverrouillé, appuyez sur le bouton d'ouverture, **2**, du couvercle du coffre à bagages.

Le coffre à bagages est éclairé quand la porte du coffre est ouverte.

Estate

Ouvrez le hayon en appuyant sur le bouton **2** sous l'enjoliveur du hayon.

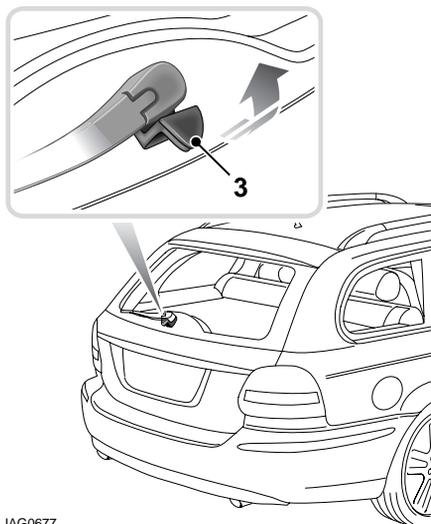
Vous pouvez aussi ouvrir le hayon en appuyant sur le bouton du coffre à bagages, **1**, de l'émetteur de clé.

Le coffre à bagages est éclairé quand le hayon est ouvert.

Note : Si nécessaire, l'émetteur de clé peut être reprogrammé de telle sorte que le bouton **1** ouvre la vitre du hayon de l'Estate au lieu du hayon. Contactez votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé pour faire activer cette fonction.

Verrous de coffre à bagages

Ouverture de la vitre de hayon



JAG0677



AVERTISSEMENT :

Ne roulez pas avec la vitre de hayon ouverte car les gaz d'échappement peuvent être aspirés dans l'habitacle.

La vitre de hayon peut être ouverte séparément du hayon complet. Appuyez sur le bouton d'ouverture **3**, situé sur l'arrière de la poignée de vitre du hayon, puis soulevez la vitre.

Systemes d'alarme

SIGNAUX SONORES

Note : Dans certains pays, la législation interdit l'utilisation de signaux sonores de confirmation. Dans ces cas là, la source sonore a été supprimée du système.

L'avertisseur sonore retentit deux fois si l'on tente de verrouiller le véhicule avec l'émetteur de clé si une porte, le capot ou le coffre à bagages ne sont pas complètement fermés.

Europe et Royaume-Uni uniquement

Si le véhicule est déverrouillé avec une clé alors qu'il est armé, un signal sonore se fait entendre quand on ouvre la porte conducteur. Il s'agit d'un avertissement indiquant que l'alarme du véhicule se déclenchera dans 15 secondes à moins que le système de sécurité ne soit désarmé soit avec l'émetteur de clé, soit en tournant la clé de contact en position I.

Si le véhicule est déverrouillé avec une clé alors qu'il est armé et qu'une porte autre que celle du conducteur est ouverte, l'alarme retentit immédiatement.

SIGNAL D'ERREUR

Les indicateurs de direction clignotent cinq fois dans l'un des cas suivants :

- Si une porte est ouverte alors qu'on essaie de verrouiller le véhicule.
- Si le coffre à bagages ou le capot ne sont pas correctement fermés alors qu'on essaie de verrouiller le véhicule.
- Si une défaillance électrique survient dans les systèmes de détection d'intrusion ou de détection d'inclinaison lorsqu'on essaie de désarmer le système de sécurité.

Systemes d'alarme

ALARME COMPLETE

Une fois le système de sécurité armé, l'un des cas suivants déclenchera une alarme complète (les avertisseurs sonores retentissent et les indicateurs de direction clignotent) :

- L'ouverture d'une porte, du coffre à bagages ou du hayon (sauf avec un émetteur), ou du capot
- Le mouvement dans l'habitacle (si le véhicule est équipé de détecteurs d'intrusion)
- L'introduction d'une clé non programmée pour le véhicule dans le commutateur d'allumage
- Si, dans les 15 secondes suivant l'ouverture de la porte conducteur avec une clé (Europe et Royaume-Uni uniquement), la clé n'est pas introduite dans le commutateur d'allumage
- Si le capteur d'inclinaison (le cas échéant) est activé
- Toute tentative de retrait de l'autoradio

Systèmes d'alarme

FONCTIONS DU SYSTEME DE SECURITE

Le système de sécurité a été conçu pour :

- La prévention du vol du véhicule
- La prévention du vol des objets contenus dans le véhicule
- La sécurité personnelle

Le système de sécurité est intégré aux systèmes électroniques du véhicule et au système de gestion du moteur, ce qui rend beaucoup plus difficile le vol du véhicule.

Détection d'intrusion

Une autre amélioration du système de sécurité est l'adjonction de la détection d'intrusion. Lorsque le véhicule est armé et que le double verrouillage est activé, tout mouvement à l'intérieur du véhicule déclenche l'alarme. Il est possible de déverrouiller le coffre à bagages avec le bouton de l'émetteur de clé sans déclencher l'alarme. Lorsque le système de sécurité est désarmé, les capteurs d'intrusion sont également désarmés.

Note : Vérifiez que les vitres arrière manuelles sont fermées avant d'activer le double verrouillage. Ceci afin d'éviter que la détection d'intrusion ne déclenche de fausses alarmes.

Protection par détection d'inclinaison

Cette fonction protège contre le remorquage ou le levage non autorisé du véhicule. Lorsque le double verrouillage est activé et que le système est armé, l'alarme est déclenchée par toute inclinaison du véhicule, par levage avec un cric ou un palan, par exemple.

Note : Si le véhicule est transporté par route, rail ou mer, n'activez pas le double verrouillage. Cela empêchera que le système d'inclinaison soit armé et déclenche l'alarme sous l'effet du tangage et du roulis.

Lorsque le système de sécurité est désarmé, le détecteur d'inclinaison est également désarmé.

Rebranchement de la batterie

Si la batterie a été débranchée puis rebranchée, le système d'alarme reprend le même état qu'avant le débranchement.

Si l'alarme retentissait lors de la déconnexion de la batterie, elle retentit à nouveau lorsque la batterie est rebranchée. Vous devez :

- appuyer sur le bouton de déverrouillage de l'émetteur de clé ou
- introduire la clé dans le commutateur d'allumage et la tourner en position I pour désarmer l'alarme.

Alarme antiagression

Quand vous vous trouvez à l'intérieur ou à proximité du véhicule, vous pouvez déclencher l'alarme pour décourager un agresseur éventuel. L'alarme antiagression ne fonctionne que si la clé de contact ne se trouve pas dans le commutateur d'allumage.

Appuyez trois fois de suite en moins de 3 secondes sur le bouton d'allumage des phares à distance et de l'alarme antiagression de l'émetteur de clé pour déclencher l'alarme antiagression.

Vous pouvez arrêter l'alarme :

- en introduisant la clé dans le commutateur d'allumage et en la tournant en position II ou
- en appuyant soit trois fois de suite sur le bouton d'alarme antiagression, soit une fois sur le bouton de déverrouillage.

Alarme sonore de débranchement de la batterie

Dans certains pays, le véhicule est équipé d'une alarme sonore séparée et autonome de débranchement de la batterie. Ce dispositif déclenche l'alarme complète si l'alarme du véhicule est activée ou si la batterie du véhicule ou l'alarme sonore est déconnectée quand le système de sécurité est armé.

Protection des occupants

CEINTURES DE SECURITE



AVERTISSEMENT :

Les ceintures de sécurité sont conçues pour porter sur la structure osseuse du corps et doivent être portées aussi bas que possible en travers du bassin ou sur le bassin, la poitrine et par-dessus les épaules, selon le cas ; la sangle ventrale de la ceinture doit éviter de passer sur l'abdomen.



AVERTISSEMENT :

Les ceintures de sécurité doivent être réglées aussi fermement que possible, sans gêner, pour assurer la protection pour laquelle elles ont été conçues. Une ceinture mal tendue protégera nettement moins bien le porteur.



AVERTISSEMENT :

Evitez soigneusement de contaminer la sangle avec des produits de lustrage, des huiles et des produits chimiques, notamment avec l'acide de la batterie. Vous pouvez les nettoyer sans danger avec de l'eau et du savon doux.



AVERTISSEMENT :

La ceinture doit être remplacée si la sangle commence à s'effiloche, qu'elle est contaminée ou endommagée.



AVERTISSEMENT :

Il est indispensable de remplacer l'ensemble complet s'il a été utilisé lors d'une collision violente, même s'il ne présente pas de dommages visibles.



AVERTISSEMENT :

Les ceintures ne doivent pas être portées la sangle vrillée.



AVERTISSEMENT :

Ne portez pas votre ceinture de sécurité par-dessus des objets durs, fragiles ou pointus. Lors d'une collision, la pression exercée par la ceinture de sécurité sur de tels objets pourrait les rompre et provoquer des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT :

Chaque ceinture de sécurité ne doit être utilisée que par un seul occupant : il est dangereux de placer une ceinture de sécurité autour d'un enfant assis sur les genoux d'un occupant.



AVERTISSEMENT :

L'occupant du siège avant ne doit pas voyager avec le dossier du siège incliné de plus de 30° par rapport à la verticale. La protection offerte par la ceinture de sécurité s'en trouverait réduite.

Protection des occupants



AVERTISSEMENT :

Tous les passagers, conducteur compris, doivent porter leur ceinture de sécurité, quel que soit le siège qu'ils occupent dans le véhicule. La protection du SRS est réduite dans certains types de collision. Par conséquent, le port correct des ceintures de sécurité constitue la seule protection dont vous bénéficiez en cas de collision.



AVERTISSEMENT :

Les occupants du véhicule doivent toujours porter leur ceinture de sécurité, quelle que soit la durée du trajet. Dans le cas contraire, le risque de blessures graves, voire mortelles, en cas d'accident est beaucoup plus important.



AVERTISSEMENT :

L'utilisateur ne doit apporter aucune modification ou adjonction risquant d'entraver le fonctionnement des dispositifs de réglage destinés à assurer la tension de la ceinture de sécurité ou pouvant entraver le réglage de l'ensemble de ceinture de sécurité dans le but de tendre la ceinture.

Si une ceinture de sécurité présente du jeu, son niveau de protection sera considérablement réduit en cas de collision.



AVERTISSEMENT :

Si les ceintures de sécurité présentent des traces d'usure ou de détérioration, des coupures ou un dysfonctionnement, faites immédiatement contrôler le véhicule par un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé. N'utilisez pas le véhicule en cas de dysfonctionnement des ceintures de sécurité.



AVERTISSEMENT :

Si vous utilisez les ceintures de sécurité pour maintenir des objets par exemple, contrôlez l'état des ceintures et évitez tout contact avec les bords tranchants de certains objets.

Protection des occupants

Entretien des ceintures de sécurité

Note : Si le véhicule est stationné en pente, le mécanisme des ceintures de sécurité peut se bloquer. Il ne s'agit pas d'un défaut. Tirez doucement sur la ceinture de sécurité en partant de l'ancrage supérieur.

Une inspection régulière des ceintures de sécurité est recommandée pour détecter toute trace d'effilochage, de coupure ou d'usure des sangles ; vérifiez également que les mécanismes des ceintures, les boucles, les dispositifs de réglage et de fixation sont en bon état.

Contrôle des enrouleurs à inertie des ceintures

- Bouclez la ceinture puis tirez brusquement la sangle vers le haut près de la boucle. La boucle doit rester fermement verrouillée.
- Après avoir détaché la ceinture, déroulez-la jusqu'à la limite de sa course. Vérifiez qu'elle se déroule librement, sans accrocher ni hésiter. Laissez la ceinture se rétracter complètement, en veillant à nouveau à ce qu'elle s'enroule sans heurts.
- Déroulez partiellement la ceinture de sécurité, puis saisissez la languette et tirez-la vers l'avant d'un coup sec. Le mécanisme doit se bloquer et empêcher tout déroulement supplémentaire.

Si l'une des ceintures de sécurité ne satisfait pas à ces critères, contactez immédiatement votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

BELTMINDER (Japon uniquement)

Dès que le véhicule roule, la fonction de rappel de ceinture de sécurité (Beltminder) signale aux occupants des sièges avant qu'ils n'ont pas bouclé leur ceinture de sécurité respective.



Si le véhicule roule à plus de 16 km/h (10 mi/h), le témoin clignote et un signal sonore retentit

si le conducteur et le passager avant n'ont pas bouclé leur ceinture de sécurité respective.

Le témoin s'éteint et le signal sonore cesse dès que les ceintures sont bouclées. Le témoin s'éteint et le signal sonore cesse si la vitesse du véhicule chute en dessous de 8 km/h (5 mi/h) avant que les ceintures ne soient bouclées.

L'avertissement débute 75 secondes après l'établissement du contact et se poursuit pendant 3 minutes environ si les ceintures de sécurité ne sont pas bouclées.

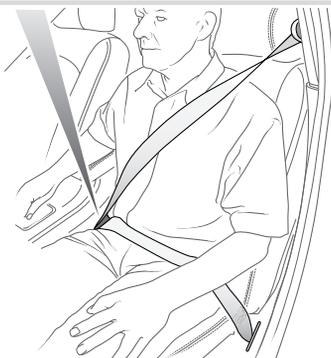
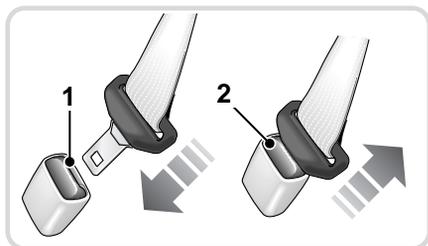
Protection des occupants

REGLAGE DE LA CEINTURE DE SECURITE



AVERTISSEMENT :

Ne réglez pas votre ceinture de sécurité en conduisant.



JAG0678

Tirez la languette de la ceinture de sécurité par dessus l'épaule, en travers de la poitrine et enfoncez-la dans la fente de la boucle, **1**. Un déclic indique qu'elle est bien verrouillée.

Faites toujours passer la sangle diagonale à mi-distance entre le cou et l'extrémité de l'épaule. La tension correcte est assurée par l'enroulement automatique.



Un témoin s'allume sur le tableau de bord quand la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas attachée.

Note : Dans certains pays, un signal sonore retentit pendant 6 secondes.

Déverrouillage de la boucle de la ceinture de sécurité

Pour déverrouiller la boucle de la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déblocage, **2**, situé sur la boucle et attendez que la ceinture soit entièrement rétractée.

Note : Il est préférable de maintenir la ceinture de sécurité avant d'appuyer sur le bouton de déverrouillage. Cela vous permettra d'éviter que la ceinture ne se rétracte trop rapidement.

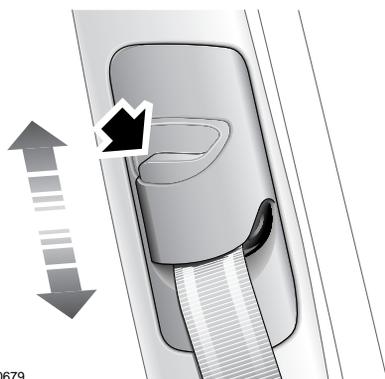
Protection des occupants

Réglage de la hauteur de la ceinture avant



AVERTISSEMENT :

La sécurité et le confort des passagers dépendent du réglage des ceintures. Assurez-vous que la hauteur de la ceinture est adaptée au passager et que le mécanisme de verrouillage est enclenché avant de prendre la route. Ne réglez pas la hauteur de la ceinture une fois que le véhicule roule. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule, ou dérégler la ceinture de sécurité.



JAG0679

Appuyez sur le bouton de verrouillage et faites coulisser le point d'ancrage à la position voulue. Relâchez le bouton et vérifiez que le point d'ancrage est verrouillé.

Vérifiez toujours le point d'ancrage après avoir réglé le siège pour vous assurer que la ceinture de sécurité est correctement positionnée.

Protection des occupants

UTILISATION DES CEINTURES DE SECURITE PENDANT LA GROSSESSE



AVERTISSEMENT :

Pour des raisons de sécurité, les femmes enceintes doivent être très vigilantes sur le port de la ceinture de sécurité. Ne portez jamais la sangle ventrale seule et ne vous asseyez pas sur la sangle ventrale pour ne porter que la sangle diagonale.

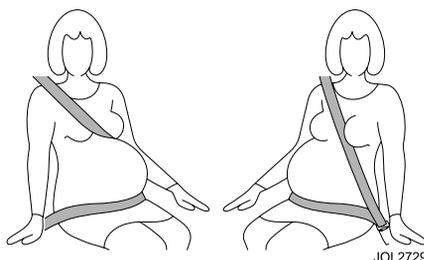
Ces comportements sont extrêmement dangereux et peuvent accroître le risque de blessures graves en cas d'accident ou de freinage brusque.



AVERTISSEMENT :

Il ne faut jamais intercaler quoi que ce soit entre la ceinture et la personne pour essayer d'amortir le choc en cas d'accident.

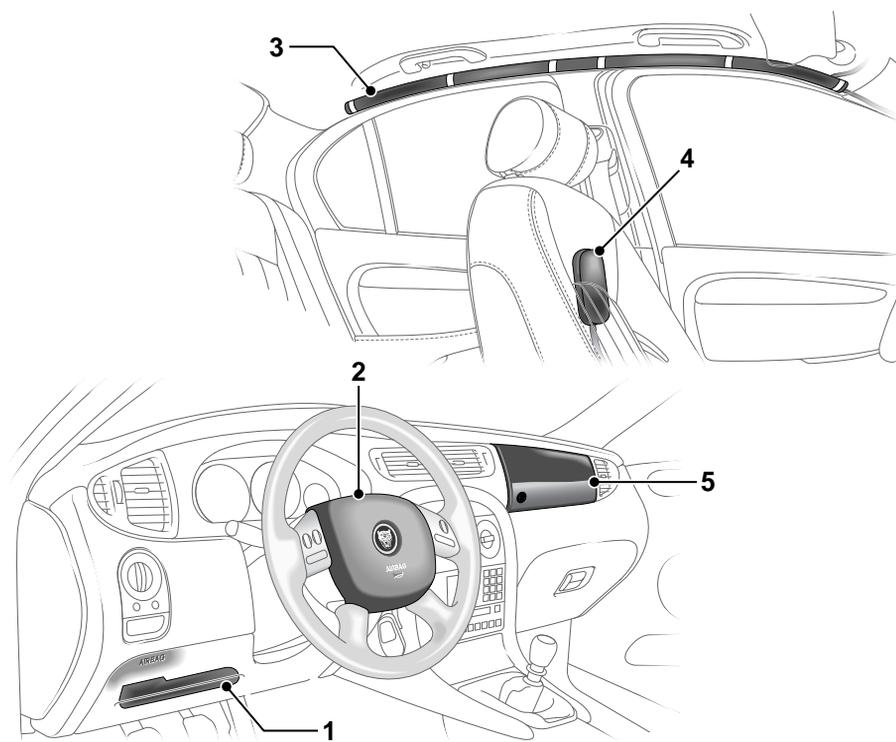
Cela peut être dangereux et risque de réduire le rôle de protection de la ceinture de sécurité contre les blessures.



Placez la sangle ventrale le plus confortablement possible en travers des hanches, sous l'abdomen. La sangle diagonale de la ceinture de sécurité doit être placée entre les seins, sur le côté du ventre de la femme enceinte. La ceinture de sécurité ne doit pas être vrillée ou présenter du jeu.

Protection des occupants

AIRBAGS



JAG0808

1. Airbag au niveau des genoux du conducteur
2. Airbag du conducteur
3. Airbag de type rideau (côtés gauche et droit)
4. Airbag latéral (dans les sièges avant gauche et droit)
5. Airbag du passager avant

Protection des occupants



AVERTISSEMENT :

Aucun objet, quel qu'il soit, ne doit être fixé au couvre-moyeu du volant, à la planche de bord en face du passager, sur les côtés des sièges avant, ni au garnissage intérieur immédiatement au-dessus des baies de portes. Ne placez rien sur la zone de déploiement des airbags ni au-dessus. Si des objets sont placés sur, ou au-dessus de la zone de déploiement, ils risquent d'être projetés par l'airbag contre votre visage et votre torse et de provoquer ainsi des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Plusieurs composants du système d'airbags deviennent très chauds après le déploiement. Ne les touchez pas après leur déploiement.



AVERTISSEMENT :

Les airbags se déploient à des vitesses élevées et peuvent provoquer des blessures. Pour réduire le risque de blessures, veillez à ce que tous les passagers du véhicule portent leur ceinture de sécurité, qu'ils soient correctement assis sur les sièges préalablement reculés au maximum.



AVERTISSEMENT :

Le déploiement des airbags est instantané ; cela signifie qu'ils n'offriront pas de protection contre les effets d'un deuxième impact éventuel. Par conséquent, le port correct des ceintures de sécurité constitue la seule protection dont vous bénéficiez en cas de collision.



AVERTISSEMENT :

Le conducteur et le passager avant doivent toujours reculer leur siège aussi loin que possible.

Protection des occupants

Airbags avant

Lors d'un impact frontal d'une force suffisante, le système de retenue fera déployer le ou les airbags avant et les prétensionneurs de ceintures de sécurité.

Les deux airbags frontaux utilisent une technologie à double déploiement grâce à laquelle, s'ils sont activés, les airbags se déploient à un niveau de gonflage normal ou réduit, selon la violence de la collision.

Le niveau inférieur est aussi sélectionné si le conducteur est placé près du volant.

Dans certaines conditions, par exemple en l'absence de passager, les airbags appropriés sont désactivés : ces airbags ne seraient donc pas déployés dans une collision.

Note : *Les airbags avant sont conçus pour se gonfler dans les collisions frontales et quasi frontales, et non lors des impacts à basse vitesse, d'un retournement, d'un impact latéral ou d'un impact arrière.*

Protection latérale

Le système de protection latérale utilise quatre airbags : un monté dans chacun des sièges avant, et deux airbags de type rideau situés en hauteur, juste au-dessus de la baie de porte.

Lorsque l'airbag latéral monté dans le siège se gonfle sous l'effet d'un impact latéral, il traverse la couture du bourrelet du siège pour protéger le côté de la cage thoracique du conducteur ou du passager avant.

Lorsque l'airbag de type rideau se gonfle sous l'effet d'un impact latéral, il traverse la garniture du pavillon et se déploie vers le bas, pour protéger la tête des occupants avant et arrière.

Les airbags, conjointement avec les ceintures de sécurité, peuvent contribuer à réduire le risque de blessures graves en cas de collision latérale violente.



AVERTISSEMENT :

Le fonctionnement correct des airbags implique que la garniture du pavillon et des montants de porte soit en bon état, que les airbags aient été montés correctement et qu'ils ne rencontrent aucune obstruction. Vous devez contacter votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé dès que possible pour faire contrôler, voire réparer votre véhicule, en présence de détériorations, de traces d'usure, ou en raison d'une pose incorrecte.



AVERTISSEMENT :

Veillez à ce que les passagers n'entravent pas le bon fonctionnement des airbags en plaçant un objet ou une partie de leur corps en contact ou à proximité d'un module d'airbag. Les airbags se déploient à des vitesses très élevées ; ils peuvent donc blesser, voire tuer les occupants du véhicule qui se trouvent dans la zone de déploiement.

Protection des occupants

Airbag des genoux du conducteur

L'airbag des genoux du conducteur offre un moyen supplémentaire de retenue du conducteur en cas de collision frontale ou quasi-frontale.

L'airbag des genoux du conducteur équipe tous les modèles à transmission intégrale. Il est situé dans le panneau en dessous de la colonne de direction et se déploie normalement en même temps que l'airbag du conducteur.



AVERTISSEMENT :

- **L'airbag des genoux du conducteur ne se déploie pas si le siège conducteur est près de sa position la plus avancée. Ne vous asseyez pas trop près du volant.**
 - **Ne fixez aucun objet, quel qu'il soit, au panneau de l'airbag devant les genoux du conducteur car il pourrait entraîner des blessures en cas de collision. Consultez votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé avant de monter des accessoires dans la zone de la planche de bord côté conducteur (par exemple un kit mains libres pour téléphone).**
-

Effets du déploiement des airbags



AVERTISSEMENT :

Lorsqu'un airbag se déploie, il libère une fine poudre. Il ne s'agit pas là d'une anomalie. Toutefois, cette poudre peut causer une irritation cutanée ; les yeux et les coupures ou lésions de la peau doivent donc être rincés soigneusement.

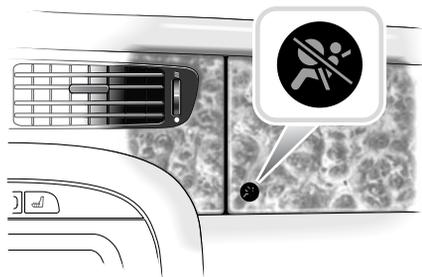


AVERTISSEMENT :

Les airbags doivent répondre le plus rapidement possible en cas de collision ; leur déploiement est donc provoqué par une charge explosive. Par conséquent, le déploiement de l'airbag s'accompagne d'un bruit assourdissant qui peut gêner les passagers ou provoquer une surdité temporaire.

Protection des occupants

DETECTION D'OCCUPATION



JAG0809

Le témoin d'état de l'airbag (détection d'occupation) se trouve sur la planche de bord, devant le passager.

Le capteur mesure le poids reposant sur le coussin et modifie l'état de déploiement de l'airbag passager en conséquence.

Le capteur d'occupation fonctionne comme suit :

Etat d'occupation du siège	Etat de l'airbag passager	Témoin d'état allumé
Complètement vide	Désactivé	Non*
Occupant/objet léger	Désactivé	Oui
Occupant/objet lourd	Activé	Non
Dispositif de retenue pour enfant	Désactivé	Oui**

* Il est possible que le témoin d'état de l'airbag s'allume par intermittence alors que le siège est vide. Cela fait partie du comportement adaptatif du système et n'affecte pas l'état de l'airbag passager. Cependant, si le témoin d'état s'allume de façon permanente alors que le siège est manifestement vide, consultez immédiatement votre concessionnaire Jaguar/ réparateur agréé le plus proche.

** Dans certains cas, un jeune enfant installé dans un siège d'enfant ne provoque pas l'allumage du témoin d'état. Si cela se produit, l'état de l'airbag passager est tel que décrit pour un siège vide, c'est-à-dire que l'airbag de siège passager est désactivé mais le témoin d'état ne s'allume pas.

Protection des occupants

TEMOIN D'AIRBAGS



Le témoin d'airbags s'allume sur le tableau de bord pendant environ 6 secondes lorsque le contact est établi.

Si le témoin reste allumé ou clignote, cela indique un défaut dans les circuits électriques des airbags. Signalez le défaut à un concessionnaire Jaguar.

Vous pouvez conduire le véhicule sans danger, mais les airbags ne fonctionneront peut être pas en cas d'accident.

Les composants suivants sont contrôlés par le système d'airbags.

- Airbag à double déploiement côté conducteur (volant)
- Airbag latéral de protection du torse côté conducteur
- Prétensionneur côté conducteur
- Capteur d'impact latéral côté conducteur (x2)
- Airbag à double déploiement côté passager
- Airbag latéral de protection du torse côté passager
- Prétensionneur côté passager
- Capteur d'impact latéral côté passager (x2)
- Capteur d'occupation du siège passager
- Un module de commande des dispositifs de retenue



AVERTISSEMENT :

Si le témoin signale la présence d'un défaut du système, ne montez pas de dispositif de sécurité pour enfant sur le siège passager avant. L'enfant pourrait être blessé, voire tué, en cas de collision.

ETIQUETTES D'AIRBAGS



JAG00680

Une mise en garde concernant les airbags est imprimée sur le pare-soleil du conducteur et celui du passager. Voir **TEMOIN D'AIRBAGS**, page 49.

Protection des occupants

INFORMATIONS CONCERNANT L'ENTRETIEN DES AIRBAGS



AVERTISSEMENT :

Pour votre sécurité, confiez votre véhicule à un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé pour toutes les réparations ci-après.

Dépose, remplacement, réparation ou modification du câblage ou des éléments qui se trouvent à proximité des composants du SRS, y compris le volant, la colonne de direction, la garniture de porte, la garniture du pavillon, le tableau de bord et la planche de bord

Pose d'un équipement électronique tel que téléphone mobile, radio bidirectionnelle ou système multimédia embarqué

Modification de l'avant ou des côtés du véhicule, y compris le pare-chocs et le châssis

Fixation d'accessoires à l'avant ou sur les côtés du véhicule

De plus, contactez systématiquement votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé si :

- Un airbag se gonfle.
- Un prétensionneur de ceinture se déclenche.
- Le véhicule est endommagé sur l'avant ou sur les côtés, même si l'airbag ne s'est pas déclenché.
- Des signes de fissures ou de dommages apparaissent à un endroit quelconque du couvercle du module d'airbag.
- Une garniture cachant un airbag – dossier de siège avant, garniture du pavillon ou habillage des montants – est endommagée.

Mise au rebut des airbags



AVERTISSEMENT :

N'essayez pas d'entretenir, de réparer ou de modifier le système d'airbags ou ses fusibles. Tous les travaux sur le système d'airbags, y compris le remplacement après déploiement, doivent être confiés à un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

En cas de démontage du véhicule, la dépose du module d'airbag et sa mise au rebut doivent impérativement être confiées à une personne qualifiée. Les instructions peuvent être obtenues auprès d'un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Sécurité des enfants

SECURITE DES ENFANTS ET DES BEBES

Pour leur sécurité, il est très important que tous les bébés et enfants de moins de 12 ans soient retenus dans un siège de sécurité pour enfant correspondant à leur âge et à leur taille.

Note : *Il est important de lire et de comprendre toutes les informations contenues dans ce manuel concernant la sécurité des enfants avant de transporter un enfant dans votre véhicule. En cas de doute sur quelque aspect de ces informations, contactez votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.*

Sécurité des bébés

Les bébés et les enfants en bas âge incapables de rester assis sans aide doivent être transportés dans un siège d'enfant homologué.



AVERTISSEMENT :

Les enfants doivent être retenus par un dispositif de sécurité pour enfants adapté à leur poids et à leur taille. Nous recommandons d'utiliser un dispositif de retenue approuvé par Jaguar.



AVERTISSEMENT :

Les bébés ne doivent jamais être portés sur les genoux lors d'un trajet à bord du véhicule. La force d'un impact peut multiplier par 30 la masse corporelle ; il est donc impossible à tout adulte de retenir un enfant en cas de collision. Normalement, le siège rehausseur doit être adapté à l'âge et à la taille de l'enfant afin de permettre l'utilisation correcte de la ceinture de sécurité et réduire le risque de blessure en cas d'accident. Les enfants dont les dispositifs de retenue sont mal installés dans le véhicule risquent d'être exposés à des blessures graves en cas d'accident.



AVERTISSEMENT :

Les statistiques recueillies lors d'essais de collision montrent que le siège arrière du véhicule est l'endroit le plus sûr pour installer un siège d'enfant.



AVERTISSEMENT :

N'utilisez pas de siège d'enfant qui s'accroche au dossier du siège. Ce type de siège ne peut pas être fixé solidement et ne protégera donc pas votre enfant.



AVERTISSEMENT :

N'utilisez pas de siège d'enfant faisant face à la route tant que votre enfant n'a pas dépassé le poids minimum de 9 kg et n'est pas capable de se tenir assis sans aide. Jusqu'à l'âge de 2 ans, la colonne vertébrale et le cou d'un enfant ne sont pas suffisamment développés pour éviter des lésions lors d'une collision frontale.



AVERTISSEMENT :

Choisissez un siège d'enfant qui s'appuie fermement sur le coussin du siège et contre le dossier.



AVERTISSEMENT :

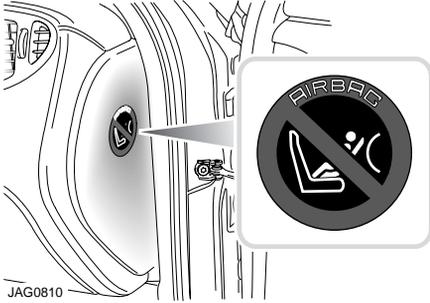
Dans la mesure du possible, utilisez toujours la sangle supérieure pour fixer un siège d'enfant face à la route.

Sécurité des enfants



AVERTISSEMENT :

Texte original de la directive ECE R94.01.
Danger extrême ! N'utilisez pas de siège d'enfant en position dos à la route sur un siège protégé par un airbag frontal !



JAG0810

Ce symbole, apposé sur le montant B de votre véhicule, côté passager, vous avertit contre l'utilisation d'un siège d'enfant en position "dos à la route" lorsque l'airbag du siège passager avant est opérationnel.



AVERTISSEMENT :

N'installez pas de siège d'enfant sur un siège protégé par un airbag frontal opérationnel. L'enfant risque de subir des blessures graves voire mortelles en cas de déploiement de l'airbag.

Jaguar Cars Limited recommande vivement que les enfants voyagent toujours sur les sièges arrière.

Si toutefois vous êtes obligé de placer un enfant sur le siège passager avant, utilisez uniquement un siège d'enfant faisant face à la route, en reculant et en abaissant le siège passager au maximum.

Veillez lire les informations contenues dans cette section :

- Conseils d'ordre général sur l'utilisation des dispositifs de retenue pour enfants
- Informations spécifiques sur l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant autre qu'ISOFIX
- Explications spécifiques sur l'installation du dispositif de retenue pour enfant ISOFIX

Sécurité des enfants

Positionnement du siège d'enfant

Adaptabilité des sièges passagers pour le transport des enfants âgés de 12 ans maximum (ou mesurant 1,5 m [5 ft]) et installation des systèmes de retenue pour enfants :

Note : Les informations qui apparaissent dans les tableaux suivants peuvent ne pas concerner tous les pays. En cas de doute sur le type de siège d'enfant et la façon de l'installer dans votre véhicule, demandez conseil à votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Groupe de poids (avec âge approximatif) comme indiqué sur le système de retenue pour enfants	Place assise		
	Passager avant*	Arrière latéral	Arrière central
0 = Jusqu'à 10 kg (nouveau-né à 10 mois)	X	U	U
0+ = Jusqu'à 13 kg (nouveau-né à 18 mois)	X	U	U
I = 9 à 18 kg (9 mois à 5 ans)	UF	U & L	U
II = 15 à 25 kg (4 à 7 ans)	U	U	U
III = 22 à 36 kg (6 à 12 ans)	U	U	U

Légende :

U : Convient aux systèmes de retenue de catégorie universelle homologués pour ce groupe de poids.

UF : Convient aux systèmes de retenue faisant face à la route de catégorie universelle homologués pour ce groupe de poids.

L : Convient aux systèmes de retenue pour enfants de la catégorie "véhicule spécifique" indiqués ci-dessous. Ces systèmes de retenue peuvent appartenir aux catégories "véhicule spécifique", "limitée" ou "semi-universelle".

X : Position inadaptée à un dispositif de retenue pour enfant pour ce groupe de poids. Le siège arrière du véhicule est l'endroit le plus sûr pour transporter des enfants.

** Jaguar recommande de repousser le siège passager avant complètement en arrière et de régler le coussin à la position la plus haute lors de la pose d'un système de retenue pour enfant.*

Système de retenue pour enfants de type L = Romer Duo ISOFIX de marque Jaguar, groupe 1 – Voir concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Attention : Les données fournies dans ce tableau sont correctes au moment de la publication. Il se peut, toutefois, que la disponibilité des dispositifs de retenue pour enfants change. Veuillez consulter votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé pour connaître les dernières recommandations.

Note : La législation stipulant dans quelles conditions les enfants doivent voyager dans le véhicule peut être soumise à modification. Il est de la responsabilité du conducteur de respecter la législation en vigueur.

Sécurité des enfants

FIXATION DES DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS

Dans certains pays, les véhicules sont équipés de ceintures de sécurité passagers (mais pas conducteur) munies d'un dispositif de blocage automatique à utiliser avec les sièges d'enfants. Pour plus d'informations, contactez votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Une fois engagé, ce dispositif permet de rétracter la ceinture (de la tendre) mais empêche de la dérouler. Lorsqu'elle est utilisée pour fixer un siège d'enfant, la ceinture se bloque au point auquel elle s'est rétractée.

Les dispositifs de retenue pour enfants doivent toujours être strictement montés selon les instructions du fabricant du dispositif. Gardez les instructions de montage pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Les contrôles suivants doivent toujours être effectués :

- Placez le siège d'enfant dans la position correcte et fixez-le avec la ceinture conformément aux instructions du fabricant. Si nécessaire, retirez l'appuie-tête pour pouvoir installer un siège d'enfant de grande taille.
- Vérifiez que le siège d'enfant est solidement fixé au siège du véhicule. Il ne doit pas y avoir de mouvement excessif en avant ou de côté.
- Déroulez la ceinture de sécurité au maximum pour engager le dispositif de blocage. Pour fixer fermement le siège, rétractez la ceinture sur l'enrouleur : vous sentirez probablement l'enclenchement pendant l'enroulement de la ceinture. Continuez de rétracter la sangle sur l'enrouleur jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée autour du siège d'enfant.

- Vérifiez et remontez régulièrement le siège d'enfant afin de vous assurer qu'il n'y a pas de jeu dans l'installation.
- La ceinture ne doit pas être vrillée et la boucle ne doit pas reposer sur l'armature du siège d'enfant, car elle pourrait s'ouvrir lors d'une collision.
- Ne modifiez jamais le siège et installez-le en respectant scrupuleusement les instructions.

Les instructions ci-dessus ne sont données qu'à titre indicatif. Selon les caractéristiques du siège d'enfant, par exemple selon qu'il est face ou dos à la route, engagez le dispositif de blocage avant d'attacher la ceinture, ou après l'avoir attachée si cela est plus commode.

Pour rétablir le fonctionnement normal de la ceinture, il suffit de détacher la ceinture et de dégager le siège d'enfant.

Attachez toujours solidement un siège d'enfant inoccupé. Lors d'un accident, un siège d'enfant non attaché peut être dangereux pour les occupants du véhicule.

Si un siège rehausseur est utilisé, disposez la sangle ventrale de la ceinture de sécurité d'adulte sur le bassin de l'enfant. La sangle diagonale doit passer sur l'épaule de l'enfant, non pas sur le cou.

Sécurité des enfants

SECURITE D'UTILISATION DES DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS

Vérifiez qu'il n'y a pas de mou dans les sangles et que le dispositif de retenue est bien ajusté en travers de la cage thoracique et des hanches de l'enfant. Ce sont les parties du corps les plus à même de supporter la force d'un impact.

- Vérifiez que l'alignement et la position d'un harnais intégral sur les épaules conviennent à la corpulence de votre enfant – pour ce faire, consultez les instructions du fabricant.
- La sangle ventrale doit passer en travers du haut des cuisses de l'enfant, de manière à porter sur le bassin, et non sur l'abdomen.
- Réglez le harnais à chaque fois de manière à ne pouvoir insérer qu'un ou deux doigts entre l'enfant et le harnais. Des vêtements différents sur un même enfant peuvent modifier l'ajustement du harnais.
- Vérifiez que les sangles du harnais ne sont pas vrillées.
- Ne modifiez jamais la ceinture ou les boucles car cela risquerait de dérégler le mécanisme de déblocage rapide.
- Attachez toujours l'enfant correctement dans le siège, même pour de courts trajets.
- Suivez les instructions du fabricant du siège concernant le réglage du harnais.

Liste de contrôle – Dispositifs de retenue pour enfants autres qu'ISOFIX

Suivez la liste de contrôle chaque fois que l'enfant voyage dans le véhicule :

- Suivez rigoureusement les instructions du fabricant du système de retenue.
- Utilisez toujours le système de retenue pour enfants approprié et réglez le harnais pour chaque enfant avant chaque trajet.
- Evitez d'habiller votre enfant de vêtements volumineux et ne placez pas d'objets entre l'enfant et le système de retenue.
- Contrôlez régulièrement le montage du siège d'enfant et remplacez le siège ou les harnais s'ils semblent usés.
- Vérifiez que vous avez éliminé tout le mou de la ceinture de sécurité d'adulte.
- Aucun siège n'est entièrement à l'épreuve des enfants. Apprenez à votre enfant à ne pas jouer avec la boucle ou le harnais.
- Ne laissez jamais un enfant sans surveillance dans le véhicule.
- Activez les verrouillages de sécurité enfants des portes arrière.
- Faites en sorte que l'enfant ne sorte pas du véhicule du côté de la circulation.

Donnez le bon exemple à votre enfant et attachez toujours votre ceinture de sécurité.

Sécurité des enfants

DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS ISOFIX



AVERTISSEMENT :

Pour assurer l'installation sûre et correcte du siège d'enfant ISOFIX Jaguar, lisez toutes les informations fournies.

(Berline uniquement)

Seul le dispositif de retenue ISOFIX Britax Roemer Duo Plus est homologué par Jaguar pour être utilisé avec ce système. Vous devez faire monter un kit de fixation ISOFIX sur votre véhicule avant de pouvoir installer le siège ISOFIX. Ces supports de fixation doivent être fournis et montés par votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé. Les ancrages ISOFIX et le siège ISOFIX ne peuvent pas se monter dans les Estate.

Le système ISOFIX permet de fixer directement et facilement un siège d'enfant ISOFIX Jaguar à la carrosserie du véhicule sans nécessiter de ceinture de sécurité d'adulte.

De nombreux enfants sont blessés dans des accidents à cause de la tension et de la pose incorrectes des ceintures de sécurité d'adultes normalement utilisées pour fixer les sièges d'enfants. Le système ISOFIX réduit le risque de montage incorrect, tout en étant en outre plus rapide et plus facile à utiliser.

Le système ISOFIX utilise deux anneaux d'ancrage et une patte de fixation de sangle supérieure fixés à la carrosserie du véhicule. Le siège d'enfant ISOFIX a deux verrous inférieurs rétractables qui se fixent sur les anneaux d'ancrage et une sangle qui s'enclenche sur la patte de fixation supérieure. Le siège d'enfant comporte un mécanisme de déverrouillage rapide qui permet de le retirer facilement.



Ce symbole sur les sièges marque l'emplacement des ancrages ISOFIX inférieurs.

Les anneaux d'ancrage sont accessibles via l'espace qui existe entre le dossier et le coussin du siège arrière, situé à environ 60 mm (2,5 in) en-dessous des deux étiquettes de position des sièges extérieurs. Des guides en plastique amovibles sont fournis avec le siège ISOFIX pour permettre de l'installer facilement.

Estate uniquement

Les fixations des sièges ISOFIX NE sont PAS fournies sur les Estate.

Sécurité des enfants

POINTS D'ANCRAGE POUR SIÈGE D'ENFANT

Points d'ancrage Isofix



AVERTISSEMENT :

N'essayez pas de monter un siège d'enfant ISOFIX sur le siège central : les barres d'ancrage n'ont pas été conçues pour recevoir un siège d'enfant ISOFIX à cet emplacement. Si le siège d'enfant n'est pas ancré correctement, l'enfant risque de se blesser en cas de collision ou de freinage d'urgence.



AVERTISSEMENT :

Vous devez toujours utiliser la sangle supérieure, si installée, pour fixer les sièges d'enfants faisant face à la route.



AVERTISSEMENT :

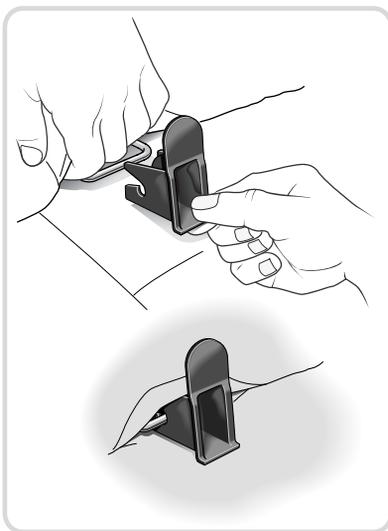
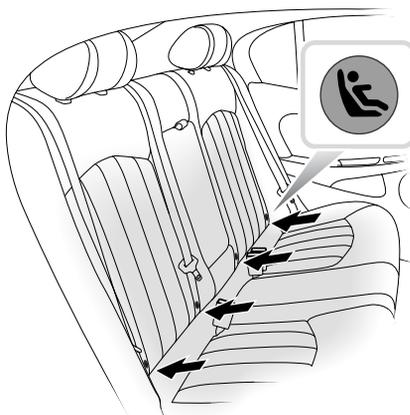
Si vous devez retirer un appuie-tête pour pouvoir installer un dispositif de retenue pour enfant, rangez-le correctement. Un appuie-tête mal rangé dans l'habitacle peut causer des blessures graves, voire mortelles, en cas de collision ou de freinage brusque.



AVERTISSEMENT :

Suivez toujours les instructions du fabricant du siège d'enfant ou du système de retenue pour installer les sangles d'attache.

Les deux sièges arrière extérieurs sont équipés pour recevoir un système de retenue ISOFIX.



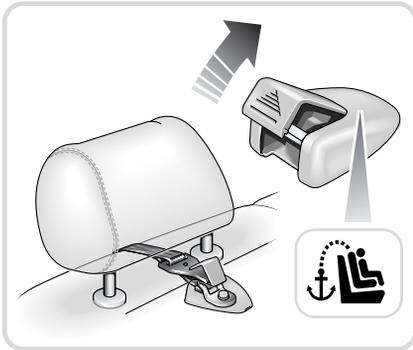
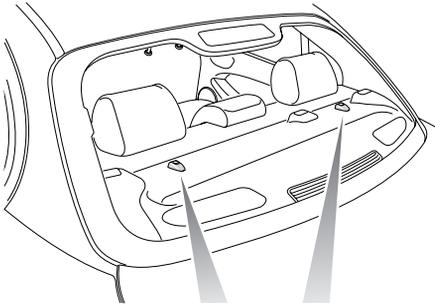
JAG0681

Des guides en plastique sont fournis pour faciliter la mise en place du siège d'enfant et évitent d'endommager les housses de siège du véhicule. S'ils sont correctement montés, les guides resteront normalement en place lorsque vous retirerez le siège d'enfant.

Sécurité des enfants

Ouvrez l'espace entre le coussin et le dossier du siège pour accéder à l'anneau d'ancrage. Positionnez les encoches prévues à l'arrière du guide sur l'anneau d'ancrage et enfoncez le guide au maximum jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur l'anneau d'ancrage. Mettez en place le deuxième guide.

Note : Retirez-les avant de rabattre le dossier du siège. Tirez sur les guides pour les retirer.



JAG0683

Des ancrages sont présents sur le haut de chaque siège conçu pour recevoir des systèmes de retenue pour enfants ISOFIX (voir les illustrations). Les pattes de fixation sont positionnées sur la plage arrière, sous des caches relevables, dans l'axe de chaque place assise latérale arrière.

Passez la sangle d'attache supérieure sous l'appuie-tête du siège arrière pour l'accrocher à la patte d'ancrage supérieure située sur la plage arrière. Réglez la longueur de la sangle d'attache supérieure pour maintenir le haut du siège d'enfant en appui contre le dossier du véhicule.

Posez le siège d'enfant et observez la liste de contrôle ISOFIX.

Ancrages des sangles d'attache (Australie uniquement)



AVERTISSEMENT :

Vous devez toujours utiliser les points d'ancrage supérieurs pour fixer les sièges d'enfants faisant face à la route.



AVERTISSEMENT :

Les ancrages de dispositifs de retenue pour enfants sont prévus pour ne supporter que les charges imposées par des dispositifs de retenue pour enfants correctement montés. Ils ne doivent en aucun cas être utilisés pour des ceintures de sécurité d'adultes, des harnais, ni pour fixer d'autres articles ou équipements au véhicule.



AVERTISSEMENT :

Si vous installez un siège d'enfant ou un système de retenue pour enfant, faites toujours passer la sangle d'attache par-dessus le haut du dossier de siège et en-dessous de la partie inférieure de l'appuie-tête.

Il y a trois points d'ancrage supérieurs pour les sangles, placés sur la plage arrière, sous des caches relevables. Ceux-ci doivent être utilisés pour attacher les sangles des sièges d'enfants ou des systèmes de retenue pour enfants.

Sécurité des enfants

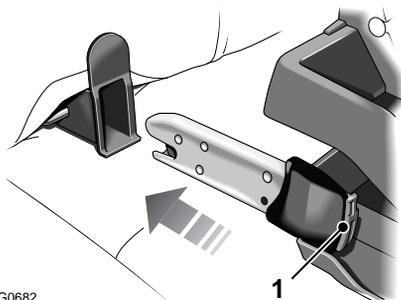
POSE D'UN SIÈGE ISOFIX



AVERTISSEMENT :

Suivez toujours les instructions du fabricant fournies avec le siège d'enfant ISOFIX. Les directives suivantes ne sont données qu'à titre indicatif.

Veillez à ce que les pattes de fixation du siège d'enfant et les anneaux d'ancrage sur le véhicule soient toujours propres et dégagés.



JAG0682

1. Les sièges ISOFIX ne peuvent se monter qu'aux places latérales arrière.
2. Vérifiez que les ceintures de sécurité d'adulte et les boucles ne restent pas coincées derrière le siège d'enfant.
3. Vérifiez que rien ne fait obstacle au mécanisme de fixation du siège à l'emplacement des points d'ancrage.
4. Libérez le levier vert à l'arrière du siège et déployez complètement les deux pattes de fixation du siège d'enfant. Vérifiez que le crochet est ouvert à l'extrémité de chaque patte.

5. Placez les pattes de fixation juste en face des guides en plastique (voir l'illustration). Appuyez sur le bouton de verrouillage vert (1) d'une des pattes d'ancrage et poussez la patte d'ancrage à travers le guide en plastique pour l'engager dans l'anneau d'ancrage du véhicule. Vous devez entendre un dé clic.
6. Répétez l'étape 5 pour la deuxième patte de fixation du siège.
7. Appuyez fermement et uniformément de chaque côté du siège pour le pousser en arrière jusqu'à ce qu'il soit parfaitement en appui contre le dossier du siège arrière. Veillez à NE PAS coincer la sangle supérieure derrière le siège d'enfant.
8. Attachez la sangle supérieure.
9. Comme vérification finale, tirez fermement sur les deux côtés du siège pour vous assurer qu'il est correctement verrouillé en position.

Siège avec sangles d'attache – Enclenchez les sangles inférieures flexibles dans les deux points d'ancrage. Réglez la longueur de chaque sangle jusqu'à ce que le siège soit fermement en appui contre le dossier du siège du véhicule.



AVERTISSEMENT :

Vous ne devez pas installer un siège d'enfant muni de fixations inférieures flexibles sur le siège central du véhicule. Les anneaux d'ancrage ne sont prévus que pour installer un siège d'enfant compatible sur les sièges arrière latéraux.



AVERTISSEMENT :

La sangle supérieure doit toujours être utilisée pour fixer le siège d'enfant ISOFIX.

Sécurité des enfants

LISTE DE CONTROLE POUR SIEGE ISOFIX



JAG0711

Suivez la liste de contrôle chaque fois que l'enfant voyage dans le véhicule :

- **Attachez toujours la sangle supérieure en installant le siège ISOFIX.**
- Suivez rigoureusement les instructions fournies avec le siège d'enfant.
- Tirez toujours une dernière fois sur le siège ISOFIX pour vérifier que les ancrages inférieurs sont bien fixés, même si les boutons verts indiquent que les verrous du siège sont enclenchés.
- Utilisez toujours le système de retenue pour enfants approprié et réglez le harnais pour chaque enfant avant chaque trajet.
- Assurez-vous que votre enfant appartient à la classe de poids correcte pour le siège (9 à 18 kg).
- Evitez d'habiller votre enfant de vêtements volumineux et ne placez pas d'objets entre l'enfant et le système de retenue.
- Contrôlez régulièrement le montage du siège d'enfant et remplacez le siège ou les harnais s'ils semblent usés.
- Aucun siège n'est entièrement à l'épreuve des enfants. Apprenez à votre enfant à ne pas jouer avec la boucle ou le harnais.
- Ne laissez jamais un enfant sans surveillance dans le véhicule.
- Activez les verrouillages de sécurité enfants des portes arrière.
Voir **VERROUILLAGES DE SECURITE ENFANTS**, page 32.
- Faites en sorte que l'enfant ne sorte pas du véhicule du côté de la circulation.
- Donnez le bon exemple à votre enfant : attachez toujours votre ceinture de sécurité.

Sécurité des enfants

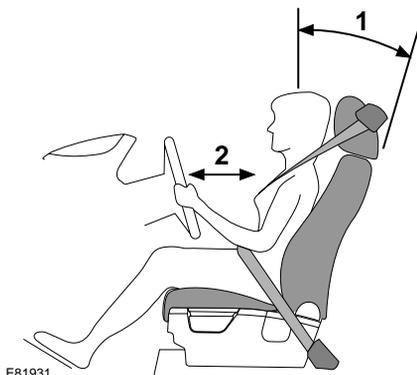
RETRAIT D'UN SIEGE ISOFIX

Pour retirer un siège ISOFIX

Pour retirer un siège d'enfant ISOFIX, défaites la sangle de fixation supérieure. Appuyez sur le bouton de verrouillage vert de chaque côté du siège pour libérer les pattes d'ancrage et soulevez le siège d'enfant pour le sortir du véhicule.

Sièges

S'ASSEOIR EN POSITION CORRECTE



AVERTISSEMENT :

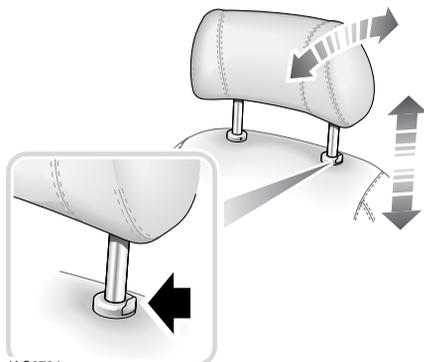
Ne réglez pas le siège pendant la marche du véhicule. Dans le cas contraire, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule et de mettre en danger la vie de vos passagers.

Les sièges, les appuie-tête, les ceintures de sécurité et les airbags contribuent tous à la protection des occupants. Une utilisation optimale de ces composants améliorera votre protection, il convient donc de respecter les points suivants :

1. Asseyez-vous le plus droit possible, en poussant la base de votre colonne vertébrale aussi loin que possible en arrière et en n'inclinant pas le dossier de plus de 30°.
 2. N'avancez pas le siège du conducteur trop près du volant. Dans l'idéal, le conducteur assis doit disposer d'un espace d'au moins 254 mm (10 in) entre le centre du sternum et le couvre-moyeu du volant. Tenez le volant dans la bonne position, les bras légèrement pliés.
- Réglez l'appuie-tête de façon à ce que le haut de l'appuie-tête se trouve au-dessus de la ligne médiane de la tête du passager.
 - Positionnez la ceinture de sécurité à mi-distance entre votre cou et votre épaule. Placez la sangle ventrale en travers de vos hanches, et non en travers de votre abdomen.
 - Vérifiez que votre position de conduite est confortable et vous permet de toujours garder le contrôle du véhicule.

Sièges

APPUIE-TETE



JAG0784

Chaque appuie-tête peut être réglé à la hauteur convenant à l'occupant du siège. Ils peuvent aussi s'incliner manuellement.

Pour abaisser : Appuyez sur le levier prévu dans la bague et enfoncez l'appuie-tête dans le dossier jusqu'à la hauteur voulue.

Pour relever : Tirez l'appuie-tête vers le haut.

Appuie-tête central arrière

L'appuie-tête central arrière n'a que deux positions. Il peut être rangé à l'intérieur du dossier quand il n'est pas utilisé, et doit être déployé quand un passager occupe la place centrale.



AVERTISSEMENT :

Les appuie-tête sont conçus pour soutenir l'arrière de la tête et non du cou des passagers. Les appuie-tête doivent être positionnés correctement pour limiter le mouvement arrière de la tête en cas de collision. Dans le cas contraire, le risque de blessures graves voire mortelles augmente considérablement en cas de collision.



AVERTISSEMENT :

Pour une protection optimale, le conducteur et le passager doivent s'asseoir au centre du siège, la tête aussi proche que possible de l'appuie-tête.



AVERTISSEMENT :

N'effectuez pas de réglage pendant la marche du véhicule. Dans le cas contraire, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule et de mettre en danger la vie de vos passagers.



AVERTISSEMENT :

Réglez l'appuie-tête de façon à ce que le haut de l'appuie-tête se trouve au-dessus de la ligne médiane de la tête du passager. Dans le cas contraire, le risque de blessures graves voire mortelles augmente considérablement en cas de collision.



AVERTISSEMENT :

Ne conduisez pas, et ne transportez pas de passagers, si les appuie-tête ont été retirés des sièges occupés. Dans le cas contraire, le risque de blessures graves voire mortelles augmente considérablement en cas de collision.

Sièges

COMMANDES DES SIÈGES AVANT

AVERTISSEMENT :

Ne réglez pas le siège pendant la marche du véhicule. Dans le cas contraire, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule et de mettre en danger la vie de vos passagers.

Il n'est pas nécessaire que la clé de contact se trouve dans le commutateur d'allumage pour le réglage des sièges.

Le réglage des sièges peut s'effectuer de trois façons. Le réglage dans 4 directions permet à l'occupant de régler électriquement la hauteur du siège et l'angle du dossier. Le réglage dans 6 directions offre les mêmes fonctions plus le réglage électrique du support lombaire.

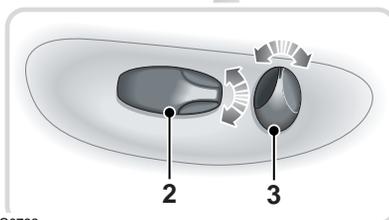
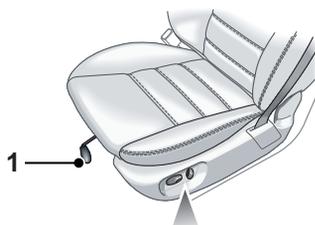
Pour régler la position du siège vers l'avant et vers l'arrière, soulevez le levier sous l'avant du siège.

Le réglage dans 10 directions n'est disponible que sur les sièges conducteur à mémoire ; il ajoute le réglage électrique de la base du siège ainsi que son mouvement vers l'avant ou vers l'arrière.

Note : *Tous les commutateurs de commande sont situés sur le côté de la garniture du siège.*

Les sièges conducteur et passager avant disposent des mêmes commandes, sauf pour le siège à réglage dans 10 directions, pour lequel seul le siège conducteur est équipé d'une fonction de mémorisation.

Réglage électrique dans 4 directions

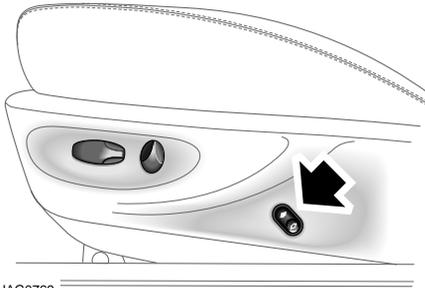


JAG0768

1. Commande la position du siège. Pour déplacer le siège en avant ou en arrière, soulevez le levier et faites coulisser le siège. Relâchez le levier et vérifiez que le siège est bloqué en position avant de démarrer.
2. Commande la hauteur du siège. Tirez le commutateur vers le haut ou vers le bas pour relever ou abaisser le siège.
3. Commande l'angle du dossier. Déplacez le commutateur en arrière pour incliner le dossier en arrière et en avant pour le redresser.

Sièges

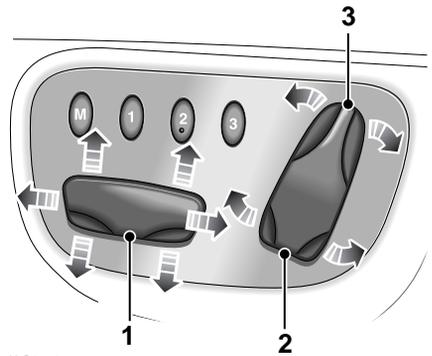
Réglage électrique dans 6 directions



JAG0769

Le réglage dans 6 directions offre les mêmes fonctions que le réglage dans 4 directions, sauf que l'occupant bénéficie d'un commutateur supplémentaire pour le support lombaire (fléché). Appuyez sur le haut du commutateur pour augmenter le support lombaire et sur le bas pour le réduire.

Réglage électrique dans 10 directions – Sièges à mémoire



JAG0770

1. Commande la position du siège. Pour déplacer le siège en avant ou en arrière, déplacez le commutateur vers l'avant ou vers l'arrière. Relevage/abaissement de l'avant/arrière du coussin – relevez ou abaissez l'avant ou l'arrière du commutateur. Si l'avant et l'arrière sont relevés ou abaissés simultanément, le coussin entier se relève ou s'abaisse.
2. Commande du support lombaire
3. Commande d'angle du dossier du siège

Siège passager

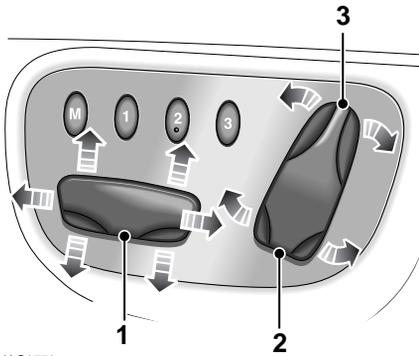
Le siège passager à réglage dans 10 directions n'est pas équipé de boutons de mémoire.

Sièges

REGLAGE DU SIEGE CONDUCTEUR (AVEC MEMOIRE)

Cette fonction permet de mémoriser les positions du siège conducteur et des rétroviseurs extérieurs, puis de les rappeler pour différents occupants.

Trois réglages maximum peuvent être mémorisés. L'ensemble de commutateurs est situé vers l'avant de la base du siège conducteur, près de la porte conducteur (comme illustré page 64).



JAG0770

Mémorisation d'une position de conduite

1. Commande la position du siège.
Pour déplacer le siège en avant ou en arrière, déplacez le commutateur vers l'avant ou vers l'arrière. Relevage/abaissement de l'avant/arrière du coussin – relevez ou abaissez l'avant ou l'arrière du commutateur. Si l'avant et l'arrière sont relevés ou abaissés simultanément, le coussin entier se relève ou s'abaisse.
2. Règle le support lombaire. Poussez le bas du commutateur vers l'arrière pour réduire le support lombaire et vers l'avant pour l'augmenter.
3. Commande l'angle du dossier. Poussez le haut du commutateur vers l'arrière ou vers l'avant pour incliner ou soulever l'angle du dossier du siège.

Sièges

Pour mettre une position de conduite en mémoire :

1. Réglez le siège et les rétroviseurs extérieurs à la position voulue.
2. Appuyez sur le bouton de mémoire **M** (voir illustration précédente). Un signal sonore retentit.
3. 5 secondes maximum après avoir appuyé sur le bouton **M**, appuyez sur le bouton **1**, **2** ou **3** pour mémoriser la configuration. Un double signal sonore retentit et, si le contact est établi, un message est affiché pour indiquer que la procédure a réussi.

En répétant ces trois étapes et en appuyant sur les boutons inutilisés, vous pouvez enregistrer deux autres positions de conduite dans la mémoire.

Pour mémoriser une nouvelle position de conduite, réglez le siège conducteur et les rétroviseurs extérieurs et exécutez les étapes 2 et 3. La mémoire précédente est alors effacée et la nouvelle position, enregistrée.

Note : Le bouton **M** est concave et il y a un point en relief sur le bouton **2**. Cela permet d'identifier les boutons au toucher.

Rappel d'une position mémorisée

Vérifiez que le levier sélecteur de vitesses est en position **P** (stationnement) et le frein de stationnement serré.

Appuyez brièvement sur le bouton de mémoire approprié (**1**, **2** ou **3**). Le siège et les rétroviseurs extérieurs adoptent automatiquement la position mémorisée.

Si les commutateurs des rétroviseurs extérieurs ou du siège sont actionnés pendant le repositionnement du siège et des rétroviseurs, le processus sera annulé. Appuyez à nouveau sur le bouton de mémoire pour reprendre l'opération.

Note : La fonction mémoire ne peut être utilisée que si :

- Le frein de stationnement est serré (transmission manuelle uniquement).
- Le sélecteur de transmission automatique est sur **P**.

Sièges

CHAUFFE-SIEGES AVANT



JAG0714

Chaque dossier et coussin de siège avant comporte un élément chauffant commandé par un commutateur situé sur la console centrale.

Lorsque le commutateur d'allumage est en position II, appuyez sur le bouton de commande pour activer les chauffe-sièges.

La première pression chauffe le siège à une température élevée et une deuxième pression le chauffe à une température plus basse.

Une troisième pression désactive le chauffe-siège.

Un témoin s'allume dans le bouton de commande quand le chauffe-siège est activé : rouge pour la température élevée et jaune pour la température plus basse.

Le chauffe-siège se désactive automatiquement :

- Après avoir fonctionné pendant 10 minutes
- Si le contact est coupé
- Si un défaut est détecté

Le chauffe-siège maintient une température prédéterminée pendant qu'il est activé.

Un garage chauffé, la chaleur corporelle ou une température ambiante élevée peuvent empêcher le fonctionnement du chauffe-siège.

Horloge

REGLAGE DE L'HORLOGE

La position de l'horloge numérique dépend de l'équipement du véhicule.

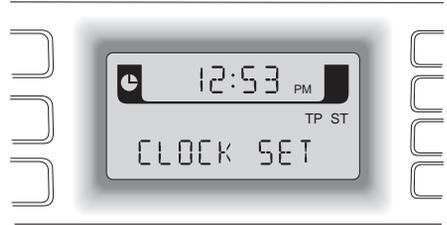
Si le véhicule possède un écran tactile, l'horloge est incorporée à ce dernier.

Si le véhicule ne possède pas d'écran tactile, l'horloge est intégrée à l'affichage du système audio.

Note :

- Pour plus d'informations sur le fonctionnement des commandes du système audio, consultez la section **Système audio**, page 265.
- Pour plus d'informations sur le fonctionnement de l'écran tactile, consultez la section **Ecran tactile**, page 258.

Véhicules non équipés écran tactile



JOL4693

1. Appuyez plusieurs fois sur **MODE** (sur l'autoradio) jusqu'à ce que le message **ADV MODE N/Y** (mode avancé O/N) s'affiche.
2. Tournez le bouton du volume pour sélectionner **ADV MODE YES** (mode avancé oui) et appuyez sur **MODE**.
3. **CLOCK SET** (réglage de l'horloge) apparaît avec le témoin 12/24 heures qui clignote. Pour l'affichage en format 24 heures, tournez le bouton de réglage du volume dans le sens des aiguilles d'une montre, et dans le sens inverse pour le format 12 heures.
4. Appuyez sur **MODE** pour sélectionner le réglage des heures. Faites tourner le bouton de commande du volume dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour effectuer le réglage.
5. Appuyez sur **MODE** pour sélectionner le réglage des minutes. Faites tourner le bouton de commande du volume dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour effectuer le réglage.
6. Pour sortir du mode de réglage, appuyez sans relâcher sur **MODE** ou attendez environ 5 secondes que l'affichage revienne au mode audio.

Horloge

Véhicules équipés d'un écran tactile



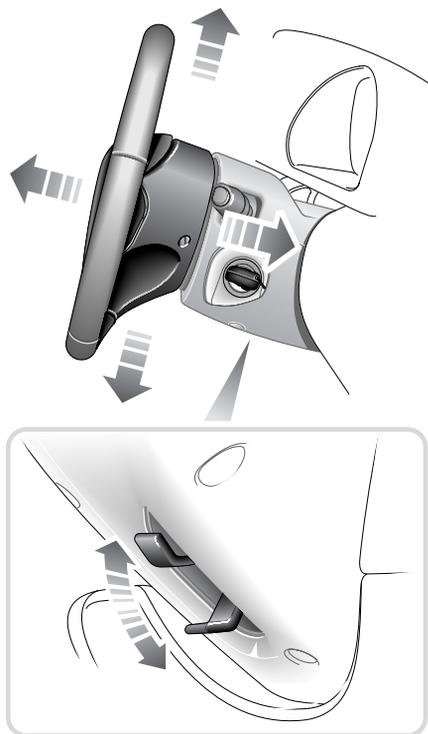
JAG0804 FRE

Si le véhicule est équipé d'un écran tactile, la montre se règle comme suit :

1. Appuyez sur le bouton **MENU** du panneau de commande de l'écran tactile. Le menu du système s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur la touche **Install système** de l'écran **MENU**.
3. Appuyez sur **Réglage montre** de l'écran **INSTALL SYSTEME**.
4. Pour régler la montre, appuyez sur la flèche de réglage ascendante ou descendante des heures ou des minutes.
5. Appuyez sur **12/24** pour sélectionner l'affichage douze heures ou vingt-quatre heures.
6. Confirmez votre sélection en appuyant sur **Réglage**.

Colonne de direction

LEVIER DE DEBLOCAGE DE COLONNE



JAG0712

La colonne de direction est réglable en distance et en hauteur.

Tout en tenant le volant, abaissez le levier de déblocage au maximum.

Relevez ou abaissez, et repoussez ou tirez le volant selon le besoin pour obtenir une position de conduite sûre et confortable.

Après le réglage, relevez le levier au maximum pour bloquer la colonne de direction en position.

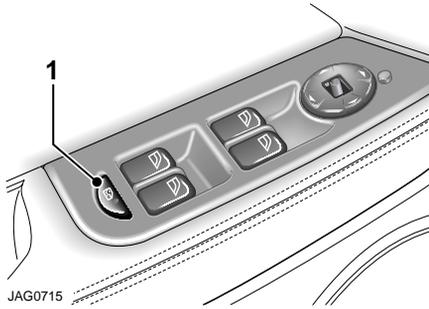


AVERTISSEMENT :

Ne réglez jamais la position du volant lorsque le véhicule roule. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule, et provoquer des mouvements imprévisibles de la colonne de direction.

Vitres de portes

COMMUTATEURS DE VITRE



Les vitres avant de tous les modèles sont commandées électriquement. Selon le modèle, les vitres arrière peuvent être commandées électriquement ou manuellement.

FONCTIONNEMENT DES VITRES ELECTRIQUES

Des commutateurs sur l'ensemble de commutateurs de la porte conducteur commandent les vitres du conducteur et du passager.

Les passagers disposent d'un commutateur qui ne commande que leur propre vitre.

Ces commutateurs ne commandent la vitre que si le commutateur d'allumage est en position II.

Si les vitres arrière sont commandées électriquement, le bouton (1) neutralise les commutateurs de vitres arrière et empêche les passagers d'actionner leurs vitres. Le bouton s'allume en rouge quand les vitres arrière ne peuvent pas être actionnées par les passagers arrière.

Note : Si une résonance (légère déflagration) se produit lorsque les vitres arrière sont ouvertes, abaissez les vitres avant de 15 mm (0,5 in) environ. Ceci permet d'éliminer le bruit, en modifiant la fréquence de l'air qui circule à l'intérieur et à l'extérieur du véhicule.



AVERTISSEMENT :

Si des enfants voyagent sur les sièges arrière, servez-vous du bouton de neutralisation pour condamner le fonctionnement des vitres. Pour des raisons de sécurité, ne laissez pas les jeunes enfants ouvrir et fermer les vitres.



AVERTISSEMENT :

Toutes les vitres sont équipées d'un système de protection antipincement. Cependant, lors de la fermeture d'une vitre, veillez à ce que tous les occupants se tiennent à l'écart de la vitre pour éviter de leur coincer les doigts par exemple. Le système antipincement ne protège pas les occupants contre des risques de blessures graves, voire mortelles.

Vitres de portes



AVERTISSEMENT :

Veillez à retirer la clé de contact du commutateur d'allumage lorsque vous laissez des passagers dans le véhicule. Le fonctionnement des vitres étant neutralisé, les passagers ne pourront pas se blesser.

Utilisation

Pour abaisser une vitre, abaissez le commutateur jusqu'à sa première position et maintenez-le jusqu'à ce que l'ouverture souhaitée soit atteinte, puis relâchez-le.

Pour fermer une vitre, relevez le commutateur jusqu'à sa première position et maintenez-le jusqu'à ce que la fermeture souhaitée soit atteinte, puis relâchez-le.

Si vous appuyez sur un commutateur pendant plus de 6 secondes, pour libérer une vitre gelée ou coincée par exemple, la commande de vitre est mise hors tension pendant quelques secondes pour protéger le moteur de lève-vitre.

Commande par impulsion

Chaque vitre dispose d'une fonction commande à impulsion permettant à l'occupant d'ouvrir ou de fermer la vitre d'une seule manœuvre rapide. En tirant ou en appuyant brièvement sur le commutateur jusqu'à sa deuxième position, on peut fermer ou ouvrir la vitre en une seule manœuvre rapide. Pour arrêter la vitre à n'importe quel moment, il suffit d'appuyer à nouveau sur le commutateur.

Résonance due au vent lorsque les vitres sont ouvertes

En raison de la forme aérodynamique du véhicule, il est possible qu'une résonance, une sorte de déflagration, se produise lorsqu'une vitre arrière (ou les deux) est ouverte ; ce phénomène disparaît dès que vous abaissez légèrement la vitre avant adjacente.

Vitres de portes

FONCTION ANTIPINCEMENT

Protection antipincement

Chaque vitre commandée électriquement est dotée d'une protection antipincement. Si un obstacle est détecté pendant le mouvement ascendant de la vitre, le système antipincement arrête immédiatement la fermeture de la vitre, puis la fait redescendre légèrement.

Note : Si la batterie est débranchée ou déchargée, la fonction antipincement est perdue. Après avoir rebranché ou rechargé la batterie, vous devez reprogrammer le système antipincement.

Reprogrammation de la fonction antipincement des vitres électriques

- Fermez complètement la vitre, maintenez le commutateur en position fermée pendant 2 secondes, puis relâchez-le. Attendez 2 secondes, sans ouvrir la vitre.
- Sélectionnez à nouveau la même vitre à fermer et maintenez le commutateur pendant 2 secondes supplémentaires.
- Vérifiez le fonctionnement en ouvrant la vitre puis en la refermant en utilisant la commande à impulsion.
- Répétez la procédure pour les autres vitres commandées électriquement.

Pour neutraliser la protection antipincement

Le système antipincement arrête aussi la fermeture de la vitre s'il se produit un blocage ou une résistance, par exemple dans les guides de la vitre. Ce problème est généralement dû au givre en hiver, mais il peut aussi être causé par des dégâts ou un mauvais alignement des profils de guidage ou des joints.

Pour neutraliser la protection antipincement :

- Après la première tentative de fermeture de la vitre, actionnez le commutateur de fermeture une deuxième fois.
- Lorsque la vitre a reculé après le point de blocage, actionnez le commutateur (dans les 10 secondes) jusqu'à ce que la vitre s'arrête à nouveau (elle ne recule pas à la troisième tentative).
- Actionnez immédiatement le commutateur de fermeture une nouvelle fois. La vitre montera sur une courte distance avec une force accrue pour surmonter le blocage.
- Répétez la manœuvre jusqu'à ce que la vitre soit fermée. A chaque arrêt de la vitre, il faut actionner immédiatement le commutateur pour amorcer une nouvelle manœuvre de fermeture.

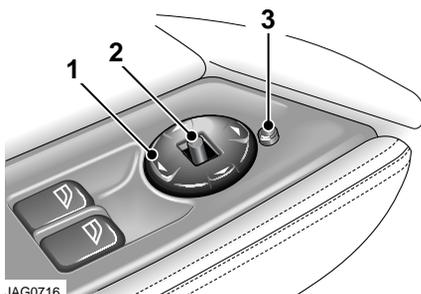
Si cette procédure ne parvient pas à surmonter le blocage, la fonction antipincement est perdue et doit être réinitialisée (voir **Reprogrammation de la fonction antipincement des vitres électriques**, page 74) une fois que le blocage a été éliminé.

Surcharge thermique

Si les vitres sont ouvertes et fermées de façon répétée (par exemple par un enfant), un système de protection désactive le fonctionnement de la vitre pendant un court délai pour éviter la surchauffe des moteurs de lève-vitres.

Rétroviseurs

RETROVISEURS EXTERIEURS



Les deux rétroviseurs extérieurs se règlent à partir de l'ensemble de commutateurs de la porte conducteur. Le bouton de réglage à quatre directions (1) règle les rétroviseurs à la position voulue. Le sélecteur (2) détermine le rétroviseur à régler, à gauche pour le rétroviseur gauche et à droite pour le rétroviseur droit. Lorsque le sélecteur est en position centrale, le réglage des deux rétroviseurs est neutralisé.

Chaque logement de rétroviseur, sauf les rétroviseurs escamotables, est conçu pour pivoter contre le véhicule en cas d'impact. Pour ramener le rétroviseur à sa position normale, repositionnez le logement jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

Chauffage des rétroviseurs

Les rétroviseurs extérieurs comportent des éléments chauffants qui fonctionnent quand la lunette arrière chauffante est activée. L'élément chauffant élimine tout givre de la surface du rétroviseur.

Attention : N'utilisez pas de grattoir pour dégivrer les rétroviseurs car il endommagerait leur surface.

Escamotage motorisé

Pour faciliter les manœuvres de stationnement en réduisant la largeur hors tout du véhicule, les rétroviseurs extérieurs peuvent être repliés vers l'intérieur.

Le bouton (3), situé dans l'ensemble de commutateurs de la porte conducteur, commande les rétroviseurs quelle que soit la position du commutateur d'allumage, sauf contact coupé.

Pour escamoter les rétroviseurs, appuyez sur le bouton. Une deuxième pression sur le bouton ramène les rétroviseurs à leur position de conduite normale.

Note :

- Si le bouton est actionné à plusieurs reprises, un coupe-circuit thermique permet d'éviter que les circuits électroniques du véhicule ne soient endommagés. Si cela se produit, attendez 5 minutes que le coupe-circuit soit réarmé avant d'actionner à nouveau le bouton.
- Si le coupe-circuit thermique se déclenche et bloque les rétroviseurs en position rabattue, ceux-ci peuvent être dépliés manuellement.
- Si les rétroviseurs extérieurs sont repositionnés manuellement (ou sont déplacés sous l'effet d'un choc), leur tête se détachera. Pour réengager le mécanisme, ramenez le rétroviseur en position escamotée à l'aide du moteur, puis en position de conduite normale.



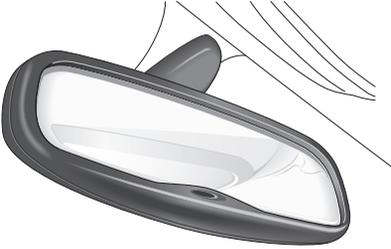
AVERTISSEMENT :

Ne conduisez pas le véhicule avec les rétroviseurs extérieurs rabattus, sauf pour vous garer.

Rétroviseurs

RETROVISEUR INTERIEUR

Rétroviseur à antiéblouissement automatique



JAG0718

Le rétroviseur à antiéblouissement automatique s'assombrit automatiquement pour éviter tout éblouissement par les phares des véhicules suiveurs. Le rétroviseur s'éclaircit lorsque la lumière ambiante redevient normale. Il s'éclaircit aussi lorsque la marche arrière est sélectionnée.

Note :

- *Si le rétroviseur se détache du pare-brise, il doit être reposé par un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.*
- *La surface du pare-brise devant le rétroviseur doit être gardée propre. Le capteur d'humidité servant au fonctionnement des essuie-glaces est situé devant le boîtier du rétroviseur, de manière à empêcher toute saleté d'entraver son bon fonctionnement.*
- *L'assombrissement automatique du rétroviseur ne fonctionne pas correctement si la lumière qui le frapperait en temps normal est masquée.*

Coffre à bagages

CHARGEMENT DU VEHICULE



AVERTISSEMENT :

Disposez les charges lourdes dans le coffre à bagages vers l'avant du véhicule et attachez-les pour les empêcher de glisser. Les objets qui peuvent se déplacer risquent d'être dangereux.



AVERTISSEMENT :

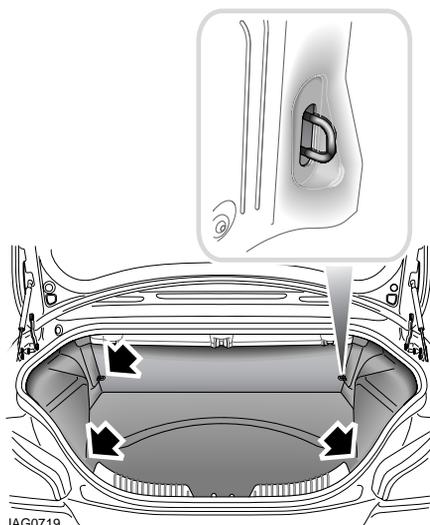
Ne roulez pas avec le coffre à bagages ouvert car les gaz d'échappement peuvent être aspirés dans l'habitacle.

Quatre anneaux métalliques sont situés dans le coffre à bagages pour attacher des sangles permettant de fixer les charges transportées et de les empêcher de glisser sur le plancher du coffre.

Ces anneaux ne sont pas prévus pour attacher des passagers ou des animaux ni pour servir d'ancrages pour des dispositifs de retenue pour enfants.

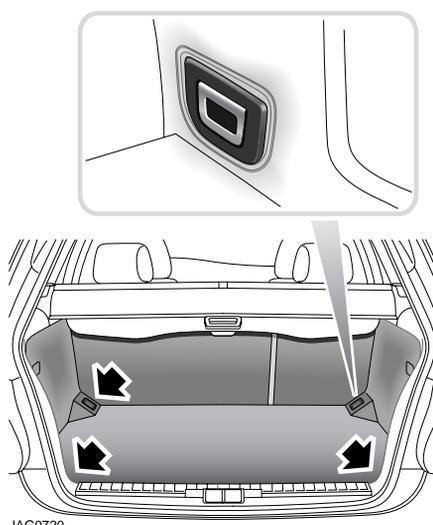
Coffre à bagages

ANNEAUX D'AMARRAGE DES BAGAGES – BERLINE



JAG0719

ANNEAUX D'AMARRAGE DES BAGAGES – ESTATE



JAG0720

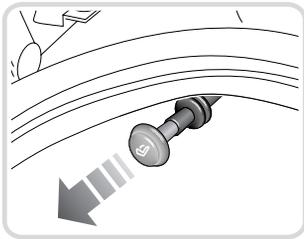
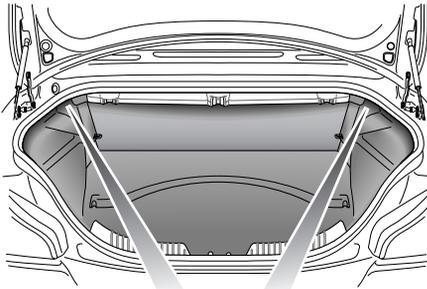
Une gamme d'accessoires de rangement Jaguar, comprenant un filet de retenue des bagages, est disponible chez votre concessionnaire.

Il est conseillé de répartir également le poids des bagages sur toute la surface du coffre, notamment pour éviter des dégâts permanents au garnissage du siège lorsqu'un dossier a été rabattu.

Coffre à bagages

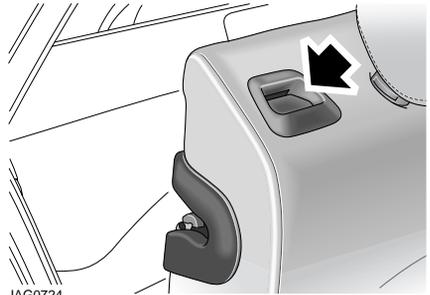
DOSSIER DE SIÈGE ARRIERE RABATTABLE

Pour augmenter le volume du coffre à bagages, le dossier du siège arrière peut être rabattu en deux parties séparées à 70/30 de la largeur.



JAG0721

Berline : Les poignées de dégagement de chaque partie du dossier se trouvent dans le coffre, sous la plage arrière. Tirez la poignée pour dégager le dossier.



JAG0724

Estate : Les verrous de dégagement sont situés sur le dessus de chaque dossier de siège. Appuyez sur le verrou pour dégager le dossier.

Une fois le dossier dégagé, repliez-le sur le coussin du siège.

Avant de rabattre le dossier, vérifiez que l'accoudoir est replié et qu'il y a suffisamment d'espace entre le dossier (y compris l'appuie-tête) et le dossier du siège avant.

En redressant le dossier de siège, vérifiez que les ceintures de sécurité sont correctement acheminées et ne sont pas coincées par le dossier. Appuyez fermement sur le dossier et vérifiez qu'il est bien verrouillé en place.

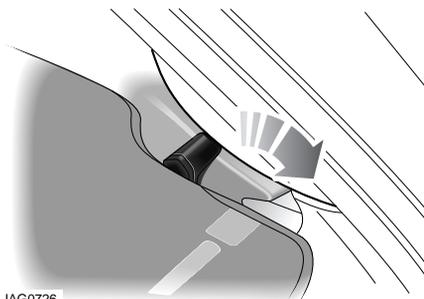
Note : Un témoin rouge prévu à l'arrière de chaque verrou n'est visible que lorsque le siège est déverrouillé.

En ramenant le dossier de siège en position verticale, vérifiez que les verrous s'enclenchent correctement : lorsqu'ils sont bien enclenchés, le témoin rouge de chaque verrou est masqué.

Attention : Il y a un interverrouillage de sécurité entre la ceinture de sécurité centrale et les verrous du siège : si les verrous ne sont pas correctement enclenchés, la ceinture de sécurité centrale ne fonctionnera pas.

Coffre à bagages

COUVRE-BAGAGES – ESTATE



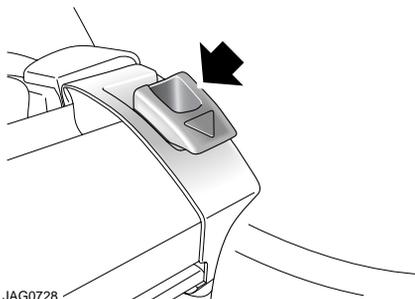
JAG0726

Le couvre-bagages peut être déployé pour cacher le contenu du compartiment à bagages. Le couvre-bagages se rétracte dans son logement lorsqu'il n'est pas utilisé.

Pour déployer le couvre-bagages, tirez la poignée vers vous. Un ergot est prévu de chaque côté du couvre-bagages : glissez les ergots dans les verrous de chaque côté de l'arrière du compartiment à bagages.

Pour rétracter le couvre-bagages, saisissez la poignée et soulevez-la pour dégager les ergots des verrous. Laissez le couvre-bagages se rétracter doucement dans le logement.

Dépose du couvre-bagages



JAG0728

Attention : Prenez soin de ne pas endommager le garnissage intérieur en déposant le couvre-bagages.

- Repliez le couvre-bagages (et le filet de retenue du chargement) dans le logement.
- Défaites les deux verrous aux deux extrémités du logement du couvre-bagages (voir ci-dessus).
- Soulevez légèrement le logement jusqu'à ce qu'il soit au-dessus du garnissage de chaque côté du compartiment à bagages.
- Tournez une extrémité du couvre-bagages vers vous et sortez-le du véhicule en le guidant avec précaution. Ne perdez pas de vue les deux extrémités du couvre-bagages et évitez tout contact entre le couvre-bagages et le garnissage du compartiment à bagages.

Coffre à bagages

Il est également possible de retirer le couvre-bagages par les portes latérales arrière :

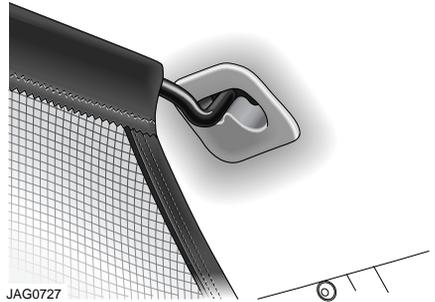
- Repliez le couvre-bagages (et le filet de retenue du chargement) dans le logement.
- Rabattez les deux sections du siège arrière (reportez-vous à la page 79).
- Défaites les deux verrous aux deux extrémités du logement du couvre-bagages.
- Soulevez légèrement le logement jusqu'à ce qu'il soit au-dessus du garnissage de chaque côté du compartiment à bagages.
- Tournez une extrémité du couvre-bagages vers vous et sortez-le du véhicule en le guidant avec précaution par la baie de porte latérale arrière.

Remise en place du couvre-bagages

Pour remettre le couvre-bagages en place, manœuvrez-le sans le faire reposer sur le garnissage latéral du compartiment à bagages. Vérifiez que le couvre-bagages est bien fixé en place, les deux verrous correctement engagés.

Note : *Un témoin vert prévu sur chacun des verrous du couvre-bagages indique si les verrous sont bien bloqués. Vérifiez que le témoin de chaque verrou est visible une fois que le couvre-bagages a été remis en place.*

Filet de retenue du chargement



Un filet de retenue est prévu sur certains logements de couvre-bagages. Il peut réduire le risque de projection des bagages en avant en cas d'accident ou de freinage brutal. Le filet de retenue du chargement peut être rétracté dans le logement lorsqu'il n'est pas utilisé.

Pour relever le filet, l'accès est plus facile du siège arrière. Soulevez le filet et accrochez les verrous des deux extrémités dans les logements prévus dans le toit. Pour rétracter le filet, décrochez les verrous et abaissez le filet dans le logement.

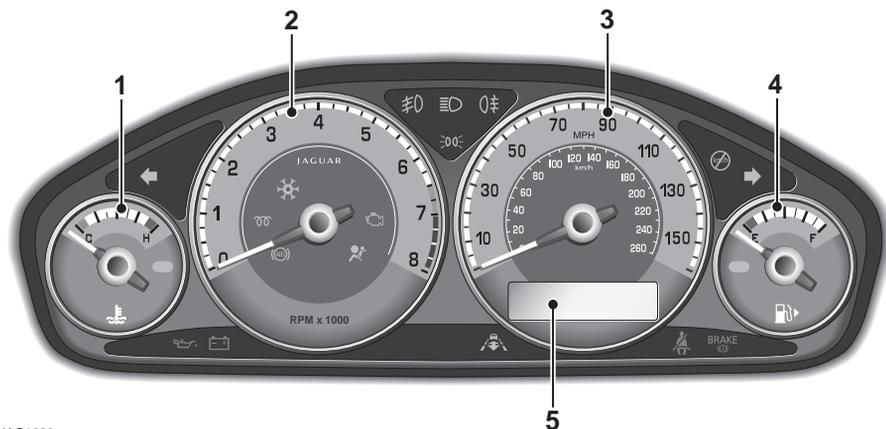


AVERTISSEMENT :

Le filet de retenue des bagages n'a pas été conçu pour retenir les objets en cas de collision.

Instruments

TABLEAU DE BORD



JAG1020

Aucun des instruments ne donne une indication correcte tant que le contact n'est pas établi (position II).

1. Thermomètre
2. Compte-tours
3. Compteur de vitesse
4. Jauge de carburant
5. Totalisateur kilométrique

COMPTEUR DE VITESSE

La vitesse peut être indiquée soit :

- en miles par heure (nombres extérieurs), avec les kilomètres par heure à l'intérieur, ou
- en kilomètres par heure (les nombres extérieurs), avec les miles par heure à l'intérieur, ou
- en kilomètres par heure uniquement

Instruments

COMPTE-TOURS

Le compte-tours indique le régime moteur en tours par minute et est gradué tous les 250 tours.

- Pour les modèles à essence, l'échelle va jusqu'à 8 000 tr/min.
- Pour les modèles diesel, l'échelle va jusqu'à 5 000 tr/min.

Ne laissez pas l'aiguille entrer dans la zone rouge.

JAUGE DE NIVEAU DU CARBURANT

Indique la quantité de carburant contenue dans le réservoir. Un témoin d'avertissement jaune s'allume sur la jauge pour avertir que le niveau est bas.

La petite flèche figurant à côté du symbole représentant une pompe à essence indique de quel côté du véhicule est situé le bouchon de remplissage.

TOTALISATEUR KILOMETRIQUE

Le totalisateur kilométrique enregistre la distance totale parcourue par le véhicule. Il apparaît sur l'afficheur de messages sous le compteur de vitesse, sauf si un message est prioritaire ou qu'une fonction de l'ordinateur de bord a été sélectionnée.

Instruments

TEMPERATURE DU MOTEUR

Conduisez à vitesse et à régime modérés tant que le moteur n'a pas atteint sa température normale de fonctionnement. La température est normale quand l'aiguille se trouve entre les zones bleue (froid) et rouge (chaud).

La température de fonctionnement du moteur varie avec les changements de température ambiante et de charge du moteur.

La température du moteur peut monter dans certaines conditions, telles que :

- La marche au ralenti prolongée dans les embouteillages
- La conduite prolongée en côte par temps chaud
- La conduite lente ou l'arrêt après avoir roulé à vitesse élevée
- Le tractage d'une remorque ou d'une caravane

Si l'aiguille entre dans la zone rouge (**H**) ou si le témoin rouge s'allume, arrêtez le véhicule dès que vous pouvez le faire sans danger, arrêtez le moteur et ouvrez le capot pour laisser refroidir le moteur.

Attention : De sérieux dégâts peuvent se produire si vous continuez à conduire le véhicule alors que le moteur surchauffe.



AVERTISSEMENT :

Les ventilateurs de refroidissement du radiateur peuvent continuer de tourner après coupure du contact mais s'arrêtent automatiquement quand le moteur a suffisamment refroidi.



AVERTISSEMENT :

Ne retirez pas le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement lorsque le moteur est chaud. Si toutefois vous devez absolument le retirer, protégez vos mains contre la vapeur qui pourrait s'en échapper. Tournez LENTEMENT le bouchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour laisser s'échapper toute la vapeur sous pression avant de le retirer.

Témoins lumineux

DESCRIPTION GENERALE

Les témoins lumineux sont disposés sur le tableau de bord.

Si vous disposez d'un afficheur de messages, il y a deux témoins lumineux : un rouge et un jaune, situés au-dessus de l'afficheur pour signaler l'état prioritaire ou secondaire des avertissements affichés.

Les témoins lumineux rouges signalent les avertissements prioritaires. La cause d'un avertissement prioritaire doit être recherchée immédiatement par le conducteur ou par un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Les témoins lumineux jaunes signalent les avertissements secondaires nécessitant une intervention de la part du conducteur qui doit alors signaler le problème à un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé à la première occasion.

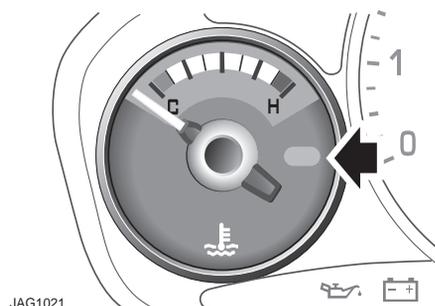
Les autres témoins indiquent l'état d'un système, par exemple bleu pour indiquer l'allumage des feux de route et vert celui des indicateurs de direction.

Un contrôle des témoins de 3 secondes (sauf pour le témoin d'airbag qui reste allumé 6 secondes) est effectué lorsque le contact est établi. Si un témoin reste allumé après ce délai, recherchez la cause de l'anomalie avant de prendre la route.

Lorsque certains témoins sont allumés, des messages correspondants apparaissent sur l'afficheur.

Note : Certains témoins tels que ceux des feux de route et des indicateurs de direction ne sont pas testés lors du contrôle des témoins.

Surchauffe du moteur (rouge)



AVERTISSEMENT :

Il est dangereux de faire fonctionner le moteur quand il surchauffe.

La première indication de la surchauffe du moteur est l'entrée de l'aiguille du thermomètre dans la zone rouge, puis l'allumage du témoin de surchauffe du moteur.

Si vous roulez, arrêtez-vous sur le bas-côté dès que vous pouvez le faire sans danger et arrêtez le moteur. Laissez refroidir le moteur.

Pour faciliter le refroidissement, une surchauffe du moteur arrête automatiquement la climatisation.

Pour maintenir un certain rafraîchissement, il est conseillé de régler la distribution de l'air sur "recyclage".

Si votre voiture possède un afficheur de messages, le témoin s'allumera et un message sera affiché.

Témoins lumineux

Basse pression d'huile (rouge)



S'allume quand vous mettez le contact, mais doit s'éteindre dès que le moteur a démarré.

Si il reste allumé pendant la marche du moteur, cela indique une chute de pression d'huile. Arrêtez immédiatement le moteur et recherchez la cause du problème.

Attention : Ne remettez pas le moteur en marche tant que vous n'avez pas trouvé et corrigé la cause de la baisse de pression d'huile.

Vérifiez tout d'abord le niveau d'huile moteur, voir **NIVEAU D'HUILE MOTEUR**, page 216.

Ceinture de sécurité (rouge)



S'allume quand le contact est mis et que la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas attachée. Si le

témoin reste allumé alors que les ceintures sont attachées, signalez le défaut à un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé. Vous pouvez conduire le véhicule sans danger avec le témoin allumé, à condition que la ceinture de sécurité soit bien attachée.

Vérifiez que les ceintures de sécurité de tous les occupants sont attachées avant de démarrer.

Avertissement de porte entrouverte (rouge)



S'allume si une ou plusieurs portes ou la porte du coffre à bagages sont ouvertes.

Si votre véhicule possède un afficheur de messages, le témoin ne s'allume pas mais un message s'affiche.

Témoin de charge (rouge)



S'allume quand vous mettez le contact, mais doit s'éteindre dès que le moteur a démarré.

Si le témoin reste allumé pendant la marche du moteur, cela indique une anomalie de l'alternateur.

Arrêtez tous les accessoires électriques : radio, climatisation, lunette arrière chauffante, etc., et essayez de limiter autant que possible l'utilisation des consommateurs électriques tels que les lève-vitres, toit ouvrant, etc.

Signalez le défaut à un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Anomalie de fonctionnement du groupe motopropulseur (rouge)



(Essence uniquement) S'allume en cas d'anomalie de fonctionnement du moteur ou de la transmission.

Si votre véhicule possède un afficheur de messages, le témoin ne s'allume pas mais un message s'affiche.

Régulateur de vitesse activé (vert)



S'allume quand le régulateur de vitesse est activé.

Si votre véhicule possède un afficheur de messages, le témoin ne s'allume pas mais un message s'affiche.

Feux de position latéraux (vert)



S'allume quand les feux de position latéraux sont allumés.

Témoins lumineux

Frein (rouge)



S'allume quand :

- Le contact est établi et le frein de stationnement serré.
- Le niveau du liquide de frein est bas.
- Il y a une anomalie dans le système de freinage électronique (témoin d'ABS allumé).

Si le témoin est allumé alors que le frein de stationnement n'est PAS serré, cela signifie que le niveau du liquide de frein est bas ou qu'il y a une anomalie dans le système de freinage électronique. Dans ce cas, il pourrait y avoir une perte d'assistance de freinage dans un circuit de freinage ou dans les deux. Si le témoin est allumé et que le témoin d'ABS est aussi allumé, le système électronique de freinage ne fonctionne peut-être pas correctement, ce qui peut nuire à la stabilité lors du freinage.



AVERTISSEMENT :

Si le message NIVEAU LIQUIDE FREINS BAS est affiché, NE conduisez PAS le véhicule tant que le défaut n'est pas corrigé. Consultez immédiatement un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Système de freinage antiblocage des roues (ABS) (jaune)



Si une anomalie a été détectée dans le système (ABS), ce témoin s'allume. Les freins continueront de fonctionner normalement, mais sans l'ABS.

Si le témoin s'allume brièvement ou reste allumé après le cycle de contrôle des ampoules, arrêtez le véhicule dès que possible, coupez le moteur et redémarrez.

Si le témoin d'ABS s'allume à nouveau, conduisez le véhicule chez un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé à la première occasion.



AVERTISSEMENT :

Si les témoins d'ABS et de frein sont allumés en même temps, NE conduisez PAS le véhicule tant que le défaut n'a pas été corrigé. Consultez immédiatement un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Contrôle dynamique de stabilité (DSC) (jaune)



Ce témoin clignote deux fois par seconde lorsque le DSC est activé.

Le témoin reste allumé lorsqu'une anomalie est détectée dans le système ou que celui-ci est désactivé.

Si votre véhicule possède un afficheur de messages, le témoin ne s'allume pas mais un message s'affiche.

Témoins lumineux

Dysfonctionnement du moteur (jaune)



Ce témoin s'allume en cas d'anomalie de fonctionnement du moteur.

Un équipement de diagnostic spécialisé est nécessaire pour réparer ce type de défaillance. Signalez le défaut à un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Le véhicule passera peut-être en mode dépannage, avec une réduction éventuelle des performances du moteur. Conduisez avec prudence.

Airbag (jaune)



En cas de défaut du système d'airbag, le témoin clignote puis reste allumé jusqu'à ce que le défaut ait été diagnostiqué et corrigé.

Signalez immédiatement le défaut à un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Vous pouvez conduire le véhicule sans danger, mais les airbags ne fonctionneront peut être pas en cas d'accident.

Feux de route (bleu)



S'allume quand les feux de route sont allumés ou lors d'un appel de phares.

Projecteurs antibrouillard (vert)



S'allume quand les projecteurs antibrouillard sont allumés.

Feux arrière de brouillard (jaune)



S'allume quand les feux arrière de brouillard sont allumés.

Indicateurs de direction (vert)



Le témoin approprié clignote quand le commutateur de colonne

de direction est relevé ou abaissé pour signaler un changement de direction à droite ou à gauche. En cas de défaillance d'un indicateur de direction, le témoin clignotera à deux fois la fréquence normale lorsque cet indicateur aura été sélectionné. Remplacez immédiatement l'ampoule.

Note : Si une ampoule est grillée, le signal sonore retentit à deux fois la fréquence normale.

Feux de détresse

Quand les feux de détresse sont allumés, les deux témoins d'indicateurs de direction clignotent simultanément.

Bas niveau du liquide de lave-glace (jaune)

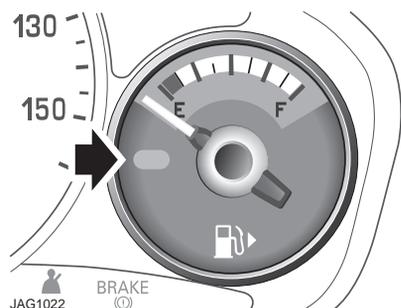


S'allume quand le niveau du liquide de lave-glace est bas.

Si votre véhicule possède un afficheur de messages, le témoin ne s'allume pas mais un message s'affiche.

Témoins lumineux

Bas niveau du carburant (jaune)



Un témoin jaune s'allume sur la jauge de niveau du carburant (fléché) lorsque le niveau du carburant est descendu à environ 8 L (1,75 gal), réserve comprise.

Note : Les véhicules à moteur diesel sont équipés d'un système pour éviter que le réservoir de carburant se vide complètement. Reportez-vous à **PANNE DE CARBURANT**, page 150.

Avertisseur d'excès de vitesse (rouge)



(Pays du Moyen-Orient uniquement). S'allume si la vitesse du véhicule dépasse 120 km/h (75 mi/h).

Préchauffage (jaune)



(Diesel uniquement). S'allume quand le contact est mis et s'éteint dès que les bougies de préchauffage atteignent leur température de fonctionnement normale, ce qui signifie que le moteur peut être mis en marche.

Sert également de témoin de dysfonctionnement du moteur – il clignote dans certaines situations d'erreur.

Pour plus d'informations sur le démarrage des moteurs diesel, reportez-vous à **DEMARRAGE D'UN MOTEUR DIESEL**, page 124.

Basse température extérieure (jaune)



S'allume lorsque du gel ou du verglas est susceptible de se former sur la chaussée.

Le témoin reste allumé jusqu'à ce que la température extérieure remonte à un niveau plus sûr.



AVERTISSEMENT :

Même si le témoin n'est pas allumé, cela ne veut pas forcément dire que la route n'est pas verglacée à des températures basses.

Si vous le préférez, le témoin de basse température extérieure peut être désactivé par un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Signaux sonores

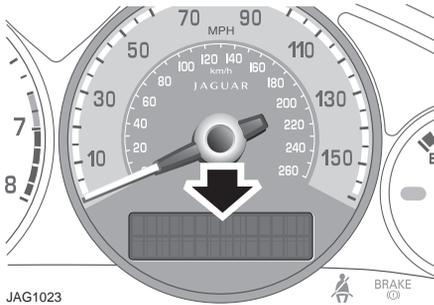
AVERTISSEMENTS SONORES

Divers sons sont émis pour avertir et informer le conducteur :

Danger ou condition	Correction/signal sonore ou tonalité
L'éclairage extérieur reste allumé quand la porte conducteur est ouverte.	Un signal sonore retentit jusqu'à ce que les feux soient éteints ou que la porte conducteur soit fermée. Note : <i>Le signal sonore ne retentit pas si le commutateur est en position de phares automatiques.</i>
Feux de détresse allumés	Un tic-tac retentit jusqu'à ce que les feux de détresse soient éteints.
Indicateurs de direction gauches ou droits allumés	Si le commutateur n'est pas revenu automatiquement en position d'arrêt, éteignez les indicateurs une fois la manœuvre terminée. Un tic-tac retentit jusqu'à ce que les indicateurs soient éteints.
Avertissement de délai d'entrée	Un tic-tac d'avertissement retentit. Désarmez le système d'alarme dans les 15 secondes en mettant la clé dans le commutateur d'allumage et en la tournant en position I ou en appuyant sur le bouton de déverrouillage de l'émetteur de clé.
Défaillance du système d'airbags	Une séquence de tonalités est répétée cinq fois. Signalez le défaut à un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé dès que possible.
Rappel de ceinture de sécurité (pays du Moyen-Orient et Japon uniquement)	Un signal sonore retentit jusqu'à ce que la ceinture de sécurité du conducteur soit attachée ou que le commutateur d'allumage soit tourné en position 0 .
Sélecteur de boîte automatique en position autre que P (stationnement)	Lorsque la clé de contact est tournée de la position II à la position I , un signal sonore retentit pendant 10 secondes ou jusqu'à ce que le sélecteur soit placé sur P .
Avertissement de clé dans le commutateur d'allumage	Un tic-tac sonore retentit jusqu'à ce que la clé soit retirée, que la porte conducteur soit fermée ou que le contact soit établi.

Afficheur de messages

EMPLACEMENT DE L’AFFICHEUR DE MESSAGES



Des informations pour le conducteur, des messages et des données sont affichés sur le panneau de l’afficheur situé sur le tableau de bord.

Pour que l’afficheur de messages puisse fonctionner, le contact doit être établi (commutateur en position II).

L’afficheur de messages indique :

- La distance totale parcourue par le véhicule.
- Les informations de l’ordinateur de bord
- Des messages d’avertissement lorsque des défauts sont détectés dans un système
- Des messages d’état pour indiquer les changements d’état de certaines fonctions du véhicule

MESSAGES



AVERTISSEMENT :

Si le témoin rouge est allumé, arrêtez le véhicule dès que possible, mais uniquement quand vous pouvez le faire sans danger.

Le rôle principal de l’afficheur de messages est de donner au conducteur les informations suivantes :

- Des messages d’avertissement
- Des messages d’alerte temporaire
- Des messages d’information

Lorsqu’un message est affiché, dans la plupart des cas, un témoin rouge ou jaune s’allume au-dessus de l’afficheur pour indiquer la priorité du message.

Note : *Les messages ont priorité sur l’indication du totalisateur kilométrique et les données de l’ordinateur de bord et, s’ils sont actifs, ils sont affichés lorsque le contact est établi.*

Si plusieurs messages sont actifs, ils sont affichés tour à tour pendant 2 secondes par ordre de priorité.

Note : *Même si un message d’avertissement est masqué, il n’en existe pas moins et le défaut doit être diagnostiqué.*

Eclairage de l’afficheur de messages

L’afficheur de messages est éclairé tant que le contact est établi.

L’intensité d’éclairage de l’affichage est élevée si l’éclairage extérieur est éteint.

Si l’éclairage extérieur est allumé, l’intensité d’éclairage de l’affichage peut être réglée au moyen du rhéostat.

Note : *Les témoins lumineux et les messages d’avertissement sont toujours éclairés à haute intensité et ne sont pas affectés par le rhéostat.*

Afficheur de messages

Description des messages

Les tableaux suivants donnent la liste de tous les messages et témoins lumineux, et en expliquent la signification.

Message	Témoin lumineux	Indicateur de priorité	Signification
COFFRE OUVERT	Avertissement de porte entrouverte	Rouge	Vérifiez que le couvercle du coffre à bagages (ou le hayon et la vitre de hayon sur l'Estade) est fermé avant de prendre la route.
DEFAILLANCE SYST. SECURITE	Aucun	Rouge	S'affiche quand une anomalie est détectée dans le système antidémarrage antivol. Le témoin d'alarme antivol clignote sur la console centrale. Il est possible que le moteur ne démarre pas. Signalez le défaut à votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé le plus proche.
NIVEAU LIQUIDE FREINS BAS	Frein	Rouge	S'affiche quand le niveau du liquide de frein est bas. Une perte totale du freinage peut se produire.
PERFORMANCE RESTREINTE	Aucun	Rouge	S'affiche lorsque le véhicule souffre d'une perte éventuelle de puissance ou de souplesse. Signalez le défaut à un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.
PORTE CONDUCT., PASSAGER AVANT ou ARRIERE OUVERTE	Avertissement de porte entrouverte	Rouge	Vérifiez que toutes les portes sont bien fermées avant de démarrer.
TEMPERATURE MOTEUR ELEVEE	Surchauffe du moteur	Rouge	S'affiche quand la température du moteur devient excessive. Quittez la route dès que vous pouvez le faire sans risque et laissez refroidir le moteur.
ANOMALIE SYSTEME MOTEUR	Témoin de dysfonctionnement	Rouge ou jaune	S'affiche lorsque le moteur est passé en mode dépannage. Signalez le défaut à un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé dès que possible.

Afficheur de messages

Message	Témoin lumineux	Indicateur de priorité	Signification
DPF PLEIN VOIR MANUEL (modèles diesel uniquement)	Aucun	Rouge ou jaune	Le témoin jaune s'affiche lorsque le filtre à particules diesel (DPF) doit être régénéré ; procédez à la régénération du DPF, voir FILTRE A PARTICULES DIESEL (DPF) , page 149. Si le témoin de priorité rouge s'allume, contactez un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé dès que possible.
ANOMALIE BOITE DE VITESSES	Aucun	Jaune	Le conducteur constatera probablement une dégradation du fonctionnement de la boîte de vitesses.
ANOMALIE CONT. STABILITE	Contrôle de stabilité	Jaune	S'affiche lorsqu'il se produit une défaillance dans le contrôle de stabilité.
CONTROLE STAB. ACTIVE ou DESACTIVE	Contrôle de stabilité	Jaune	S'affiche quand le contrôle de stabilité est activé ou désactivé. Le témoin clignote quand le contrôle de stabilité est activé et intervient. Quand le système est désactivé, le témoin reste allumé au tableau de bord jusqu'à ce que le système soit réactivé.
NIVEAU LIQUIDE LAVE-GLACE BAS	Bas niveau du liquide de lave-glace	Jaune	Rétablissez le niveau du liquide de lave-glace à la première occasion.
REGUL. VITESSE NON DISPONIBLE	Aucun	Jaune	S'affiche quand il s'est produit une anomalie dans le système régulateur de vitesse.
REGUL. VITESSE ACTIVE ou DESACTIVE	Aucun	Aucun	S'affiche quand le régulateur de vitesse est activé ou désactivé.

Ordinateur de bord

FONCTIONS DE L'ORDINATEUR DE BORD

La mémoire de l'ordinateur de bord enregistre les données pour un trajet ou une série de trajets jusqu'à ce qu'il soit remis à zéro.

Les informations affichées ne sont données qu'à titre indicatif car elles peuvent être affectées par la circulation ainsi que les conditions routières et météorologiques.

Deux mémoires indépendantes sont disponibles (A et B) pour permettre l'enregistrement de deux trajets séparés en parallèle, par exemple les trajets professionnels et les trajets du soir/week-end.

La distance du trajet, la consommation moyenne et la vitesse moyenne seront précédées du préfixe A ou B selon la mémoire sélectionnée à ce moment là.

Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton TRIP à l'extrémité de la manette gauche de colonne de direction pour afficher les données dans l'ordre suivant :

- Totalisateur kilométrique
- Distance partielle
- Autonomie
- Consommation moyenne
- Vitesse moyenne
- Messages

Totalisateur kilométrique

Le totalisateur kilométrique indique la distance totale parcourue par le véhicule depuis sa production.

Lorsque le contact est établi (position II), l'affichage donne l'indication du totalisateur et la distance du trajet.

L'indication du totalisateur est affichée en miles ou en kilomètres, selon les unités choisies dans l'ordinateur de bord.

Distance du trajet (A/B)

Distance parcourue depuis la dernière remise à zéro de la mémoire. L'indication maximale pour un trajet est de 16 090 km (9 999,9 mi). L'ordinateur repasse automatiquement à zéro si cette distance est dépassée.

Autonomie

Distance, en miles ou en kilomètres, que le véhicule devrait parcourir avec le carburant restant, en supposant que la consommation moyenne de carburant reste constante.

Consommation moyenne de carburant (A/B)

Consommation moyenne de carburant, en litres aux 100 kilomètres ou en miles par gallon, calculée à partir de la distance totale parcourue et de la quantité de carburant totale consommée.

Vitesse moyenne (A/B)

La vitesse moyenne depuis la dernière pression sur le bouton de remise à zéro.

Ordinateur de bord

COMMANDES DE L'ORDINATEUR DE BORD



JAG0734

ML/km

Chaque pression sur le bouton ML/km affiche les données alternativement en unités métriques ou impériales.

A/B

Sélectionne la mémoire de trajet A ou B. Sélectionnez les données désirées à l'aide du bouton TRIP du commutateur de colonne puis appuyez sur le bouton A/B pour afficher les informations correspondant au trajet A ou B.

RESET

RESET remet à zéro le trajet sélectionné.

Les messages d'avertissement et d'information ont priorité sur les données de l'ordinateur de bord et, s'ils sont actifs, sont affichés quand le commutateur d'allumage est en position II.

Note : Même si un message d'avertissement/défaut est masqué, il n'en existe pas moins et doit être diagnostiqué.

Langue affichée

Pour changer la langue affichée, mettez le contact tout en appuyant sur le bouton ML/km. L'ordinateur de bord affiche la langue actuellement sélectionnée.

Appuyez sur le bouton ML/km à plusieurs reprises pour faire défiler les langues disponibles. Lorsque la langue voulue est sélectionnée, appuyez sur le bouton A/B. La nouvelle langue est activée après un délai de 3 secondes.

Note : Si vous souhaitez quitter la fonction de sélection de la langue sans modifier la langue d'affichage, vous pouvez soit appuyer sur le bouton RESET puis attendre 10 secondes, soit couper le contact.

Remise à zéro de l'ordinateur de bord

Au départ du trajet (ou de la série de trajets) à enregistrer, remettez à zéro la mémoire de l'ordinateur comme suit :

1. Appuyez sur le bouton TRIP à l'extrémité de la manette gauche de la colonne de direction pour sélectionner une fonction de l'ordinateur de bord. L'ordinateur affiche alors soit les données du trajet A, soit celles du trajet B.
2. Appuyez sur le bouton A/B pour sélectionner le trajet (A ou B) à remettre à zéro.
3. Appuyez sur le bouton RESET pendant 3 secondes.

L'affichage indique :

REMISE A ZERO

TRAJET A (ou B).

Il se remet alors à zéro et affiche :

A : 0 (ou B : 0)

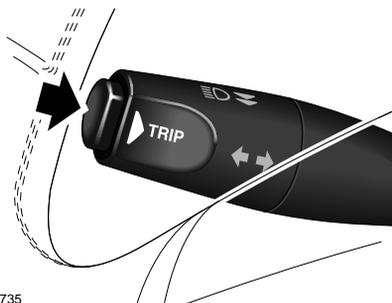
ou la nouvelle valeur.

Note : Toutes les fonctions de l'ordinateur de bord, pour A ou B selon le trajet sélectionné, sont remises à zéro.

Note : La distance partielle repasse automatiquement à zéro à 16 090 km (9 999,9 mi).

Ordinateur de bord

Trip (ordinateur)



JAG0735

Appuyez sur le bouton TRIP pour faire défiler successivement : ORDINATEUR – TOTALISATEUR KILOMETRIQUE – MESSAGES – HORLOGE (le cas échéant).

Horloge

Si votre véhicule est équipé du système de navigation Jaguar, l'horloge peut être affichée sur l'afficheur de messages. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton TRIP à l'extrémité du levier de commutateur à gauche sur la colonne pour faire défiler successivement les fonctions de l'ordinateur et afficher l'horloge.

Note : L'heure se règle par le biais de l'écran tactile, reportez-vous à **REGLAGE DE L'HORLOGE**, page 69.

EFFACEMENT DES MESSAGES

Les messages peuvent être masqués par une pression sur le bouton RESET (remise à zéro) de l'ordinateur de bord. Une pression masque un message. Une fois tous les messages masqués, les données de l'ordinateur de bord seront affichées et une nouvelle pression affichera le totalisateur kilométrique.

Une nouvelle pression sur le bouton RESET affichera à nouveau tous les messages actifs. Appuyez plusieurs fois de suite sur le bouton RESET pour faire défiler successivement les modes ordinateur, totalisateur et messages.

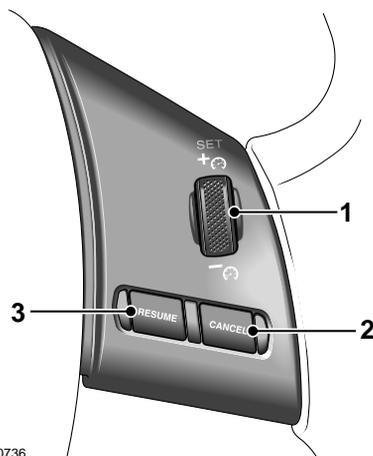
S'il se produit une défaillance alors que l'affichage est en mode ordinateur ou totalisateur, le message correspondant est affiché immédiatement.

Lorsqu'une fonction de l'ordinateur de bord est sélectionnée au moyen du bouton TRIP alors que des messages sont affichés, les données de l'ordinateur seront affichées pendant 10 secondes, puis le message réapparaîtra.

Les messages masqués réapparaissent après coupure puis rétablissement du contact, si les défauts sont encore présents.

Régulateur de vitesse

CONTACTEURS DU REGULATEUR DE VITESSE



JAG0736

Le système de régulation de la vitesse peut être utilisé par le conducteur pour maintenir une vitesse sélectionnée supérieure à 28 km/h (18 mi/h) sur les véhicules 2.5 et 3.0 L, et à 40 km/h (25 mi/h) sur les véhicules 2.0 L essence et diesel, sans que le conducteur n'ait à utiliser la pédale d'accélération.

Les boutons du volant permettent la commande manuelle du système par le conducteur. Toute intervention sur le frein ou l'embrayage affecte aussi le régulateur de vitesse.

1. La molette SET sert à engager le régulateur de vitesse initialement. Elle permet aussi d'augmenter ou de réduire la vitesse programmée.
2. CANCEL annule le régulateur de vitesse mais garde en mémoire la vitesse programmée.
3. RESUME engage le régulateur de vitesse après sa désactivation.

Programmation d'une vitesse



AVERTISSEMENT :

N'utilisez le régulateur de vitesse que lorsque les conditions sont favorables, par exemple sur routes droites, sèches et dégagées avec peu de circulation.

Lorsque vous avez atteint votre vitesse de croisière, qui doit être supérieure à 28 km/h (18 mi/h) pour les véhicules 2.5 et 3.0 L, et à 40 km/h (25 mi/h) pour les véhicules 2.0 L essence et diesel, tournez la molette de réglage de vitesse vers le signe + puis relâchez-la. Le régulateur de vitesse s'engage alors et maintient la vitesse programmée, ce qui vous permet de retirer le pied de la pédale d'accélérateur.



Le témoin d'état s'allume une fois que le contact est établi. Sur les véhicules avec afficheur de messages, le message REGUL. VITESSE ACTIVE s'affiche.

Note : Le régulateur de vitesse se désactive automatiquement lorsque la pédale de frein est enfoncée ou lorsque la vitesse du véhicule chute en dessous de 28 km/h (18 mi/h) pour les véhicules 2.5 et 3.0 L, et de 40 km/h (25 mi/h) pour les véhicules 2.0 L essence et diesel. Si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle, le régulateur de vitesse est également désengagé si vous débrayez. L'afficheur de messages indique REGUL. VITESSE DESACTIVE.

Régulateur de vitesse

Changement de la vitesse programmée

Pour augmenter ou réduire la vitesse programmée, tournez la molette de réglage de vitesse jusqu'à ce que la vitesse voulue soit obtenue.

La molette de réglage de vitesse peut être utilisée de deux manières :

- Si vous tournez la molette brièvement à plusieurs reprises (par exemple vers + ou -), la vitesse augmentera/diminuera en incréments de 2 km/h ou 1 mi/h.
- Si vous tournez la molette vers le signe + ou - et la maintenez en position, la vitesse programmée augmentera/diminuera en continu.

Reprise de la vitesse programmée

Si vous accélérez et dépassez la vitesse programmée, le véhicule y reviendra automatiquement quand vous relâcherez l'accélérateur.

Si vous appuyez sur CANCEL (annulation) ou si vous freinez ou débrayez, le régulateur de vitesse désengagera, mais la vitesse programmée sera gardée en mémoire. Appuyez sur RESUME (reprise) pour faire revenir le véhicule à la vitesse programmée.

Note : *Le régulateur de vitesse restera inactif à des vitesses inférieures à 28 km/h (18 mi/h) pour les véhicules 2.5 et 3.0 L, et à 40 km/h (25 mi/h) pour les véhicules 2.0 L essence et diesel.*

La fonction RESUME n'est pas disponible si le contact a été coupé.

Attention :

- **La fonction RESUME (reprise) ne doit être utilisée que si le conducteur connaît la vitesse programmée et a l'intention d'y retourner.**
- **Il est déconseillé de retourner à la vitesse programmée quand un rapport de boîte court est sélectionné, car cela provoquerait un sursrégime du moteur.**

Le régulateur de vitesse est désactivé et sa mémoire est effacée quand :

- Le commutateur d'allumage est coupé ; la clé est en position 0.
- Il se produit un défaut. Le système se désactive et ne peut pas être utilisé tant que le défaut n'a pas été éliminé.

Désactivation automatique du régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse est désactivé mais la vitesse programmée reste en mémoire quand :

- Vous appuyez sur CANCEL.
- Vous appuyez sur la pédale de frein.
- Le frein de stationnement est serré.
- La vitesse chute en dessous de 28 km/h (18 mi/h) pour les véhicules 2.5 et 3.0 L, et de 40 km/h (25 mi/h) pour les véhicules 2.0 L essence et diesel.
- Le sélecteur de boîte de vitesses est en position point mort, stationnement ou marche arrière.
- Le DSC est activé.
- La différence entre la vitesse réelle et la vitesse programmée est trop grande.
- Quand le véhicule atteint une vitesse maximale :
En mode manuel : 200 km/h (125 mi/h)
En mode automatique : 192 km/h (120 mi/h)
- La pédale d'accélérateur est utilisée trop longtemps pour accélérer au-delà de la vitesse programmée.
- Si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle, le régulateur de vitesse est également désengagé si vous débrayez.

Eclairage extérieur



AVERTISSEMENT :

Dans certains pays, le fait de masquer les feux avant et arrière, les indicateurs de direction et les réflecteurs constitue une infraction.

COMMUTATEUR D'ECLAIRAGE EXTERIEUR



JAG0737

1. Feux éteints
2. Feux de position latéraux
3. Phares
4. Feux automatiques
5. Projecteurs antibrouillard
6. Feux arrière de brouillard

Les feux extérieurs sont commandés par un commutateur rotatif monté sur la planche de bord et par le commutateur gauche sur la colonne de direction.

Le commutateur rotatif a six positions. Ce sont les suivantes :

Feux éteints (1) – Tous les feux extérieurs sont éteints (sauf sur les véhicules équipés de feux de jour).

Eclairage extérieur

Feux de position (2) – Allume les feux de position avant et arrière, l'éclairage de plaque d'immatriculation ainsi que tous les autres feux éventuellement exigés par la législation locale. Quand les feux extérieurs sont allumés, les instruments sont éclairés.

Phares (3) – Quand le commutateur d'allumage est en position **II**, cette position allume les feux de croisement en plus des feux allumés en position **(2)**.

Le levier commutateur gauche sur la colonne de direction peut être tiré dans deux positions. Si le commutateur est tiré brièvement à la première position, un appel de phares est obtenu. Il est possible de faire un appel de phares lorsque la clé de contact est en position **II** et les phares de route restent allumés tant que la pression sur le commutateur est maintenue.

La deuxième position permet d'allumer les feux de route. Avec le commutateur d'allumage en position **II**, sélectionnez d'abord les feux de croisement **(3)**, puis tirez le commutateur de colonne de direction au-delà de la première position, à fond vers le volant.

Le témoin bleu s'allume au tableau de bord et les feux de route s'allument.

Pour éteindre les feux de route, tirez à nouveau le commutateur vers le volant.

Note : *Si les feux de croisement sont éteints alors que les feux de route sont encore allumés, les feux de croisement et de route sont éteints simultanément. Les feux de croisement et de route s'allument à nouveau si vous rallumez les feux de croisement. Le commutateur d'allumage doit être en position **II** pour que l'appel de phares fonctionne.*

Allumage des phares à distance

Les feux de route s'allument pendant 30 secondes lorsque vous appuyez sur le bouton d'allumage à distance des phares sur l'émetteur de clé.

Note : *Il ne faut pas que la clé soit dans le commutateur d'allumage pour utiliser cette fonction.*

Il est possible d'éteindre les feux de route avant l'expiration du délai de 30 secondes en appuyant à nouveau sur le bouton de l'émetteur de clé ou en tournant la clé de contact en position **II**.

Phares automatiques (4) – Le capteur de lumière monté sur l'avant du couvercle de fixation du rétroviseur intérieur contrôle le niveau d'éclairage ambiant extérieur et allume ou éteint automatiquement les feux de position et de croisement.

Le commutateur d'allumage doit être en position **II** pour le fonctionnement automatique des phares.

Lorsque la lumière ambiante baisse au niveau prédéterminé non réglable, les feux de position et les phares s'allument automatiquement.

Lorsque la lumière augmente au niveau prédéterminé, les feux de position et les phares s'éteignent automatiquement.

Ne couvrez pas le capteur et gardez le pare-brise propre. Si la lumière est occultée à ce niveau, les feux de position et les phares pourront s'allumer intempestivement.

Eclairage extérieur

Projecteurs antibrouillard (5)

Lorsque le commutateur est en position feux de position ou de croisement, tirez-le à sa première position pour allumer les projecteurs antibrouillard. Repoussez le commutateur ou tournez-le sur éteint pour éteindre les projecteurs antibrouillard.

Note : *Les projecteurs antibrouillard ne doivent être allumés que lorsque la visibilité est fortement réduite par le brouillard.*

Les projecteurs antibrouillard ne fonctionnent pas avec les feux de route. Si les feux de route sont allumés alors que les projecteurs antibrouillard sont allumés, ceux-ci s'éteindront.

Les projecteurs antibrouillard ne s'allumeront pas s'ils sont sélectionnés alors que les feux de route sont allumés.

Feux arrière de brouillard (6)

Lorsque le commutateur se trouve dans n'importe quelle position, sauf éteint, tirez-le jusqu'à sa deuxième position pour allumer les feux arrière de brouillard. Cela allumera aussi les projecteurs antibrouillard, sauf si les phares de route sont allumés. Repoussez le commutateur ou tournez-le sur éteint pour éteindre les feux arrière de brouillard.

Feux de jour

Dans certains pays, la loi exige que les feux soient allumés le jour.

Lorsque le commutateur rotatif est en position feux éteints (1), les feux de croisement, les feux de position avant et arrière, l'éclairage de la plaque d'immatriculation et les feux de position latéraux s'allument automatiquement si :

- Le commutateur d'allumage est tourné en position II.
- Le sélecteur de boîte automatique n'est pas en position de stationnement (véhicules à transmission automatique uniquement).
- Le frein de stationnement n'est pas serré.

Eclairage extérieur

REGLAGE DE SITE DES PHARES



JAG0738

Le commutateur de réglage de site des phares fonctionne quand les phares sont allumés. Appuyez brièvement sur le bouton pour le faire sortir et en faciliter l'utilisation. Appuyez sur le bouton pour le rentrer à nouveau.

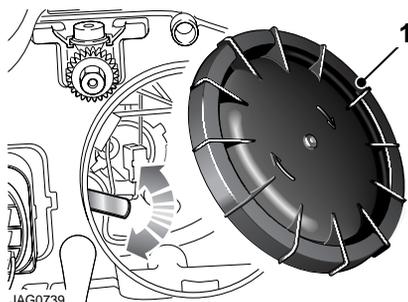
Tournez le bouton sur la position correspondant à la charge du véhicule, par exemple :

- 0** Réglage normal – Conducteur seul
- 1** Conducteur et un passager avant
- 2** Tous les sièges occupés et coffre plein
- 3** Véhicule en charge maximale et tractant une caravane ou une remorque

Réglage automatique de site des phares

Le réglage automatique des phares à décharge à haute intensité (HID) évite d'éblouir les conducteurs venant en sens inverse. Un module de commande règle la hauteur des phares lors des accélérations, des décélérations et des variations de terrain.

REGLAGE DES PHARES A L'ETRANGER



JAG0739

Lorsque vous circulez dans un pays où la circulation s'effectue du côté opposé au vôtre, vos feux de croisement peuvent éblouir les conducteurs venant en sens inverse.

Le levier situé à l'intérieur des phares sert à régler les feux de croisement. Ce levier aplatit leur faisceau pour éviter d'éblouir les conducteurs venant en face.

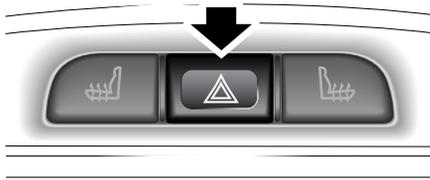
Ouvrez le capot et retirez le couvercle rond (1) d'un phare de route.

Abaissez le levier du phare gauche et remontez le levier du phare droit pour aplatir les faisceaux pour rouler à droite.

N'oubliez pas de remettre les leviers dans leur position initiale lorsque vous retournez dans votre pays d'origine.

Eclairage extérieur

FEUX DE DETRESSE



JAG0740

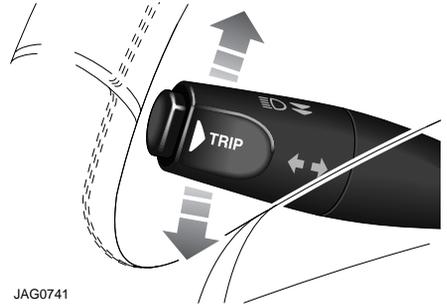
L'interrupteur est situé dans la console centrale et fonctionne même si le contact est coupé. Ne l'utilisez qu'en cas d'urgence pour avertir les autres usagers d'une panne du véhicule ou d'un danger imminent.

Activation : Appuyez sur le commutateur.

Les indicateurs de direction, les témoins verts au tableau de bord et le signal sonore se mettent à fonctionner simultanément.

Désactivation : Appuyez à nouveau sur le commutateur.

INDICATEURS DE DIRECTION



JAG0741

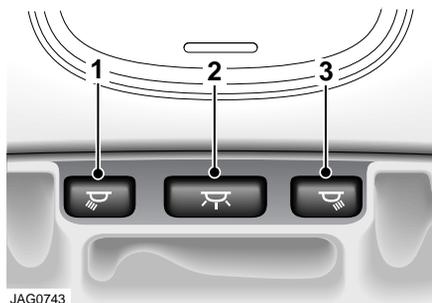
Les indicateurs de direction fonctionnent quand le commutateur d'allumage est en position II. Pour indiquer un tournant à droite ou à gauche, relevez ou abaissez respectivement la manette gauche sur la colonne de direction. Le commutateur retourne à sa position initiale une fois la manœuvre terminée.

Un tic-tac et une flèche verte clignotante au tableau de bord signalent que les indicateurs de direction sélectionnés sont allumés.

Si une ampoule d'indicateur de direction est grillée, la flèche verte du côté correspondant clignotera à deux fois sa fréquence normale. Le tic-tac retentit à deux fois sa fréquence normale.

Eclairage intérieur

SPOTS DE LECTURE



L'éclairage intérieur comprend les plafonniers/lampes d'accueil avant et arrière, deux spots de lecture avant et un plafonnier arrière.

Des miroirs de courtoisie, une boîte à gants, un espace pieds et un coffre à bagage éclairés sont également prévus.

Appuyez sur le commutateur central (2) de la console du pavillon avant pour allumer l'éclairage d'accueil. Une deuxième pression éteint l'éclairage.

Les spots de lecture sont commandés par des interrupteurs individuels (1 ou 3).

ECLAIRAGE D'ENTREE/DE SORTIE

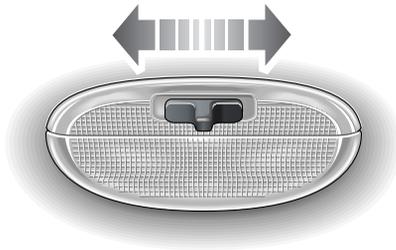
Les lampes d'accueil s'allument progressivement et restent allumées pendant 25 secondes dans les cas suivants :

- Le véhicule est déverrouillé.
- Le commutateur d'allumage est coupé (de la position **II** à la position **0** ou **I**).

Si les lampes d'accueil sont allumées, elles s'éteignent progressivement 25 secondes après la fermeture de la dernière porte ou lorsque le véhicule est verrouillé.

Eclairage intérieur

PLAFONNIER ARRIERE



JAG0744

Le commutateur du plafonnier arrière a trois positions :

- Dans la position gauche, le plafonnier est toujours allumé.
- Dans la position centrale, le plafonnier s'allume quand une porte est ouverte.
- Dans la position droite, le plafonnier est toujours éteint.

PROTECTION ANTIDÉCHARGE DE LA BATTERIE

Si l'éclairage intérieur est allumé au moyen de l'interrupteur central de la console de pavillon et que le commutateur d'allumage est en position **0** ou **I**, l'éclairage s'éteint automatiquement au bout de 30 minutes.

Si l'éclairage intérieur est allumé par l'ouverture d'une porte alors que le commutateur d'allumage est en position **0** ou **I**, l'éclairage s'éteint automatiquement au bout de 10 minutes.

Si la boîte à gants ou l'éclairage du miroir de courtoisie est allumé alors que le commutateur d'allumage est en position **0** ou **I** ou que la clé est retirée, les lampes s'éteignent automatiquement au bout de 30 minutes.

Eclairage intérieur

RHEOSTAT D'ECLAIRAGE



JAG0745

Les instruments, les commutateurs de portes, la façade de l'autoradio et le panneau de commande de climatisation sont allumés quand le commutateur d'allumage est en position **II**.

Appuyez brièvement sur le bouton pour le faire sortir et en faciliter l'utilisation.

Tournez le bouton pour régler l'éclairage au niveau voulu.

Appuyez sur le bouton pour le rentrer à nouveau.

Aide au stationnement

SYSTEME D'AIDE AU STATIONNEMENT



AVERTISSEMENT :

Il est possible que les capteurs d'aide au stationnement ne détectent la présence d'enfants ou d'animaux que lorsque ces derniers sont très proches du véhicule. Exécutez toujours vos manœuvres avec la plus grande prudence.

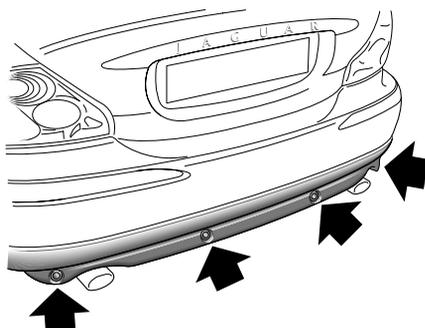
L'aide au stationnement est toujours activée automatiquement lorsque le contact est établi.

Attention : Les capteurs d'aide au stationnement sont uniquement conçus pour servir de guide ; ils ne remplacent pas les contrôles visuels du conducteur lors des manœuvres.

Attention : Il est possible que les capteurs du système d'aide au stationnement (PDC) ne détectent pas certains obstacles. Il peut s'agir de piliers étroits, de petits objets au ras du sol, ou d'objets dont la surface est sombre et non réfléchissante par exemple.

Attention : Certains systèmes utilisant la même bande de fréquences que celle utilisée par les capteurs PDC peuvent générer l'émission d'interférences sonores.

Attention : Lors du lavage du véhicule, ne dirigez pas de jet haute pression directement sur les capteurs. Ne nettoyez pas les capteurs avec des matériaux abrasifs ou des objets durs/pointus. Utilisez uniquement un shampoing pour véhicule automobile approuvé.



JAG0746

Note :

- Pour la fiabilité du fonctionnement, les capteurs montés dans les pare-chocs avant (le cas échéant) et arrière doivent être maintenus exempts de givre et de saleté.
- Lorsque vous utilisez un jet à haute pression, n'aspergez que brièvement les capteurs et à une distance d'au moins 200 mm (8 in).
- L'aide au stationnement avant peut entraîner une fausse alarme si elle détecte une fréquence sur la même bande que les capteurs, comme par exemple les gaz d'échappement du moteur.

Remorquage

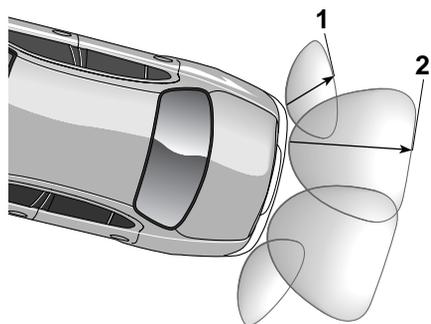
Lorsque le véhicule est équipé d'un système électrique de remorquage approuvé par Jaguar, l'accouplement d'une remorque désactive automatiquement l'aide au stationnement arrière.

Accessoires montés à l'arrière

Soyez particulièrement prudent si des accessoires sont montés à l'arrière du véhicule, par exemple une barre de remorquage ou un porte-vélo, car l'aide au stationnement arrière indique uniquement la distance qui sépare le pare-chocs de l'obstacle.

Aide au stationnement

Aide au stationnement arrière



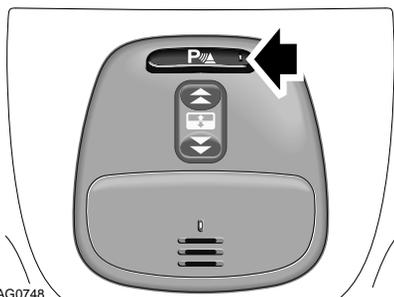
JAG0747

Lorsque la marche arrière est sélectionnée et le contact établi, l'aide au stationnement arrière fournit un signal sonore pendant les manœuvres en marche arrière si un obstacle est détecté à proximité de l'arrière du véhicule, comme illustré ci-dessus.

(1) se situe à environ 300 mm (12 in).

(2) se situe à environ 1 500 mm (59 in).

Aide au stationnement avant et arrière



JAG0748

Lorsque le véhicule est équipé de l'aide au stationnement avant et arrière, un commutateur est situé dans la console du pavillon.

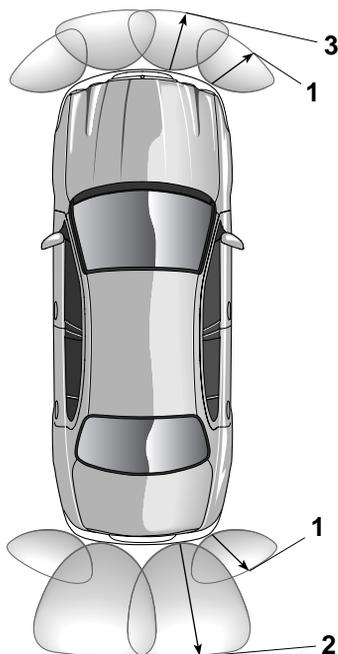
Une pression sur le commutateur active ou désactive l'aide au stationnement avant et arrière simultanément. Le commutateur s'allume quand le système est activé. Le commutateur clignote si un défaut est détecté dans le système.

Un commutateur n'est pas prévu lorsque le véhicule n'est équipé que de l'aide au stationnement arrière.

Note : L'aide au stationnement avant est toujours désactivée lorsque le contact est mis. Elle est activée lorsque la marche arrière est sélectionnée ou que vous appuyez sur le commutateur de la console du pavillon à une vitesse inférieure à 15 km/h (9 mi/h).

Aide au stationnement

Fonctionnement de l'aide au stationnement avant



JAG0749

L'aide au stationnement avant fournit un signal sonore en marche avant si des obstacles sont détectés à l'avant du véhicule, comme illustré ci-dessus.

(1) se situe à environ 300 mm (12 in).

(2) se situe à environ 1 500 mm (59 in).

(3) se situe à environ 800 mm (31 in).

Les capteurs avant se désactivent lorsque la vitesse en marche avant dépasse 15 km/h (9 mi/h). Le système peut être réactivé à des vitesses inférieures à 15 km/h (9 mi/h) en appuyant sur le commutateur de console de pavillon.

Si un obstacle est détecté à l'avant ou à l'arrière du véhicule, une série de bips retentit dans les haut-parleurs avant ou arrière respectivement, et augmente de fréquence tandis que le véhicule se rapproche de l'obstacle.

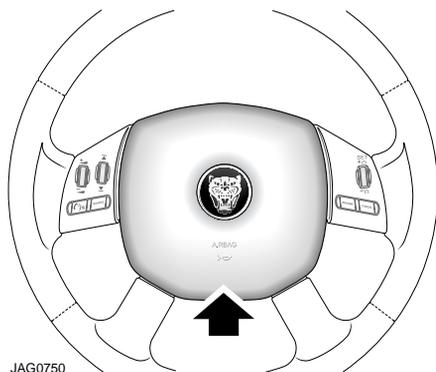
Le bip devient continu lorsqu'un obstacle est détecté à 300 mm (12 in) ou moins de l'arrière, ou environ 250 mm (10 in) de l'avant du véhicule.

Note :

- *S'il y a un défaut dans le système lorsque la marche arrière est engagée ou le contact établi, une seule tonalité de 3 secondes retentit (une seule fois chaque fois que le contact est établi) et le témoin clignote dans le commutateur (le cas échéant). Le système est automatiquement désactivé lorsqu'un défaut est détecté.*
- *L'aide au stationnement avant peut produire une fausse alarme si elle détecte une fréquence ultrasonique sur la même bande que les capteurs.*
- *Ne surchargez pas le véhicule. Si le véhicule est surchargé, l'aide au stationnement arrière peut produire une fausse alarme si elle détecte la chaussée.*

Avertisseur sonore

EMPLACEMENT DE L'AVERTISSEUR SONORE



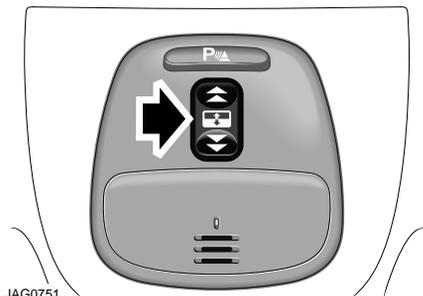
JAG0750

Pour actionner l'avertisseur deux tons, appuyez sur le couvre-moyeu du volant.

L'avertisseur sonore retentit également si le système d'alarme du véhicule est déclenché.

Toit ouvrant

FONCTIONNEMENT DU TOIT OUVRANT



AVERTISSEMENT :

Lors de la fermeture du toit ouvrant panoramique, veillez à ce que tous les occupants se tiennent à l'écart du toit pour éviter de leur coincer les doigts par exemple. Malgré la présence d'un mécanisme antipincement, des blessures graves ne sont pas à exclure.

Le commutateur du toit ouvrant est situé dans la console du pavillon. Le commutateur d'allumage doit être en position II pour que le toit ouvrant puisse fonctionner.

Pour ouvrir le toit

- Poussez l'arrière du commutateur doucement vers le haut de façon continue jusqu'à ce que le toit soit entièrement ouvert. Vous pouvez arrêter l'ouverture du toit à n'importe quelle position en relâchant le commutateur.
- Pour ouvrir le toit d'une seule pression, appuyez brièvement vers le haut sur l'arrière du commutateur jusqu'à la deuxième position et relâchez-le. Pour arrêter l'ouverture du toit, appuyez brièvement sur le commutateur vers le haut, l'avant ou l'arrière.

Pour fermer le toit

- Appuyez sur l'avant du commutateur vers le haut jusqu'à la première position et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le toit soit fermé. Vous pouvez arrêter la fermeture à n'importe quelle position en relâchant le commutateur.
- Pour fermer le toit d'une seule pression, appuyez brièvement vers le haut sur l'avant du commutateur jusqu'à la deuxième position et relâchez-le. Pour arrêter la fermeture du toit, appuyez sur le commutateur vers le haut, l'avant ou l'arrière.

Pour incliner le toit ouvrant

Pour faire basculer le toit ouvrant, appuyez sur l'avant du commutateur vers le haut et maintenez-le jusqu'à ce que la position souhaitée soit atteinte, ou jusqu'à ce que le basculement maximum soit obtenu, puis relâchez-le. Pour faire basculer le toit ouvrant d'une seule pression, appuyez brièvement sur le commutateur vers le haut jusqu'à la deuxième position.

Pour fermer le toit ouvrant basculé, appuyez sur l'arrière du commutateur jusqu'à ce que le toit soit fermé. Appuyez brièvement vers le haut sur l'arrière du commutateur jusqu'à la deuxième position pour fermer le toit incliné d'une seule pression.

Toit ouvrant

FONCTIONNEMENT DU STORE

Le store peut être ouvert et fermé manuellement. Si le toit ouvrant est complètement ouvert, le store l'est aussi. Il ne peut pas être refermé manuellement dans cette position.

Note : *Quand le toit est complètement ouvert, le store est aussi ouvert au maximum et, comme la poignée est masquée, il ne peut pas être fermé manuellement à partir de cette position. La poignée n'est accessible que si le toit est complètement fermé.*

Essuie-glaces et lave-glaces

ESSUIE-GLACES

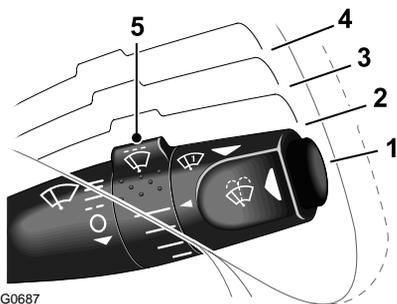
Attention : Ne faites pas fonctionner les essuie-glaces sur un pare-brise sec.

Le frottement des essuie-glaces pourrait endommager le pare-brise.

Attention : Par temps extrêmement froid ou chaud, assurez-vous que les essuie-glaces ne sont pas collés au pare-brise avant de les faire fonctionner. Le frottement des essuie-glaces pourrait endommager le pare-brise.

Attention : Éliminez la neige, la glace ou le givre présent sur le pare-brise, autour des bras et des balais d'essuie-glaces et sur le joint du pare-brise avant de faire fonctionner les essuie-glaces. La neige et la glace présentes sur le pare-brise pourraient endommager le mécanisme des essuie-glaces.

Les fonctions des essuie-glaces et des lave-glaces sont actionnées par la manette droite de la colonne de direction et ne sont utilisables qu'avec le commutateur d'allumage en position II.



JAG0687

Les fonctions du commutateur sont les suivantes :

1. Essuie-glaces en position d'arrêt et de repos
2. Balayage intermittent
3. Balayage lent
4. Balayage rapide
5. Balayage intermittent temporisé

Balayage intermittent

Quand le balayage intermittent est sélectionné, il est possible de régler le délai entre les balayages. Tournez la bague (5) pour régler le délai de 1 à 22 secondes.

Balayage unique

Berline : Tirez le commutateur de colonne de direction vers le volant pour obtenir un seul balayage. Si vous maintenez la manette dans cette position, les essuie-glaces fonctionnent en continu à basse vitesse jusqu'à ce que vous la relâchiez.

Estate : Abaissez le commutateur de colonne de direction à partir de la position d'arrêt (1). Si vous maintenez la manette dans cette position, les essuie-glaces fonctionnent en continu à basse vitesse jusqu'à ce que vous la relâchiez.

Essuie-glaces et lave-glaces

Commande automatique des essuie-glaces (à détection de pluie)



JAG0807

Lorsque le commutateur d'allumage est en position II, sélectionnez AUTO (en tournant la bague rotative (5) sur AUTO) et le balayage intermittent (2) pour faire fonctionner les essuie-glaces automatiquement quand des gouttes tombent sur le pare-brise ou qu'il y a de l'humidité.

Attention : Vérifiez que la fonction AUTO n'est pas sélectionnée dans un système de lavage automatique, sinon les balais/bras d'essuie-glaces risquent d'être endommagés.

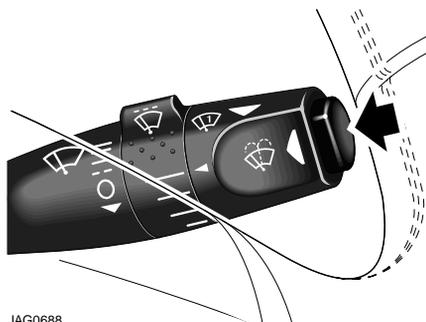
Note : Lorsque le pare-brise est mouillé au départ d'un trajet, les essuie-glaces automatiques ne fonctionnent pas immédiatement après l'établissement du contact. Par conséquent, vous devrez débarrasser le pare-brise de l'humidité par un balayage unique.

LAVE/ESSUIE-GLACE AVANT



AVERTISSEMENT :

Certains produits de nettoyage de pare-brise sont inflammables ; ne les exposez pas à des sources d'inflammation.



JAG0688

Appuyez sur le bouton à l'extrémité du commutateur pour obtenir le programme lave/essuie-glaces.

Si les essuie-glaces sont en position d'arrêt ou de balayage intermittent, ils fonctionneront à basse vitesse pendant le lavage lorsque vous appuyez sur le bouton. Quand vous relâchez le bouton, les essuie-glaces effectuent trois balayages supplémentaires.

Une fois le cycle de lavage terminé, les essuie-glaces marquent une pause avant d'effectuer un dernier balayage pour essuyer les gouttes restant éventuellement sur le pare-brise.

Si le véhicule est équipé d'essuie-glaces automatiques à détection de pluie, et que la fonction AUTO est sélectionnée, les essuie-glaces fonctionnent jusqu'à ce qu'ils ne détectent plus d'humidité. La fonction balayage d'essuyage peut être activée ou désactivée par un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé si nécessaire.

Essuie-glaces et lave-glaces

LAVE-PHARE ELECTRIQUE

Note : Les lave-phares électriques sont montés entre les deux phares avant.

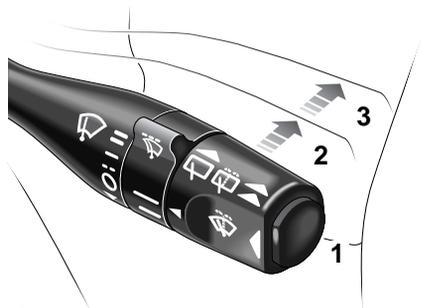
Les lave-phares fonctionnent si le commutateur d'allumage est en position **II** et les feux de position allumés. Ils ne fonctionnent pas si le niveau du liquide de lave-glace est bas.

Quand vous appuyez sur le bouton de lavage et balayage, les lave-phares projettent deux brefs jets de liquide sur les phares. Si vous continuez à appuyer sur le bouton de lave/essuie-glaces, le cycle de lavage se poursuit pendant 20 secondes maximum.

Les lave-phares fonctionnent à la première pression sur le bouton de lave/essuie-glaces, puis tous les 6 cycles successifs de lavage/balayage du pare-brise. Si les phares sont éteints puis rallumés ou que le contact est coupé puis rétabli, les lave-phares fonctionnent à la prochaine pression sur le bouton de lave/essuie-glaces.

Note : Si le niveau du liquide est bas dans le réservoir de lave-glace, les essuie-glaces ne fonctionneront pas quand les lave-glaces seront actionnés, même s'il reste encore du liquide et s'il est pulvérisé sur le pare-brise. Cela a pour but d'éviter d'endommager les balais ou de rayer le pare-brise, ou bien d'étaler de la saleté sur le pare-brise. Le balayage unique peut être sélectionné pour enlever le liquide pulvérisé sur le pare-brise.

LAVE/ESSUIE-GLACE ARRIERE – ESTATE



JAG0689

Les Estate sont équipés d'un lave/essuie-glace de lunette arrière. Il est commandé par la manette du côté droit de la colonne de direction et ne fonctionne qu'avec le commutateur d'allumage en position **II**.

Les fonctions du commutateur sont les suivantes :

1. Essuie-glace arrière arrêté et en position de repos
2. Balayage intermittent
3. Lavage et balayage continus

Poussez la manette vers l'avant et maintenez-la en position pour sélectionner la position **(3)**. Relâchez la manette pour la laisser revenir en position **(2)**.

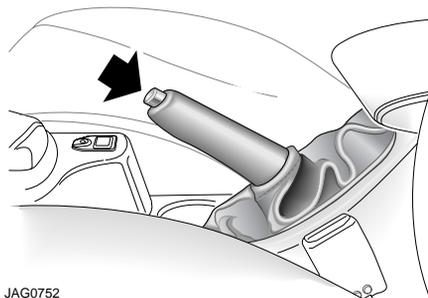
Si les essuie-glaces avant sont actionnés et la marche arrière sélectionnée, l'essuie-glace arrière fonctionnera par intermittence.

Si l'essuie-glace arrière est réglé sur le balayage intermittent quand la marche arrière est sélectionnée, l'essuie-glace arrière fonctionnera en continu.

Attention : Par temps froid, lorsque la lunette arrière risque d'être givrée, il est conseillé d'arrêter les essuie-glaces avant de sélectionner la marche arrière. La mise en marche automatique de l'essuie-glace arrière risque d'endommager son balai si la vitre est très gelée.

Frein de stationnement

POUR SERRER LE FREIN DE STATIONNEMENT



JAG0752

Serrez toujours le frein de stationnement avant de quitter le véhicule.

- Appuyez fermement sur la pédale de frein.
- Tout en appuyant sur la pédale de frein, tirez à fond le levier de frein de stationnement.
- N'appuyez pas sur le bouton de relâchement lorsque vous tirez le levier vers le haut.
- Si votre véhicule est stationné en côte et face à la pente, sélectionnez la première vitesse et tournez le volant dans le sens opposé au trottoir.
- Si votre véhicule est stationné en côte et face à la descente, sélectionnez la marche arrière et tournez le volant en direction du trottoir.

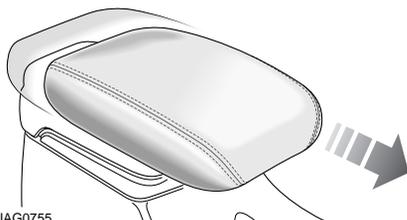
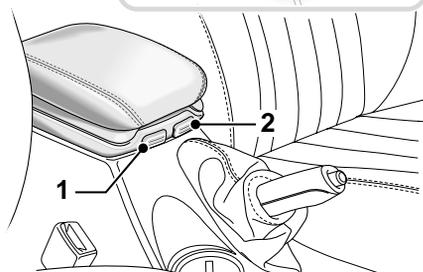
Note : Le levier de sélection des véhicules équipés d'une transmission automatique doit toujours être placé sur **P** (stationnement).

POUR DESSERRER LE FREIN DE STATIONNEMENT

Pour desserrer le frein de stationnement, appuyez fermement sur la pédale de frein, tirez le levier légèrement vers le haut, enfoncez le bouton de relâchement et poussez le levier vers le bas.

Equipements intérieurs

ACCOUDOIR COULISSANT



JAG0755

L'accoudoir coulissant est articulé par l'arrière et possède deux boutons d'ouverture situés sur sa partie avant.

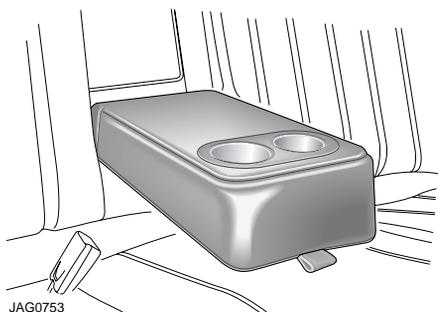
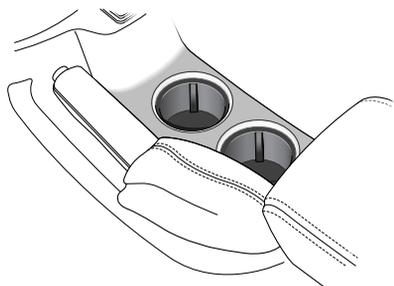
Appuyez sur le bouton droit (1) et soulevez le dessus de l'accoudoir pour accéder au compartiment de rangement supérieur.

Appuyez sur le bouton gauche (2) et soulevez l'accoudoir complet pour accéder à la boîte à gants de la console centrale. La boîte à gants centrale contient un rayonnage de stockage pour CD ou cassettes audio.

Tirez le dessus de l'accoudoir en avant ou poussez-le en arrière pour le faire coulisser jusqu'à l'obtention d'une position confortable.

Equipements intérieurs

PORTE-GOBELETS



JAG0753

La console centrale et l'accoudoir central arrière comportent chacun deux porte-gobelets.



AVERTISSEMENT :

Ne transportez que des objets souples dans les porte-gobelets et porte-bouteilles. Les récipients rigides (canettes, récipients en métal, céramique, plastique dur etc.) peuvent blesser les passagers en cas d'accident, de manœuvre ou de freinage brusque.



AVERTISSEMENT :

Ne placez aucun récipient sans couvercle dans les porte-gobelets. Les passagers pourraient être gravement brûlés et le véhicule endommagé si des liquides chauds étaient répandus dans le véhicule.



AVERTISSEMENT :

Ne buvez pas et n'utilisez pas les porte-gobelets en conduisant. Vous pourriez être déconcentré et perdre le contrôle du véhicule.

Equipements intérieurs

BOITE A GANTS

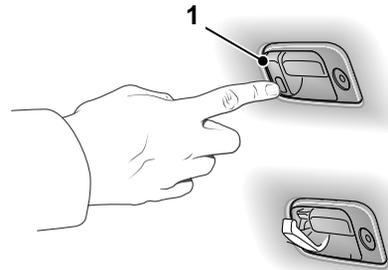
La boîte à gants est située sous l'airbag passager.

Pour ouvrir la boîte à gants, soulevez la poignée et laissez le couvercle s'abaisser. L'intérieur de la boîte à gants s'allume lorsqu'elle est ouverte, si les feux de position sont allumés.

Si la boîte à gants est laissée ouverte, la lampe s'éteint environ 30 minutes après que le contact a été coupé (commutateur d'allumage en position **0**).

La boîte à gants peut être verrouillée avec une clé de contact.

Crochet à bagages légers

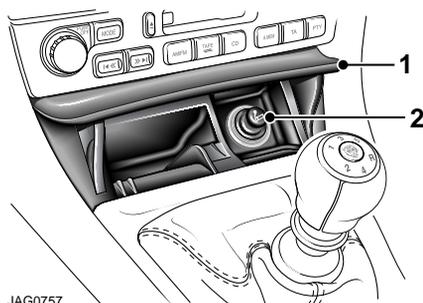


JAG0754

Un crochet pour articles légers, comme un sac à main ou autre petit sac, est prévu près de la poignée de déverrouillage de la boîte à gants. Appuyez sur le bas du crochet (**1**) pour l'abaisser. Repliez le crochet dans le couvercle après usage.

Equipements intérieurs

ALLUME-CIGARES ET CENDRIERS



JAG0757



AVERTISSEMENT :

Ne vous servez pas des cendriers pour vous débarrasser de morceaux de papier ou d'autres articles inflammables. Vous pourriez provoquer un incendie et blesser, voire tuer, les occupants du véhicule.

Pour accéder à l'allume-cigares et au cendrier, appuyez sur le bord inférieur du couvercle (1), près de l'indicateur chromé.

Pour que l'allume-cigares (2) fonctionne, le contact doit être établi. Appuyez sur l'allume-cigares : il ressort lorsque l'élément est chaud.

Note : Ne maintenez jamais le bouton de l'allume-cigares enfoncé. N'essayez pas d'enlever de particules de l'élément chauffant car il est autonettoyant.

Pour vider le cendrier, soulevez le verticalement et retirez-le. Après l'avoir vidé, enfoncez le cendrier dans l'ouverture jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

L'allume-cigares est remplacé par une prise de 12 V pour accessoires sur certains modèles. La prise pour accessoires peut être utilisée pour alimenter les appareils de 12 V d'un courant nominal maximum de 10 A. Cependant, si le moteur ne tourne pas, la batterie se déchargera plus vite.

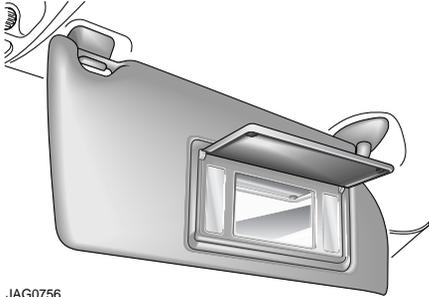
Note : Lorsque vous branchez un appareil à la prise pour accessoires, utilisez uniquement les connecteurs conçus pour être utilisés avec les prises SAE standard.

Attention : Vous ne devez brancher que les accessoires approuvés par Jaguar dans les prises pour accessoires. Vous pourriez endommager le circuit électrique du véhicule en tentant de brancher d'autres équipements. En cas de doute, contactez votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Attention : Faites tourner le moteur si vous utilisez des accessoires électriques sur des périodes prolongées. Sinon, vous risquez de décharger la batterie.

Equipements intérieurs

PARE-SOLEIL ET MIROIRS DE COURTOISIE

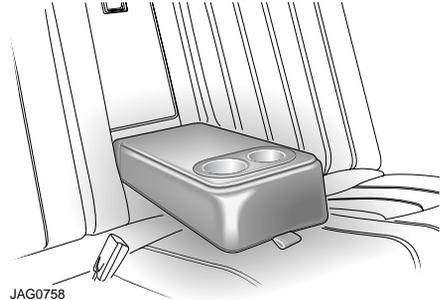


JAG0756

Les pare-soleil réglables peuvent être rabattus vers le bas ou bien décrochés et inclinés sur le côté pour réduire l'éblouissement solaire.

Les pare-soleil sont équipés de miroirs de courtoisie éclairés et protégés par un rabat relevable. Les lampes s'allument quand le rabat est soulevé.

ACCOUDOIR CENTRAL ARRIERE



JAG0758

Tirez sur la sangle de l'accoudoir central arrière pour l'abaisser. S'il n'est pas utilisé, relevez l'accoudoir en position verticale et enfoncez-le fermement en place. Vérifiez que l'accoudoir est relevé avant de rabattre le dossier pour augmenter l'espace pour les bagages. Pour plus d'informations à ce sujet, voir **PORTE-GOBELETS**, page 118.

Démarrage du moteur

AVANT DE DEMARRER



AVERTISSEMENT :

Avant d'essayer de mettre le moteur en marche, vérifiez si le frein de stationnement est serré et le sélecteur de vitesses (boîte automatique) en position P (stationnement) ou N (point mort), ou le levier de boîte manuelle au point mort.



AVERTISSEMENT :

Ne démarrez jamais le moteur, ou ne le laissez pas tourner, lorsque le véhicule se trouve dans un endroit clos. Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent entraîner la mort s'ils sont inhalés.

Avant de mettre le moteur en marche, les nouveaux propriétaires/conducteurs devraient se familiariser avec le fonctionnement des commandes et des instruments.

Démarrage du moteur

DEMARRAGE D'UN MOTEUR A ESSENCE

Les véhicules à transmission automatique ne peuvent pas démarrer si le sélecteur de la boîte automatique n'est pas sur **N** ou **P**.

Introduisez la clé dans le commutateur d'allumage et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre en position **I** pour mettre le contact.

Quand la clé est tournée en position **III**, le démarreur fait tourner le moteur jusqu'à ce que :

- La clé soit relâchée et retourne automatiquement en position **II**.
- Le commutateur d'allumage soit tourné sur **0** ou **I**.
- Le sélecteur de vitesses quitte la position **P** ou **N** (véhicules à transmission automatique).
- Le moteur démarre.

N'actionnez pas le démarreur continuellement plus de 6 secondes. L'utilisation prolongée du démarreur déchargera la batterie et peut endommager le mécanisme du démarreur.

Quand le moteur démarre, relâchez la clé.

Attendez que le moteur s'arrête avant de réutiliser le démarreur.

Le témoin de charge rouge doit s'éteindre au tableau de bord quand le moteur tourne.

Si le moteur refuse de démarrer

Si la clé de contact est introduite dans le commutateur d'allumage et tournée en position **II** alors que le témoin d'alarme clignote, il est possible que le moteur ne démarre pas. Dans tous les cas, veuillez contacter un concessionnaire Jaguar/ réparateur agréé pour déterminer la cause du clignotement du témoin.

Il est possible que l'interrupteur du circuit d'alimentation à inertie se soit déclenché, voir **REINITIALISATION DE L'INTERRUPTEUR DE SECURITE A INERTIE**, page 176 pour la procédure de réarmement.

Si le moteur refuse obstinément de démarrer et si vous pensez qu'il est noyé, enfoncez la pédale d'accélérateur au plancher et maintenez-la dans cette position en tournant la clé en position **III** pendant 6 secondes. Relâchez la clé et l'accélérateur, puis essayez à nouveau de mettre le moteur en marche.

Note : *Le moteur ne peut pas démarrer quand la pédale d'accélérateur est enfoncée au maximum ; il faut la relâcher pour permettre au moteur de démarrer.*

Si le moteur ne démarre toujours pas, coupez le contact et contactez un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Arrêt d'un moteur à essence et verrouillage de la direction

Tournez la clé de la position **II** à la position de verrouillage **0**. Ceci coupe le moteur.

La direction se verrouille lorsque la clé est retirée du commutateur.

Si vous laissez la clé en position **I** ou **II**, la batterie se déchargera.

Démarrage du moteur

DEMARRAGE D'UN MOTEUR DIESEL



Introduisez la clé dans le commutateur d'allumage et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre en position **II**. Vérifiez que le témoin de préchauffage est allumé.

Lorsque le témoin est éteint, appuyez sur la pédale d'embrayage sans toucher la pédale d'accélérateur. Tournez la clé de contact en position **III** pour actionner le démarreur. Continuez d'actionner le démarreur jusqu'au démarrage du moteur. Lorsque le moteur démarre, relâchez la clé qui retourne alors en position **II**.

Note : *Les véhicules à transmission automatique ne peuvent pas démarrer si le sélecteur de la boîte automatique n'est pas sur **N** (point mort) ou **P** (stationnement).*

Si le moteur cale ou ne démarre pas, il faut ramener la clé en position **I** avant d'essayer de redémarrer.

Si la température est extrêmement basse, il faut éventuellement actionner le démarreur pendant 30 secondes. Si ces conditions météorologiques persistent, il est conseillé d'équiper le véhicule d'un chauffe-bloc moteur.

Attention : **Ne laissez pas le moteur tourner à pleine charge juste après le démarrage. Il faut que l'huile de graissage ait le temps d'atteindre les points de lubrification pour éviter d'endommager le moteur.**

Arrêt d'un moteur diesel et verrouillage de la direction

Relâchez la pédale d'accélérateur. Attendez que le moteur atteigne le régime de ralenti puis tournez la clé de la position **II** à la position de verrouillage **0**. Cela aura pour effet de couper le moteur. La direction se verrouille lorsque la clé est retirée du commutateur.

Attention : **N'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur. Si le moteur est arrêté à haut régime, le turbocompresseur continue de tourner après que la pression de l'huile moteur est descendue à zéro. Cela entraîne l'usure prématurée des paliers du turbocompresseur.**

Si vous laissez la clé en position **I** ou **II**, la batterie se déchargera.

Attention : **Surtout si le véhicule a fonctionné à haut régime pendant un certain temps, il est important de laisser tourner le moteur pendant quelques instants (1 minute) avant de le couper après vous être arrêté. De la sorte, les pales de la turbine du turbocompresseur ont le temps de refroidir tandis que les paliers continuent d'être lubrifiés.**

Transmission

TRANSMISSION AUTOMATIQUE (DIESEL)



AVERTISSEMENT :

Placez le sélecteur sur P (stationnement) et serrez le frein de stationnement lorsque le véhicule ne roule pas. Si une autre vitesse est sélectionnée, le véhicule risquerait de se déplacer de manière imprévisible, ce qui pourrait occasionner des blessures graves voire mortelles aux personnes et animaux se trouvant à proximité du véhicule.

Attention : Ne sélectionnez jamais la position P lorsque le véhicule est en mouvement, au risque d'endommager gravement la transmission.

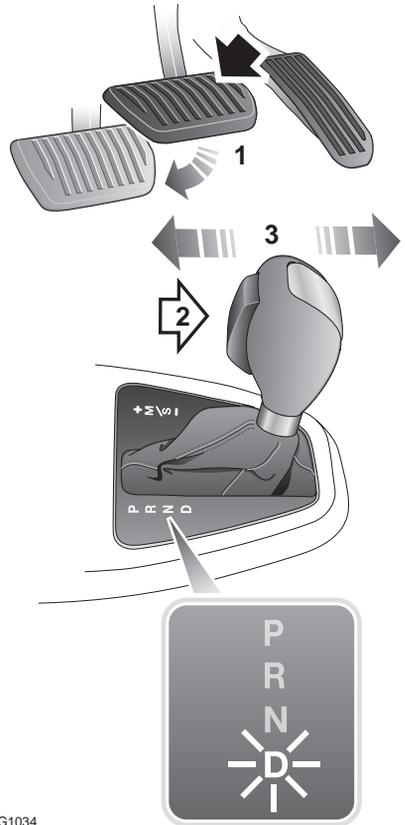
Attention : Ne sélectionnez jamais la position R (marche arrière) lorsque le véhicule roule en marche avant, au risque d'endommager gravement la transmission.

Attention : Ne sélectionnez jamais une vitesse de marche avant lorsque le véhicule roule en marche arrière, au risque d'endommager gravement la transmission.

Attention : N'accélérez pas de façon excessive et ne laissez pas tourner le moteur au-dessus du régime de ralenti normal lorsque le sélecteur se trouve sur D (marche normale) ou R, ou lorsque le véhicule est à l'arrêt alors qu'une vitesse est sélectionnée.

Attention : Ne laissez pas le véhicule à l'arrêt, même un court instant, lorsqu'une vitesse est sélectionnée et que le moteur tourne. Placez le sélecteur sur P ou N (point mort) si le moteur doit tourner au ralenti pendant quelques temps.

Mode automatique



JAG1034

Pour mettre le sélecteur sur **D** lorsque le véhicule est à l'arrêt :

1. Appuyez sur la pédale de frein.
2. Appuyez sur le bouton de déblocage du sélecteur de vitesses.
3. Placez le sélecteur de vitesses sur **D**.

Lorsque le sélecteur se trouve sur **D**, la transmission sélectionne automatiquement le rapport le mieux adapté aux conditions de conduite du moment.

Transmission

Note : Si vous tentez de déplacer le sélecteur avant d'avoir appuyé sur la pédale de frein, le rapport sélectionné peut ne pas répondre quelle que soit la position du sélecteur. Dans ce cas, lâchez le sélecteur de vitesses, appuyez sur la pédale de frein et sélectionnez le rapport désiré.

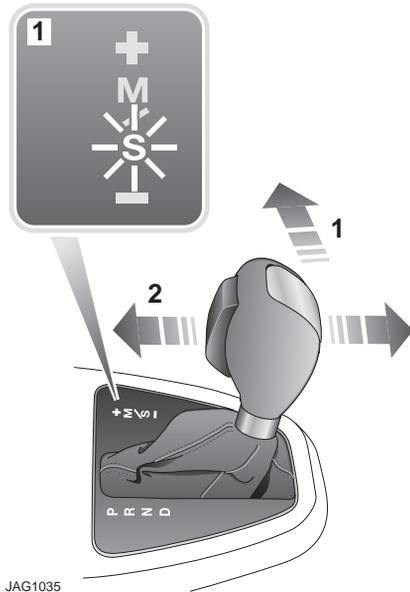
Note : Lorsqu'un rapport est sélectionné, le véhicule peut commencer à se déplacer dès que vous relevez le pied de la pédale de frein.

Rétrogradation forcée (kickdown)

Lorsque le sélecteur est sur **D** (marche normale) et que vous appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur, la transmission repasse sur le rapport inférieur approprié aux conditions de conduite. Dès que vous relâchez la pression sur la pédale d'accélérateur pour revenir à une accélération normale, la transmission passe à nouveau sur le rapport supérieur approprié aux conditions de conduite.

Note : Le fonctionnement de la rétrogradation forcée (kickdown) varie selon la vitesse sur route, le rapport sélectionné et la pression exercée sur l'accélérateur.

Mode sport et changements de rapports séquentiels™ Jaguar



1. Pour sélectionner le mode sport, déplacez le sélecteur de vitesses de la position **D** à la position **SPORT**.
2. Pour utiliser les changements de rapports séquentiels Jaguar, déplacez le sélecteur de vitesses vers l'avant pour passer au rapport supérieur, et vers l'arrière pour passer au rapport inférieur.

Mode sport

Lorsque le mode sport est sélectionné (1), **SPORT** apparaît sur l'afficheur de messages et le témoin du sélecteur de vitesses s'allume.

Pour revenir au mode automatique, replacez le sélecteur de vitesses en position **D**. La lettre **D** s'allume sur le sélecteur de vitesses pour confirmer la sélection du mode automatique.

Transmission

Jaguar Sequential Shift™

Si vous utilisez la fonction de changements de rapports séquentiels Jaguar, le rapport sélectionné apparaît sur l'afficheur de messages.

Pour mettre le véhicule en mouvement, vous pouvez sélectionner le premier ou le second rapport de vitesse. Dans certaines conditions, sur de la neige par exemple, il peut être nécessaire de démarrer en seconde.

Note : *Afin de protéger le moteur, la transmission passe automatiquement sur le rapport de vitesse supérieur en cas de surrégime, ou sur le rapport inférieur en cas de sous-régime.*

Note : *Si la fonction de changements de rapports séquentiels Jaguar est sélectionnée, la transmission reste en seconde si le véhicule s'immobilise. Vous pouvez sélectionner la première manuellement au besoin.*

Stratégie de changements de rapports électroniques

En mode automatique ou sport (non disponibles avec la fonction de changements de rapports séquentiels Jaguar), les points de passage des rapports de vitesse s'adaptent aux conditions de conduite.

Côtes, remorquage et haute altitude

Les rapports inférieurs sont sélectionnés et maintenus sur une durée plus longue qu'à l'ordinaire. Cela permet de compenser la perte de vitesse si le véhicule tire une remorque ou gravit une côte. Cela permet également de pallier à la perte de couple moteur lorsque le véhicule roule en haute altitude.

Températures élevées

Lorsque la température du moteur et de la transmission augmente de façon considérable, la stratégie de changements de rapports s'adapte pour fournir une capacité de refroidissement maximale.

Défaut de la transmission

Dans le cas improbable où un défaut du système de transmission se produirait, **F** apparaîtrait sur l'afficheur de position des rapports de vitesse et un message d'avertissement serait affiché. Une gamme limitée de rapports de vitesse serait alors disponible et il vous faudrait demander l'aide d'un technicien qualifié dès que possible.

Transmission

TRANSMISSION AUTOMATIQUE (ESSENCE)



AVERTISSEMENT :

Placez le sélecteur sur P (stationnement) et serrez le frein de stationnement lorsque le véhicule ne roule pas. Si une autre vitesse est sélectionnée, le véhicule risquerait de se déplacer de manière imprévisible, ce qui pourrait occasionner des blessures graves voire mortelles aux personnes et animaux se trouvant à proximité du véhicule.

Attention : Ne mettez jamais le sélecteur sur P lorsque le véhicule est en mouvement, au risque d'endommager gravement la transmission.

Attention : Ne mettez jamais le sélecteur sur R (marche arrière) lorsque le véhicule roule en marche avant, au risque d'endommager gravement la transmission.

Attention : Ne sélectionnez jamais une vitesse de marche avant lorsque le véhicule roule en marche arrière, au risque d'endommager gravement la transmission.

Attention : N'accélérez pas de façon excessive et ne laissez pas tourner le moteur au-dessus du régime de ralenti normal lorsque le sélecteur se trouve sur D (marche normale) ou R, ou lorsque le véhicule est à l'arrêt alors qu'une vitesse est sélectionnée.

Attention : Ne laissez pas le véhicule à l'arrêt, même un court instant, lorsqu'une vitesse est sélectionnée et que le moteur tourne. Placez le sélecteur sur P ou N (point mort) si le moteur doit tourner au ralenti pendant quelques temps.

Grille en J

Le levier sélecteur de vitesses à grille en J est conçu pour permettre deux techniques de conduite différentes :

- Sélection automatique – Le côté droit de la grille du sélecteur.
- Sélection manuelle – Le côté gauche de la grille du sélecteur pour sélectionner individuellement les 4e, 3e et 2e vitesses.

Interverrouillage du sélecteur de vitesses (transmission automatique uniquement)

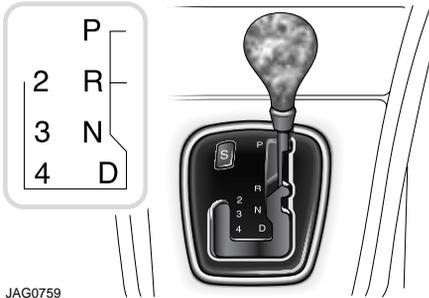
Un système de verrouillage entre la pédale de frein/le sélecteur de vitesses est incorporé dans le mécanisme du sélecteur de la transmission automatique.

Pour sortir le sélecteur de la position de stationnement :

1. Tournez la clé de contact en position II ou mettez le moteur en marche.
2. Appuyez sur la pédale de frein.

Transmission

Positions du sélecteur de vitesses



JAG0759



AVERTISSEMENT :

Il faut serrer le frein de stationnement ou appuyer sur la pédale de frein avant de sélectionner un rapport de marche avant ou la marche arrière à l'arrêt.

P = Stationnement – Utilisez pour le stationnement. Dans cette position, la transmission est verrouillée. Ne la sélectionnez pas si le véhicule roule.

N = Point mort – Désaccouple la transmission du moteur. Serrez le frein de stationnement pour un arrêt temporaire.

R = Marche arrière – Ne sélectionnez pas cette position si le véhicule roule en marche avant.

Les feux de recul s'allument automatiquement quand la marche arrière est sélectionnée et que le commutateur d'allumage est en position **II**.

D = Marche normale – Les cinq rapports sont engagés automatiquement en fonction de la position de l'accélérateur et de la vitesse de la voiture.

2, 3, 4 = Seconde, troisième, quatrième – Si une de ces positions est sélectionnée, la transmission fonctionne automatiquement mais n'engage pas de vitesse supérieure à celle qui est sélectionnée.

Note :

- Après avoir sélectionné une vitesse de marche avant ou la marche arrière à partir du point mort ou de la position de stationnement, attendez brièvement que le rapport s'engage avant d'accélérer.

Passage de D à 4

Lorsque vous roulez en position **D** et que la 5e vitesse est engagée, le sélecteur peut être déplacé latéralement sur la position **4** de la grille. Si la vitesse du véhicule n'est pas trop élevée, la transmission rétrogradera en 4e vitesse. La 5e sera neutralisée jusqu'à ce que le sélecteur de vitesses soit ramené sur **D**.

Côtes et frein moteur

Sur des routes présentant de longues descentes, sélectionnez **3** ou **2** (selon l'état de la route/circulation) pour bénéficier du frein moteur.

Lorsque le sélecteur de vitesses est ramené de **D**, **4** ou **3** à **2**, la rétrogradation en 2^{de} vitesse n'aura lieu que si la vitesse du véhicule est inférieure à 64 km/h (40 mi/h).

Neutralisation des passages

La marche arrière est neutralisée quand le véhicule roule en marche avant à plus de 8 km/h (5 mi/h).

Note : La neutralisation de la marche arrière ne fonctionne pas en mode dépannage.

Transmission

Kickdown

Le kickdown est actionné quand la pédale d'accélérateur est enfoncée jusqu'au plancher, au-delà de la tension de fonctionnement normale du ressort, pour procurer les performances maximales du moteur. Le kickdown est utilisé dans les cas où une accélération rapide est requise, par exemple pour un dépassement.

Le kickdown force la transmission à rétrograder au rapport le plus court possible pour donner l'accélération maximale. Le rapport engagé dépend de la vitesse du véhicule au moment du kickdown.

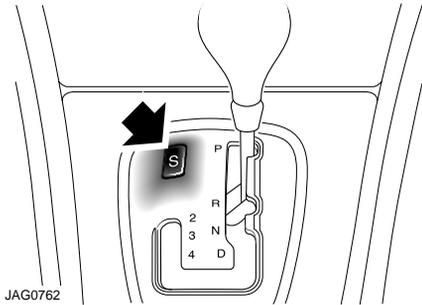
Outre la rétrogradation, les régimes de passage des rapports sont plus élevés pour accroître les performances. Ce mode reste en vigueur aussi longtemps que la pédale reste enfoncée.

Mode dépannage

Dans le cas improbable où il se produirait une défaillance électrique ou mécanique, le fonctionnement de la transmission serait affecté. Les modes **P**, **R**, **N**, **D** du sélecteur de vitesses peuvent encore être utilisés pour permettre de conduire le véhicule en lieu sûr.

Le conducteur doit être conscient du fait que les performances du véhicule seront réduites et doit en tenir compte en conduisant. Dans ce cas, consultez immédiatement un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Mode sport



Le commutateur marqué **S** sur l'encadrement de la grille en J permet au conducteur de sélectionner soit le mode normal **N**, soit le mode sport **S**.

Quand le mode sport est sélectionné, la transmission automatique fonctionne normalement, mais les régimes de passage des rapports sont plus élevés pour tirer le meilleur parti des réserves de puissance du moteur.

Pour sélectionner le mode sport, appuyez sur le commutateur. Un voyant rouge s'allume pour indiquer que le mode sport a été sélectionné.

Pour quitter le mode sport, appuyez à nouveau sur le commutateur.

Note : Les deux côtés de la grille en J peuvent être utilisés quel que soit le mode de la transmission. Par exemple, quand **S** est sélectionné, la transmission peut être utilisée de manière entièrement automatique ou par sélection manuelle.

En plus des modes de transmission commutés (**N** et **S**), le module de commande de transmission sélectionne les points de passage des rapports adaptés aux conditions spécifiques.

Transmission

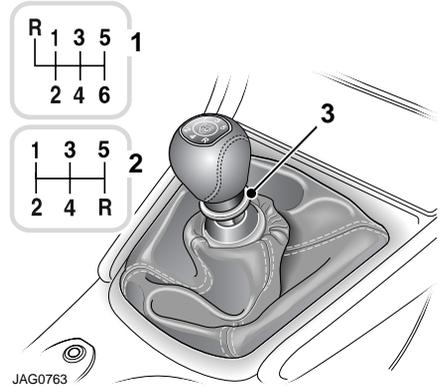
Régulateur de vitesse – Quand une vitesse a été programmée avec le régulateur de vitesse, la transmission sélectionne les points de passage des rapports convenant au fonctionnement du régulateur.

Contrôle dynamique de stabilité – Quand le DSC est activé et en action, la transmission sélectionne des points de passage de rapports en fonction de la situation.

Côtes – Quand le véhicule grimpe des côtes, la transmission adapte les passages de rapports pour faire un meilleur usage de la puissance du moteur et favoriser son refroidissement.

Note : Dans les conditions décrites ci-dessus, le mode de transmission approprié prend le pas sur le mode **N** ou **S** sélectionné par le conducteur. Quand ces conditions n'existent plus, par exemple si le régulateur de vitesse est désactivé, la transmission adopte à nouveau les points de passage de rapports sélectionnés préalablement par le conducteur, à savoir **N** ou **S**.

TRANSMISSION MANUELLE



La grille des vitesses, 6 vitesses (1) ou 5 vitesses (2), figure sur le dessus du pommeau du levier de vitesses.

Débrayez complètement pour changer de vitesse. Pour éviter une usure excessive de l'embrayage, ne gardez pas le pied sur la pédale d'embrayage en conduisant.

Pour sélectionner la marche arrière, relevez la bague (3) située sous le pommeau du levier de vitesses, puis amenez le levier en position de marche arrière.

Attention : N'engagez pas la marche arrière pendant que le véhicule roule en avant.

Systeme de freinage

SYSTEME DE FREINAGE ANTIBLOCCAGE DES ROUES (ABS)

Ce système contribue à empêcher les roues de se bloquer et de déraiper lors d'un freinage d'urgence, et aide ainsi le conducteur à garder le contrôle total de la direction et la stabilité directionnelle.

Le facteur qui détermine finalement la distance d'arrêt et la vitesse de passage en virage est l'adhérence pneu/route.



AVERTISSEMENT :

C'est au conducteur qu'incombe la responsabilité de conduire prudemment en tenant compte des conditions de conduite.



AVERTISSEMENT :

Le fait qu'un véhicule soit équipé de l'ABS ne doit jamais laisser penser au conducteur qu'il peut prendre des risques pouvant affecter sa sécurité ou celle des autres usagers.



AVERTISSEMENT :

La présence de l'ABS ne permet pas de s'arrêter sur une distance trop courte ou de virer à une vitesse excessive et elle n'élimine pas le risque d'aquaplaning.



AVERTISSEMENT :

Le conducteur doit toujours tenir compte des conditions routières.

Un revêtement glissant nécessite toujours une distance de freinage plus longue pour une vitesse donnée, même avec l'ABS.

Vous pourrez même constater une distance d'arrêt plus longue sur neige fondante, gravier, sable ou certains tronçons de route fortement ondulés ou rainurés avec l'ABS par rapport aux roues bloquées.

L'ABS optimise l'adhérence pneu/route dans les conditions de freinage maximum, mais il ne peut pas procurer d'amélioration de l'adhérence en virage. Les techniques de freinage spéciales, telles que le "pompage" de la pédale de frein, pour obtenir les distances de freinage optimales et le meilleur contrôle du véhicule sur chaussées en mauvais état ou glissantes ne sont pas nécessaires. Les pneus doivent être en bon état pour procurer une adhérence maximale.

Lors du freinage normal, l'ABS n'est pas sollicité. Toutefois, si la force de freinage appliquée commence à dépasser l'adhérence pneu/route, l'ABS intervient automatiquement et empêche les roues de se bloquer.

Dans ces conditions, des pulsations se font ressentir dans la pédale de frein, ce qui indique que le système fonctionne. Les pulsations sont provoquées par les petites fluctuations de la pression fournie aux freins par le système pour maintenir l'adhérence maximale entre pneu/route.

En cas de freinage violent, un crissement de pneu pourra se faire entendre sur certains revêtements même si les roues ne se bloquent à aucun moment.

Systeme de freinage

Contrôle de l'ABS

Le module de commande ABS contrôle les circuits électriques de l'ABS entre le moment où vous mettez le contact et le moment où vous le coupez.

Toute anomalie est indiquée par l'allumage du témoin ABS.

S'il se produit une défaillance dans le système ABS, les freins fonctionnent de manière normale et avec la même efficacité que sur les véhicules non équipés de l'ABS.

Témoin du système de freinage antiblocage des roues (ABS)



AVERTISSEMENT :

Si le témoin d'ABS s'allume en cours de route, évitez les freinages intenses. Demandez l'aide d'un technicien qualifié dès que possible. Le non-respect de cette consigne risque d'entraîner des blessures ou la perte de contrôle du véhicule.

Conseils pour la conduite avec l'ABS

Le système de freinage antiblocage des roues (ABS) empêche les roues de se bloquer et de dérapier lors d'un freinage d'urgence, et aide ainsi le conducteur à garder le contrôle total de la direction et la stabilité directionnelle du véhicule. L'ABS contrôle en permanence la vitesse de chaque roue et la pression de freinage appliquée selon l'adhérence. L'ABS renforce l'adhérence du pneu sur la route en cas de freinage maximum.

Lorsque l'ABS est activé, vous ressentez une série de pulsations sur la pédale de frein. Cela est tout à fait normal et vous devez maintenir une pression importante sur la pédale de frein pour que le freinage ABS soit efficace.

L'ABS vous permet de contourner les obstacles pendant un freinage d'urgence. Ceci dit, le système ABS ne permet pas d'éviter les dangers si :

- vous conduisez trop près du véhicule qui vous précède ;
- le véhicule se trouve en situation d'aquaplaning ;
- vous prenez un virage à vitesse excessive ;
- vous conduisez sur des chaussées dont le revêtement est médiocre.

Systeme de freinage

AIDE AU FREINAGE D'URGENCE

Le système d'aide au freinage d'urgence (EBA) fonctionne conjointement avec le système de contrôle dynamique de stabilité (DSC). L'EBA mesure le taux d'augmentation de la pression de freinage. S'il détecte une situation de freinage d'urgence, l'EBA déclenche automatiquement l'effet de freinage maximum. L'EBA permet de réduire les distances d'arrêt en cas d'urgence, ce qui peut aider un conducteur novice à s'arrêter sur la même distance qu'un conducteur expérimenté.



AVERTISSEMENT :

Il s'agit d'un système de sécurité supplémentaire : l'EBA n'a pas été prévu pour désengager le conducteur ou la conductrice de sa responsabilité de conduire avec toute l'attention et la prudence nécessaires.

Contrôle de stabilité

CONTROLE DYNAMIQUE DE STABILITE (DSC)



JOL2657



AVERTISSEMENT :

- **Le fait que le véhicule soit équipé du contrôle dynamique de stabilité ne doit jamais permettre au conducteur d'être tenté de prendre des risques pouvant affecter sa sécurité ou celle des autres usagers. Dans tous les cas, c'est au conducteur qu'incombe la responsabilité de conduire prudemment en tenant compte des conditions de conduite.**
- **Lorsque des chaînes à neige sont utilisées, il est recommandé de désactiver le DSC.**

Le contrôle dynamique de stabilité est actif dès que le moteur est en marche, sauf s'il a été désactivé. S'il intervient, le témoin clignote au tableau de bord.

Le DSC commande le système de freinage antiblocage des roues (ABS), l'antipatinage et le contrôle de vitesse angulaire de lacet du véhicule.

Le contrôle de vitesse angulaire de lacet détermine la trajectoire du véhicule par rapport aux sollicitations du conducteur (dérapage latéral et sous-virage/survirage). Il exerce une pression de freinage sur chaque roue s'il détecte une variation excessive. Cela a pour effet de maintenir le véhicule sur la trajectoire prévue par le conducteur.

Le système intervient pour empêcher le patinage des roues en réduisant automatiquement le couple moteur et en freinant les roues individuellement.

Cela améliore la motricité, notamment dans les cas où les roues se trouvent sur des surfaces à adhérence différente, par exemple une sur le verglas et l'autre sur le goudron sec.

Note : *Si le régulateur de vitesse est activé, il se désactive automatiquement quand le contrôle de stabilité intervient.*

Vous pouvez désactiver le contrôle de stabilité en appuyant sur le commutateur situé sur la console centrale. S'il est désactivé, le témoin sera alors allumé au tableau de bord et un message s'affichera pour indiquer que le système a été désactivé.

Tout dysfonctionnement est indiqué sur l'afficheur de message par le message : **ANOMALIE CONT. STABILITE** et le témoin d'avertissement passe au **jaune**.

Le véhicule peut être conduit sans danger, mais le système n'interviendra peut être pas en cas de patinage des roues ou de dérapage. Signalez le défaut à un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé dès que possible.

Quand le DSC est activé et en action, la transmission automatique sélectionne des points de passage de rapports convenant aux conditions d'antipatinage.

Informations sur la conduite

AVANT DE DEMARRER



AVERTISSEMENT :

Vérifiez que le frein de stationnement est serré et que le sélecteur de vitesses est en position P (stationnement) ou N (point mort) avant d'essayer de mettre le moteur en marche.

Avant de démarrer, vérifiez les instruments, les témoins lumineux et les messages. Faites particulièrement attention à tout témoin allumé.

Les ceintures de sécurité sont prévues pour votre sécurité et il est déconseillé, et même illégal dans certains pays, de commencer un trajet, même très court, sans les attacher.

RECHAUFFEMENT

Ne faites pas tourner le moteur à haut régime juste après le démarrage ; donnez lui le temps de chauffer et à l'huile de circuler.

Informations sur la conduite

FREIN MOTEUR

Dans les longues descentes sur routes de montagne, il est conseillé de sélectionner un rapport de transmission court.

UTILISATION DES PHARES PENDANT LA JOURNÉE

Lorsque la visibilité est mauvaise, les feux de croisement devraient être allumés de manière à rendre le véhicule plus visible pour les autres usagers. Le rhéostat d'éclairage des instruments ajuste l'intensité de l'éclairage du tableau de bord.

Informations sur la conduite

STATIONNEMENT DU VEHICULE

Si vous quittez le véhicule, n'oubliez pas de prendre les précautions suivantes :

- Serrez le frein de stationnement chaque fois que vous garez le véhicule. Si votre véhicule est équipé d'une transmission automatique, placez le sélecteur de vitesses sur **P**.
- Ne laissez pas d'enfants ou d'animaux sans surveillance dans le véhicule.
- Ne laissez pas de bagages ni d'objets de valeur en vue. Emmenez toujours les objets de valeur avec vous ou verrouillez-les dans le coffre à bagages.
- Retirez la clé de contact et les autres clés, même quand le véhicule se trouve dans votre garage.
- Quand le véhicule est inoccupé, fermez toutes les vitres et verrouillez toutes les portes.
- Laissez le véhicule en stationnement dans un endroit bien en vue. De nuit, garez-vous dans un endroit bien éclairé.
- Quand vous laissez le véhicule sans surveillance, utilisez le double verrouillage pour bénéficier du maximum de protection.
- Avant de verrouiller les portes, vérifiez que vous avez retiré les clés du véhicule et que toutes les portes, le coffre à bagages et le capot sont fermés.

CONSOMMATION D'HUILE MOTEUR

Une certaine consommation d'huile est normale. L'importance de la consommation dépend des facteurs suivants :

- La qualité et la viscosité de l'huile
- L'oxydation et la dilution de l'huile
- Les conditions climatiques
- Le régime de fonctionnement du moteur
- Les conditions routières

Vous pouvez vous attendre à une consommation supérieure à la normale quand le moteur est neuf, et après le rodage si vous roulez régulièrement à vitesse élevée.

Informations sur la conduite

CONDUITE HIVERNALE

Pour débloquer une serrure de porte gelée

Attention : N'introduisez pas dans la serrure de produit spécial pour dégeler les serrures.

Si la serrure est gelée, chauffez l'extrémité de la clé avant de l'introduire.

Balais d'essuie-glaces

Avant de prendre la route, dégivrez le pare-brise et vérifiez que les balais d'essuie-glaces ne sont pas collés par le gel. L'utilisation du chauffage de pare-brise accélère le dégivrage.

Précautions contre le gel

La concentration appropriée d'antigel dans le liquide de refroidissement doit toujours être maintenue, que ce soit en faisant l'appoint ou en faisant le plein du circuit.

Informations sur la conduite

TOURISME

Voyages à l'étranger

Avant de prévoir un voyage à l'étranger, vérifiez auprès d'un organisme automobile que votre véhicule est conforme aux exigences légales des pays que vous avez l'intention de visiter.

Il est conseillé d'emporter des pièces de rechange essentielles pour se prémunir contre une panne dans un endroit isolé.

Les organismes automobiles internationaux peuvent vous conseiller sur tous les aspects des longs voyages à l'étranger.

Dans certains pays, il est obligatoire d'avoir des ampoules de rechange dans le véhicule.

Trousse de premiers secours

Une trousse de premiers secours est un équipement obligatoire dans certains pays. Votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé peut vous fournir une trousse de premiers secours.

Extincteurs

Dans de nombreux pays, il est obligatoire d'avoir un extincteur dans le véhicule. Votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé peut vous en fournir et en monter un (voir page 208).

Carburant en bidons

Certains pays interdisent le transport d'essence dans des bidons, de même que la plupart des exploitants de ferry et d'aéroglosses.

Radiotéléphones mobiles

Renseignez-vous auprès de votre organisme automobile sur l'utilisation des téléphones mobiles avant de voyager à l'étranger car certains pays contrôlent l'importation et l'utilisation de ces équipements.

Galerie de toit

Pour les berlines, seule la galerie de toit approuvée par Jaguar doit être utilisée.

Pour les Estate, un porte-bagages doit être fixé aux barres de toit pour le transport d'articles sur le toit. N'essayez pas de fixer directement des charges aux barres de toit.

La charge maximale, y compris le poids de la galerie ou du porte-bagages, ne doit pas dépasser la charge indiquée sur les barres de la galerie et doit être **obligatoirement** déduite du poids maximum des bagages. Ne dépassez pas la capacité de charge transportable sur le toit (voir page 253).

Si vous transportez des articles sur le toit, répartissez uniformément la charge. Il est conseillé de placer les articles les plus lourds aussi bas que possible dans le véhicule. Vérifiez que les articles transportés sur le toit n'obstruent pas le toit ouvrant et n'empêchent pas le hayon du Estate de s'ouvrir.

Vérifiez toujours que les articles sont solidement fixés à la galerie de toit ou au dispositif de transport pour éviter que le chargement ne se déplace.

Le chargement de la galerie peut affecter le comportement routier du véhicule, surtout par vent de travers ou dans les virages. Dans la mesure du possible, évitez les coups de frein violents et les accélérations brutales.

Informations sur la conduite

Triangle de signalisation Jaguar

Un triangle de signalisation avertissant les autres usagers de la présence d'un véhicule en panne est obligatoire dans de nombreux pays.

Un triangle conforme aux normes internationales constitue un équipement standard dans de nombreux pays.

Les feux de détresse doivent être utilisés avec le triangle de signalisation.

Le triangle de signalisation, dont les pattes de support sont repliées à plat, est monté à l'intérieur du couvercle de coffre (berline) ou sous le plancher du compartiment à bagages (Estate).

En cas de besoin, retirez le triangle et déployez ses pattes de support. Placez le triangle sur la route conformément au code de la route local pour avertir les autres usagers de la présence d'un véhicule immobilisé.

Informations sur la conduite

TRACTAGE D'UNE CARAVANE OU D'UNE REMORQUE

Votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé et les principaux organismes automobiles et de caravaning peuvent vous conseiller sur le remorquage, les capacités de remorquage et sur les réglementations en vigueur dans d'autres pays.

Les points suivants sont importants pour la sécurité, la stabilité et le confort ; il vous est conseillé de demander des informations complémentaires à leur sujet :

- Le poids remorquable freiné maximum est autorisé à condition que le parcours ne comporte pas de longues côtes à plus de 8 %.
- Dans les régions montagneuses à haute altitude, la rareté de l'oxygène peut réduire le rendement du moteur. Au-dessus de 1 000 m (3 280 ft), le poids total roulant maximum autorisé stipulé doit être réduit de 10 % pour chaque augmentation de 1 000 m (3 280 ft) d'altitude.
- Le poids en ordre de marche du véhicule est indiqué à la page 245.
- Pour le remorquage, le poids à la flèche de la caravane ou de la remorque et le poids de la barre de remorquage doivent être déduits de la charge maximale autorisée (voir page 253).
- Pour le remorquage à la charge maximale autorisée sur l'essieu arrière, ne dépassez pas 100 km/h (62 mi/h). Augmentez la pression des pneus à 2,5 bar (39 lbf/in²).
- La charge maximale recommandée à la flèche est indiquée page 253. Une charge à la flèche inférieure, ou supérieure à la limite maximale peut affecter le comportement du véhicule.

- Il est impératif que seuls une barre de remorquage Jaguar et un kit électrique de remorquage Jaguar soient fournis, et qu'ils soient montés par un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Attention : L'emploi de kits électriques qui ne sont pas spécifiquement conçus pour cette Jaguar endommagera les circuits électriques du véhicule.

Attention : Lorsqu'elle n'est pas utilisée, il est recommandé de ranger la boule de remorquage amovible dans le coffre à bagages ou, de préférence, hors du véhicule. Ne la laissez pas dans le véhicule sans la fixer.

Attention : Évitez les coups de freins violents. Le frein à inertie de la caravane ou de la remorque n'étant pas relié à l'ABS, une caravane ou une remorque lourde peuvent affecter dangereusement la stabilité de tout l'attelage.

Attention : Réglez les phares de manière à ne pas éblouir les autres usagers.

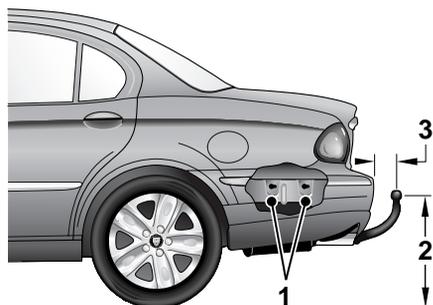
Attention : Le moteur, la transmission, la suspension, les freins et les pneus du véhicule tracteur doivent être en parfait état et entretenus régulièrement. Vérifiez également les jantes, pneus, freins et roulements de roues de la caravane ou de la remorque.

Modèles essence et diesel 2.0 L

Après avoir tracté une caravane ou une remorque en côte, en première ou en seconde, pendant une période prolongée, à des températures ambiantes supérieures à 25 °C (77 °F), laissez tourner le moteur au ralenti pendant 5 minutes avant de le couper. Cela favorisera son refroidissement.

Informations sur la conduite

POINTS DE FIXATION DE L'ATTELAGE DE REMORQUE – BERLINE



JAG0764

Les longerons arrière sont pré-marqués en usine (1) pour le perçage des fixations de l'attelage de remorque. Il y a trois points de montage de chaque côté.

Un creux dans le panneau arrière inférieur indique l'endroit où un trou doit être percé pour faire passer le faisceau de câblage.

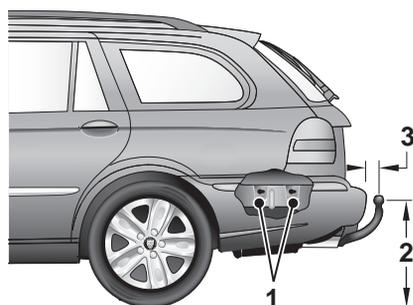
Hauteur au-dessus du sol du centre de la boule de remorquage au poids total en charge du véhicule (PTC) :

(2) = 385 mm (15,2 in)

Distance du centre de la boule de remorquage au pare-chocs arrière :

(3) = 76 mm (3 in)

POINTS DE FIXATION DE L'ATTELAGE DE REMORQUE – ESTATE



JAG0765

Les longerons arrière sont pré-marqués en usine (1) pour le perçage des fixations de l'attelage de remorque. Il y a trois points de montage de chaque côté.

Un creux dans le panneau arrière inférieur indique l'endroit où un trou doit être percé pour faire passer le faisceau de câblage.

Hauteur au-dessus du sol du centre de la boule de remorquage au poids total en charge du véhicule (PTC) :

(2) = 350 mm (13,75 in)

Distance du centre de la boule de remorquage au pare-chocs arrière :

(3) = 95 mm (3,75 in)

Carburant et ravitaillement

MESURES DE SECURITE

AVERTISSEMENT :

Les vapeurs de carburant sont très inflammables et, dans les espaces fermés, elles sont explosives et toxiques. Si du carburant est répandu accidentellement, et avant tout ravitaillement, arrêtez toujours le moteur. N'utilisez pas de flamme nue. Ne fumez pas. Ne respirez pas les vapeurs.

AVERTISSEMENT :

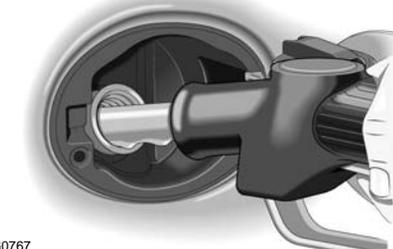
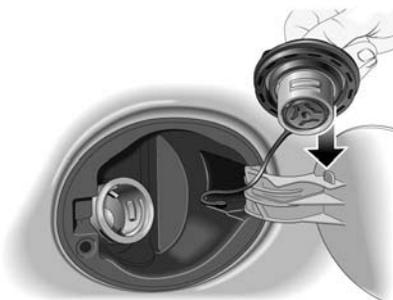
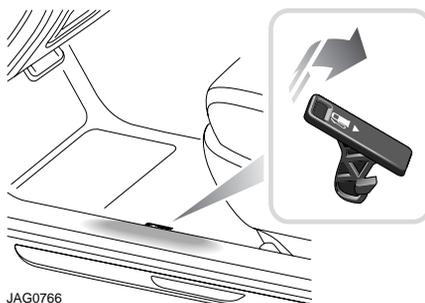
Ne remplissez pas le réservoir au point que le carburant soit visible dans la goulotte de remplissage. Cela risque de causer un débordement ; le carburant répandu constitue un danger potentiel.

Avant tout ravitaillement en carburant, coupez le contact et retirez la clé.

Attention : N'utilisez aucun additif de quelque type que ce soit (carburant ou huile) dans le réservoir de carburant. Des additifs pourraient réduire la durée de vie du moteur ou affecter les émissions à l'échappement.

Note : Ne laissez pas la clé de contact dans le véhicule car des voitures sont parfois volées aux stations-service pendant que le conducteur est absent du véhicule. Il est recommandé de verrouiller le véhicule si vous le laissez sans surveillance.

REPLISSAGE DU RESERVOIR DE CARBURANT



La commande d'ouverture de la trappe de remplissage du carburant est située sur le plancher, du côté extérieur du siège conducteur. La trappe de remplissage se trouve du côté droit du véhicule. Tirez sur le levier pour ouvrir la trappe.

Note : Les véhicules à moteur diesel ont un bouchon de réservoir **jaune**.

Carburant et ravitaillement

Pour retirer le bouchon de remplissage, tournez-le de $\frac{1}{2}$ tour environ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que vous ressentiez une légère résistance. Continuez à tourner le bouchon de $\frac{1}{4}$ de tour supplémentaire et retirez-le de la goulotte de remplissage.

Si le véhicule est équipé d'un moteur diesel, une étiquette collée à l'intérieur de la trappe de remplissage du carburant rappelle quel type de carburant utiliser.

Le bouchon est retenu par une sangle et peut être rangé sur le crochet de la trappe pour faciliter l'accès à l'orifice de remplissage.

Pour le remplissage, la buse du pistolet de la pompe à essence doit être introduite suffisamment dans la goulotte de remplissage pour ouvrir le clapet et permettre au carburant de couler dans le réservoir d'essence.

Pour remplir rapidement et complètement le réservoir, appuyez la buse de remplissage au fond de la goulotte de la manière illustrée.

Remplissez le réservoir jusqu'à ce que la buse de remplissage s'arrête automatiquement.

En remplissant au-delà de ce point, vous risquez un débordement.

Une fois le plein effectué, rebouchez le goulot de remplissage et tournez le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il clique trois fois. Refermez ensuite la trappe qui se verrouille automatiquement.

L'emploi régulier de carburant de bonne qualité rend inutile l'utilisation d'additifs supplémentaires. Il contribue à protéger les organes du moteur contre la corrosion, la formation de dépôts de carbone et l'encrassement du circuit d'injection.

En cas de doute concernant le carburant à utiliser pour votre véhicule, demandez conseil à votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé local.

Composants antipollution

Du fait des réglementations en vigueur ou des options, consultez un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé en cas de doute sur les spécifications exactes du système antipollution de ce véhicule.

Carburant et ravitaillement

CAPACITE DU RESERVOIR DE CARBURANT

Ne prenez pas le risque de tomber en panne de carburant ; ne roulez jamais délibérément alors que la jauge de carburant indique que le réservoir est vide. Lorsque vous ravitaillez le véhicule parce que la jauge de niveau indique que le réservoir est vide, vous ne pouvez pas nécessairement ajouter la quantité de carburant indiquée ci-après car il reste une petite quantité de carburant en réserve.

Capacité totale du réservoir	61,5 L (13,5 gal imp.)
Capacité de remplissage indiquée – E à F sur la jauge de carburant	56,5 L (12,4 gal imp.)
Capacité non indiquée (réserve)	5,0 L (1,1 gal imp.)

CARBURANTS PRECONISES – MOTEURS A ESSENCE

Attention : Les véhicules équipés d'un moteur à essence ne doivent être ravitaillés qu'avec du carburant sans plomb. L'essence au plomb endommage les convertisseurs catalytiques.

Carburant sans plomb

Tous les véhicules sont équipés d'un système catalyseur et ne peuvent utiliser que du carburant sans plomb.

Du carburant sans plomb doit être utilisé pour que le système antipollution fonctionne correctement. Son utilisation réduit aussi l'encrassement des bougies, la corrosion du système d'échappement et la détérioration de l'huile moteur.

Utilisez de préférence un carburant ayant un indice d'octane d'au moins 95 RON (Indice d'Octane Recherche).

Du Super sans plomb 98 RON (lorsqu'il est disponible) peut être utilisé au lieu du carburant ordinaire sans plomb 95 RON.

Dans certains pays, vous ne trouverez que du carburant à indice d'octane 91. Les véhicules circulant dans ces pays sont réglés pour utiliser ce carburant.

L'utilisation de carburant sans plomb à indice d'octane inférieur à la valeur recommandée peut provoquer un fort cliquetis persistant (une sorte de claquement métallique). Si ce phénomène est suffisamment grave, il peut provoquer des dégâts au moteur.

Carburant et ravitaillement

Si vous détectez un fort cliquetis même en utilisant du carburant correspondant à l'indice d'octane recommandé, ou que vous entendez un cliquetis régulier en roulant à vitesse stabilisée sur routes planes, consultez un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé pour faire corriger le problème. Si vous ne prenez pas cette mesure, cela constitue une utilisation incorrecte du véhicule dont Jaguar Cars Limited n'est pas responsable. Cependant, un léger cliquetis occasionnel peut se produire brièvement en accélération ou en côte.

Carburants contenant de l'alcool

Attention : Prenez garde de ne pas répandre de carburant pendant le ravitaillement.

Les carburants contenant de l'alcool peuvent endommager la peinture, ce qui n'est peut être pas couvert par la garantie.

Certains fournisseurs vendent du carburant contenant de l'alcool sans l'indiquer. En cas de doute, renseignez-vous auprès du gérant de la station-service.

Note : *L'utilisation de carburant contenant de l'alcool risque de provoquer des difficultés de démarrage.*

Ethanol

Attention : Ce véhicule n'a pas été conçu pour être utilisé avec des carburants contenant plus de 10 % d'éthanol. N'utilisez pas les carburants E85 (contenant 85 % d'éthanol). L'équipement nécessaire à l'utilisation de carburants contenant plus de 10 % d'éthanol n'a pas été monté sur ce véhicule. Si vous utilisez du carburant E85, vous pourriez sérieusement endommager le moteur et le circuit d'alimentation du véhicule.

Les carburants contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (alcool de grain) peuvent être utilisés. Vérifiez que l'indice d'octane du carburant n'est pas inférieur à celui recommandé pour le carburant sans plomb. La plupart des conducteurs ne remarquent pas de différence en roulant au carburant contenant de l'éthanol. Si vous remarquez une différence, recommencez à utiliser du carburant sans plomb normal.

Méthanol

Certains carburants contiennent du méthanol (alcool méthylique ou de bois). Si vous utilisez des carburants contenant du méthanol, ils doivent aussi contenir des co-solvants et des inhibiteurs de corrosion pour le méthanol. En outre, n'utilisez pas de carburants contenant plus de 3 % de méthanol, même s'ils contiennent des co-solvants et des inhibiteurs de corrosion. Jaguar Cars Limited décline toute responsabilité concernant les dégâts au circuit de carburant et les problèmes de performances du véhicule résultant de l'utilisation de ces carburants. Ceux-ci risquent d'ailleurs de ne pas être couverts par la garantie.

Carburant et ravitaillement

Ether méthyltertiobutylrique (MTBE)

Du carburant sans plomb contenant un composant oxygéné appelé MTBE peut être utilisé à condition que le rapport de MTBE au carburant normal ne dépasse pas 15 %.

Le MTBE est un composé à base d'éther, dérivé du pétrole, qui a été spécifié par plusieurs raffineurs comme étant une substance améliorant l'indice d'octane du carburant.

Essence reformulée

Plusieurs compagnies pétrolières ont annoncé l'existence de carburants reformulés.

Ces carburants ont été spécialement conçus pour réduire davantage les émissions des véhicules.

Jaguar encourage tous les efforts visant à protéger et à conserver la qualité de l'air et recommande l'utilisation de l'essence reformulée lorsqu'elle est disponible.

CARBURANTS PRECONISES – MOTEURS DIESEL

N'utilisez que du gazole de bonne qualité conforme à la spécification EN 590 ou à une spécification équivalente.

Attention : Si vous faites le plein d'essence au lieu de gazole par mégarde, n'essayez pas de mettre le moteur en marche. Contactez votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Toute tentative de démarrage du moteur avec de l'essence dans le réservoir de carburant provoquera des dommages importants au moteur et au circuit d'alimentation, qui ne seront pas couverts par votre garantie Jaguar.

Jaguar décline toute responsabilité en cas de dommage dû à l'utilisation d'essence dans le réservoir.

L'usage prolongé d'additifs est déconseillé. N'ajoutez ni kérosène ni essence aux gazoles.

Attention :

- **N'utilisez pas de RME (biodiesel) sauf dans les gazoles spéciaux qui en contiennent un maximum de 5 %. Jaguar décline toute responsabilité pour les dommages causés par l'utilisation de RME à des concentrations supérieures à 5 %.**
- **N'utilisez pas d'huile végétale au lieu de gazole. Jaguar décline toute responsabilité en cas de dégâts causés par l'emploi d'huile végétale à n'importe quelle concentration.**

Carburant et ravitaillement

FILTRE A PARTICULES DIESEL (DPF)

Le filtre à particules diesel (DPF) fait partie intégrante du système de réduction des émissions de carburant de votre véhicule. Le DPF permet de retenir une part importante des particules de carbone nuisibles (suie) avant que celles-ci ne quittent le système d'échappement. Pour ce faire, les gaz d'échappement sont filtrés et les particules sont emmagasinées jusqu'à ce qu'elles soient brûlées et que le filtre soit vidé.

Régénération

Attention : Le processus de régénération fait monter la température de façon importante au sein du DPF. La chaleur ainsi dégagée peut être ressentie autour du véhicule ; ceci est tout à fait normal et ne doit pas vous inquiéter. Cependant, ne garez pas le véhicule sur des matériaux inflammables, surtout par temps sec. La chaleur ainsi dégagée pourrait provoquer un incendie en présence de matériaux inflammables comme de l'herbe sèche, du papier, etc.

A l'inverse d'un filtre conventionnel qui doit être changé régulièrement, le DPF est conçu pour se régénérer ou se nettoyer de façon à maintenir une capacité de filtration optimale. Le processus de régénération survient le plus souvent de façon automatique. Cependant, dans certaines conditions de conduite défavorables, le conducteur doit déclencher lui-même le processus de régénération.

Témoins et messages d'avertissement

Attention : Si vous ne prenez pas les mesures qui s'imposent lorsqu'un témoin s'illumine ou qu'un message d'avertissement apparaît, vous risquez d'endommager le moteur et le système du DPF et d'augmenter les émissions du véhicule et ainsi, de faire face à des réparations coûteuses.

Si le processus de régénération ne peut être effectué automatiquement par le système, en raison de trajets courts par exemple, le conducteur en est averti par l'illumination d'un témoin ou l'apparition d'un message d'avertissement.

DPF PLEIN

A l'apparition de ce message, le conducteur doit effectuer le processus de régénération du DPF dès que possible.

DPF PLEIN CONSULTER CONCESSIONNAIRE

A l'apparition de ce message, conduisez votre véhicule dès que possible chez votre concessionnaire/réparateur agréé.

Processus de régénération

Si **DPF PLEIN** apparaît sur l'afficheur de messages accompagné du symbole du manuel, exécutez la procédure suivante.

***Note :** Pendant le déroulement de cette procédure, vous devez à tout moment respecter les limites de vitesse rencontrées et vous conformer à la législation en vigueur. Prenez toujours en compte les conditions routières et climatiques et conduisez en respectant les autres usagers de la route.*

1. Conduisez le véhicule jusqu'à ce que le moteur atteigne sa température normale de fonctionnement. Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti pour atteindre la température normale de fonctionnement.
2. Conduisez pendant 20 minutes supplémentaires en ne descendant pas en dessous de 48 km/h (30 mi/h).
3. Si le processus de régénération a été mené à terme, le témoin s'éteint ou le message d'avertissement disparaît. Dans le cas contraire, répétez le processus.

***Note :** Si le témoin ne s'éteint pas ou que le message d'avertissement ne disparaît pas au bout de trois tentatives de régénération, contactez votre concessionnaire/réparateur agréé.*

Carburant et ravitaillement

PANNE DE CARBURANT

(modèles diesel uniquement)

Les véhicules à moteur diesel sont équipés d'un système pour éviter que le réservoir de carburant se vide complètement. Lorsque le carburant atteint le niveau minimum, le système s'active et simule des ratés (c.-à-d. le moteur ne tourne pas correctement). Rendez-vous à la station-service la plus proche et ravitaillez le véhicule avec 4 L de carburant ou plus.

Si vous ne tenez pas compte des symptômes, le moteur finira par s'arrêter avec environ 4 L de carburant restant dans le réservoir (cela évite la panne sèche qui risquerait d'endommager le véhicule).

Si la jauge indique un bas niveau de carburant ou que le témoin s'allume, ravitaillez le réservoir de carburant dès que possible.

CONVERTISSEURS CATALYTIQUES ET FILTRES A PARTICULES DIESEL

Quelques précautions sont nécessaires pour l'utilisation des véhicules équipés de convertisseurs catalytiques et de filtres à particules diesel (DPF). Ce sont les suivantes :

- Pour maintenir l'efficacité du système antipollution, il est indispensable d'utiliser le carburant correct. Si le véhicule est équipé d'un moteur à essence, ne ravitaillez jamais avec de l'essence au plomb : cela endommagerait gravement les convertisseurs catalytiques. Si le véhicule est équipé d'un moteur diesel, n'utilisez que du gazole de bonne qualité, conforme à la spécification EN 590 ou à une spécification équivalente.
- Les chocs violents sur l'extérieur des convertisseurs et du DPF doivent être évités.
- Un moteur bien réglé optimise les émissions à l'échappement, le fonctionnement et la consommation. Il est recommandé d'entretenir régulièrement le véhicule.
- L'utilisation de convertisseurs catalytiques et d'un DPF augmente la température de l'échappement. Il ne faut donc ni conduire ni stationner le véhicule sur des surfaces où des matières combustibles comme de l'herbe ou des feuilles sèches pourraient entrer en contact avec les organes d'échappement.

Carburant et ravitaillement

- Les réglages du moteur ne doivent pas être modifiés. Ils ont été établis pour assurer la conformité du véhicule à des réglementations antipollution très strictes. Des réglages incorrects du moteur pourraient provoquer des températures anormalement élevées des convertisseurs catalytiques et des DPF et entraîner ainsi des dégâts aux convertisseurs, au DPF et au véhicule.
Si des modifications des réglages sont estimées nécessaires, elles doivent être confiées à un concessionnaire Jaguar/ réparateur agréé.
- Cessez d'utiliser le véhicule si une anomalie de fonctionnement du moteur est manifeste ; faites corriger le défaut immédiatement. Par exemple, des ratés, une baisse de performances du moteur, une consommation d'huile excessive ou de l'autoallumage peuvent entraîner une surchauffe anormale des convertisseurs catalytiques pouvant elle-même causer des dégâts aux convertisseurs et au véhicule.
- Ne faites pas tourner un moteur à essence avec un fil de bougie débranché ou une bougie déposée. N'utilisez pas de dispositifs nécessitant l'introduction d'un embout dans un trou de bougie pour produire de l'air comprimé, par exemple une pompe à pneus, un pistolet à peinture, etc., car cela pourrait aussi endommager les convertisseurs catalytiques.
- Le véhicule est prévu pour une utilisation routière normale. Voici une liste d'exemples d'utilisations abusives pouvant endommager les convertisseurs catalytiques et le véhicule :
 - Utilisation en compétition ou en tout-terrain
 - Régime moteur excessif
 - Surcharge du véhicule
 - Arrêt du moteur avec la transmission en priseDe telles utilisations peuvent être dangereuses du fait des températures excessivement élevées des convertisseurs catalytiques.

Climatisation

INTRODUCTION

Ce véhicule est équipé de l'un des systèmes de climatisation suivants :

- Système de climatisation automatique avec affichage à cristaux liquides (LCD). Voir **Climatisation automatique**, page 156.
- Système de climatisation automatique avec écran tactile (partagé avec les systèmes audio et de navigation). Voir **Contrôle de la climatisation par l'écran tactile**, page 164.

Les informations d'ordre général applicables aux deux systèmes sont énoncées ci-dessous.

UTILISATION RECOMMANDÉE

Utilisation de l'air conditionné

Le système de climatisation est équipé de l'air conditionné pour assurer le rafraîchissement et la déshumidification de l'air.

La circulation d'air sec prévient aussi efficacement l'embuage des vitres. Il est recommandé d'utiliser l'air conditionné tout au long de l'année dans toutes les conditions climatiques, même lorsque le chauffage est nécessaire.

Fermez toutes les vitres et le toit ouvrant quand l'air conditionné est en marche pour assurer son fonctionnement satisfaisant.

Note : *La sélection du recyclage de l'air améliorera les performances de l'air conditionné par temps très chaud.*

Climatisation

Utilisation du recyclage de l'air

Le système d'air conditionné/chauffage est alimenté en air frais par un volet d'entrée.

Ce volet peut être fermé pour permettre le recyclage de l'air intérieur de l'habitacle. Cela contribue à empêcher les odeurs désagréables d'être aspirées dans le véhicule.

Le recyclage de l'air peut être sélectionné manuellement, soit pour une durée minutée automatiquement, soit pour rester activé en permanence (recyclage verrouillé).

Quand le recyclage de l'air est verrouillé, l'air conditionné est activé automatiquement pour réduire la condensation.

Note : *Lorsque le recyclage de l'air est sélectionné, le bruit de la soufflerie change. Ceci est normal.*

L'air conditionné, le recyclage et d'autres fonctions sont commandées de façon entièrement automatique en mode AUTO pour offrir un confort optimal dans la plupart des conditions de conduite.

Il est recommandé de sélectionner AUTO comme mode de fonctionnement normal.



AVERTISSEMENT :

Pour éviter une accumulation d'humidité dans le véhicule et l'embuage éventuel du pare-brise, évitez de conduire sans l'air conditionné ou avec le recyclage d'air manuel pendant des durées prolongées.

GENERALITES

Pour assurer un fonctionnement satisfaisant du système de climatisation, notez les points suivants :

- Veillez à ce que la grille extérieure située à la base du pare-brise, par laquelle entre l'air frais pour le système de climatisation, ne soit pas bouchée par des feuilles, de la neige ou d'autres éléments.
- Des conduits d'air passant sous les sièges avant acheminent l'air vers les espaces pieds arrière (voir l'illustration **DISTRIBUTION DE L'AIR**, page 155). Les objets ou matériaux placés sous les sièges peuvent boucher ou obstruer les conduits ouverts.
- L'entrée d'air extérieur du système d'air conditionné/de chauffage est munie d'un filtre. Le filtre doit être remplacé aux intervalles spécifiés pour assurer l'efficacité du système.
- Si l'air conditionné n'est pas utilisé fréquemment, faites le fonctionner brièvement au moins une fois par semaine sur un réglage froid pour empêcher les joints d'étanchéité de sécher et de provoquer des fuites de réfrigérant.
- L'humidité retirée de l'air par le climatiseur s'écoule sur la route sous le véhicule. Après un arrêt, des flaques d'eau peuvent se former sous le véhicule : ceci est normal.

Climatisation

CHAUFFAGE AUXILIAIRE (DIESEL UNIQUEMENT)

Le chauffage auxiliaire aide à chauffer le moteur et l'habitacle. Il est intégré au système de refroidissement et est activé ou désactivé selon la température du liquide de refroidissement et la température ambiante extérieure quand le moteur tourne.

Il existe deux types de chauffage auxiliaire : à carburant ou électrique. Les véhicules ne sont équipés d'un chauffage à carburant que dans certains pays froids.

Lors de la mise en marche du chauffage à carburant, il peut arriver que des fumées d'échappement soient visibles sous le côté du véhicule pendant quelques instants. Ceci est normal.

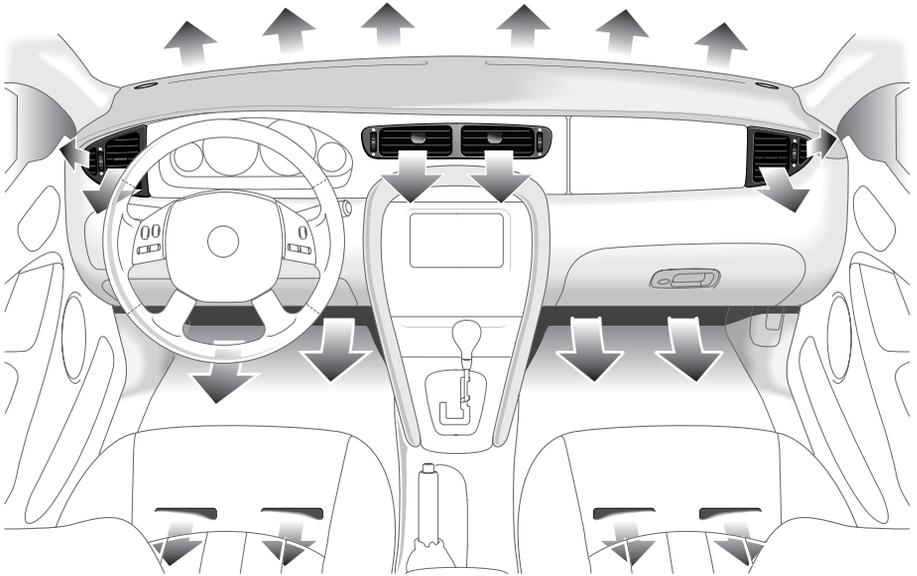
ECLAIRAGE DU PANNEAU

Lorsque les feux du véhicule sont allumés, les symboles graphiques du panneau de commande sont faiblement rétro-éclairés.

L'intensité de l'éclairage est réglée par le rhéostat commun du tableau de bord.

Climatisation

DISTRIBUTION DE L'AIR



JAG0785

L'illustration montre l'emplacement des aérateurs dans le véhicule.

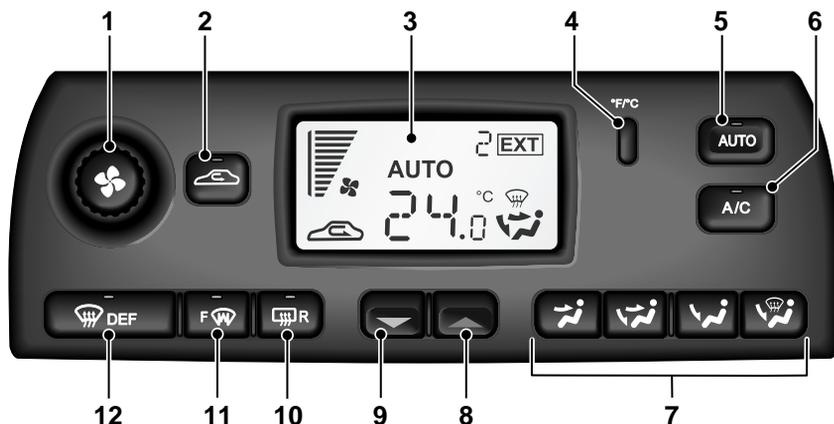
La distribution d'air appropriée est sélectionnée automatiquement en mode AUTO.

Sur les deux systèmes de climatisation, la distribution de l'air entre pare-brise, planche de bord et plancher peut être sélectionnée manuellement au moyen des commandes du panneau.

Le débit d'air provenant des aérateurs de planche de bord est réglé au moyen de roues moletées et d'ailettes de direction orientables.

Climatisation automatique

PANNEAU DE CLIMATISATION AUTOMATIQUE



JAG0788

1. Vitesse de soufflerie et marche/arrêt du système
2. Recyclage/air frais
3. Panneau d'affichage montrant les symboles caractéristiques
4. Sélecteur Fahrenheit/Celsius
5. Fonctionnement automatique
6. Bouton de marche/arrêt de la climatisation
7. Distribution de l'air
8. Augmentation de la température
9. Diminution de la température
10. Lunette arrière/rétroviseurs extérieurs chauffants
11. Pare-brise chauffant
12. Dégivrage

Le système de climatisation automatique maintient l'intérieur du véhicule à la température sélectionnée par l'occupant. L'apport de chaleur, l'air conditionné, la vitesse du ventilateur, l'entrée et la distribution de l'air sont réglés automatiquement pour maintenir la température voulue.

Note : Il est conseillé de laisser le système se stabiliser avant d'apporter des changements importants au réglage de température, surtout au départ d'un voyage (voir **SELECTION DE LA TEMPERATURE** à la page 158).

La commande automatique (AUTO) peut être neutralisée à n'importe quel moment. La fonction dégivrage/désembuage est disponible, ainsi que la sélection manuelle de la vitesse de soufflerie, de la distribution de l'air, du recyclage, de l'air conditionné et du pare-brise chauffant.

Les fonctions de la climatisation sont sélectionnées par des boutons poussoirs et une commande rotative. Lorsqu'on appuie sur un bouton, la sélection est confirmée par un bip et par l'éclairage de la diode du bouton.

Des symboles graphiques sont aussi associés à la plupart des fonctions et affichés sur l'afficheur à cristaux liquides (LCD).

Climatisation automatique

POUR METTRE LE SYSTEME EN MARCHÉ

La climatisation fonctionne lorsque le commutateur d'allumage est en position II (marche).

Quand vous tournez la clé de contact en position de marche, le système est activé dans le mode utilisé en dernier lieu.

Pour un usage normal, sélectionnez le mode AUTO.

MODE AUTO



Le fonctionnement automatique offre un environnement contrôlé sur une plage de températures de 17 à 31 °C (61 à 89 °F) et doit être considéré comme le mode d'utilisation normal.

Pour sélectionner la climatisation automatique, appuyez sur le bouton AUTO ; le mot AUTO apparaît sur l'afficheur à cristaux liquides pour confirmer la sélection.

Sélectionnez la température souhaitée.

Le chauffage du pare-brise et de la lunette arrière et le recyclage d'air temporisé peuvent être sélectionnés en mode AUTO. La sélection de toute autre commande annule le fonctionnement AUTO.

Le fonctionnement automatique ne peut pas être désélectionné au moyen du bouton AUTO. Pour quitter le mode AUTO, sélectionnez un autre mode ou appuyez sur le bouton de commande de la soufflerie pour arrêter le système.

Climatisation automatique

SELECTION DE LA TEMPERATURE



Réglez la température intérieure voulue avec les boutons à flèches rouge et

bleue. Appuyez sur le bouton rouge pour augmenter la température et sur le bouton bleu pour la diminuer.

La température sélectionnée apparaît sur la partie inférieure de l'afficheur à cristaux liquides.

Si l'on appuie sur les boutons pour sélectionner la température maximale ou minimale, l'afficheur indique alors HI (haut) ou LO (bas), respectivement, et le mode AUTO est annulé.

Pour passer rapidement de HI ou LO à une température moyenne agréable de 23 °C (73 °F), appuyez sur AUTO pendant quelques secondes.

Lorsque AUTO est sélectionné, le système surveille constamment les conditions à l'intérieur et à l'extérieur du véhicule.

Pour maximum de confort, il est conseillé de laisser le système se stabiliser avant d'apporter d'importants changements au réglage de température, surtout au départ d'un trajet.

TEMPERATURE EXTERIEURE

La température extérieure (EXT) est affichée en haut de l'écran.

Climatisation automatique

SELECTION CELSIUS/FAHRENHEIT



Appuyez sur le bouton pour faire passer l'échelle d'affichage des températures intérieure et extérieure (EXT) des degrés Celsius (°C) aux degrés Fahrenheit (°F) et vice versa.

RECYCLAGE DE L'AIR

Recyclage de l'air temporisé



Appuyez brièvement sur le bouton pour sélectionner le recyclage de l'air temporisé.

Le volet d'entrée d'air frais s'ouvre et la diode du bouton s'éteint au terme de la période de temporisation.

Recyclage de l'air verrouillé



Appuyez pendant quelques secondes sur le bouton pour sélectionner le recyclage de l'air verrouillé.

La sélection est indiquée par le symbole sur l'écran et par deux bips.

La sélection du recyclage d'air verrouillé annule le fonctionnement AUTO.

Pour déverrouiller le recyclage de l'air, appuyez à nouveau sur le bouton de recyclage ou sélectionnez AUTO.



AVERTISSEMENT :

Une utilisation prolongée du recyclage de l'air par temps froid et humide peut provoquer l'embuage du pare-brise.

Climatisation automatique

DEGIVRAGE/DESEMBUAGE DU PARE-BRISE

Givre et buée épaisse



Pour éliminer le givre ou la buée épaisse du pare-brise, appuyez sur le bouton DEF.

- La soufflerie se met automatiquement en marche à 70 % de sa vitesse maximale, laquelle peut être augmentée ou réduite manuellement si nécessaire.
- L'air conditionné est automatiquement activé (pour déshumidifier l'air) et ne peut pas être désélectionné.
- Le recyclage est désactivé et ne peut pas être sélectionné.
- Le chauffage du pare-brise, de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs est automatiquement activé, à condition que le moteur soit en marche.

Pour désélectionner le mode dégivrage, appuyez sur AUTO (mode d'exploitation recommandé pour garder le pare-brise dégagé).

Buée légère



Pour prévenir ou éliminer l'embuage léger du pare-brise, sélectionnez la distribution d'air

manuelle vers le pare-brise et les pieds.

Voir **DISTRIBUTION MANUELLE DE L'AIR**, page 162.

Note : L'air conditionné réduit l'embuage, même si le débit d'air chaud est sélectionné : le système déshumidifiera l'air.

CHAUFFAGE DU PARE-BRISE, DE LA LUNETTE ARRIERE ET DES RETROVISEURS



Le chauffage du pare-brise (F) et de la lunette arrière (R) peut être

activé et désactivé dans n'importe quel mode, y compris système arrêté, mais ne fonctionne que si le moteur est en marche.

Les rétroviseurs extérieurs chauffants sont aussi commandés par le bouton de la lunette arrière chauffante.

Le chauffage du pare-brise se désactive automatiquement au bout de 3 minutes.

Le chauffage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs se désactive automatiquement au bout de 6 minutes.

Le chauffage du pare-brise ou de la lunette arrière peut être désélectionné manuellement pendant la période de temporisation par une pression sur le bouton correspondant.

Par temps froid, au départ d'un trajet, le chauffage du pare-brise et de la lunette arrière sont activés automatiquement pendant la période de temporisation.

Climatisation automatique

AIR CONDITIONNE



Appuyez pour activer ou désactiver l'air conditionné.

Le système d'air conditionné est commandé automatiquement en mode AUTO pour maintenir la température et l'humidité voulues (même si une température élevée est sélectionnée). L'arrêt de l'air conditionné (en désélectionnant la fonction A/C) annule automatiquement le mode AUTO.

Le système d'air conditionné est aussi activé automatiquement en mode dégivrage (DEF) pour déshumidifier l'air : il ne peut pas être désélectionné dans ce mode.

VITESSE DE SOUFLERIE



Réglez la vitesse de soufflerie selon le besoin avec le bouton de commande rotatif. La vitesse de soufflerie est représentée par une série de barres sur l'afficheur à cristaux liquides.

En mode AUTO, la vitesse de soufflerie est commandée automatiquement (mais pas affichée) et tout réglage du bouton annule le mode AUTO.

Note : *En mode AUTO, la soufflerie ne fonctionne qu'à basse vitesse si le chauffage est nécessaire et ce, jusqu'à ce que le moteur soit chaud.*

Climatisation automatique

DISTRIBUTION MANUELLE DE L'AIR

La distribution de l'air est commandée automatiquement en modes AUTO et dégivrage.

Appuyez sur l'un des quatre boutons de distribution d'air pour annuler le mode actuel et sélectionner le fonctionnement manuel.

Le symbole de la distribution d'air sélectionnée apparaît sur l'afficheur à cristaux liquides.

Les options de distribution de l'air sont les suivantes :



Débit d'air vers le visage uniquement ; position optimale pour rafraîchir l'intérieur (si le débit d'air froid est sélectionné)



Courant d'air au niveau du visage et des pieds



Débit d'air vers les pieds ; position optimale pour chauffer l'intérieur (si le débit d'air chaud est sélectionné)



Courant d'air au niveau du pare-brise et des pieds ; utilisez ce mode pour éviter ou éliminer une buée légère et pour chauffer l'intérieur.

POUR ETEINDRE LE SYSTEME

Appuyez sur le bouton de commande rotatif de la soufflerie pour mettre le système de climatisation à l'arrêt.

Si vous appuyez à nouveau sur le bouton de commande de la soufflerie, le système se remet en marche dans le dernier mode utilisé.

Climatisation automatique

VENTILATION DYNAMIQUE

Lorsque la climatisation est arrêtée, le recyclage de l'air est automatiquement sélectionné (volet d'entrée fermé).

Pour sélectionner l'air frais lorsque le système est à l'arrêt, appuyez sur l'un des boutons de distribution d'air.

Quand la soufflerie est arrêtée, le débit d'air frais résulte du mouvement du véhicule (effet de ventilation dynamique).



AVERTISSEMENT :

La sélection de la ventilation dynamique (ou l'arrêt du système lorsque les vitres sont fermées) peut augmenter la possibilité d'embuage du pare-brise en raison de la réduction du débit d'air.

Contrôle de la climatisation par l'écran tactile

INFORMATIONS

Vous trouverez une introduction générale sur le fonctionnement de l'écran tactile dans la section **UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'ECRAN TACTILE**, page 261. La présente section traite uniquement du contrôle de la climatisation par l'écran tactile.

Le véhicule dispose de deux boutons fléchés rouge et bleu de contrôle de la température au niveau du siège conducteur et des sièges passagers (zone double).

Commandes et écrans

Le système de climatisation fait l'objet d'un menu à part entière sur l'écran tactile. D'autres boutons sont aussi utilisés pour la climatisation et sont situés sur l'encadrement de l'écran tactile. Lorsque vous appuyez sur un bouton, la sélection de la fonction est confirmée par un bip et, sur la plupart des boutons, par une diode électroluminescente (DEL) qui s'allume.

Un afficheur à cristaux liquides situé sous l'écran tactile indique les températures intérieures programmées par le conducteur et le passager, ainsi que la température ambiante extérieure (EXT).

Note : *L'utilisation des autres systèmes et des autres écrans tactiles, pour commander, par exemple, le système audio ou le système de navigation, n'affecte pas les réglages de la climatisation.*

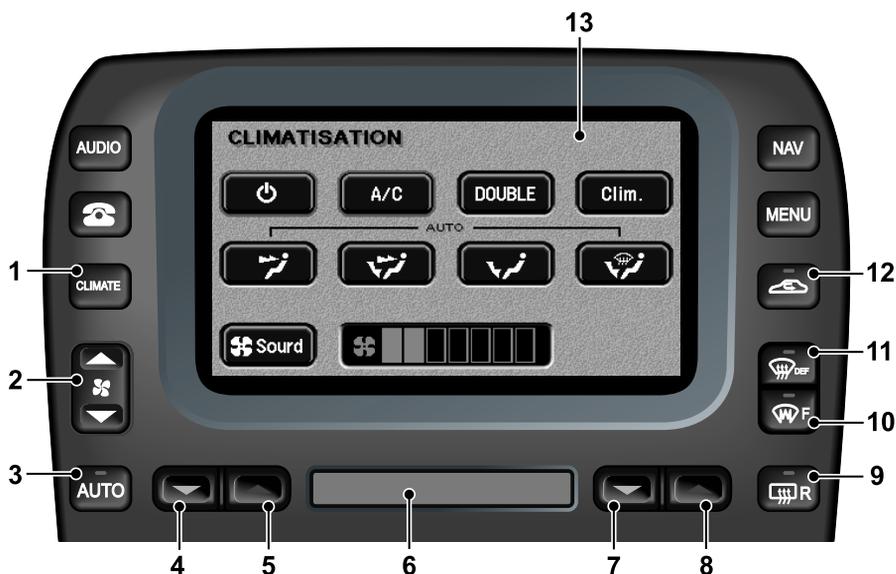
Eclairage du panneau de commande

Lorsque les feux du véhicule sont allumés, les symboles graphiques du panneau de commande sont faiblement rétro-éclairés.

L'intensité de l'éclairage est réglée par le rhéostat commun du tableau de bord.

Contrôle de la climatisation par l'écran tactile

COMMANDES



JAG0646FRE

1. Sélection de la climatisation
2. Réglage de la soufflerie
3. Sélection du fonctionnement automatique
4. Diminution de la température dans la zone gauche
5. Augmentation de la température dans la zone gauche
6. Afficheur à cristaux liquides (LCD) :
Températures intérieure et extérieure
7. Diminution de la température dans la zone droite
8. Augmentation de la température dans la zone droite
9. Lunette arrière/rétroviseurs extérieurs chauffants
10. Pare-brise chauffant
11. Fonctionnement du dégivrage
12. Sélection du recyclage de l'air
13. Ecran tactile

Contrôle de la climatisation par l'écran tactile

COMMUTATEUR D'ALLUMAGE EN MARCHÉ

Le système de climatisation fonctionne lorsque le commutateur d'allumage est en position **II**.

Lorsque vous tournez le commutateur d'allumage en position **II** ou lorsque vous démarrez le moteur, le logo Jaguar apparaît un instant, suivi du dernier écran tactile sélectionné (par exemple celui de l'autoradio).

La climatisation est réglée sur le mode de fonctionnement sélectionné préalablement.

ECRANS DE LA CLIMATISATION

La climatisation se commande par le biais de deux écrans sur l'écran tactile, le premier est utilisé lorsque le climatiseur est en marche, et l'autre lorsque le climatiseur est arrêté ou pour commander la ventilation dynamique. Des fenêtres d'affichage plus petites apparaissent brièvement lorsque vous sélectionnez le recyclage de l'air ou que vous ajustez la soufflerie.

La plupart des fonctions de climatisation peuvent être sélectionnées au moyen des boutons de l'encadrement sans qu'il soit nécessaire d'afficher les touches de commande de climatisation sur l'écran tactile.

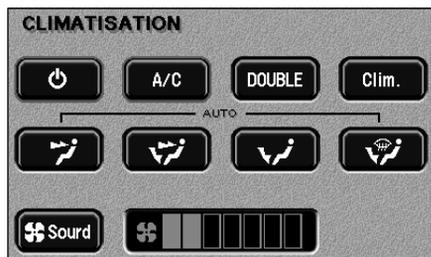


Pour afficher cet écran de commande, appuyez sur le bouton **CLIMATE** (climatisation).

Pour quitter l'écran de climatisation, sélectionnez un autre système, par exemple AUDIO.

Contrôle de la climatisation par l'écran tactile

MODE AUTO



JOL2036F

Le fonctionnement automatique offre un environnement contrôlé sur une plage de températures de 17 à 31 °C (61 à 89 °F) et doit être considéré comme le mode d'utilisation normal.



Pour sélectionner la climatisation automatique, appuyez sur le bouton **AUTO**, puis spécifiez la température désirée.

L'écran du mode **AUTO** est illustré ci-dessus. Si cet écran n'est pas déjà affiché, appuyez sur le bouton **CLIMATE** (climatisation).

Le chauffage du pare-brise et de la lunette arrière ainsi que le recyclage d'air temporisé peuvent être sélectionnés sans quitter le mode **AUTO**. La sélection d'une autre touche de l'écran tactile ou d'un autre bouton périphérique relatif à la climatisation annule le mode **AUTO**.

Le mode de climatisation automatique ne doit pas être annulé en appuyant à nouveau sur le bouton **AUTO**. Pour quitter le mode **AUTO**, sélectionnez un autre mode de climatisation ou bien appuyez sur le bouton de **marche/arrêt** pour couper la climatisation.

Contrôle de la climatisation par l'écran tactile

SELECTION DE LA TEMPERATURE



Réglez la température intérieure requise avec les flèches rouges ou bleues.

Appuyez sur les flèches rouges pour augmenter la température et sur les flèches bleues pour la diminuer.



Les températures sélectionnées apparaissent sur l'afficheur à cristaux liquides sous l'écran tactile.

Lorsque vous appuyez sur les boutons du côté conducteur pour sélectionner la température maximale ou la température minimale, l'afficheur à cristaux liquides indique alors respectivement HI (haut) ou LO (bas), et le mode AUTO est annulé.

Pour passer rapidement de HI ou LO à une température moyenne agréable de 23 °C (73 °F), appuyez pendant quelques secondes sur **AUTO**.

DOUBLE ZONE DE TEMPERATURE



Lorsque la touche **DOUBLE** apparaît en surbrillance sur l'écran, le système offre une régulation séparée de la température des zones conducteur et passager.

Appuyez sur la touche **DOUBLE** pour annuler la séparation des zones de température et ramener la température du côté passager à celle du côté conducteur. Les boutons de commande de température du côté conducteur agiront maintenant sur la température des deux zones simultanément.

Pour sélectionner la régulation de température dédoublée, appuyez sur la touche **DOUBLE** ou sur l'un des boutons de commande de température du côté passager.

Contrôle de la climatisation par l'écran tactile

TEMPERATURE EXTERIEURE



La température extérieure (EXT) est indiquée sur l'affichage à cristaux liquides.

SELECTION CELSIUS/FAHRENHEIT



Appuyez sur cette touche pour alterner entre les degrés Celsius (°C) et les degrés Fahrenheit (°F) pour l'affichage des températures intérieure et extérieure.

Contrôle de la climatisation par l'écran tactile

RECYCLAGE D'AIR TEMPORISE



JOL2066F

 Appuyez brièvement sur ce bouton pour sélectionner le recyclage de l'air pendant une durée prédéfinie uniquement ; la fenêtre d'affichage ci-dessus apparaît pendant quelques secondes, par-dessus l'écran tactile précédemment sélectionné.

Le volet d'entrée d'air frais s'ouvre puis, au terme de la durée prédéfinie, le témoin du bouton s'éteint.

Air frais verrouillé

Une pression sur le bouton de recyclage de l'air quand sa diode est allumée annule le recyclage et laisse entrer l'air frais dans le véhicule.

La désélection du recyclage de l'air annule le mode AUTO.

RECYCLAGE DE L'AIR VERROUILLE



JOL2067F

 Pour verrouiller le recyclage de l'air (pour qu'il s'effectue en permanence), appuyez sur le bouton de recyclage d'air jusqu'à ce que la fenêtre d'affichage passe du symbole de recyclage temporisé à celui du recyclage d'air verrouillé.

La sélection est aussi indiquée par deux bips et par la diode du bouton qui clignote quatre fois avant de rester allumée.

La sélection du recyclage verrouillé annule le mode AUTO.

Attention : Une utilisation prolongée du recyclage de l'air par temps froid et humide peut provoquer de la condensation intérieure.

Contrôle de la climatisation par l'écran tactile

DEGIVRAGE/DESEMBUAGE DU PARE-BRISE

Givre et buée épaisse



Pour éliminer la givre ou une lourde buée du pare-brise, appuyez sur le bouton **DEF**.

- La soufflerie se met automatiquement en marche à grande vitesse, mais vous pouvez diminuer ou augmenter manuellement la puissance de souffle, à votre convenance.
- L'air conditionné se met automatiquement en marche et ne peut pas être désélectionné.
- Le recyclage est désactivé et ne peut pas être sélectionné.
- Le chauffage du pare-brise, de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs est automatiquement activé, à condition que le moteur soit en marche.

Pour quitter le mode dégivrage, appuyez à nouveau sur **DEF** ou sur **AUTO** (mode de fonctionnement conseillé).

Buée légère



Pour prévenir ou éliminer l'embuage léger du pare-brise, sélectionnez la distribution d'air manuelle vers le pare-brise et les pieds (voir **DISTRIBUTION MANUELLE DE L'AIR**, page 173).

CHAUFFAGE DU PARE-BRISE, DE LA LUNETTE ARRIERE ET DES RETROVISEURS



Le chauffage du pare-brise (F) et celui de la lunette arrière (R) peuvent être activés ou désactivés à partir de n'importe quel mode, y compris lorsque la climatisation est arrêtée, mais ne peuvent être obtenus que lorsque le moteur est en marche. Les rétroviseurs extérieurs chauffants sont aussi commandés par le bouton de la lunette arrière chauffante.

Le chauffage du pare-brise se désactive automatiquement au bout de 4 minutes. Le chauffage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs se désactive automatiquement au bout de 10 minutes.

Vous pouvez couper manuellement le chauffage du pare-brise ou celui de la lunette arrière à tout moment en appuyant sur le bouton correspondant.

Par temps froid, au départ d'un voyage quelconque, le chauffage du pare-brise et celui de la lunette arrière se mettent automatiquement en marche pour la durée prédéfinie.

Les modèles non équipés d'un pare-brise chauffant sont munis d'un système de chauffage de la zone de repos des essuie-glaces qui fonctionne de façon entièrement automatique.

Note : Sur la lunette arrière, les trois lignes supérieures de ce qui semble être la résistance chauffante de dégivrage constituent en fait une antenne dissimulée et ne dégivreront donc pas la lunette arrière.

Contrôle de la climatisation par l'écran tactile

AIR CONDITIONNE



Appuyez sur la touche **A/C** pour mettre en marche ou arrêter l'air conditionné.

L'air conditionné est commandé automatiquement en mode **AUTO**. L'arrêt de l'air conditionné (en désélectionnant la fonction A/C) annule automatiquement le mode AUTO.

L'air conditionné est aussi activé automatiquement en mode dégivrage (DEF) mais ne peut pas être désélectionné.

VITESSE DE SOUFLERIE



Réglez la vitesse de soufflerie à l'aide du bouton à bascule. La vitesse de soufflerie est représentée sur l'écran tactile par une série de barres.

Si le réglage de la soufflerie est modifié alors que l'écran affiché n'est pas celui de la climatisation, une fenêtre d'affichage apparaît brièvement pour afficher les barres de réglage de vitesse du ventilateur.

Lorsque le mode AUTO est en marche, le réglage de vitesse de soufflerie est automatique (mais n'est pas affiché) et toute intervention manuelle sur ce réglage annule le mode AUTO.

Note : *En mode AUTO, tant que le moteur n'est pas chaud, la soufflerie ne peut fonctionner qu'à basse vitesse pour chauffer le véhicule.*

Contrôle de la climatisation par l'écran tactile

MODE SILENCIEUX DE LA SOUFFLERIE



Pour réduire le niveau sonore intérieur, il est possible de réduire rapidement la vitesse de la soufflerie à un niveau prédéterminé en appuyant sur la touche **Sourd** sur l'écran.

La touche Sourd annule le mode AUTO, mais une nouvelle pression sur cette touche suffit à ramener le système à son état antérieur.

Si le système JaguarVoice a été installé, le système de climatisation empêche automatiquement toute augmentation de vitesse de soufflerie pendant que le système écoute les commandes dictées par l'utilisateur.

Note : *Le mode silencieux de la soufflerie ne doit être utilisé que pendant de courtes périodes, car il réduit l'efficacité de la climatisation.*

DISTRIBUTION MANUELLE DE L'AIR

La distribution de l'air est commandée automatiquement en modes AUTO et dégivrage.

Appuyez sur l'une des quatre touches de distribution d'air sur l'écran pour annuler le mode actuel et sélectionner le fonctionnement manuel.

Les options de distribution de l'air sont les suivantes :



Courant d'air au niveau du visage uniquement ; utilisez ce mode pour rafraîchir l'intérieur.



Courant d'air au niveau du visage et des pieds



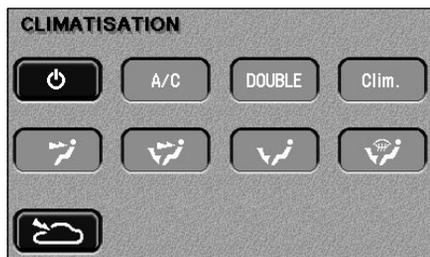
Courant d'air au niveau des pieds ; utilisez ce mode pour chauffer l'intérieur.



Courant d'air au niveau du pare-brise et des pieds ; utilisez ce mode pour éviter ou éliminer une buée légère et pour chauffer l'intérieur.

Contrôle de la climatisation par l'écran tactile

ARRÊT DE LA CLIMATISATION



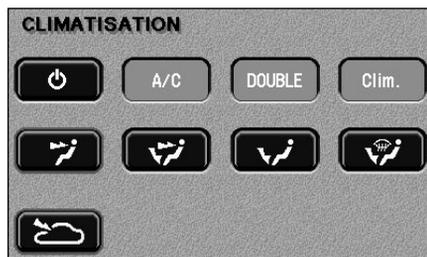
JOL2068F

 Pour arrêter la climatisation, appuyez sur la touche de marche/arrêt de l'écran de contrôle de la climatisation. L'écran tactile affiche l'écran de climatisation coupée/ventilation dynamique illustré ci-dessus.

Une nouvelle pression sur la touche de marche/arrêt restaure l'état antérieur du système.

Il est conseillé d'utiliser le bouton **AUTO** pour remettre le système en marche.

VENTILATION DYNAMIQUE



JOL2069F

Lorsque la climatisation est arrêtée, le recyclage de l'air est automatiquement sélectionné (volet d'entrée fermé).

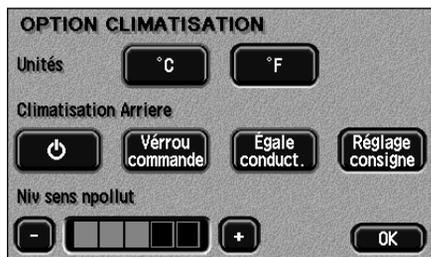
Pour obtenir de l'air frais lorsque le système est à l'arrêt, appuyez sur la touche de ventilation dynamique sur l'écran (en bas à gauche sur l'illustration). Le volet d'entrée d'air s'ouvre et le courant d'air est automatiquement dirigé vers le visage.

Cependant, vous pouvez toujours sélectionner un autre mode de distribution de l'air au moyen de l'écran tactile.

Lorsque la soufflerie est arrêtée, le courant d'air frais résulte du déplacement du véhicule en marche avant (effet de ventilation dynamique).

Contrôle de la climatisation par l'écran tactile

OPTIONS DE CLIMATISATION



Clim. La touche Clim. apparaît à la place de la touche °C/°F si le détecteur de pollution a été installé.

Appuyez sur la touche Clim. pour afficher les touches de sélection des degrés Celsius (°C) et Fahrenheit (°F). Cet écran affiche aussi les touches du panneau de climatisation arrière ou le réglage du détecteur de pollution, voire les deux.

DETECTION DE POLLUTION

Le détecteur de pollution contrôle en permanence le niveau de pollution atmosphérique dû à la circulation routière et sélectionne automatiquement le mode recyclage de l'air lorsque l'air extérieur est trop pollué. Le niveau de pollution auquel le détecteur de pollution intervient peut être réglé sur l'écran des options de climatisation.

Lorsque le niveau de pollution atmosphérique redevient acceptable, le mode recyclage de l'air est automatiquement désactivé (si la climatisation était en mode automatique).

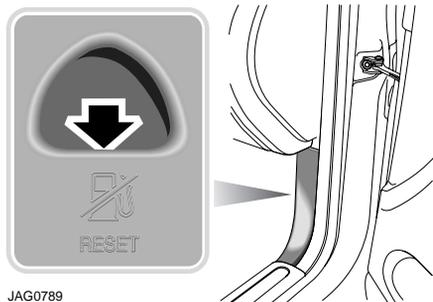
Pour régler la sensibilité à la pollution :

Appuyez sur la touche + pour augmenter la sensibilité aux faibles niveaux de pollution. Appuyez sur la touche – pour diminuer la sensibilité à la pollution.

Attention : Evitez de régler le détecteur de pollution à des niveaux de sensibilité trop élevés dans les climats froids et humides : un tel réglage risquerait de provoquer de la condensation à l'intérieur du véhicule.

Interrupteur de sécurité à inertie

REINITIALISATION DE L'INTERRUPTEUR DE SECURITE A INERTIE



JAG0789

En cas d'accident, un interrupteur à inertie se déclenche pour couper l'alimentation en carburant. Une fois que cet interrupteur s'est déclenché, il faut le réarmer avant d'essayer de remettre le moteur en marche.

L'interrupteur de sécurité à inertie est situé dans l'espace pieds, derrière le garnissage, du côté droit du véhicule, à l'avant du montant de porte avant, sous la planche de bord.

Un trou d'accès permet au conducteur de passer le doigt pour réarmer l'interrupteur.



AVERTISSEMENT :

Pour éviter le risque d'incendie ou de blessures corporelles, ne réarmez pas l'interrupteur de sécurité à inertie si des traces de carburant sont visibles ou qu'une odeur de carburant se fait sentir.

S'il n'y a aucun signe de fuite de carburant, réarmez l'interrupteur de sécurité à inertie comme suit :

1. Tournez le commutateur d'allumage en position **0**.
2. Appuyez sur le capuchon flexible sur le dessus de l'interrupteur à inertie.
3. Tournez le commutateur d'allumage en position **II**, marquez une pause de quelques secondes, puis ramenez la clé en position **0**.
4. Vérifiez une nouvelle fois qu'il n'y a pas de fuite de carburant.

Démarrage de secours

DEMARRAGE EN POUSSANT OU EN REMORQUANT

(transmission manuelle uniquement)



AVERTISSEMENT :

- **Il n'est pas possible de faire démarrer un véhicule à transmission automatique en le poussant ou en le tirant.**
- **Seul le démarrage à l'aide de câbles ou le montage d'une batterie bien chargée est recommandé.**
- **En raison des dangers pour les autres usagers, ce type de démarrage doit être exercé avec la plus grande prudence.**

Pour ce type de démarrage, il faut pousser ou remorquer le véhicule à basse vitesse, boîte de vitesses en prise (de préférence en 2nde), pédale d'embrayage enfoncée et commutateur d'allumage en position II.

Lorsque le véhicule a atteint une vitesse suffisante en marche avant, on embraye doucement et l'effort de traction du véhicule entraîne le moteur.

Il peut être difficile de faire démarrer un moteur diesel froid en poussant ou en remorquant le véhicule, car le système de démarrage à froid ne peut pas être activé si la batterie est déchargée.

Démarrage de secours

CABLES DE DEMARRAGE

La batterie de secours et la batterie déchargée doivent être traitées avec précaution lors de l'utilisation de câbles de démarrage. Utilisez toujours des câbles de haute qualité pouvant supporter le courant de démarrage du véhicule à mettre en marche.



AVERTISSEMENT :

Évitez de vous blesser en retirant les câbles de démarrage avec précaution car le moteur du véhicule à mettre en marche tourne désormais. Cela signifie que vous serez à proximité de composants qui tournent à grande vitesse, qui sont alimentés par une tension élevée ou qui sont chauds.

Avant de commencer, il faut prendre les précautions suivantes :

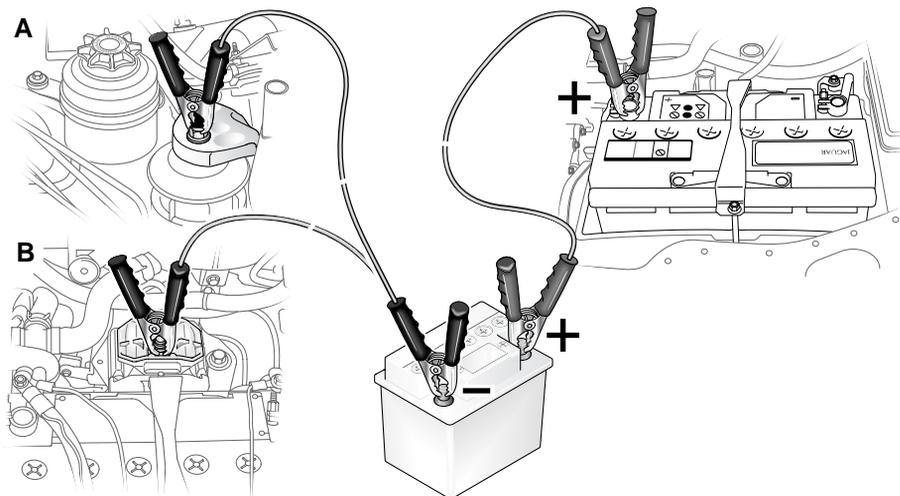
- Lorsque vous avez recours à la batterie d'un autre véhicule, veillez à ce que les deux véhicules ne se touchent pas. Sinon, déposez la batterie chargée et placez-la à proximité du véhicule en panne, mais pas sur le véhicule.
- Vérifiez que tous les équipements électriques des deux véhicules sont éteints, que le frein de stationnement est serré et que le sélecteur de boîte automatique est sur **P** (stationnement).
- Si les câbles de démarrage sont de couleurs différentes, par exemple rouge et noir, utilisez le rouge comme positif (+). Ceci facilite l'identification et contribue à éviter une inversion accidentelle de polarité entre positif (+) et négatif (-). Prenez bien soin d'éviter une inversion de la polarité si les câbles sont de même couleur.

Attention :

- **Si vous utilisez la batterie d'un autre véhicule pour dépanner le vôtre, les deux véhicules ne doivent en aucun cas entrer en contact l'un avec l'autre. Cela pourrait créer une connexion de masse qui pourrait provoquer des étincelles et des dommages.**
- **Ne faites pas tourner le moteur du véhicule de secours lors du dépannage d'une Jaguar. Si le moteur du véhicule de secours est en marche et que les câbles de démarrage sont débranchés, les circuits électriques du véhicule Jaguar seront endommagés.**
- **La tension de la batterie d'appoint ne doit pas être supérieure à 12 V.**

Démarrage de secours

PROCEDURE DE DEMARRAGE DE SECOURS



JAG0790

Attention : Ne branchez pas directement le câble de démarrage négatif sur la borne négative (-) de la batterie déchargée.

La procédure suivante doit être respectée précisément et vous devez prendre garde de ne pas provoquer d'étincelles :

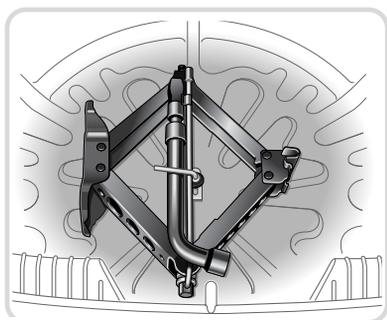
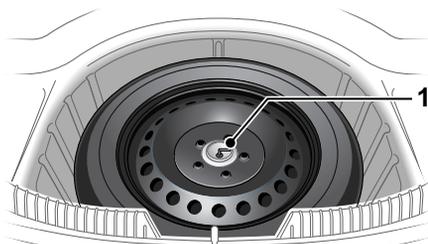
1. Serrez le frein de stationnement, placez le sélecteur de vitesses sur **P** (stationnement) (véhicules à transmission automatique uniquement), et mettez hors circuit tous les équipements électriques du véhicule.
2. Ouvrez le capot pour accéder à la batterie.
3. Dégagez le couvercle de batterie.
4. Branchez une extrémité du câble de démarrage rouge à la borne positive (+) de la batterie d'appoint et l'autre extrémité à la borne positive (+) de la batterie déchargée. Vérifiez que vous avez une bonne connexion.
5. Fixez une extrémité du câble de démarrage noir à la borne négative (-) de la batterie de secours.

6. Sur les modèles **essence**, fixez l'autre extrémité du câble de démarrage noir au support droit du moteur (**A**). Sur les modèles **diesel**, fixez le câble de démarrage au support gauche du moteur (**B**). Sur tous les modèles, vérifiez que la connexion est effectuée correctement.
7. Une fois qu'il a démarré, laissez tourner le moteur au ralenti pendant 5 minutes avant de débrancher les câbles.
8. Débranchez le câble de démarrage noir du support du moteur et de la borne négative (-) de la batterie de secours.
9. Débranchez le câble de démarrage rouge des bornes positives (+) des deux batteries.
10. Remettez en place le couvercle du logement de batterie.

Après le démarrage du moteur, il peut être nécessaire de réinitialiser certaines fonctions telles que le mécanisme antipincement des lève-vitres. Voir **CHARGE DE LA BATTERIE**, page 228.

Changement de roue

EMPLACEMENT DE LA ROUE DE SECOURS



JAG0791

Soyez prêt en cas de crevaison. Vous devez savoir où est rangé l'outillage et lire attentivement les instructions de levage avec le cric et de changement de roue.

Sortez complètement de la route et garez votre véhicule à l'écart de la circulation, sur une surface aussi plane et ferme que possible. Allumez les feux de détresse et mettez le triangle de signalisation en place si cela est exigé par le code de la route.



AVERTISSEMENT :

La roue de secours est lourde et peut entraîner des blessures en cas de mauvaise manipulation. Soyez extrêmement prudent lorsque vous levez ou manipulez les roues.



AVERTISSEMENT :

La roue de secours, ou la roue déposée le cas échéant, doit toujours être fixée correctement à l'aide du boulon de retenue. Sinon, la roue de secours risque de bouger en cas de manœuvre brusque ou d'accident, ce qui pourrait entraîner des blessures graves voire mortelles.



AVERTISSEMENT :

Veillez à placer le panneau du plancher dans un endroit sûr de façon à éviter qu'il tombe et blesse quelqu'un une fois retiré du véhicule.



AVERTISSEMENT :

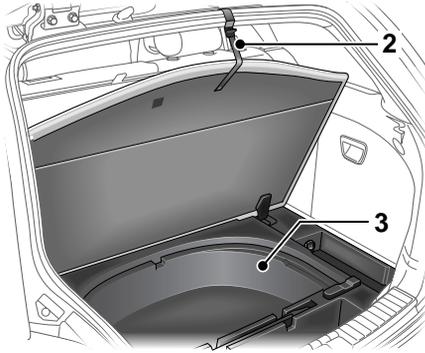
Lorsque vous retirez ou remplacez le panneau du plancher, veillez à ne pas vous coincer les doigts entre le plancher et le véhicule. Dans le cas contraire, vous pourriez vous blesser.

La roue de secours et l'équipement de levage sont rangés sous le panneau de plancher du coffre à bagages.

Pour retirer la roue de secours, soulevez le panneau de plancher du coffre à bagages. Si la roue de secours est à usage temporaire, il faudra d'abord enlever le plateau pour accéder à la roue. Dévissez l'écrou de retenue (1) et retirez la roue de secours. Retirez le cric et la clé à écrous de roue (ainsi que le kit pour écrous antivol).

Changement de roue

Estate : Le panneau de plancher des Estate est muni d'une sangle de retenue (2) qui peut être accrochée au rebord supérieur de la baie du coffre à bagages. Cela évite que le panneau de plancher ne gêne l'accès à la roue de secours. Retirez le bac de rangement (3) pour accéder à la roue de secours.



JAG0792

ROUE DE SECOURS A USAGE TEMPORAIRE

Observez les consignes suivantes avant d'utiliser la roue.



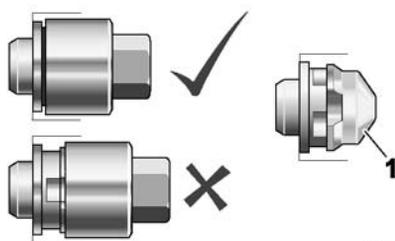
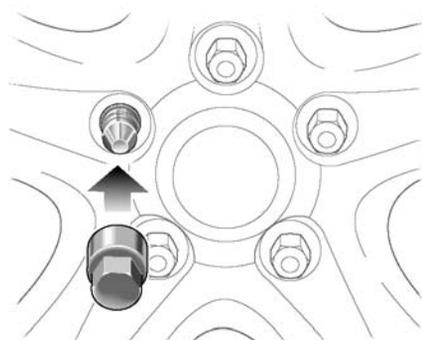
AVERTISSEMENT :

- **Veillez tenir compte de l'étiquette d'avertissement concernant la roue de secours à usage temporaire. Suivez les instructions figurant sur l'étiquette. Il peut être dangereux d'ignorer les instructions.**
- **Après avoir monté une roue de secours à usage temporaire, roulez avec prudence et remplacez-la dès que possible par une roue normale.**
- **Ne montez pas plus d'une roue de secours à usage temporaire en même temps sur le véhicule.**
- **Le pneu de la roue de secours à usage temporaire doit être gonflé à la pression correcte. Consultez l'étiquette de pression de gonflage recommandée à l'extrémité de la planche de bord, côté conducteur.**
- **La vitesse maximale autorisée avec une roue de secours à usage temporaire est de 80 km/h (50 mi/h).**
- **Le DSC doit être activé quand la roue de secours à usage temporaire est utilisée.**

Note : Les informations pour l'entretien des pneus normaux s'appliquent aussi au pneu de la roue de secours à usage temporaire.

Changement de roue

ECROUS DE ROUE ANTIVOL



JOL2666

Les écrous de roue antivol Jaguar (un sur chaque roue) ne peuvent être déposés qu'avec la douille de clé correcte.

L'écrou antivol comporte deux parties rainurées, à l'avant et à l'arrière, qui doivent être tournées ensemble pour permettre la pose ou la dépose de l'écrou.

Pour déposer l'écrou, il faut aligner les rainures avant et arrière. Positionnez la douille de clé dans les rainures et enfoncez-la complètement sur les deux parties de l'écrou. Placez le manche de la clé sur la douille et desserrez l'écrou de roue antivol.

Si quelqu'un essaie de déposer l'écrou sans la douille correcte (par exemple lors d'une tentative de vol), ou sans positionner la douille sur la partie arrière de l'écrou, seule la partie avant (1) tourne.

Si cela se produit, tournez la partie avant avec la clé à douille jusqu'à ce que les rainures soient réalignées, puis enfoncez complètement la douille sur l'écrou.

Si vous avez besoin d'une nouvelle douille de clé, adressez-vous à votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé. Vous devrez prouver que vous êtes bien le propriétaire du véhicule.

Changement de roue

CHANGEMENT D'UNE ROUE

Avant de lever le véhicule, ou de changer une roue, veuillez lire et respecter les consignes suivantes :



AVERTISSEMENT :

Arrêtez toujours le véhicule dans un endroit sécurisé, à l'écart de la chaussée et du trafic routier. Assurez-vous que le véhicule est garé sur une surface ferme et horizontale.



AVERTISSEMENT :

Débranchez la remorque/caravane du véhicule.



AVERTISSEMENT :

Allumez les feux de détresse.



AVERTISSEMENT :

Assurez-vous que tous les passagers et animaux domestiques sont à l'extérieur du véhicule, en lieu sûr, le plus loin possible de la chaussée et du trafic.



AVERTISSEMENT :

Placez un triangle de signalisation à bonne distance de l'arrière du véhicule, face au trafic venant de derrière.



AVERTISSEMENT :

Assurez-vous que les roues avant sont bien droites, et verrouillez la direction.



AVERTISSEMENT :

Le cric doit reposer sur un sol ferme et horizontal.



AVERTISSEMENT :

Ne placez jamais rien entre le cric et le sol, ou entre le cric et le véhicule.



AVERTISSEMENT :

Utilisez des cales prévues à cet effet pour immobiliser les roues. Placez les cales des deux côtés de la roue diagonalement opposée à la roue à changer.



AVERTISSEMENT :

Si vous êtes obligé de lever le véhicule sur un terrain présentant une légère déclivité, placez les cales sur les deux roues opposées du côté de la descente.



AVERTISSEMENT :

Sortez la roue de secours avant de lever le véhicule avec le cric pour éviter de déstabiliser le véhicule levé.



AVERTISSEMENT :

Desserrez les écrous de roue avec précaution. La clé pourrait glisser si elle n'est pas bien fixée sur l'écrou, et les écrous de roue pourraient se desserrer d'un coup. L'une ou l'autre situation pourrait être à l'origine de blessures.



AVERTISSEMENT :

Ne travaillez jamais sous le véhicule s'il n'est supporté que par le cric. Placez toujours des chandelles ou des supports appropriés sous les points de levage.

Changement de roue



AVERTISSEMENT :

N'essayez pas de lever le véhicule si la tête du cric n'est pas complètement engagée dans le point de levage.



AVERTISSEMENT :

Vérifiez que le frein de stationnement est serré à fond.

Pour un véhicule à boîte automatique, placez le sélecteur en position **P** (stationnement).

Pour les véhicules à transmission manuelle, enclenchez un rapport court.

Avant de lever le véhicule, déployez la clé télescopique à écrous de roues et desserrez les écrous de la roue sans les déposer.

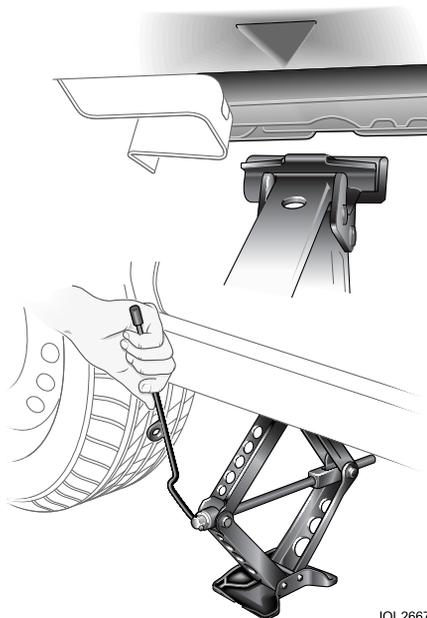
Observez les instructions imprimées sur le cric.

N'utilisez le cric que pour lever le véhicule pendant un changement de roue, et n'utilisez que le cric rangé dans le véhicule.

Ne mettez pas le moteur en marche et ne le laissez pas tourner pendant que le véhicule n'est supporté que par un cric.

Note : *Lorsqu'une roue arrière est levée, l'enclenchement d'un rapport court sur les véhicules à transmission manuelle ou la sélection de la position **P** sur les véhicules à transmission automatique n'empêchera pas le véhicule de se déplacer et éventuellement de glisser du cric.*

Attention : *Lorsqu'il est nécessaire de lever le véhicule, veillez toujours à ce que le cric soit correctement positionné pour éviter des dommages aux bas de caisse ou aux panneaux de protection de bas de caisse. N'utilisez que les points de levage corrects, jamais les pare-chocs ni d'autres parties de la carrosserie pour lever le véhicule.*



JOL2667

Il y a quatre points de levage, deux de chaque côté sous le plancher du véhicule. Ceux-ci permettent de bien positionner le cric.

Deux emplacements triangulaires en creux sont prévus pour le cric sur chaque panneau de bas de caisse.

La manière la plus simple pour localiser correctement le point de levage est de passer la main le long du panneau de bas de caisse jusqu'au creux triangulaire, puis de positionner la tête du cric sous le rebord de caisse comme illustré ci-dessus.

Placez le cric bien d'équerre sous le point de levage approprié. Vérifiez que la tête du cric est complètement engagée. Levez le véhicule avec précaution en tournant la manivelle. Arrêtez de lever le véhicule quand le pneu ne touche plus le sol. Pour un maximum de stabilité, ne levez le véhicule qu'à la hauteur minimale nécessaire.

Changement de roue

Déposez les écrous de roue et la roue.

Si la jante est en alliage, transférez son écusson central à la roue de secours (si celle-ci est de taille normale). En poussant avec le bout arrondi du manche de la clé à écrous de roue, délogez l'écusson central de la roue. Enfoncez l'écusson central dans la roue de secours. Si la roue de secours à usage temporaire doit être utilisée, gardez l'écusson central en lieu sûr et remontez-le sur la roue d'origine quand elle sera reposée sur le véhicule.

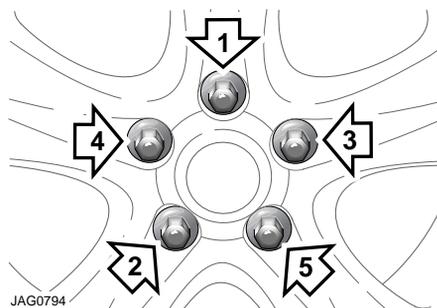
Montage de la roue de secours



AVERTISSEMENT :

Après avoir monté la roue de secours à usage temporaire, roulez avec prudence et remplacez-la dès que possible par la roue normale.

Montez la roue de secours et fixez-la avec les écrous sans les serrer.



A l'aide de la clé à écrou de roue, serrez légèrement les écrous dans l'ordre indiqué sur l'illustration.

Abaissez le cric et serrez les écrous de roue en procédant alternativement. **NE SERREZ PAS EXCESSIVEMENT.**

A la première occasion, faites serrer les écrous de la roue avec une clé dynamométrique au couple suivant :

Jantes en alliage :

- 103 N·m ± 15,5 (75,95 lbf·ft ± 11,4)

Jantes en acier :

- 80 N·m ± 12,0 (59,0 lbf·ft ± 8,5)

Ces couples ne doivent pas être dépassés.

Rangement de l'outillage

Rangez le cric et la clé.

Rangez la roue remplacée dans son emplacement dans le coffre à bagages et fixez-la avec l'écrou de retenue. Remettez en place le panneau de plancher du coffre.

Note : *Examinez le cric de temps en temps et nettoyez et graissez ses filetages pour vous assurer qu'il est toujours prêt en cas de besoin.*

Dépannage du véhicule

PANNE DU VEHICULE

Pour le remorquage et le dépannage, notez que la gamme de modèles comprend des véhicules à traction avant et à transmission intégrale.

Respectez toujours les réglementations sur le remorquage. Dans certains pays, le numéro d'immatriculation du véhicule remorqueur et le panneau "EN REMORQUAGE" ou un triangle de signalisation doivent être fixés en position bien visible à l'arrière du véhicule remorqué.

Le sélecteur de vitesses du véhicule remorqué doit être au point mort (N) et la clé de contact doit être en position II pour déverrouiller la direction et permettre le fonctionnement des indicateurs de direction, de l'avertisseur sonore et des feux stop.

Véhicules à transmission intégrale

Attention :

- **Ne remorquez pas un véhicule à transmission intégrale suspendu par l'avant, sauf si l'arbre de transmission aux roues arrière est désaccouplé du pont arrière. Si l'arbre de transmission n'est pas désaccouplé, la rotation des roues arrière forcera les roues avant à tourner, même si le sélecteur de vitesses est au point mort.**
- **Le véhicule peut être remorqué avec les quatre roues au sol, à condition que la transmission ne soit pas endommagée, sur une distance maximale de 50 km (30 mi) et sans dépasser une vitesse de 50 km/h (30 mi/h).**
- **Pour éviter d'endommager la transmission automatique lorsqu'un véhicule à transmission intégrale est remorqué avec les roues arrière au sol, la distance de remorquage doit être limitée à 0,8 km (0,5 mi). La vitesse de remorquage ne doit pas dépasser 50 km/h (30 mi/h).**

METHODES DE DEPANNAGE RECOMMANDEES

Attention :

- **La méthode de dépannage préférable et recommandée est le transport du véhicule sur un camion ou une remorque.**
- **Veillez à ce que le dépanneur n'utilise pas d'équipement de type élingue, car il risquerait d'endommager la carrosserie.**
- **Si la transmission du véhicule est défectueuse, il faut obligatoirement le remorquer avec les roues arrière levées pour éviter d'aggraver les dégâts.**
- **Ne remorquez pas le véhicule en le suspendant par l'avant.**

L'œillet de remorquage amovible est essentiellement prévu pour le remorquage de secours sur de courtes distances, par exemple pour déplacer le véhicule s'il fait obstacle à la circulation ou pour le tirer avec un treuil sur un camion ou une remorque de transport.



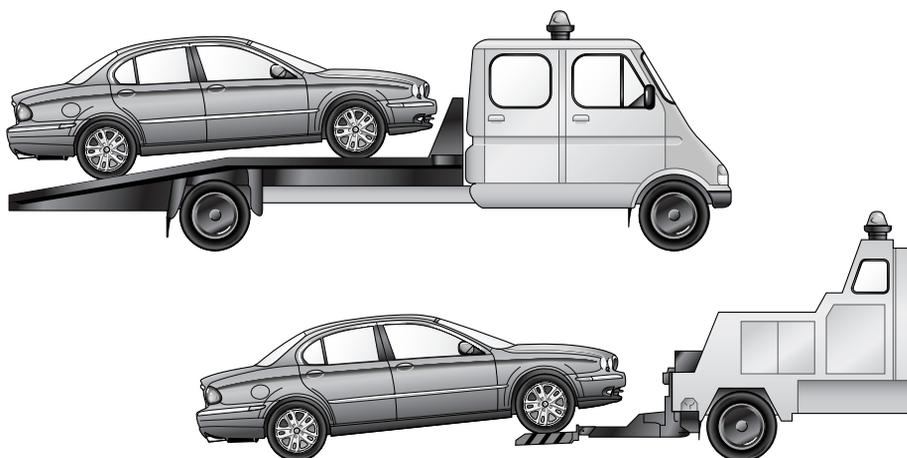
AVERTISSEMENT :

Quand le moteur ne tourne pas, la direction et les freins ne sont plus assistés.

Il faut donc vous attendre à ce que la direction soit plus lourde et à ce que la pression nécessaire sur la pédale de frein soit plus importante.

Dépannage du véhicule

TRANSPORT



JOL2669

Quand le véhicule est transporté sur une remorque ou un camion, le frein de stationnement doit être serré, les roues doivent être calées, et :

- Le sélecteur de vitesses de transmission automatique doit être en position **N** (point mort) ou **D** (marche normale) mais **JAMAIS** en position **P** (stationnement).
- Le levier sélecteur de boîte manuelle doit être placé en position de point mort.

Le véhicule doit être solidement amarré sur le camion ou la remorque de transport. Il y a quatre pattes d'amarrage sur le soubassement du véhicule. Ne fixez pas les crochets d'amarrage à l'œillet de remorquage.

Remorquage suspendu

Veillez à ce que le dépanneur n'utilise pas d'équipement de type élingue, car il risquerait d'endommager la carrosserie.

Attention : Ne remorquez pas un véhicule à transmission intégrale suspendu par l'avant, sauf si l'arbre de transmission aux roues arrière est désaccouplé du pont arrière.

Si l'arbre de transmission n'est pas désaccouplé, la rotation des roues arrière forcera les roues avant à tourner, même si le sélecteur de vitesses est au point mort.

Dépannage du véhicule

ŒILLETS DE REMORQUAGE

AVERTISSEMENT :

Les œillets de remorquage à l'avant et à l'arrière du véhicule sont prévus uniquement pour le dépannage du véhicule sur route. S'ils sont utilisés à d'autres fins, le véhicule pourrait subir des dommages et les passagers des blessures.

AVERTISSEMENT :

N'utilisez pas les œillets de remorquage pour tirer une remorque ou une caravane ; vous pourriez endommager le véhicule ou vous blesser.

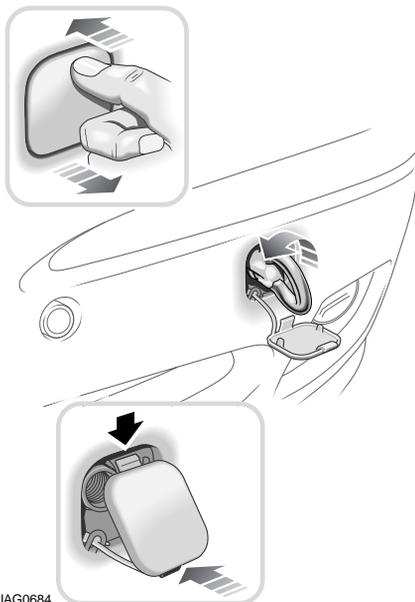
Un œillet de remorquage est rangé dans le coffre à bagages avec le cric et peut être vissé à l'avant ou à l'arrière du véhicule.

Note : L'œillet de remorquage a un filetage à gauche et doit être vissé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Attention :

- L'œillet de remorquage ne convient pas au remorquage avec une barre rigide.
- Veillez à ne pas endommager les pare-chocs.

Remorquage par l'avant



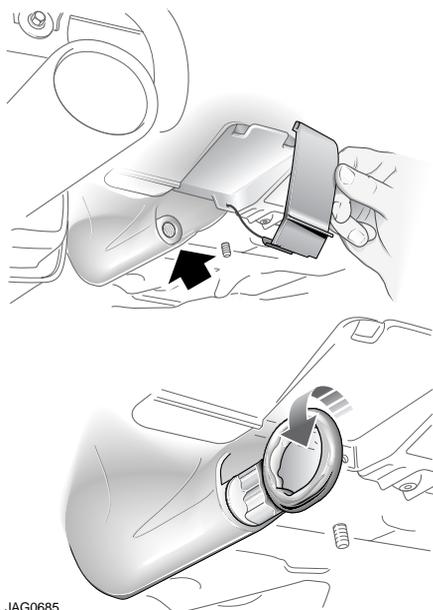
JAG0684

Le point de remorquage avant se trouve derrière un cache carré situé à l'avant du pare-chocs, du côté gauche du véhicule. Pour accéder au point de remorquage, poussez le haut du cache vers l'intérieur et le haut pour le faire sortir. Soulevez le couvercle du trou d'accès. Le cache du point de remorquage est fixé au véhicule par une sangle de retenue. Vissez l'œillet de remorquage dans le véhicule, jusqu'à son épaulement.

Une fois l'œillet de remorquage déposé, insérez le bord supérieur du cache du point de remorquage dans le trou d'accès, et appuyez sur le bord inférieur pour enclencher le cache en position.

Dépannage du véhicule

Point de remorquage arrière



JAG0685

AVERTISSEMENT :

Évitez tout contact avec le tuyau d'échappement chaud lors de la mise en place de l'œillet de remorquage arrière.

Le point de remorquage arrière est situé à côté du tuyau d'échappement gauche.

Retirez le petit cache du pare-chocs. Déposez l'obturateur et vissez l'œillet de remorquage dans le véhicule jusqu'à son épaulement.

Estate équipés d'un kit de carrosserie sport

La barre d'extension (fournie avec le kit) des Estate équipés du kit de carrosserie optionnel sport doit être posée pour éviter tout contact avec la nouvelle garniture arrière.

Remplacement des ampoules

VUE D'ENSEMBLE



AVERTISSEMENT :

Le remplacement et l'entretien des phares au xénon ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.



AVERTISSEMENT :

Une tension élevée est nécessaire pour enflammer le gaz et les vapeurs métalliques utilisés dans les phares au xénon. Vous pourriez gravement vous blesser en cas de contact avec cette tension.



AVERTISSEMENT :

Les phares bixénon fonctionnent à une température très élevée. Assurez-vous que les phares ont refroidi avant de les toucher.



AVERTISSEMENT :

Les phares au xénon contiennent du mercure, un agent extrêmement toxique, et peuvent présenter un danger important.

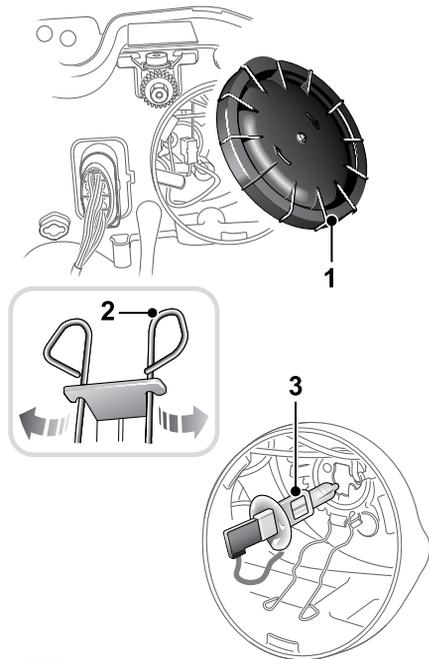
Il est important que seules des ampoules Jaguar du type spécifié soient utilisées pour le remplacement. Avant de remplacer une ampoule, coupez le contact et mettez l'éclairage hors circuit.

Attention : Les ampoules à halogène sont endommagées si elles sont touchées à main nue ou contaminées par de l'huile ou de la graisse. Il est important d'utiliser des gants ou un chiffon propres pour manipuler une ampoule qui doit être réutilisée. Si une ampoule est contaminée, vous pouvez la nettoyer à l'alcool dénaturé avant de la remettre en place.

Remplacement des ampoules

FEU DE ROUTE (INTERIEUR)

Ouvrez le capot. Déposez la batterie pour accéder à l'ampoule du côté gauche.



Tournez le couvercle circulaire (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le.

Appuyez sur le clip à ressort (2) vers l'ampoule et vers le bas pour libérer l'ampoule. Retirez l'ampoule et le connecteur (3) du phare. Débranchez le connecteur de l'ampoule.

Branchez le connecteur sur la nouvelle ampoule, de type H1 Super pour le feu de route, et mettez-la en place dans le phare. L'ampoule ne se monte correctement que dans une position.

Engagez le clip à ressort pour retenir l'ampoule, puis reposez le couvercle circulaire. Replacez le couvercle supérieur et fermez le capot.

Note : Le réglage des phares doit ensuite être effectué par un concessionnaire Jaguar/ réparateur agréé.

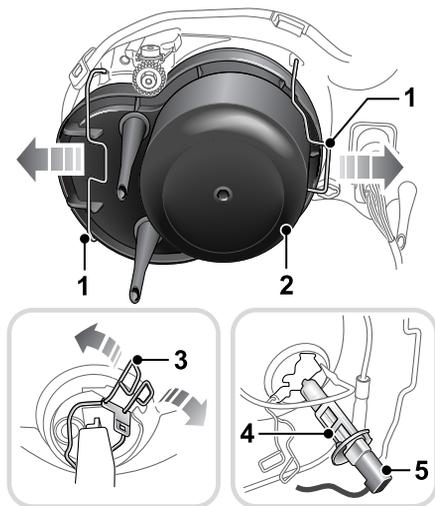
JAG0690

Remplacement des ampoules

FEU DE CROISEMENT (EXTERIEUR)

Ouvrez le capot.

Pour accéder à l'ampoule du côté gauche, déposez la batterie et son boîtier.



JAG0691

Dégagez les deux clips à ressort (1) et déposez le couvercle (2).

Poussez sur le clip à ressort (3) vers l'intérieur et poussez-le vers l'ampoule (4) pour la dégager et retirez-la du porte-ampoule. Retirez le connecteur (5) de l'ampoule.

Mettez en place une ampoule neuve dans le connecteur, de type H1 pour le feu de croisement.

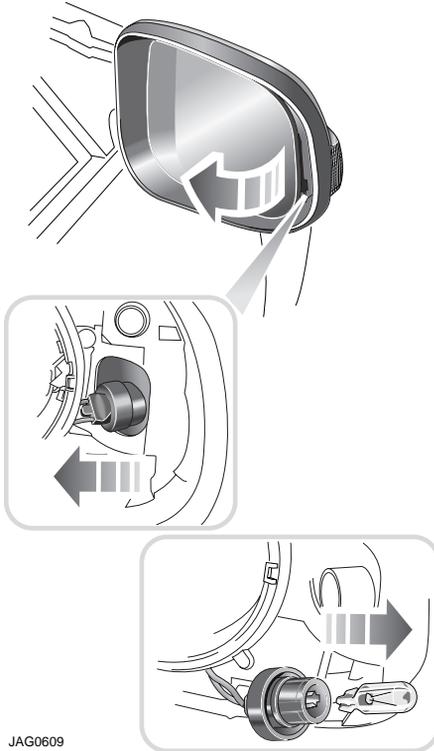
Montez l'ampoule dans le phare. Elle ne se monte correctement que dans une position. Engagez les clips à ressort pour maintenir l'ampoule, remplacez le couvercle et fixez-le à l'aide des deux clips à ressort.

Fermez le capot.

Note : Les lampes au xénon à décharge à haute intensité (HID), de type D2S 35W, ne sont pas remplaçables. Contactez votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé si les phares ne fonctionnent pas.

Remplacement des ampoules

REPETITEUR LATERAL



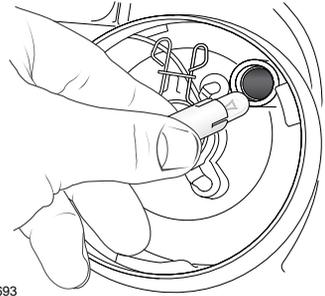
Pour déposer l'ampoule du rétroviseur extérieur, déplacez d'abord le verre du rétroviseur pour accéder au support du répétiteur latéral. Retirez le joint en caoutchouc avec précaution et sortez le support de l'ampoule de son logement.

Retirez l'ampoule et remplacez-la par une neuve du type correct, WY5W.

Remplacez le support de l'ampoule, en reposant correctement le joint en caoutchouc.

Repoussez doucement le verre du rétroviseur jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.

FEU DE POSITION (LATERAL) AVANT



JAG0693

Ouvrez le capot.

Les feux de position avant se trouvent dans les phares.

Pour accéder à l'ampoule du côté gauche, déposez la batterie et son boîtier.

Tournez le couvercle circulaire dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le.

Retirez le petit porte-ampoule du phare.

Sortez l'ampoule sans culot du porte ampoule et remplacez-la par une neuve du type correct, W5W.

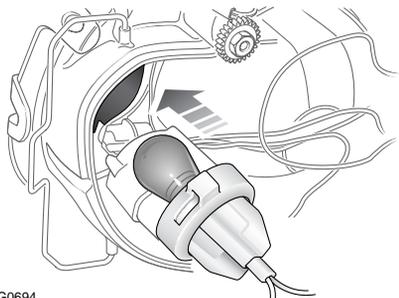
Enfoncez le porte-ampoule dans le phare.

Remplacez le couvercle circulaire.

Fermez le capot.

Remplacement des ampoules

INDICATEUR DE DIRECTION AVANT



JAG0694

Ouvrez le capot.

L'ampoule est contenue dans le phare extérieur.

Dégagez les deux clips à ressort et déposez le couvercle.

Tournez le porte-ampoule d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis retirez l'ampoule et le porte-ampoule.

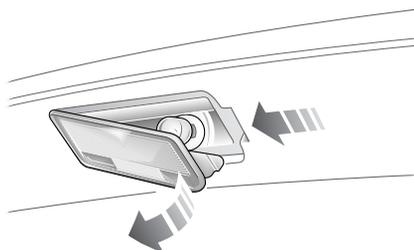
Retirez l'ampoule et remplacez-la par une neuve du type correct, PY21W.

Montez le porte-ampoule dans le phare. Il ne se monte que dans une position.

Replacez le couvercle et fixez-le à l'aide des deux clips à ressort.

Fermez le capot.

ECLAIRAGE DE PLAQUE D'IMMATRICULATION



JAG0695

Poussez de côté le clip du cabochon et retirez le cabochon du véhicule.

Retirez l'ampoule et remplacez-la par une neuve du type correct : W3W pour les berlines et W5W pour les Estate.

Remettez le cabochon en place en l'enfonçant fermement dans le logement jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

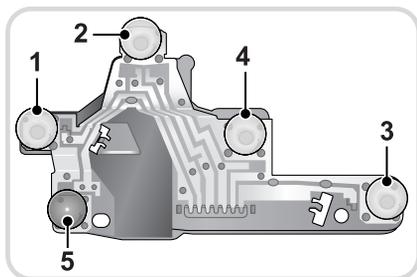
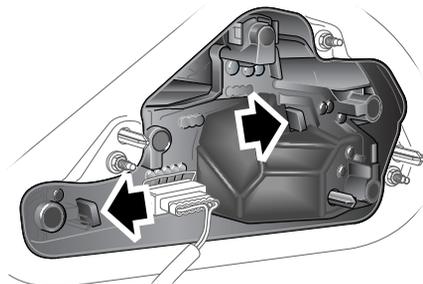
Remplacement des ampoules

PROJECTEURS ANTIBROUILLARD

Il vous est recommandé de faire remplacer les ampoules de projecteurs antibrouillard par un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Remplacement des ampoules

FEU ARRIERE – BERLINE



JAG0696

Le bloc optique arrière comporte les ampoules suivantes :

1. Feu de recul, de type P21W
2. Feu stop/de position arrière, de type P21/5W
3. Feu de brouillard, de type P21W
4. Feu de position arrière, de type P21/5W
5. Indicateur de direction, de type PY21W

Vérifiez que les feux sont éteints et que le contact est coupé avant de déposer une ampoule.

Ouvrez le coffre à bagages, dégagez la moquette latérale et défaites les clips du porte-ampoule arrière.

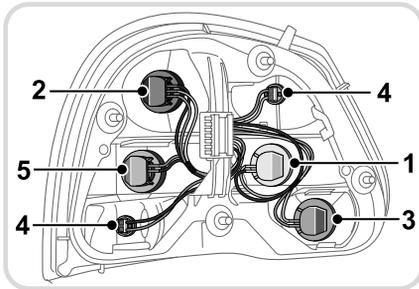
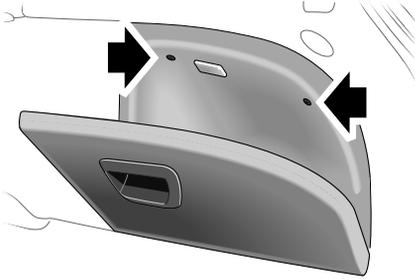
Retirez l'ampoule défectueuse et remplacez-la par une neuve du type correct, comme illustré sur le porte-ampoule. Il est impératif de monter une ampoule du type correct.

Remettez en place l'ensemble porte-ampoule en fixant correctement les clips de retenue.

Remettez la moquette en place.

Remplacement des ampoules

FEU ARRIERE – ESTATE



JAG0697

Le bloc optique arrière comporte les ampoules suivantes :

1. Feu de recul, de type P21W
2. Feu stop/de position arrière, de type P21/5W
3. Feu de brouillard, de type P21W
4. Feu latéral arrière, de type P21/5W (conduite à gauche uniquement)
5. Indicateur de direction, de type PY21W

Vérifiez que les feux sont éteints et que le contact est coupé avant de déposer une ampoule.

Ouvrez le compartiment à bagages et déposez le garnissage latéral. Défaites les fixations (flèches ci-dessus) à l'aide d'un tournevis, et déposez le garnissage latéral du compartiment à bagages.

Chaque ampoule est maintenue en place par un porte-ampoule séparé. Localisez l'ampoule à remplacer, tournez le porte-ampoule d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis déposez l'ampoule et le porte-ampoule.

Note :

- Si le véhicule est équipé d'un haut-parleur d'extrêmes graves, déposez l'encadrement du haut-parleur et accédez au bloc optique droit par la découpe dans le caisson du haut-parleur d'extrêmes graves.
- Pour accéder au bloc optique gauche, déposez le garnissage entourant le changeur de CD et le lecteur de DVD de navigation en desserrant les fixations du garnissage avec un tournevis.
- L'arrière du bloc optique droit est illustré. Le bloc optique gauche est symétrique au bloc optique droit.

Si le véhicule est équipé d'un haut-parleur d'extrêmes graves et d'un changeur de CD, nous vous conseillons de faire changer les ampoules par votre concessionnaire Jaguar.

Retirez l'ampoule défectueuse et remplacez-la par une neuve du type correct, comme illustré sur le porte-ampoule. Il est impératif de monter une ampoule du type correct.

Remplacement des ampoules

FEU STOP SURELEVE

Le feu stop surélevé est de type à diodes.

Si une ou plusieurs diodes sont grillées, le feu peut ne plus être conforme à la réglementation et devra être remplacé immédiatement par un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

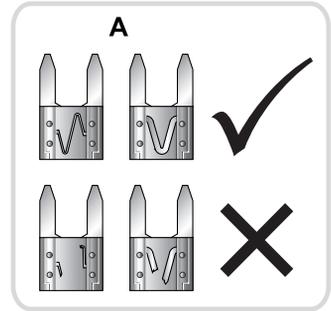
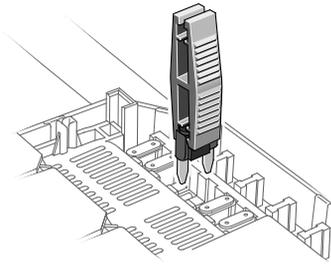
Fusibles

TYPES DE FUSIBLE

La défaillance d'un fusible se manifeste par un circuit inopérant.

Ne remplacez pas un fusible si le câblage est endommagé : contactez un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé. Après avoir remplacé un fusible, faites contrôler le circuit par un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Vérifiez que le nouveau fusible est du calibre (ampérage) correct.



JAG0698

Bien que plusieurs types de fusible soient utilisés dans le véhicule, seuls les fusibles miniatures (A) peuvent être changés par le propriétaire.

Un outil spécial pour la dépose et le remplacement des fusibles miniatures est prévu dans la boîte à fusibles de compartiment moteur, avec les fusibles de rechange.

N'utilisez que les fusibles de rechange fournis. Si un fusible de rechange est utilisé, remplacez-le par un fusible du **même** calibre, approuvé par Jaguar.

Fusibles

REPLACEMENT D'UN FUSIBLE

Vérifiez que le nouveau fusible est du calibre (ampérage) correct. Les fusibles sont repérés par leur couleur selon leur calibre ; celui-ci est par ailleurs marqué sur chaque fusible. Le code de couleur est le suivant :

Beige	5 A
Rouge foncé	7,5 A
Rouge	10 A
Bleu clair	15 A
Jaune	20 A
Transparent	25 A
Vert clair	30 A

Remplacement d'un fusible miniature

Poussez l'outil sur le fusible miniature suspect et retirez-le.

Si le fil est cassé dans le fusible, cela signifie que le fusible a fondu.

Montez un fusible neuf à l'aide de l'outil.



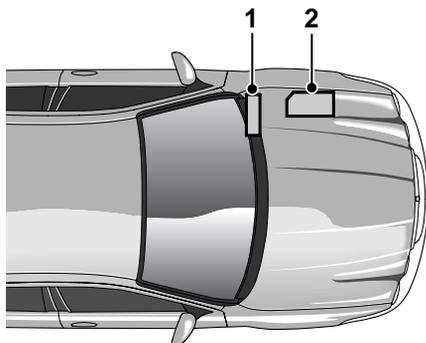
AVERTISSEMENT :

- **Ne montez jamais un fusible de calibre différent de celui du fusible remplacé. Les circuits électriques risqueraient d'être surchargés, ce qui pourrait provoquer un incendie.**
 - **N'essayez jamais de réparer un fusible grillé, car cela pourrait causer un risque d'incendie ou de graves dégâts dans le circuit électrique.**
-

Fusibles

EMPLACEMENT DES BOITES A FUSIBLES

Il y a deux boîtes à fusibles dans le véhicule, chacune contenant des fusibles qui protègent un groupe de circuits différent.



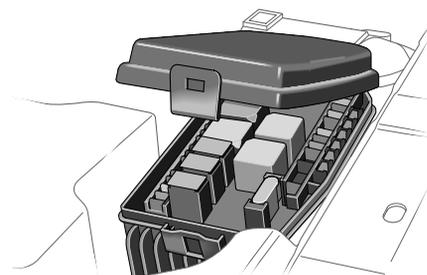
JAG0699

Elles sont situées dans :

1. L'habitacle
2. Le compartiment moteur

Attention : Lorsque vous retirez un couvercle de boîte à fusibles, prenez soin de protéger la boîte de l'humidité et remettez le couvercle en place aussitôt que possible.

Boîte à fusibles du compartiment moteur



JAG0700

La boîte à fusibles est située dans le compartiment moteur, du côté gauche, à côté de la batterie.

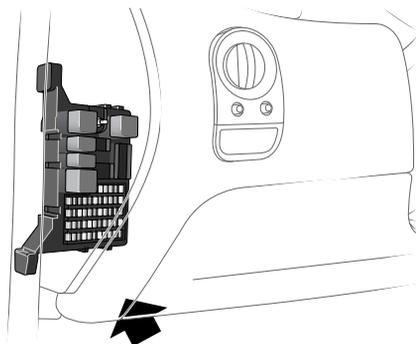
Retirez le couvercle de la boîte à fusibles en appuyant sur la patte de retenue à l'avant du couvercle puis en soulevant le couvercle pour le dégager des charnières arrière.

Un outil spécial pour retirer les fusibles miniatures est situé dans la boîte à fusibles.

Lors de la repose, replacez le couvercle de la boîte à fusibles dans les charnières arrière et appuyez sur la patte de retenue avant pour enclencher le couvercle en position.

Fusibles

Boîte à fusibles de l'habitacle



JAG0702

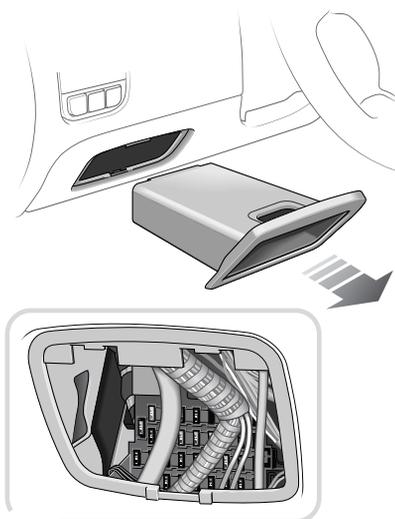
La boîte à fusibles de l'habitacle est située du côté gauche du véhicule, derrière la planche de bord.

Un outil spécial pour retirer les fusibles miniatures est situé dans la boîte à fusibles du compartiment moteur.

Note : Vous aurez peut-être besoin d'une lampe électrique pour pouvoir identifier les fusibles correctement.

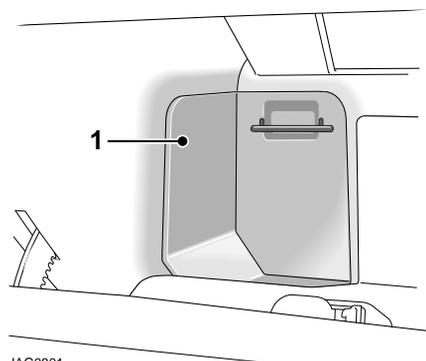
Si le véhicule est équipé d'un airbag pour les genoux du conducteur, vous pouvez accéder à la boîte à fusibles par le dessous de la planche de bord.

Sur les véhicules non équipés d'un airbag pour les genoux du conducteur, la boîte à fusibles est accessible comme suit :



JAG0701

Véhicules à conduite à gauche : Déposez le vide-poches. La boîte à fusibles est visible dans l'ouverture.

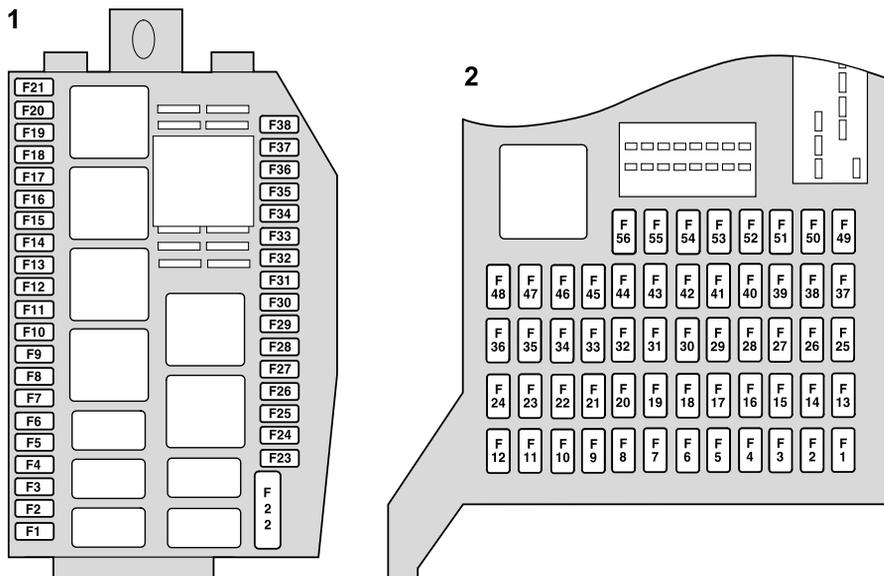


JAG0801

Véhicules à conduite à droite : Ouvrez la boîte à gants et retirez le panneau (1).

Fusibles

POSITIONS DES FUSIBLES



JAG0703

1. Boîte à fusibles du compartiment moteur
2. Boîte à fusibles de l'habitacle

Fusibles

FUSIBLES DU COMPARTIMENT MOTEUR (1)

Fusible n°	Calibre (A)	Circuit
F1	10	Feu de route droit
F2	15	Projecteurs antibrouillard, commutateur général d'éclairage
F3	20	Avertisseurs sonores (diesel uniquement)
F4	10	Feu de route gauche
F5	10	Embrayage de compresseur de climatisation
F6	7,5	Alternateur (essence uniquement)
F7	5	Bobine de relais de chauffage à carburant (diesel uniquement)
F8	30	Commutateur d'essuie-glace
F9	30	Commutateur d'essuie-glace, pompe de lave-glace, moteur d'essuie-glace
F10	15	Bobines d'allumage (essence uniquement)
F11	15	Module de commande de transmission automatique
F12	7,5	Bobine de relais de chauffage supplémentaire (diesel uniquement)
F13	5	Système de freinage antiblocage des roues (ABS), système de contrôle dynamique de stabilité (DSC)
F14	30	Côté gauche du pare-brise chauffant
F15	30	Côté droit du pare-brise chauffant
F16	5	Commande de vitesse des ventilateurs du radiateur
F17	10	Injecteurs (essence uniquement) Recyclage des gaz d'échappement, commande de turbocompresseur à géométrie variable (diesel uniquement)
F18	10	Electrovanne de purge de canister, débitmètre d'air, électrovanne d'accord de collecteur d'admission, électrovanne de fermeture de canister, module de vide (essence uniquement) Module régulateur de vitesse (moteur essence 2.0 L uniquement) Bobine de relais de bougie de préchauffage (diesel uniquement)
F19	10	Module de commande du moteur (ECM) (essence uniquement) Relais du moteur de papillon (moteurs 2.5 L et 3.0 L) Relais de pompe à carburant (moteur essence 2.0 L)
F20	30 (essence) 7,5 (diesel)	Chauffages de sonde à oxygène B (essence uniquement) Electrovanne de collecteur d'admission (diesel uniquement)
F21	30 (essence) 15 (diesel)	Chauffages de sonde à oxygène A (essence uniquement) Débitmètre d'air, module de commande du moteur (ECM) (diesel uniquement)

Fusibles

Fusible n°	Calibre (A)	Circuit
F22	60	Préchauffage (diesel uniquement. Ce fusible ne doit être remplacé que par un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé).
F23		Inutilisé
F24	30	Pompe de lave-phares
F25		Inutilisé
F26		Inutilisé
F27	15	Relais de transport, module de dépression, alarme sonore de débranchement de la batterie
F28		Inutilisé
F29	Voir texte ci-contre.	Feu de croisement gauche, commutateur général d'éclairage (phares automatiques), réglage du niveau des phares, tableau de bord Note : <i>Ce fusible présente un ampérage de 20 A pour les modèles diesel qui sont équipés de phares HID, et pour tous les modèles à essence. Pour les modèles diesel qui ne sont pas équipés de phares HID, un fusible de 10 A est nécessaire.</i>
F30	Voir texte ci-contre.	Feu de croisement droit Note : <i>Ce fusible présente un ampérage de 20 A pour les modèles diesel qui sont équipés de phares HID, et pour tous les modèles à essence. Pour les modèles diesel qui ne sont pas équipés de phares HID, un fusible de 10 A est nécessaire.</i>
F31	15	Chauffage à carburant (diesel uniquement)
F32	15	Module de commande de transmission automatique
F33		Inutilisé
F34	30	Solénoïde du démarreur
F35	5	Bobine de relais d'allumage
F36	5 (essence) 7,5 (diesel)	Module de gestion du moteur Détection de batterie à alternateur (diesel uniquement)
F37		Inutilisé
F38	20 (essence) 30 (diesel)	Avertisseurs sonores (essence uniquement) Chauffage auxiliaire (diesel uniquement)

Fusibles

FUSIBLES DE L'HABITACLE (2)

Fusible n°	Calibre (A)	Circuit
F1		Inutilisé
F2	10	Tableau de bord, rétroviseur à antiéblouissement automatique, contacteur de feux de recul, feux de recul
F3	30	Moteurs de réglage de siège passager
F4	20	Connecteurs d'accessoires
F5	20	Essuie-glace arrière (Estate uniquement)
F6		Inutilisé
F7	10	Diagnostic de bord, modules de sièges avant chauffants, système de détection de pluie, système Jaguar Voice
F8	20	Modules de sièges avant chauffants
F9	10	Fonction mémoire de siège conducteur
F10	15	Module toit ouvrant, antenne SRX
F11	20	Moteurs de vitres électriques (avant et arrière) gauches
F12	10	VICS (Japon), système JaguarVoice
F13		Inutilisé
F14	30	Lunette arrière chauffante
F15	10	Rétroviseurs extérieurs chauffants
F16	30	Moteurs de réglage de siège conducteur
F17	20	Module de commande et relais de pompe à carburant
F18	15	Prise pour accessoires arrière (Estate uniquement)
F19	30	Module de barre de remorquage Prise pour accessoires arrière (Estate uniquement)
F20	30	Amplificateur audio supérieur
F21	20	Moteurs de vitres électriques (avant et arrière) droits
F22	15	Module de serrures de portes
F23	20	Inutilisé Pompe de lave-vitre arrière (Estate uniquement)
F24	20	Pompe de lave-phares
F25	5	Diagnostic de bord
F26	10	Contacteur d'embrayage de boîte manuelle pour régulateur de vitesse, commutateur rotatif
F27	5	Ecran tactile
F28	15	Prises pour accessoires avant et arrière
F29	7,5	Feux arrière de brouillard

Fusibles

Fusible n°	Calibre (A)	Circuit
F30	5	Téléphone de bord, PSE
F31	15	Commutateur d'allumage
F32	5	Diagnostic de bord
F33	5	Aide au stationnement
F34	10	Contacteur de marche arrière
F35	15	Module d'alimentation de direction
F36	20	Relais de moteur de papillon (moteurs 2.5 L et 3.0 L) Pompe à carburant (2.0 L essence uniquement)
F37	30	Moteur de soufflerie de climatisation
F38	15	Commutateur d'éclairage extérieur
F39	10	Module HID, ECU de climatisation, bobine de relais de moteur de soufflerie
F40	5	Module de toit ouvrant, rétroviseur à antiéblouissement automatique, moteurs et commutateurs de vitres électriques
F41	5	Témoin d'airbag passager, capteur de poids sur le siège passager
F42	5	Module de direction assistée
F43	10	Tableau de bord, affichage télématique, autoradio, module d'antenne, VICS (Japon), système de navigation, aide au stationnement, système JaguarVoice, téléphone de bord, bobine de relais d'accessoires
F44	15	ECU de système de navigation, lecteur de CD, autoradio
F45	10	ECU de climatisation
F46	7,5	Rétroviseurs extérieurs à escamotage électrique
F47	7,5	Feux de position gauches
F48	7,5	Feux de position droits
F49	10	ECU de climatisation, lampes d'accueil, console du pavillon, capteur intérieur
F50	5	Module de commande de transmission automatique
F51	7,5	Contacteur d'embrayage de boîte manuelle pour régulateur de vitesse, contacteur de frein
F52	15	Allume-cigares
F53	10	Module d'airbag
F54	5	Alimentation d'allumage du tableau de bord
F55	5	Eclairages de plaque d'immatriculation, éclairage de boîte à gants, tableau de bord
F56		Inutilisé

Extincteur

EXTINCTEUR MONTE PAR UN CONCESSIONNAIRE

Dans de nombreux pays, il est obligatoire d'avoir un extincteur dans le véhicule. Votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé peut vous en fournir un et le monter.

EXTINCTEUR MONTE EN USINE

Dans certains pays, l'équipement standard comprend un extincteur qui contient 2,0 kg (4,4 lb) de poudre BC pressurisée à l'azote à une pression de service de 12 bar (180 psi) à 20 °C (68 °F).

Cet extincteur peut être utilisé sur les feux d'origine liquide, les feux d'origine électrique et, s'il n'y a pas de risque d'explosion, sur les feux d'essence.

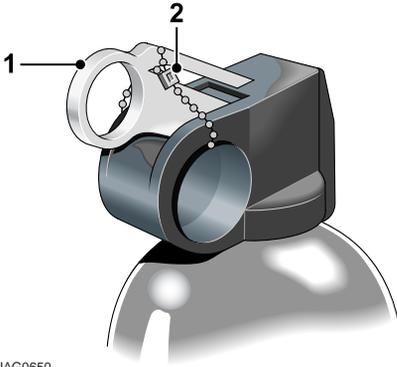


AVERTISSEMENT :

- **N'essayez pas l'extincteur avant son utilisation. Une décharge partielle le rendrait inopérant.**
 - **N'utilisez pas l'extincteur à moins de 2,4 m (8 ft) de la base d'un liquide enflammé, car la force pourrait projeter des éclaboussures de liquide brûlant aux alentours.**
-

Extincteur

Utilisation de l'extincteur



JAG0650

Défaites le clip de retenue et retirez l'extincteur de son support.

Passez le doigt dans l'anneau jaune de la clavette de sécurité (1) et tirez d'un coup sec pour briser la chaînette de sécurité (2) puis retirez la clavette. Le levier de commande est ainsi exposé.

Tenez l'extincteur bien droit et visez la base des flammes.

Appuyez fermement sur le levier et relâchez-le pour arrêter le débit de poudre.

ENTRETIEN

Tous les 6 mois :

- Retirez l'extincteur de son support et vérifiez que la buse est dégagée.
- Vérifiez que la chaînette de la cale de sécurité (2) est bien attachée.

Vérifiez le manomètre à la base de l'extincteur. Si l'aiguille du manomètre se trouve dans la zone rouge, signalez-le immédiatement à votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé car l'extincteur risque de ne pas fonctionner en cas de besoin.

Entretien général

INTRODUCTION

C'est au propriétaire du véhicule qu'incombe la responsabilité de l'entretien régulier du véhicule aux intervalles de kilométrage ou de temps spécifiés dans les programmes d'entretien. La première partie de ce chapitre traite de l'entretien régulier.

L'état des pneus est d'une importance primordiale. Des conseils sont donnés dans ce chapitre sur l'usure des pneus et sur leur utilisation correcte. En cas de doute sur l'état de vos pneus, consultez un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

ENTRETIEN REGULIER

Chaque véhicule subit une inspection avant livraison qui vérifie si tous les systèmes fonctionnent correctement et si le véhicule est conforme à sa spécification.

Le propriétaire est responsable de l'entretien régulier. Le non-respect des intervalles d'entretien recommandés peut entraîner une détérioration des performances du véhicule et même une infraction aux réglementations.

Votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé sera heureux de mettre en place un programme d'entretien périodique conformément au livret de service.

Coupe-batterie et coupe-circuit d'allumage

Les interrupteurs d'isolement de batterie non approuvés, qui coupent l'alimentation de tous les circuits électriques, ne sont pas recommandés.

Entretien général

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Veillez systématiquement à ne pas polluer l'environnement. Les matériaux usagés, par exemple batteries, pneus, liquides et filtres, doivent être mis au rebut dans une décharge/ un centre de recyclage approprié en conformité avec la législation locale. En cas de doute, demandez conseil aux autorités locales/à votre organisme de réglementation.

Réglages du moteur et du papillon des gaz

N'essayez pas de modifier les réglages du moteur ou du papillon. De nombreux systèmes du véhicule sont commandés par des dispositifs électroniques et nécessitent des connaissances spécialisées. Ces travaux doivent être confiés à un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Liquide hydraulique

Vous devez utiliser du liquide hydraulique de frein Shell DOT 4 ESL ou un liquide de frein de faible viscosité DOT 4 répondant aux normes ISO 4925 de classe 6 dans le maître-cylindre et le système de commande de freinage.

UTILISEZ EXCLUSIVEMENT UN LIQUIDE DE CE TYPE ET CONFORME A CETTE NORME.

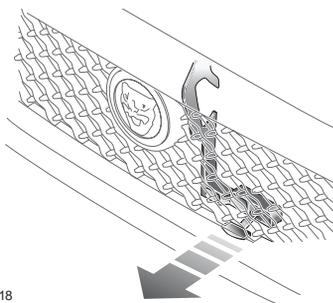
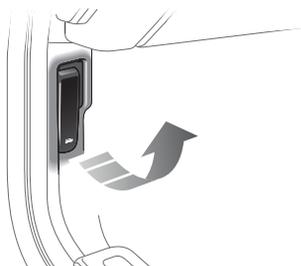


AVERTISSEMENT :

Une contamination du liquide de frein de 1 % seulement causera une détérioration rapide des joints du système. Vérifiez que le bouchon du réservoir de liquide de frein est bien vissé.

Ouverture du capot

OUVERTURE DU CAPOT



JAG1018



AVERTISSEMENT :

Tenez-vous à bonne distance des pièces rotatives si le moteur est en marche quand vous ouvrez le capot.

Déverrouillez le capot en tirant sur le levier situé sous la planche de bord, du côté gauche.

Soulevez légèrement le capot et tirez le crochet de sécurité situé sur la droite de la partie centrale de la calandre. Les béquilles à gaz facilitent l'ouverture du capot et maintiennent celui-ci en position ouverte.



AVERTISSEMENT :

Avant de fermer le capot, vérifiez que personne ne fait obstacle à sa fermeture avec ses mains ou ses vêtements. Enlevez outils, chiffons, etc. du compartiment moteur.

FERMETURE DU CAPOT

Abaissez le capot jusqu'à une distance de 250 à 300 mm (10 à 12 in) de la position fermée, puis lâchez-le pour qu'il se ferme. Essayez de soulever le capot pour vérifier que les verrous droit et gauche sont bien engagés.



AVERTISSEMENT :

Ne roulez pas avec le capot retenu uniquement par le crochet de sécurité.

Contrôles réguliers

FREQUENCE DES CONTROLES

Par mesure de sécurité et de fiabilité, il est conseillé d'effectuer les contrôles suivants aux intervalles recommandés, et chaque fois que vous devez entreprendre un long voyage.

Quotidien

Vérifiez que vous avez suffisamment de carburant pour le trajet prévu, notamment de nuit et avant d'emprunter une autoroute.

Hebdomadaire

Pneus – Vérifiez l'état et la pression des pneus, sans oublier la roue de secours.

Feux – Vérifiez que tous les feux extérieurs et les indicateurs de direction fonctionnent correctement et qu'ils sont propres.

Huile moteur – Le véhicule reposant sur une surface plane, vérifiez le niveau d'huile et faites l'appoint si nécessaire avec de l'huile de la qualité appropriée.

Liquide de refroidissement du moteur – Moteur froid, vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion. Toute perte de liquide doit être contrôlée par un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Liquide de frein/d'embrayage – Contrôlez le niveau du liquide dans le réservoir du liquide de frein. Faites l'appoint si nécessaire, avec du liquide de frein neuf approuvé par Jaguar.

Bien que le réservoir soit quasi plein à l'origine, le niveau baisse avec l'usure des plaquettes de freins. Si le niveau paraît anormalement bas, la fuite de liquide doit être diagnostiquée par un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Liquide de direction assistée – Moteur froid, vérifiez le niveau du liquide dans le réservoir du circuit de direction assistée.

Faites l'appoint si nécessaire avec du liquide de la spécification correcte. Toute perte de liquide doit être contrôlée par un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Contrôles mensuels

Liquide de lave-glace – Faites l'appoint avec du liquide de lave-glace recommandé et de l'eau douce propre. Vérifiez le fonctionnement des lave-glaces. Utilisez du produit Jaguar Windscreen Washer Fluid pour nettoyer le pare-brise et pour empêcher le liquide de geler par temps froid.

Balais d'essuie-glaces – Vérifiez la qualité du balayage. En cas de traînées ou de broutage, nettoyez le pare-brise et remplacez les balais.

Lubrifiants de transmission

L'essieu arrière (pont arrière), la boîte de transfert et la boîte de vitesses automatique ou manuelle ne nécessitent normalement ni contrôle ni appoint.

Contrôles réguliers

CONSOMMATION D'HUILE MOTEUR

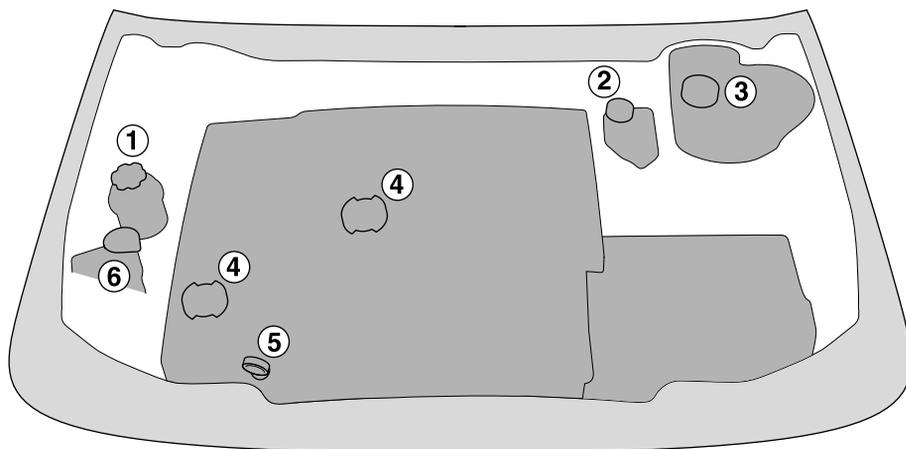
Une certaine consommation d'huile est normale. L'importance de la consommation dépend des facteurs suivants :

- La qualité et la viscosité de l'huile
- L'oxydation et la dilution de l'huile
- Les conditions climatiques
- Le régime de fonctionnement du moteur
- Les conditions routières

Vous pouvez vous attendre à une consommation supérieure à la normale quand le moteur est neuf, et après le rodage si vous roulez régulièrement à vitesse élevée.

Contrôles réguliers

EMPLACEMENT DES JAUGES DE NIVEAU ET DES RESERVOIRS



JAG0660

- | | |
|---|---|
| 1. Réservoir du liquide de direction assistée | 4. Orifice de remplissage d'huile moteur |
| 2. Réservoir du liquide de frein/d'embrayage | 5. Jauge du niveau d'huile moteur |
| 3. Réservoir du liquide de refroidissement | 6. Réservoir de lave-glace (bouchon bleu) |

Capacités

	L	pt imp.
Vidange de l'huile moteur avec remplacement du filtre	6,0	10,5
Réservoir de lave-glace	4,2	7,4

Contrôle et appoint

NIVEAU D'HUILE MOTEUR

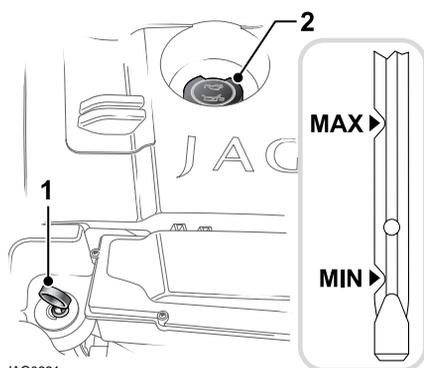
La consommation d'huile de votre moteur est influencée par de nombreux facteurs : les moteurs neufs n'atteignent la valeur normale qu'au bout de 5 000 km (3 000 mi) environ. Les moteurs diesel consomment légèrement plus d'huile que les moteurs à essence. Sous fortes charges, votre moteur consomme aussi davantage d'huile.

Contrôlez régulièrement le niveau d'huile moteur quand le véhicule repose sur une surface plane et horizontale. Reportez-vous à **EMPLACEMENT DES JAUGES DE NIVEAU ET DES RESERVOIRS**, page 215.

Il est préférable de contrôler le niveau d'huile quand le véhicule est arrêté depuis un certain temps, c'est-à-dire quand le moteur a refroidi complètement.

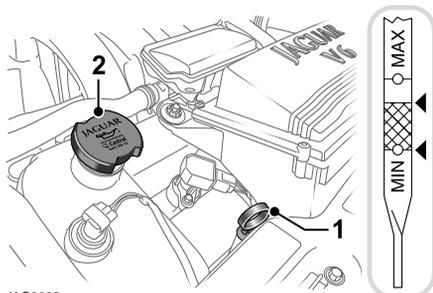
Si le moteur a été mis en marche, ne vérifiez pas le niveau d'huile tant qu'il n'a pas atteint sa température normale. Coupez le moteur et patientez pendant au moins 5 minutes pour permettre à l'huile de retomber dans le carter inférieur.

Moteur diesel :



JAG0661

Moteur à essence :



JAG0662

Retirez la jauge de niveau (1) et essuyez-la avec un chiffon non pelucheux. Remettez-la en place en l'enfonçant au maximum, puis retirez-la à nouveau. Si le niveau est au-dessus du point de repère inférieur de la jauge, il n'est pas nécessaire d'ajouter de l'huile.

Si le niveau d'huile atteint juste le point de repère inférieur, retirez le bouchon de remplissage (2) et ajoutez de l'huile en respectant la quantité et la spécification indiquées à la page suivante. Reportez-vous à **HUILE MOTEUR RECOMMANDÉE**, page 217.

Remettez en place le bouchon de remplissage en le serrant fermement à la main.

Attention : La garantie de votre véhicule pourra être annulée s'il subit des dommages causés par l'utilisation d'une huile moteur inadéquate. L'utilisation d'une huile qui ne répond pas aux spécifications requises risque d'entraîner une usure excessive du moteur, une accumulation de cambouis et de dépôts et une augmentation de la pollution. Elle peut aussi entraîner la défaillance du moteur.

Attention : Ajouter de l'huile au-delà du repère maximum peut sérieusement endommager le moteur. Ajoutez l'huile petit à petit et vérifiez le niveau régulièrement pour éviter de dépasser le repère maximum.

Contrôle et appoint

HUILE MOTEUR RECOMMANDEE

Jaguar recommande 

Quand le niveau d'huile atteint le repère inférieur de la jauge, ajoutez 1 L (1,76 pt imp.) d'huile.

Spécification de l'huile – Moteur à essence

Une huile d'une viscosité de 5W-30 conforme à la spécification Jaguar WSS-M2C913-A ou B est recommandée. A défaut, une huile conforme aux spécifications API SJ/EC et ACEA A1 98 ou ACEA A3 98 peut être utilisée.

Plage de viscosité SAE – Pour des températures de -30 à +50 °C (-22 à +122 °F), les viscosités suivantes peuvent être utilisées :

0W-30

5W-30 (de préférence)

0W-40

5W-40

Note : *Pour faire l'appoint, il est conseillé d'utiliser une huile de la même viscosité. Si vous n'êtes pas sûr de la viscosité de l'huile à utiliser dans votre véhicule, demandez conseil à votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.*

Si vous utilisez ce véhicule dans des conditions climatiques qui dépassent la plage de température ci-dessus, demandez conseil à votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Spécification de l'huile – Moteurs diesel

Une huile de viscosité 5W-30 conforme à la spécification WSS-M2C913-B doit être utilisée dans tous les véhicules équipés d'un moteur diesel.

Pour faire l'appoint uniquement, à défaut d'huile conforme à la spécification WSS-M2C913-B, des huiles conformes à la spécification ACEA B1 ou ACEA B3 peuvent être utilisées.

HUILE MOTEUR USAGEE



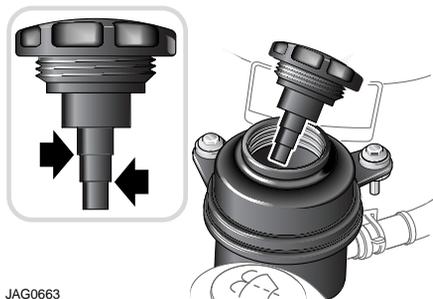
AVERTISSEMENT :

Un contact prolongé et répété avec de l'huile moteur peut causer de graves troubles cutanés, notamment dermatite et cancer.

Utilisez toujours une crème pour vous protéger les mains de la contamination par l'huile. Evitez le contact avec la peau dans la mesure du possible et lavez-vous soigneusement les mains après tout contact. Gardez les huiles hors de portée des enfants.

Contrôle et appoint

NIVEAU DU LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTEE



JAG0663

Attention : Il est impératif que le circuit de direction assistée ne subisse aucune contamination. Utilisez toujours du liquide provenant d'un bidon neuf scellé et nettoyez autour du goulot de remplissage du réservoir avant et après le remplissage. Ne remettez jamais de liquide vidangé dans le circuit.

L'emplacement du réservoir de liquide de direction assistée est illustré dans la section **EMPLACEMENT DES JAUGES DE NIVEAU ET DES RESERVOIRS**, page 215.

Pour le contrôle du niveau du liquide, le moteur doit être FROID et le véhicule doit se trouver sur une surface plane et horizontale.

Essuyez le bouchon de remplissage du réservoir avant de le retirer, en évitant soigneusement de laisser pénétrer tout corps étranger.

Vérifiez que le niveau de liquide se situe entre les repères de la jauge.

Si nécessaire, faites l'appoint avec du liquide de direction assistée conforme à la spécification **Dexron III**. **NE REMPLISSEZ PAS EXCESSIVEMENT.**

Remettez le bouchon en place sur le réservoir.

Si vous constatez une baisse importante du niveau, signalez-la au concessionnaire Jaguar/réparateur agréé le plus proche.

AVERTISSEMENT :

Ne laissez pas le liquide de direction assistée entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si toutefois cela se produit, rincez immédiatement et abondamment la partie affectée.

AVERTISSEMENT :

Le liquide de direction assistée est toxique et inflammable. Respectez toutes les mises en garde figurant sur le bidon du liquide de direction assistée.

AVERTISSEMENT :

Le liquide de direction assistée est extrêmement toxique. Rebouchez correctement les bidons et conservez-les hors de portée des enfants. Si vous soupçonnez que du liquide a été avalé accidentellement, consultez immédiatement un médecin.

AVERTISSEMENT :

Si du liquide entre en contact avec les yeux ou la peau, rincez abondamment à l'eau douce.

Contrôle et appoint

Attention : Ne démarrez pas le moteur si le niveau de liquide a chuté en dessous du repère MIN. Vous pourriez gravement endommager la pompe de direction assistée.

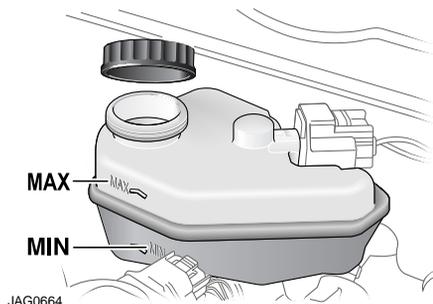
Attention : Demandez immédiatement l'aide d'un technicien qualifié en cas de chute importante du niveau de liquide. Vous pourriez gravement endommager la pompe de direction assistée.

Attention : Le liquide de direction assistée peut endommager les surfaces peintes. Essayez immédiatement tout liquide répandu avec un chiffon absorbant et lavez la surface affectée avec un mélange d'eau et de shampoing pour véhicule.

Attention : Ne remplissez pas le réservoir au-delà du repère MAX.

Contrôle et appoint

RESERVOIR DU LIQUIDE DE FREIN/ D'EMBRAYAGE



Le liquide contenu dans le réservoir du liquide de frein sert aussi à l'embrayage de boîte de vitesses manuelle.



AVERTISSEMENT :

Le liquide de frein/d'embrayage est extrêmement toxique – rebouchez correctement les bidons et conservez-les hors de portée des enfants. Si vous soupçonnez que du liquide a été avalé accidentellement, consultez immédiatement un médecin.



AVERTISSEMENT :

Si du liquide entre en contact avec les yeux ou la peau, rincez abondamment à l'eau douce.



AVERTISSEMENT :

Prenez soin de ne pas répandre de liquide sur un moteur chaud : cela pourrait provoquer un incendie.



AVERTISSEMENT :

Ne conduisez pas le véhicule si le niveau du liquide est en dessous du repère MIN.



AVERTISSEMENT :

Le niveau du liquide baisse avec l'usure des plaquettes de freins. Si vous constatez une baisse importante du niveau de liquide, signalez-la au concessionnaire Jaguar/ réparateur agréé le plus proche. Ne conduisez pas le véhicule tant que la cause de l'anomalie n'a pas été corrigée.

Contrôle et appoint

Attention : Manipulez le liquide de frein/d'embrayage avec la plus grande prudence pour éviter tout contact du liquide avec la peinture du véhicule. Essayez immédiatement tout liquide répandu avec un chiffon absorbant et lavez la surface affectée avec un mélange d'eau et de shampoing pour véhicule.

Attention : Utilisez toujours du liquide propre et neuf provenant d'un bidon scellé.

N'introduisez jamais de liquide de frein usé dans le circuit.

L'emplacement du réservoir de liquide de frein/d'embrayage est illustré dans la section **EMPLACEMENT DES JAUGES DE NIVEAU ET DES RESERVOIRS**, page 215.

Le niveau du liquide est visible à travers la paroi translucide du réservoir et doit être maintenu au repère MAX.

Si nécessaire, faites l'appoint comme suit :

Avant de retirer le bouchon, nettoyez soigneusement le réservoir et le bouchon avec un chiffon non pelucheux pour éviter toute pénétration de corps étrangers dans le réservoir.

Dévissez le bouchon de remplissage et faites l'appoint jusqu'au niveau **MAX**. Vous devez utiliser du liquide hydraulique de freinage Shell DOT 4 ESL ou un liquide de frein de viscosité DOT 4 répondant à la norme ISO 4925, classe 6.

Revissez fermement le bouchon de remplissage.

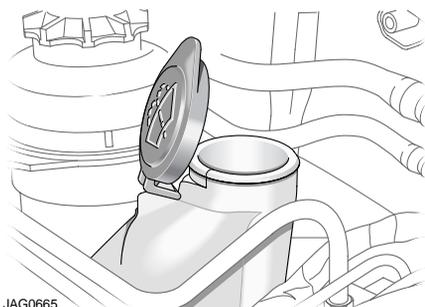
Pour éviter toute contamination si du liquide de frein a été répandu, remettez le bouchon en place sur le réservoir avant d'essuyer le liquide répandu sur le véhicule.

Attention : Si vous remarquez une perte conséquente de liquide de frein ou que vous constatez que la course de la pédale de frein est plus longue qu'à l'habitude, contactez immédiatement un technicien qualifié. Ces conditions pourraient entraîner des distances d'arrêt excessives ou une défaillance complète des freins.

Attention : Le liquide de frein/d'embrayage est toxique et inflammable. Respectez toutes les mises en garde figurant sur le bidon.

Contrôle et appoint

RESERVOIR DU LIQUIDE DE LAVE-GLACE



JAG0665



AVERTISSEMENT :

Certains produits pour lave-glaces sont inflammables, surtout s'ils sont exposés à des étincelles à des concentrations très élevées ou non dilués. N'exposez pas le liquide de lave-glace à des flammes nues ou des sources d'inflammation.



AVERTISSEMENT :

Si vous utilisez le véhicule à des températures inférieures à 4 °C (40 °F), utilisez du liquide de lave-glace avec protection antigel. Par temps froid, l'utilisation de liquide de lave-glace sans protection antigel risque de réduire la visibilité et d'augmenter les risques de collision.

Attention : N'utilisez ni antigel moteur ni de mélange de vinaigre et d'eau dans le réservoir du liquide de lave-glace. L'antigel risquerait d'endommager les surfaces peintes, et le vinaigre, la pompe de lave-glaces.

Attention : Le liquide de lave-glace répandu pourrait décolorer les panneaux de carrosserie. Evitez de répandre le liquide, surtout s'il n'est pas dilué ou s'il est utilisé à très forte concentration. Si vous renversez du liquide, nettoyez immédiatement la zone concernée à l'eau douce.

Reportez-vous à la section **EMPLACEMENT DES JAUGES DE NIVEAU ET DES RESERVOIRS**, page 215 pour l'emplacement du réservoir de lave-glace.

Le réservoir de lave-glace contient le liquide de lave-glace pour le pare-brise et le système de lave-phares.

Remplissez jusqu'au bas de la goulotte avec du liquide de lave-glace Jaguar Windscreen Washer Fluid dilué avec de l'eau propre, de préférence douce, dans les proportions spécifiées sur le flacon.

Ne remplissez pas excessivement.

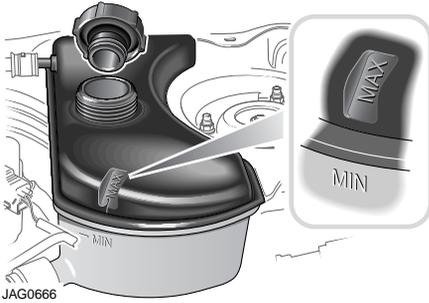
Note : L'utilisation d'un liquide non approuvé peut affecter défavorablement le caoutchouc des balais d'essuie-glaces et entraîner un balayage inefficace et bruyant.

Précautions par temps froid

Pour éviter des dommages à la pompe par temps froid, utilisez du liquide Jaguar Windscreen Washer Fluid dans les proportions indiquées sur le bidon pour la température ambiante prévue.

Contrôle et appoint

NIVEAU DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT



Le niveau du liquide de refroidissement ne doit être vérifié que lorsque le moteur est FROID.

Pour l'emplacement du vase d'expansion du circuit de refroidissement, voir la section **EMPLACEMENT DES JAUGES DE NIVEAU ET DES RESERVOIRS**, page 215.

Le niveau du liquide de refroidissement doit se situer entre les deux repères prévus sur le côté du vase d'expansion. Si vous constatez une perte de liquide persistante, signalez-la à un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé pour la faire diagnostiquer à la première occasion.



AVERTISSEMENT :

Ne retirez pas le bouchon du vase d'expansion pendant que le moteur est chaud. Si vous devez retirer le bouchon, protégez-vous les mains contre la vapeur qui pourrait s'échapper et tournez lentement le bouchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pression de la vapeur commence à s'échapper. Laissez le bouchon dans cette position jusqu'à ce que toute la pression soit libérée, puis retirez-le complètement.

Attention : Vous risquez d'endommager gravement le moteur si vous roulez sans liquide de refroidissement.

Contrôle et appoint

Appoint



AVERTISSEMENT :

Ne retirez jamais le bouchon de remplissage quand le moteur est chaud ; la vapeur ou le liquide très chaud qui s'échapperait pourrait causer de graves brûlures.



AVERTISSEMENT :

Prenez soin de ne pas répandre de liquide antigel sur un moteur chaud : cela pourrait provoquer un incendie.



AVERTISSEMENT :

Dévissez lentement le bouchon de remplissage pour éliminer la pression avant de retirer le bouchon.



AVERTISSEMENT :

Ne laissez pas l'antigel entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si toutefois cela se produit, rincez immédiatement et abondamment la partie affectée.

Attention : Si vous devez voyager dans des régions où l'eau contient du sel, gardez toujours une bouteille d'eau douce (eau de pluie ou distillée) à portée de main. Vous risquez d'endommager gravement le moteur si vous faites l'appoint avec de l'eau salée.

Attention : L'antigel abîme la peinture. Evitez de le répandre.

Faites l'appoint avec un mélange d'antigel et d'eau correctement dosé (50/50 d'eau et d'antigel), jusqu'à ce que le niveau arrive entre les repères MAX et MIN du vase d'expansion.

Remettez le bouchon de remplissage en place et serrez-le fermement à la main jusqu'à ce que le rochet fonctionne.

Contrôle et appoint

ANTIGEL DU MOTEUR



AVERTISSEMENT :

Les produits antigel sont toxiques et peuvent provoquer la mort en cas d'ingestion – rebouchez correctement les bidons et conservez-les hors de portée des enfants.

Si vous soupçonnez que du liquide antigel a été avalé accidentellement, consultez immédiatement un médecin.



AVERTISSEMENT :

Si du liquide entre en contact avec les yeux ou la peau, rincez abondamment à l'eau douce.

Attention : L'utilisation d'un antigel non approuvé aura des conséquences négatives sur les performances du circuit de refroidissement et donc sur la durabilité du moteur.

Attention : Les produits antigel peuvent endommager les surfaces peintes ; essuyez immédiatement tout liquide répandu avec un chiffon absorbant et lavez la surface affectée avec un mélange d'eau et de shampoing pour véhicule.

Utilisé à la concentration appropriée, l'antigel protège non seulement le moteur contre le gel en hiver, mais il le protège aussi toute l'année contre la corrosion interne.

Le circuit de refroidissement doit être rempli d'un mélange 50/50 d'eau et d'antigel conforme à la spécification :

WSS M97B44, de couleur orange, à durée de vie prolongée.

Ce mélange assure une protection contre le gel jusqu'à des températures de -40°C (-40°F).

Ne mélangez pas plusieurs qualités d'antigel. Un antigel de qualité inférieure risque de ne pas assurer une protection suffisante du circuit de refroidissement contre le gel et la corrosion.

Le mélange antigel peut rester dans le circuit de refroidissement pendant 5 ans ou 250 000 km (156 000 mi) après quoi, le circuit doit être vidangé, rincé et rempli à nouveau.

Chauffe-bloc moteur

Pour plus d'informations, consultez un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Attention : La pose d'un chauffe-bloc n'élimine pas la nécessité d'un antigel par temps de gel.

Batterie

SYMBOLES DE MISE EN GARDE SUR LA BATTERIE

Un certain nombre de symboles de mise en garde figurent sur une étiquette apposée sur la batterie. Ce sont les suivants :



Ne pas fumer, pas de flammes nues, pas d'étincelles (rouge)



Tenir hors de portée des enfants (rouge)



Se protéger les yeux (bleu)



Acide de batterie (jaune)



Gaz explosif (jaune)

ENTRETIEN DE LA BATTERIE

Une batterie à entretien réduit spécifiquement prévue pour ce véhicule est montée dans le compartiment moteur.

Sous les climats chauds, des contrôles plus fréquents du niveau d'électrolyte sont nécessaires. Si besoin est, vous pouvez faire l'appoint des éléments de la batterie avec de l'eau distillée.



AVERTISSEMENT :

Ne laissez pas l'électrolyte de batterie (liquide) entrer en contact avec les yeux ou la peau. L'électrolyte est un produit corrosif et toxique qui peut provoquer de graves blessures. Si de l'électrolyte entre en contact avec les yeux ou la peau, n'attendez pas et rincez abondamment la zone concernée à l'eau froide et propre. Consultez immédiatement un médecin.



AVERTISSEMENT :

Si de l'électrolyte de batterie entre en contact avec votre peau et/ou vos vêtements, retirez les vêtements souillés et rincez abondamment la zone concernée à l'eau. Consultez immédiatement un médecin.



AVERTISSEMENT :

Si de l'électrolyte de batterie entre en contact avec vos yeux, rincez-les abondamment à l'eau froide et propre. Consultez immédiatement un médecin et rincez régulièrement vos yeux.



AVERTISSEMENT :

En cas d'ingestion, l'électrolyte de batterie peut provoquer la mort. Si tel est le cas, consultez immédiatement un médecin.

Batterie



AVERTISSEMENT :

Ne branchez aucun équipement de 12 V directement sur les bornes de la batterie. Cela pourrait générer des étincelles et provoquer une explosion.



AVERTISSEMENT :

Les bouchons et le tuyau d'évent doivent être constamment en place quand la batterie est branchée au véhicule. Assurez-vous que le tuyau d'évent n'est ni bouché ni tordu. Si tel est le cas, de la pression pourrait s'accumuler dans la batterie et provoquer une explosion.



AVERTISSEMENT :

N'exposez pas la batterie à une flamme nue ou à une étincelle car elle renferme des gaz explosifs et inflammables.



AVERTISSEMENT :

Ne chargez jamais une batterie gelée et n'essayez pas de l'alimenter avec des câbles de démarrage. Vous pourriez provoquer une explosion.



AVERTISSEMENT :

Retirez vos bijoux avant d'intervenir sur la batterie ou à proximité, et ne laissez ni outils ni pièces métalliques du véhicule entrer en contact avec les câbles ou les bornes de la batterie. Les objets métalliques peuvent générer des étincelles, et/ou des courts-circuits et provoquer une explosion.



AVERTISSEMENT :

Évitez de toucher les bornes de la batterie à main nue. Elles contiennent du plomb et des composés de plomb qui sont des produits toxiques. Lavez-vous toujours bien les mains après avoir manipulé la batterie.

Attention : Ne laissez pas l'électrolyte de batterie entrer en contact avec vos vêtements ou les surfaces peintes du véhicule. En cas de contact avec quelque surface que ce soit, n'attendez pas et rincez abondamment à l'eau propre. L'électrolyte de batterie est un produit corrosif et toxique qui peut endommager les éléments avec lesquels il entre en contact.

Nettoyez de temps en temps l'extérieur de la batterie avec un chiffon pour enlever la saleté ou la graisse.

Si vous devez remplacer la batterie, la batterie de rechange doit être du même type que celle d'origine.

L'utilisation de batteries non approuvées est déconseillée et pourrait annuler la garantie du véhicule.

Note : La durée de service de la batterie dépend de son état de charge. Elle doit toujours être suffisamment chargée pour offrir une durée de vie optimale.

Il est conseillé de vérifier fréquemment la charge de la batterie si le véhicule est utilisé principalement pour des trajets courts ou qu'il est inutilisé pendant des durées prolongées.

Batterie

ALTERNATEUR

Pour éviter d'endommager l'alternateur, ne faites pas tourner le moteur pendant que la batterie ou l'un des câbles du circuit de charge est débranché.

L'alternateur comporte des composants sensibles à la polarité qui peuvent subir des dégâts irréparables si leur polarité est inversée. Le câble de masse de la batterie doit toujours être branché à la borne négative de la batterie.

CHARGE DE LA BATTERIE



AVERTISSEMENT :

Assurez-vous que le chargeur utilisé correspond au type et au voltage de la batterie. Si le chargeur utilisé n'est pas adapté à la batterie, cette dernière pourrait exploser.



AVERTISSEMENT :

Les batteries émettent un gaz combustible (l'hydrogène) pendant la charge. Retirez la batterie du véhicule avant de la charger.



AVERTISSEMENT :

Ne chargez jamais une batterie gelée et n'y branchez pas une batterie d'appoint.



AVERTISSEMENT :

Chargez toujours la batterie dans un endroit bien aéré, à l'écart de flammes nues, d'étincelles ou de toutes sources d'inflammation. Pendant la charge, des gaz explosifs et inflammables pourraient se dégager de la batterie.

Attention : Débranchez la batterie et sortez-la du véhicule avant de la charger. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager le système électrique du véhicule.

Attention : Suivez toujours les instructions fournies avec le chargeur de batterie. Dans le cas contraire, vous pourriez endommager la batterie.

Batterie

Pour débrancher la batterie, reportez-vous à la section Débranchement des câbles de la batterie ci-dessous.

Avant de charger la batterie, vérifiez que la tension de charge est la même que la tension nominale de la batterie.

Mettez le chargeur hors tension avant de brancher ou de débrancher les bornes pour éviter les étincelles et les courts-circuits.

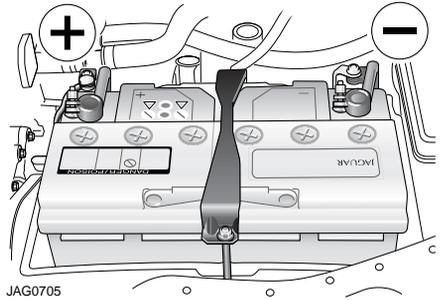
Vérifiez que le câble positif (+) du chargeur est connecté à la borne positive (+) de la batterie et que son câble négatif (-) est connecté à la borne négative (-) de la batterie.

Ne déposez pas et ne dévissez pas les bouchons des éléments lors de la charge de la batterie.

Vérifiez et, si nécessaire, rétablissez le niveau d'électrolyte une fois que la batterie est complètement chargée.

Attention : La batterie ne doit, en aucun cas, être débranchée lorsque le commutateur d'allumage est en marche, car le tableau de bord pourrait subir des dégâts permanents.

Attention : Débranchez le câble négatif (borne de masse) en premier.



Ouvrez le capot et dégagez le couvercle du logement de batterie. Retirez le capuchon de la borne positive de la batterie.

Dévissez le boulon de serrage du câble négatif et débranchez le câble négatif (-) de la batterie. Dévissez le boulon de serrage du câble positif et débranchez le câble positif (+) de la batterie.

Nettoyez les bornes de la batterie et enduisez-les de vaseline.

Batterie

Branchement des câbles de batterie

Veillez à bien replacer la batterie au centre de son support lors de la repose et à bien centrer la barre de serrage.

Note : Lors du rebranchement de la batterie, le système antivol est armé. L'ouverture de toute entrée protégée déclenche alors l'alarme. Vérifiez que vous disposez d'une clé ou d'un émetteur de clé.

Branchez le câble positif (+), serrez le boulon et mettez en place le capuchon de la borne positive de batterie. Branchez le câble négatif (-) et serrez le boulon sur la borne.

Attention : Ne serrez pas excessivement les boulons des câbles sur les bornes.

Suite au rebranchement de la batterie, lorsque vous tournez le commutateur d'allumage en position **II**, le message d'erreur suivant - - - - - apparaît tout d'abord sur l'afficheur. Ce message reste affiché après la séquence de contrôle des ampoules, puis est remplacé par l'indication correcte du totalisateur kilométrique.

Note : Après le débranchement et le rebranchement de la batterie, vous pourrez constater des anomalies de comportement du véhicule pendant qu'il réapprend sa stratégie adaptative. Vous devrez conduire le véhicule sur au moins 16 km (10 mi) pour réapprendre la stratégie.

- Reprogrammez le système antipincement des vitres électriques, voir **FONCTION ANTIPINCEMENT**, page 74.
- L'ordinateur de bord perd toutes les données enregistrées et toutes ses fonctions sont remises à zéro. L'indication du totalisateur kilométrique est cependant conservée.
- L'autoradio ne fonctionne pas tant que le code antivol correct n'a pas été réentré. Reportez-vous à **NUMERO DE CODE ANTIVOL**, page 265.
- Si la batterie est débranchée pendant plus de 72 heures, les stations radio présélectionnées devront être reprogrammées.
- Remettez l'horloge à l'heure.

Balais d'essuie-glaces

NETTOYAGE DU PARE-BRISE

Nettoyez le pare-brise avec la crème Jaguar Screen Clean Paste pour restaurer l'efficacité des essuie-glaces si vous constatez des traînées ou du broutage. Un produit de nettoyage plus agressif pourra être nécessaire pour enlever les souillures tenaces. Demandez conseil à un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Pour prévenir la formation de traînées sur le pare-brise, actionnez les lave-glaces chaque fois que vous utilisez les essuie-glaces, même quand il pleut.

NETTOYAGE DES BALAIS D'ESSUIE-GLACES

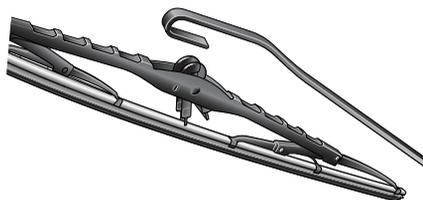
Soulevez les balais d'essuie-glaces et essuyez le caoutchouc avec un chiffon doux et propre humecté d'eau additionnée de détergent doux liquide.

Examinez les balais et remplacez-les s'ils sont usés ou endommagés.

Remplacez les balais d'essuie-glaces avant et après chaque hiver, ou plus souvent si nécessaire.

Balais d'essuie-glaces

REPLACEMENT DES BALAIS D'ESSUIE-GLACES



JAG0706

Soulevez le bras d'essuie-glace du pare-brise, pincez le clip de retenue et retirez le balai du bras. Après avoir posé le balais neuf, vérifiez qu'il est retenu fermement en place.

Repositionnez le bras et le balai d'essuie-glace sur le pare-brise.

Attention : Ne montez que des balais d'essuie-glaces de longueur et de type corrects. Dans le cas contraire, vous pourriez endommager le système d'essuie-glaces et dérégler le fonctionnement du détecteur de pluie.

LAVE-GLACES

Deux gicleurs de lave-glaces sont montés sur le capot. Chaque gicleur dirige deux jets sur le pare-brise.

Note : *Les gicleurs de lave-glaces et de lave-phares ne sont pas réglables.*

Pneus

SPECIFICATIONS DES PNEUS

Des pneus du type, de la marque et des dimensions corrects, gonflés à la pression à froid correcte, font partie intégrante de la conception de chaque véhicule. L'entretien régulier des pneus contribue non seulement à la sécurité, mais aussi au fonctionnement normal du véhicule. La tenue de route, la direction et le freinage sont particulièrement sensibles au gonflage, au montage incorrects et à l'usure des pneus.

Des pneus de dimensions et de type corrects mais de différentes marques ont des caractéristiques très variables. Il est donc recommandé d'équiper toutes les roues de pneus approuvés par Jaguar.

Vérifiez toujours que les écrous de roue sont bien positionnés avant de les serrer en procédant alternativement en diagonale.

REPLACEMENT DES PNEUS

Il est toujours préférable de remplacer le train complet de pneus. Si les pneus avant ou arrière seulement ont besoin d'être remplacés, il faut toujours remplacer les deux pneus du même essieu.

Après le montage de pneus neufs, l'équilibrage dynamique des roues est aussi nécessaire.

Les pneus radiaux spécifiés sont prévus pour les performances élevées dont est capable ce véhicule.

Ne montez pas de pneus ayant un dessin de bande de roulement, des dimensions ou une classe de vitesse différents.

Attention : Pneus ultra hautes performances.

Ce véhicule est équipé d'un ensemble roues et pneus ultra hautes performances (UHP) conçus pour offrir des performances sur route sèche maximales tout en tenant compte de la résistance à l'aquaplaning. Ces pneus à taille basse, conçus pour des vitesses élevées, sont davantage susceptibles de subir des dommages liés aux dangers de la route. La bande de roulement des pneus UHP est en gomme tendre propice aux performances mais qui, en conduite sportive, peut présenter une usure plus rapide et une durée de vie plus courte que des pneus moins performants.

Ces pneus ne sont pas recommandés pour la conduite sur la neige ou sur la glace et doivent être remplacés par des pneus d'hiver quand les conditions l'exigent.

Pneus

PRESSIION DES PNEUS

AVERTISSEMENT :

Des pneus incorrectement gonflés peuvent affecter la tenue de route du véhicule et subir une défaillance soudaine pouvant entraîner une perte de contrôle du véhicule.

AVERTISSEMENT :

Ne dépassez jamais la pression maximale indiquée sur le flanc du pneu. Un surgonflage risque de causer une défaillance soudaine du pneu.

Note : Dans certains pays, la conduite d'un véhicule avec des pneus qui ne sont pas gonflés à la pression correcte constitue une infraction.

Une étiquette de recommandation des pneus est visible à l'extrémité de la planche de bord, côté conducteur, et donne des informations spécifiques sur les jantes et les pneus devant équiper le véhicule.

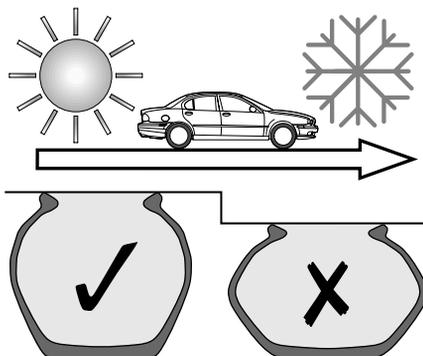
La pression de gonflage recommandée procure les caractéristiques de confort et de comportement optimales pour toutes les conditions normales d'utilisation. La pression doit être vérifiée à froid chaque semaine, et être corrigée si nécessaire.

La température et la pression des pneus augmentent en roulant. Le dégonflage d'un pneu chaud jusqu'à la pression recommandée entraînera un sous-gonflage qui peut être dangereux.

Il est normal que la pression baisse légèrement avec le temps. Si cette baisse dépasse 0,14 bar (14 kPa, 0,14 kg/cm², 2 lbf/in²) par semaine, faites-en recherche et corriger la cause.

Compensation de la pression en fonction de la température ambiante

Si le trajet prévu doit avoir lieu dans une région où la température ambiante locale sera plus basse qu'au point de départ, les pneus peuvent devenir sous-gonflés.



JAG0707

Une température ambiante locale plus basse réduira la pression des pneus. Cela a pour effet de réduire la hauteur des flancs et d'augmenter l'usure aux épaules des pneus, avec un risque de défaillance des pneus. Le comportement dynamique du véhicule pourra aussi être affecté défavorablement.

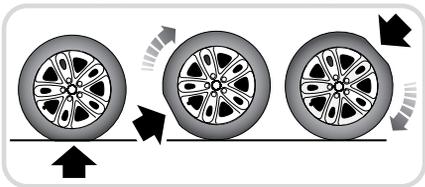
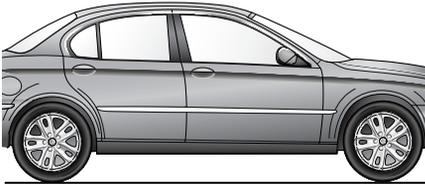
Pour minimiser cet effet, la pression des pneus peut être ajustée avant le début du voyage pour compenser la baisse de température. La pression des pneus peut être également ajustée une fois arrivé dans la région plus froide.

Dans ce dernier cas, le véhicule doit être laissé à la température ambiante locale pendant au moins 1 heure avant le contrôle de pression des pneus. Pour compenser la température ambiante plus basse, vous devez augmenter la pression des pneus de 0,14 bar (2 lbf/in²) pour chaque diminution de 10 °C (20 °F).

Note : Veillez à toujours maintenir une pression de gonflage adaptée lorsque vous vous déplacez dans des régions où les températures ambiantes sont différentes.

Pneus

Dans les régions où la température ambiante est constamment élevée, les pneus peuvent présenter un ramollissement des flancs. Si le véhicule reste à l'arrêt pendant de longues durées, cela a pour effet de déformer légèrement le pneu à son point de contact avec le sol. C'est ce qu'on appelle un méplat.



JAG0708

Il s'agit là d'un phénomène tout à fait normal, cependant, lorsque le véhicule recommence à rouler, le méplat peut entraîner une vibration. Ce défaut s'atténue régulièrement avec la distance.

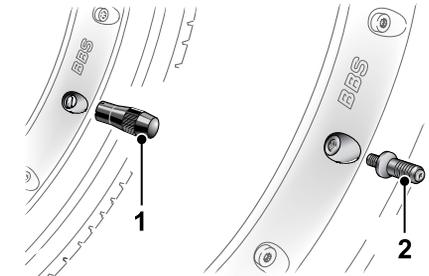
Pour minimiser cet effet, la pression de gonflage peut être augmentée pour compenser.

Pour chaque augmentation de température de 10 °C (20 °F) au-dessus de 20 °C (68 °F), vous pouvez augmenter la pression de 0,14 bar (2 lbf/in²).

Tableau de compensation de la pression des pneus – Températures ambiantes élevées

Compensation de la pression des pneus en fonction de la température	
Température ambiante °C (°F)	Compensation de la pression en bar (lbf/in ²)
20 (68)	Utilisez les valeurs figurant sur l'étiquette.
30 (86)	+0,14 (2)
40 (104)	+0,28 (4)
50 (122)	+0,41 (6)

Roues R performance



JAG0709

Ces roues possèdent un cache-valve fendu sur leur face. Un sac contenant un outil spécial et un adaptateur de valve prévus pour ces roues est rangé dans la boîte à gants.

Pour accéder à la valve, dévissez le cache-valve fendu avec l'outil spécial (1). Vissez l'adaptateur (2) et serrez-le à la main.

Après avoir contrôlé la pression, retirez l'adaptateur et remettez le cache-valve en place. L'outil spécial serre le cache-valve, ce qui facilite la repose.

Pneus

Usure

Tous les pneus de première monte comportent des témoins d'usure (TWI) dans leur bande de roulement. Lorsque la profondeur des sculptures de la bande de roulement n'est plus que de 1,6 mm, les témoins apparaissent à la surface sous forme de barres qui relient les dessins sur toute la largeur du pneu.

Dans certains pays, il est illégal de continuer de rouler avec des pneus dont la profondeur des sculptures de la bande de roulement est inférieure à 1,6 mm sur les trois quarts de la largeur et sur toute la circonférence du pneu.



Il convient aussi de noter que les propriétés de nombreux pneus se modifient progressivement avec l'usure. En particulier, l'adhérence sur route mouillée et la résistance à l'aquaplaning diminuent progressivement mais considérablement. Il faut donc redoubler de prudence et réduire la vitesse sur routes mouillées lorsque la profondeur des dessins de la bande de roulement diminue.

Un parallélisme des roues incorrect accélère l'usure des pneus. Des nervures qui se forment sur les bords extérieurs ou intérieurs de la bande de roulement sont respectivement causées par une ouverture ou un pincement excessif. Comme les nervures peuvent aussi être causées par des vitesses élevées en virage ou par le bombement de la route, il est conseillé d'en faire diagnostiquer la cause en faisant contrôler le parallélisme des roues.

Réparation des pneus

Il est conseillé de remplacer les pneus endommagés. Il ne faut pas les faire réparer compte tenu des performances élevées dont le véhicule est capable.

Pneus endommagés

Une déformation locale excessive peut provoquer la rupture de la carcasse d'un pneu et entraîner une défaillance prématurée. Il faut examiner les pneus pour vérifier qu'ils ne présentent pas de flancs craquelés, de nappes apparentes, etc. Les silex et autres objets pointus doivent être enlevés de la bande de roulement, sinon ils pourraient traverser l'enveloppe. Enlevez toute huile ou graisse des pneus avec un dégraissant approprié.

Attention : N'utilisez pas de paraffine (kérosène) car elle a un effet préjudiciable sur le caoutchouc.

Utilisation des pneus après entreposage du véhicule

Quand le véhicule est resté à l'arrêt pendant une durée prolongée, des méplats peuvent se former sur les pneus. Cela causera une rotation irrégulière de la roue pendant quelques kilomètres, jusqu'à ce que le pneu se soit réchauffé et que le méplat se soit arrondi.

Toutefois, pour réduire l'effet des méplats, les pneus d'un véhicule entreposé peuvent être surgonflés à une pression ne dépassant pas 3,4 bar (50 lbf/in²).

Pneus

Vieillessement des pneus

Les pneus s'abîment avec le temps, même s'ils ne sont pas utilisés. Il est généralement conseillé de remplacer les pneus tous les 6 ans d'utilisation normale. La chaleur qui règne dans les pays chauds ou des conditions fréquentes de lourde charge peuvent accélérer le processus de vieillissement.

Vous devez remplacer le pneu de la roue de secours en même temps que ceux des autres roues, car le vieillissement l'affecte également.

Pneus

PNEUS D'HIVER (PNEUS NEIGE)

Les pneus de première monte sont conçus avec une gomme, des dessins de bande de roulement et une largeur spécialement adaptés aux vitesses élevées dans des conditions de route normale, mais conviennent moins bien aux basses températures, à la neige et à la glace. Le montage de pneus d'hiver améliore considérablement le comportement du véhicule dans ces conditions.

Il est recommandé de n'utiliser que les pneus d'hiver suivants approuvés par Jaguar :

Pirelli 205/55R 16

ou

Continental 205/55R 16

Pirelli 205/50R 17

Pirelli 225/45R 17

Les indicateurs de sens de rotation des pneus doivent tourner dans le sens des aiguilles d'une montre vus du côté droit du véhicule, et dans le sens inverse vus du côté gauche du véhicule.

Ne dépassez pas 210 km/h (130 mi/h) avec des pneus d'hiver approuvés par Jaguar.

Les pneus d'hiver doivent être montés par trains complets, c'est-à-dire sur les quatre roues du véhicule.

Si des pneus d'hiver non approuvés par Jaguar sont montés, il faudra peut-être modifier leur pression : consultez l'étiquette de pression des pneus, à l'extrémité de la planche de bord, côté conducteur.

CHAINES A NEIGE

Des chaînes à neige du type recommandé ne peuvent être montées que sur les roues avant de 16 pouces.

Attention : Ne montez pas de chaînes à neige sur les roues de 17 pouces ou plus.

Pour plus d'informations sur les chaînes à neige approuvées et sur leur disponibilité, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

La vitesse maximale autorisée avec des chaînes à neige est de 48 km/h (30 mi/h).

Retirez immédiatement les chaînes à neige dès que la route n'est plus enneigée.

Gardez soigneusement les instructions de montage des chaînes à neige, par exemple avec ce manuel.

Note : *Le contrôle dynamique de stabilité doit être désactivé lorsque le véhicule est équipé de chaînes à neige.*

Entretien du véhicule

ENTRETIEN DE L'INTERIEUR



AVERTISSEMENT :

N'utilisez pas de solvants chimiques ni de détergents puissants pour nettoyer le volant ou le tableau de bord, pour éviter de contaminer le système d'airbags. N'utilisez pas non plus de solvants chimiques ni de détergents puissants pour nettoyer les airbags latéraux montés dans les sièges. Ces produits risqueraient de contaminer le système d'airbags et d'affecter le fonctionnement des airbags latéraux lors d'une collision.



AVERTISSEMENT :

Les liquides de nettoyage à sec peuvent être toxiques ou inflammables. Prenez les précautions nécessaires en manipulant ces produits.

Brossez et nettoyez régulièrement l'intérieur du véhicule. Utilisez un aspirateur dans la mesure du possible pour enlever toute la poussière de l'intérieur et de la garniture.

Un nécessaire de nettoyage contenant une sélection de produits d'entretien du véhicule est disponible dans la gamme d'accessoires Jaguar.

Moquettes

Vous pouvez enlever les marques et les taches en frottant doucement avec de l'eau tiède légèrement savonneuse. Pour les taches plus tenaces, utilisez un produit de nettoyage pour moquettes disponible dans le commerce. Demandez conseil à un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Garniture du pavillon

Enlevez la poussière de la garniture du pavillon avec un aspirateur. Pour enlever les taches, tapotez doucement, sans appuyer, avec un chiffon blanc non pelucheux humecté de nettoyant Jaguar Upholstery Cleaner.

N'utilisez pas d'alcool à brûler ni de solvants car ils risquent d'endommager ou de ternir la garniture du pavillon.

Garnitures en cuir

Pour plus d'informations sur l'entretien de la sellerie en cuir, voir **GUIDE D'ENTRETIEN DU CUIR**, page 15.

Garnitures en tissu

Un léger nettoyage hebdomadaire à l'aspirateur peut prolonger la durée de vie du tissu.

L'utilisation du produit de nettoyage Jaguar Upholstery Cleaner conformément aux instructions protégera la sellerie en tissu et en améliorera l'aspect. Testez la solution nettoyante sur une partie cachée de la garniture d'un siège. Ne mouillez pas excessivement.

Attention :

- **N'utilisez jamais de savon, d'ammoniac, d'eau de Javel ni d'autres produits de nettoyage prévus pour des surfaces dures.**
- **N'utilisez pas de produits de nettoyage pour sellerie sur les équipements électriques tels que les commutateurs de planche de bord.**

Entretien du véhicule

Détachage

La plupart des taches sur les tissus de laine peuvent être enlevées si elles sont traitées immédiatement, avant d'avoir eu le temps de sécher.

Rangez les produits de nettoyage nécessaires dans un endroit commode.

La plupart des taches peuvent être traitées avec l'un des trois liquides de nettoyage suivants : Jaguar Upholstery Cleaner, produit de nettoyage à sec ou eau propre.

Epongez l'excédent de liquide avec une serviette en papier (de préférence blanche) ou un chiffon absorbant, ramassez les solides secs. Procédez vers l'intérieur à partir du bord de la tache pour éviter de l'étaler. Utilisez de petites quantités de liquide de nettoyage, en absorbant avec un chiffon entre les applications successives.

Procédez lentement et soigneusement en appuyant très légèrement. Si vous n'arrivez pas à enlever la tache, adressez-vous à une entreprise de nettoyage à sec compétente.

ENTRETIEN DE L'EXTERIEUR

Note : *Tous les produits de nettoyage mentionnés dans cette section sont disponibles dans la gamme d'accessoires Jaguar.*

Lavage

Pour de meilleurs résultats, ne lavez pas le véhicule en plein soleil. Laissez toujours refroidir le véhicule avant de le laver.

N'essayez jamais la peinture sale avec un chiffon sec. La poussière et la boue sèche sont abrasives et rayeraient la peinture. Enlevez la saleté avec une éponge de cellulose et beaucoup d'eau tiède (jamais chaude). Rincez à l'eau propre et séchez avec une peau de chamois propre et humide.

N'utilisez jamais de savons ou détergents ménagers. Il est conseillé d'utiliser le shampooing auto Jaguar Vehicle Shampoo.

Ne dirigez pas un jet d'eau à la pression maximale autour des joints de portes et du coffre à bagages. L'utilisation de jets d'eau à haute pression sur la peinture est déconseillée.

Ne laissez pas durcir les fientes d'oiseaux ou la sève des arbres. Enlevez-les immédiatement de la peinture avec de l'eau tiède savonneuse.

En hiver, quand les routes sont salées, lavez fréquemment le véhicule et immédiatement après avoir roulé dans ces conditions. Lavez le soubassement et les passages de roues avec un jet à haute pression.

Entretien du véhicule

Lavage automatique

Attention : N'oubliez pas de désactiver les essuie-glaces à détection de pluie avant d'entrer dans une station de lavage automatique pour éviter d'endommager les balais/porte-balais.

Une fois sorti de la station de lavage automatique, actionnez immédiatement les essuie-glaces pour enlever l'eau et éviter une accumulation de cire. La crème Jaguar Screen Clean Paste peut être utilisée pour enlever tous les résidus de cire des vitres.

Note : *L'utilisation régulière de stations de lavage automatique a tendance à ternir le lustre de la peinture.*

Nettoyage de la graisse ou du goudron

Enlevez la graisse ou le goudron avec le produit spécial Jaguar Tar Remover ou de l'alcool dénaturé (alcool à brûler). Le white-spirit est également efficace, mais il ne faut pas l'appliquer sur le caoutchouc, notamment sur les balais d'essuie-glaces.

Vitres

Pour éviter de rayer les vitres, ne nettoyez pas une vitre sale avec du papier ou un chiffon sec. Utilisez de l'eau tiède propre et une peau de chamois réservée uniquement aux vitres.

Les produits suivants permettent de maintenir les vitres et les essuie-glaces en bon état :

Jaguar Screen Clean Paste – Appliquez-le à l'extérieur du pare-brise uniquement pour assurer l'efficacité des essuie-glaces.

Jaguar Glass Cleaner – Pour l'intérieur et l'extérieur de toutes les autres vitres

Jaguar Screen Wash – Additif pour le réservoir de lave-glace

Jaguar Winter Care Kit comprenant : dégivrant, grattoir, chiffon antibuée et produit de nettoyage pour antenne – A utiliser dans les conditions météorologiques défavorables.

Note :

- *Remplacez les balais d'essuie-glaces quand ils sont usés pour éviter de rayer le pare-brise. Nettoyez régulièrement les balais d'essuie-glaces avec une solution détergente douce.*
- *Il est conseillé de nettoyer le pare-brise avec de la crème Jaguar Screen Clean Paste à intervalles réguliers.*

Nettoyage de la lunette arrière

Pour éviter d'endommager l'élément chauffant et l'antenne radio en nettoyant la lunette arrière, utilisez uniquement un chiffon doux humide ou une peau de chamois. N'utilisez pas de solvants ni d'objets tranchants pour nettoyer la vitre.

Entretien du véhicule

Lustrage de la peinture et des autres surfaces brillantes

Pour un maximum de protection contre la poussière de la route, le sel, les retombées industrielles, etc., il est conseillé de lustrer régulièrement le véhicule avec le produit Jaguar Polish et un chiffon à lustrer.

Note : *Les surfaces brillantes du véhicule doivent être nettoyées de la même manière que les surfaces peintes. n'utilisez pas de produit à polir les chromes ni d'autres produits de nettoyage abrasifs.*

Eclats de peinture

Les rayures et les éclats de peinture doivent être retouchés avant que les intempéries n'attaquent le métal. Examinez la peinture immédiatement après avoir lavé le véhicule.

Nettoyage du compartiment moteur

Le nettoyage du compartiment moteur au jet à haute pression ou à la vapeur doit être confié à un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Une utilisation incorrecte de l'équipement de nettoyage pourrait endommager ou contaminer les modules de commande électroniques et les boîtes à fusibles.

ENTRETIEN DES ROUES EN ALLIAGE

Les roues en alliage sont protégées par un revêtement anticorrosion. Pour prévenir la corrosion, il est impératif que ce revêtement ne soit pas endommagé.

Lors de la dépose ou de la pose de pneus, demandez toujours au monteur de traiter les roues en alliage avec le plus grand soin et de n'utiliser qu'un équipement à serrage par le trou central ou les trous de goujons.

L'équipement ne doit pas contenir de pièces mobiles en contact avec la jante, et il ne faut pas utiliser de démonte-pneus.

Lavez les roues à l'eau savonneuse toutes les deux semaines pour éviter une accumulation de particules pouvant s'incruster dans la surface des roues. Quand les routes sont salées, lavez les roues chaque semaine.

Conformément au Code de la route allemand, la taille des jantes est frappée ou moulée sur toutes les roues.

Accessoires électriques

UTILISATION DES ACCESSOIRES



AVERTISSEMENT :

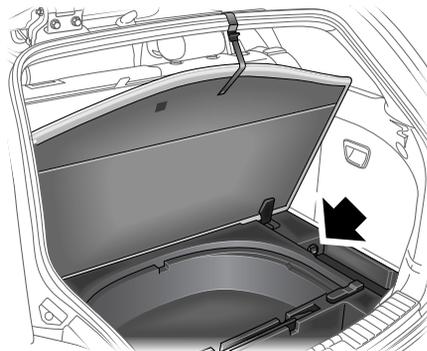
Des modifications aux circuits électriques, notamment le montage d'accessoires non prévus pour cette Jaguar, entraîneront des dégâts aux circuits et aux systèmes électriques. Dans certaines conditions, cela risque de provoquer des anomalies de fonctionnement ou un incendie. Tous les travaux concernant les accessoires doivent être confiés à un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Les prises d'allume-cigares peuvent être utilisées pour le branchement temporaire d'accessoires sur le véhicule (par exemple un aspirateur pour véhicule).

Attention :

- **Ne branchez en aucun cas les accessoires directement sur une borne de la batterie.**
- **L'utilisation d'accessoires non approuvés peut réduire la capacité et la période de charge de la batterie à un niveau inacceptable. Par conséquent, Jaguar décline toute responsabilité en cas de montage de tels accessoires.**

Prise pour accessoires – Estate



JAG0710

Une prise pour accessoires de 12 V est prévue dans le compartiment de rangement sous le plancher. Cette prise ne doit être utilisée que pour alimenter des accessoires connectés temporairement au véhicule.

L'espace de rangement est conçu pour laisser passer un câble de la prise vers l'espace de rangement principal. Par exemple, un ordinateur portable rangé dans le compartiment pourra être chargé tout en étant caché.

Note : *La prise pour accessoires n'est pas alimentée quand le contact est coupé.*

Points de masse

Si un accessoire doit être branché à un point de masse, consultez un concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

Attention : **Il ne faut en aucun cas percer des trous dans la carrosserie pour y fixer des bornes de masse.**

Données du moteur

CONFIGURATION DU MOTEUR

Moteur	Essence 2.0 L	Essence 2.5 L	Essence 3.0 L	Diesel 2.0 L	Diesel 2.2 L
Type	V6, double arbre à cames en tête, 24 soupapes	V6, double arbre à cames en tête, 24 soupapes	V6, double arbre à cames en tête, 24 soupapes	4 cylindres, double arbre à cames en tête, 16 soupapes	4 cylindres, double arbre à cames en tête, 16 soupapes
Cylindrée	2 099 cm ³ (128 in ³)	2 495 cm ³ (152 in ³)	2 967 cm ³ (181 in ³)	1 998 cm ³ (122 in ³)	2 198 cm ³ (134 in ³)
Alésage	81,6 mm (3,212 in)	81,6 mm (3,212 in)	89,0 mm (3,504 in)	86,0 mm (3,386 in)	86,0 mm (3,386 in)
Course	66,8 mm (2,630 in)	79,5 mm (3,130 in)	79,5 mm (3,130 in)	86,0 mm (3,386 in)	94,6 mm (3,724 in)
Taux de compression	10,75:1	10,5:1	10,5:1	18,2:1	17,5:1

Poids

BERLINE 2.0 L ESSENCE

Le poids total roulant correspond au poids total en charge du véhicule (PTC) plus le poids de la remorque recommandée.

Les poids indiqués sont des valeurs moyennes/approximatives	Véhicules à transmission automatique		Véhicules à transmission manuelle	
	kg	lb	kg	lb
Poids en ordre de marche, sans options	1 485	3 274	1 445	3 186
Poids en ordre de marche sur essieu avant	920	2 028	875	1 929
Poids en ordre de marche sur essieu arrière	565	1 246	570	1 257
Poids total en charge du véhicule (PTC)	1 995	4 398	1 950	4 299
Poids total en charge sur essieu avant	1 085	2 392	1 033	2 277
Poids total en charge sur essieu arrière	910	2 006	917	2 022
Poids total roulant	3 495	7 705	3 450	7 606

Poids

ESTATE 2.0 L ESSENCE

Les poids indiqués sont des valeurs moyennes/approximatives	Véhicules à transmission automatique		Véhicules à transmission manuelle	
	kg	lb	kg	lb
Poids en ordre de marche, sans options	1 555	3 428	1 515	3 340
Poids en ordre de marche sur essieu avant	920	2 028	880	1 940
Poids en ordre de marche sur essieu arrière	635	1 400	635	1 400
Poids total en charge du véhicule (PTC)	2 060	4 542	2 015	4 442
Poids total en charge sur essieu avant	1 090	2 403	1 038	2 288
Poids total en charge sur essieu arrière	970	2 139	977	2 154
Poids total roulant	3 560	7 848	3 515	7 749

Poids

BERLINE 2.0 L DIESEL

Le poids total roulant correspond au poids total en charge du véhicule (PTC) plus le poids de la remorque recommandée.

Les poids indiqués sont des valeurs moyennes/approximatives

Véhicules 2.0 L à transmission manuelle

	kg	lb
Poids en ordre de marche, sans options	1 505	3 318
Poids en ordre de marche sur essieu avant	960	2 116
Poids en ordre de marche sur essieu arrière	545	1 202
Poids total en charge du véhicule (PTC)	2 015	4 442
Poids total en charge sur essieu avant	1 079	2 378
Poids total en charge sur essieu arrière	936	2 063
Poids total roulant	3 515	7 749

Poids

BERLINE 2.2 L DIESEL

Le poids total roulant correspond au poids total en charge du véhicule (PTC) plus le poids de la remorque recommandée.

Les poids indiqués sont des valeurs moyennes/approximatives	Véhicules à transmission manuelle		Véhicules à transmission automatique	
	kg	lb	kg	lb
Poids en ordre de marche, sans options	1 505	3 318	1 535	3 384
Poids en ordre de marche sur essieu avant	960	2 116	974	2 147
Poids en ordre de marche sur essieu arrière	545	1 202	561	1 237
Poids total en charge du véhicule (PTC)	2 015	4 442	2 065	4 552
Poids total en charge sur essieu avant	1 079	2 378	1 133	2 498
Poids total en charge sur essieu arrière	936	2 063	932	2 055
Poids total roulant	3 515	7 749	3 565	7 859

Poids

ESTATE 2.0 L DIESEL

Les poids indiqués sont des valeurs moyennes/approximatives

Véhicules 2.0 L à transmission manuelle

	kg	lb
Poids en ordre de marche, sans options	1 575	3 472
Poids en ordre de marche sur essieu avant	950	2 094
Poids en ordre de marche sur essieu arrière	625	1 378
Poids total en charge du véhicule (PTC)	2 075	4 574
Poids total en charge sur essieu avant	1 080	2 380
Poids total en charge sur essieu arrière	995	2 173
Poids total roulant	3 575	7 882

Poids

ESTATE 2.2 L DIESEL

Les poids indiqués sont des valeurs moyennes/approximatives	Véhicules à transmission manuelle		Véhicules à transmission automatique	
	kg	lb	kg	lb
Poids en ordre de marche, sans options	1 575	3 472	1 605	3 538
Poids en ordre de marche sur essieu avant	950	2 094	972	2 143
Poids en ordre de marche sur essieu arrière	625	1 378	633	1 396
Poids total en charge du véhicule (PTC)	2 075	4 574	2 120	4 674
Poids total en charge sur essieu avant	1 080	2 380	1 145	2 524
Poids total en charge sur essieu arrière	995	2 173	975	2 149
Poids total roulant	3 575	7 882	3 620	7 981

Poids

BERLINES 2.5 ET 3.0 L ESSENCE

Le poids total roulant correspond au poids total en charge du véhicule (PTC) plus le poids de la remorque recommandée.

Les poids indiqués sont des valeurs moyennes/approximatives	Véhicules à transmission automatique		Véhicules à transmission manuelle	
	kg	lb	kg	lb
Poids en ordre de marche, sans options	1 600	3 527	1 560	3 439
Poids en ordre de marche sur essieu avant	960	2 116	920	2 028
Poids en ordre de marche sur essieu arrière	640	1 411	640	1 411
Poids total en charge du véhicule (PTC)	2 080	4 586	2 040	4 497
Poids total en charge sur essieu avant	1 076	2 372	1 040	2 293
Poids total en charge sur essieu arrière	1 004	2 213	1 000	2 205
Poids total roulant	3 580	7 893	3 540	7 804

Poids

ESTATE 2.5 ET 3.0 L ESSENCE

Les poids indiqués sont des valeurs moyennes/approximatives	Véhicules à transmission automatique		Véhicules à transmission manuelle	
	kg	lb	kg	lb
Poids en ordre de marche, sans options	1 670	3 682	1 620	3 571
Poids en ordre de marche sur essieu avant	955	2 105	910	2 006
Poids en ordre de marche sur essieu arrière	715	1 576	710	1 565
Poids total en charge du véhicule (PTC)	2 145	4 729	2 105	4 641
Poids total en charge sur essieu avant	1 082	2 385	1 047	2 308
Poids total en charge sur essieu arrière	1 063	2 344	1 058	2 332
Poids total roulant	3 645	8 036	3 605	7 948

Charges du véhicule

TOUS LES VEHICULES

Poids sur la galerie de toit	kg	lb
Capacité de chargement sur le toit y compris poids de la galerie et/ou du porte-bagages	75	165

Note : La capacité de la galerie de toit indiquée ci-dessus est incluse dans la capacité de transport totale du véhicule. Les poids maximum autorisés par essieu figurant sur la plaque d'identification du véhicule ne doivent pas être dépassés. En outre, les pneus doivent être gonflés à la "pression normale".

Poids du coffre à bagages	kg	lb
Charge maximale autorisée dans le coffre à bagages avec conducteur et quatre passagers	60	132

Note : Des charges supérieures à 60 kg (132 lb) peuvent être transportées dans le coffre à bagages pourvu que les poids maximum autorisés par essieu indiqués sur la plaque d'identification du véhicule ne soient pas dépassés et que les pneus soient gonflés à la "pression normale".

Poids de la remorque	kg	lb
Remorque freinée	1 500	3 306
Remorque non freinée (maximum recommandé, berline 2.0 L essence avec transmission manuelle uniquement)	716	1 579
Remorque non freinée (maximum recommandé, berline 2.0 L essence avec transmission automatique uniquement)	735	1 620
Remorque non freinée (maximum recommandé, berline 2.0 L diesel uniquement)	746	1 645
Remorque non freinée (maximum recommandé pour toutes les autres variantes)	750	1 653
Charge à la flèche de la remorque	75	165



AVERTISSEMENT :

Australie et Nouvelle-Zélande – Diesel à transmission manuelle uniquement :
Pour les véhicules diesel à transmission manuelle uniquement, la capacité de charge maximale de la remorque est de 1 100 kg (2 425 lb).

Dimensions

TOUS LES VEHICULES

	mm	in
Longueur hors tout (berline)	4 672	183,9
Longueur hors tout (Estate)	4 716	185,7
Largeur hors tout y compris les rétroviseurs	2 003	78,8
Largeur hors tout sans les rétroviseurs	1 789	70,4
Hauteur hors tout (berline)	1 430	56,3
Hauteur hors tout y compris barres de toit (Estate)	1 483	58,4
Empattement	2 710	106,7
Voie :		
Avant	1 522	59,9
Arrière	1 537	60,5
Réglages		
Pédale de frein – Course libre		Non réglable
Pédale d’embrayage – Course libre		Non réglable

Roues et pneus

POSE DE PNEUS RECOMMANDES

Le tableau suivant donne la liste des pneus dont l'usage est recommandé dans les pays ci-dessous :

- A.** Afrique du Sud, Arabie saoudite, Australie, Bahreïn, Egypte, Emirats arabes unis, Israël, Jordanie, Koweït, Liban, Malaisie, Maroc, Mexique, Oman, Qatar, Syrie, Thaïlande
- B.** Argentine, Biélorussie, Brésil, Bulgarie, Chili, Estonie, Guatemala, Indonésie, Kazakhstan, Ouzbékistan, Panama, Philippines, République dominicaine, Russie, Sri Lanka, Ukraine

2.0 et 2.2 L diesel et 2.0 L essence

Dimensions des pneus	Modèle	A	B
205/55 R 16 91V	Pirelli P6000	Oui	Non
225/45 R 17 91Y	Pirelli P Zero	Oui	Non
225/45 R 17 94W	Continental Conti Sport Contact	Oui	Oui

2.5 et 3.0 L essence

Dimensions des pneus	Modèle	A	B
225/45 R 17 91Y	Pirelli P Zero	Oui	Non
225/45 R 17 94W	Continental Conti Sport Contact	Oui	Oui

Pour tous les autres pays, consultez votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé local pour le montage de pneus spécifiques.

Roues et pneus

ROUES PERFORMANCE R

Les pneus suivants sont homologués pour les roues “performance R”.

Dimensions des roues

7,5 x 18

Dimensions/fabricant des pneus

225/40 ZR18 (92) Extra Load Pirelli P Zero Nero

Consommation de carburant

MARCHE R-U UNIQUEMENT

Berlines

	Cycle urbain		Cycle extra-urbain		Cycle mixte		
	L/100 km	mi/gal	L/100 km	mi/gal	L/100 km	mi/gal	CO ₂ g/km
Transmission automatique							
2.0 L essence	14,3	19,8	7,4	37,9	10,0	28,4	239
2.5 L essence	15,0	18,9	7,6	37,3	10,3	27,5	244
3.0 L essence	15,1	18,7	7,8	36,4	10,5	27,0	249
2.2 L diesel (avec DPF)	9,5	29,6	5,4	51,9	6,9	41,0	184
Transmission manuelle							
2.0 L essence	12,7	22,2	7,1	39,6	9,2	30,7	219
2.5 L essence	13,6	20,7	7,2	39,0	9,6	29,5	234
3.0 L essence	14,8	19,1	7,7	36,8	10,3	27,5	244
2.0 L diesel	7,6	37,2	4,5	52,3	5,6	50,4	149
2.2 L diesel	8,3	34,0	4,7	60,1	6,0	47,1	159
2.2 L diesel (avec DPF)	8,2	34,5	4,8	58,9	6,0	47,1	159

Estate

	Cycle urbain		Cycle extra-urbain		Cycle mixte		
	L/100 km	mi/gal	L/100 km	mi/gal	L/100 km	mi/gal	CO ₂ g/km
Transmission automatique							
2.0 L essence	14,5	19,4	7,5	37,4	10,1	28,0	244
2.5 L essence	15,2	18,6	7,7	36,9	10,4	27,1	249
3.0 L essence	15,2	18,5	7,9	35,9	10,6	26,6	254
2.2 L diesel (avec DPF)	9,5	29,6	5,4	51,9	6,9	41,0	184
Transmission manuelle							
2.0 L essence	12,9	22,0	7,2	39,4	9,3	30,5	224
2.5 L essence	13,8	20,5	7,3	38,5	9,7	29,0	239
3.0 L essence	14,9	19,0	7,8	36,4	10,4	27,3	249
2.0 L diesel	7,8	36,4	4,7	60,0	5,8	48,5	154
2.2 L diesel	8,4	33,6	4,9	57,7	6,2	45,6	164
2.2 L diesel (avec DPF)	8,3	34,0	4,9	57,7	6,2	45,6	164

Ecran tactile

INFORMATIONS D'ORDRE GENERAL

L'écran tactile permet de commander la climatisation, le système audio, le système de navigation, la télévision et le téléphone, selon le cas, par simple contact du doigt. Un petit affichage numérique à cristaux liquides (LCD) situé sous l'écran tactile indique la température ambiante et la température programmée pour l'habitacle.

Cette section décrit les menus de configuration et d'utilisation de l'écran tactile, le réglage de l'horloge, le réglage des phares, le mode de verrouillage des portes et l'escamotage automatique des rétroviseurs extérieurs.

Note : *N'oubliez pas de remettre les manuels du véhicule au nouveau propriétaire en revendant votre véhicule. Les manuels font partie intégrante du véhicule.*

Les boutons situés sur l'encadrement de l'écran tactile sont du type "boutons-poussoirs" ; ils nécessitent une pression et non un simple contact. Les touches de l'écran lui-même sont des "touches à effleurement" activées par un simple toucher.

Dans ce chapitre, l'expression "sélectionnez l'élément" (ou toute autre expression similaire), signifie : "appuyez sur la touche de l'écran tactile située immédiatement à côté de l'élément en question".

Fenêtres d'affichage

L'utilisation de certaines fonctions fait apparaître une fenêtre d'affichage en surimpression sur l'écran tactile. Celles-ci n'ont qu'un rôle informatif et disparaissent automatiquement après quelques secondes.

NETTOYAGE DE L'ECRAN

Attention : Prenez soin d'éviter de renverser des boissons sur l'écran tactile ou de l'éclabousser. Si tel est le cas, informez-en votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

N'utilisez pas de produits abrasifs pour nettoyer votre écran tactile. Demandez à votre concessionnaire/réparateur Jaguar agréé quels sont les produits de nettoyage recommandés pour cet écran.

CLIMATISATION AUTOMATIQUE

La climatisation qui peut être commandée à l'aide des touches de l'écran tactile (après une pression sur le bouton **CLIMATE** [climatisation] situé sur la bordure gauche de l'écran tactile) est décrite dans la section **Contrôle de la climatisation par l'écran tactile**, page 164.

Ecran tactile

SYSTEME AUDIO

Le système audio du véhicule est connecté au système JaguarVoice, au système de navigation, au téléphone de bord, et au système de climatisation grâce à des échanges de données sur le réseau de communications multiplex du véhicule.

Vous pouvez contrôler le système audio à l'aide des boutons du panneau de l'autoradio, à l'aide des touches de l'écran tactile (après une pression sur le bouton AUDIO situé sur la bordure gauche de l'écran tactile) et à l'aide des commandes multifonctions situées à gauche du volant. Ces commandes sont décrites dans la section **COMMANDES DU VOLANT**, page 267.

L'antenne du système audio fait partie intégrante de la lunette arrière du véhicule et sert à recevoir les bandes de fréquences FM et AM.

Numéro de code antivol de l'autoradio

Sur les modèles du Royaume-Uni et des autres pays européens, l'autoradio est protégé par un code de sécurité antivol. Si la tension d'alimentation de l'autoradio tombe à 5 V ou moins (batterie déchargée), ou qu'il se produit une coupure d'alimentation, l'écran tactile affiche **Entrer code système**. A partir de ce moment-là, l'autoradio ne fonctionne pas tant que le code antivol correct n'a pas été entré.

Vous devez alors entrer le code à quatre chiffres indiqué sur la carte antivol de l'autoradio qui vous a été remise avec votre véhicule, en appuyant sur les touches de **0 à 9** affichées sur l'écran tactile, puis sur la touche ENTER (entrer).

Si le code entré est incorrect, deux nouvelles tentatives sont autorisées. Si le code correct n'a toujours pas été entré à la troisième tentative, l'afficheur indique VEUILLEZ PATIENTER. Dans ce cas, l'autoradio n'accepte aucune nouvelle tentative et doit être laissé sous tension pendant au moins 30 minutes. Au bout de 30 minutes, l'autoradio accepte trois nouvelles tentatives d'entrée du code.

Note : *En cas de perte de votre carte antivol radio, prenez contact avec votre concessionnaire Jaguar qui, pour des raisons de sécurité, exigera un justificatif de propriété du véhicule.*

Ecran tactile

TELEPHONE DE BORD

La fonction téléphone est décrite dans la section **VUE D'ENSEMBLE DU SYSTEME**, page 308.

SYSTEME JAGUARVOICE

Le système JaguarVoice offre un moyen sûr et commode, pour le conducteur et/ou les passagers arrière, de commander les systèmes suivants du véhicule :

- Système audio (autoradio, lecteur et changeur de CD, selon le cas)
- Téléphone de bord
- Système de climatisation (utilisateur avant uniquement, à moins que la commande de climatisation 4 zones ne soit installée)
- Télévision et télétexte
- Ecran d'affichage (utilisateur avant uniquement)
- Navigation (utilisateur avant uniquement)

Le système est commandé à l'avant du véhicule via le bouton de commande vocale du volant.

Affichage de l'écran tactile

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'ÉCRAN TACTILE

Lorsque vous tournez initialement le commutateur d'allumage en position I ou II, l'écran tactile affiche d'abord le logo Jaguar, puis active et affiche le mode préalablement utilisé. L'affichage des touches relatives aux autres systèmes s'obtient en appuyant sur le bouton de l'encadrement correspondant au système désiré. Les fonctions du bouton MENU sont décrites dans les pages qui suivent.



AVERTISSEMENT :

Pour éviter de conduire dangereusement, veuillez à n'utiliser, à n'ajuster et à ne consulter ce système que lorsque vous pouvez le faire sans danger.

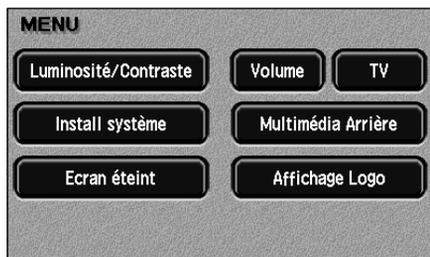
Attention : Prenez soin d'éviter de renverser des boissons sur l'écran ou de l'éclabousser. Si toutefois la chose s'est déjà produite, informez-en votre concessionnaire Jaguar.

***Note :** Pour actionner les touches de l'écran tactile, servez-vous toujours du bout du doigt en repliant le pouce et les autres doigts afin d'écartier ces derniers de l'écran. Si vous appuyez sur l'écran avec plusieurs doigts, le système risque de mal interpréter votre demande.*

L'écran tactile et l'encadrement intérieur doivent être maintenus propres pour assurer des performances optimales. Enlevez régulièrement les marques de doigts et la poussière à l'aide d'un chiffon doux et d'un produit de nettoyage approuvé par Jaguar.

Affichage de l'écran tactile

MENU



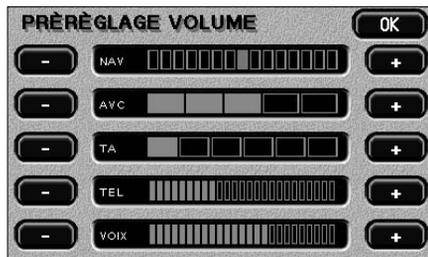
JOL2022Fa

Une pression sur le bouton **MENU** affiche le menu du système.

Vous pouvez éteindre l'écran en appuyant sur la touche **Ecran éteint**.

Appuyez sur l'écran lui-même ou l'un des boutons de l'encadrement pour rétablir l'affichage.

PREREGLAGE DU VOLUME



JOL1640F

Lorsque vous appuyez sur la touche **Volume**, l'écran affiche les touches permettant de régler le volume sonore du système de navigation, du système JaguarVoice, du téléphone, des bulletins d'information routière et de la fonction de régulation automatique du volume (AVC). Le réglage de l'AVC fait varier la vitesse à laquelle le volume est augmenté ou réduit en fonction de la vitesse du véhicule.

Maintenez le doigt sur la touche **+** ou **-** pour ajuster le volume de la fonction sélectionnée.

Note : *Lorsqu'un curseur de réglage se trouve en bout de course du côté "-", le son de la fonction correspondante est entièrement coupé.*

Confirmez votre sélection en appuyant sur **OK**, et le menu du système s'affiche à nouveau sur l'écran.

Affichage de l'écran tactile

LUMINOSITE/CONTRASTE



JOL2555F

Lorsque vous appuyez sur la touche **Luminosité/Contraste**, l'écran affiche les touches de réglage des caractéristiques de l'affichage. La fenêtre centrale montre la vue de navigation actuellement sélectionnée.

Appuyez sur la touche **+** ou **-** pour régler la fonction sélectionnée.

La luminosité et le contraste de l'écran peuvent aussi être atténués pour la conduite nocturne. Vous pouvez y parvenir manuellement en appuyant sur les touches **Jour**, **Nuit** ou **Pénombre** (indépendamment de la position du commutateur général d'éclairage) ou automatiquement si vous avez appuyé sur la touche **Auto** (la luminosité et le contraste de l'écran sont alors subordonnés à la position du commutateur général d'éclairage).

Appuyez sur la touche **Défaut** pour rétablir les réglages par défaut.

Confirmez votre sélection en appuyant sur la touche **OK**.

CONFIGURATION DU SYSTEME



JOL2033F

Lorsque vous appuyez sur la touche **Install système**, l'écran affiche les touches permettant de spécifier divers réglages liés à l'utilisateur ou au véhicule.

Note : Les véhicules équipés du système JaguarVoice affichent une touche supplémentaire sur cet écran pour permettre à l'utilisateur d'adapter le système de commandes vocales aux caractéristiques de sa propre voix.

Affichage de l'écran tactile

Réglages de l'utilisateur



Lorsque vous appuyez sur la touche **Réglages utilisateur**, l'écran affiche les touches permettant de spécifier le retour sonore, la langue et les unités de mesure.

Tous produit un retour sonore pour toute pression sur un bouton ou sur une touche de l'écran tactile. **Ecran tactile** produit un retour sonore pour toute pression sur une touche de l'écran tactile uniquement. **Aucun** désactive le retour sonore.

Pour choisir une autre langue, appuyez sur la touche **Changer** ; si la langue désirée n'apparaît pas immédiatement, faites défiler l'écran pour la faire apparaître.

Pour sélectionner une langue, appuyez sur le drapeau du pays correspondant.

L'option des **Unités de navigation** permet de choisir entre les unités de mesure impériales ou celles du système métrique pour le système de navigation.

Confirmez votre sélection en appuyant sur la touche **OK**.

Déverrouillage en deux temps

Lorsque cette fonction est active, une première pression sur le bouton de déverrouillage de l'émetteur de clé ne déverrouille que la porte du conducteur. Il faut appuyer une deuxième fois sur cette même touche pour déverrouiller les autres portes.

Lorsque cette fonction est désactivée, une seule pression sur le bouton de déverrouillage suffit à déverrouiller toutes les portes.

Rétroviseurs à escamotage électrique

Lorsque cette fonction est active, les rétroviseurs extérieurs se replient automatiquement à chaque fermeture générale du véhicule (voir le chapitre **VERROUILLAGE ET DEVERROUILLAGE**, page 29).

Feux de jour

Les feux de jour sont allumés. Cette fonction est particulièrement utile dans les pays dans lesquels il est interdit de rouler sans allumer ses feux, même en plein jour.

Système audio

INFORMATIONS D'ORDRE GENERAL

Le système audio du véhicule interagit avec le téléphone de bord grâce aux données échangées sur le réseau de communication multiplex du véhicule.

Le système audio peut être actionné soit par le panneau de commande de l'autoradio, soit par les commandes multifonctions situées du côté gauche du volant.

L'antenne du système audio fait partie intégrante de la lunette arrière des berlines, et des vitres latérales arrière des Estate.

Attention : Prenez soin d'éviter de renverser ou d'éclabousser des boissons sur l'autoradio. Si tel est le cas, informez-en votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.

N'utilisez ni essence, ni solvants, ni produits abrasifs pour nettoyer le système audio. Essuyez la surface à l'aide d'un chiffon non pelucheux pour enlever la poussière. Humectez légèrement un chiffon d'eau propre pour enlever les traces de doigts de la surface extérieure.

Si vous devez enlever l'autoradio ou débrancher la batterie, vérifiez d'abord que vous avez noté le code antivol. Vous aurez besoin de ce numéro pour remettre l'autoradio en service après la pose ou le rebranchement.

NUMERO DE CODE ANTIVOL

Sur les modèles du Royaume-Uni et des autres pays européens, l'autoradio est protégé par un code de sécurité antivol. Si la tension d'alimentation électrique de l'autoradio tombe à 5 V ou en dessous (batterie déchargée), ou qu'il y a une coupure d'alimentation, l'affichage de l'autoradio indique **CODE**.

A partir de ce moment-là, l'autoradio ne fonctionne pas tant que le code antivol correct n'a pas été

saisi une nouvelle fois.

Il faut donc saisir le code à quatre chiffres figurant sur la carte antivol de l'autoradio fournie avec le véhicule, en appuyant sur les boutons de présélection de **1** à **9**. Un bip indique que le code correct a été entré.

Si le code entré est incorrect, deux nouvelles tentatives sont autorisées. Si le code correct n'a toujours pas été entré à la troisième tentative, l'afficheur indique **VEUILLEZ PATIENTER**. Dans ce cas, l'autoradio n'accepte aucune nouvelle tentative et doit être laissé sous tension pendant au moins 30 minutes. Au bout de 30 minutes, l'autoradio accepte trois nouvelles tentatives d'entrée du code.

***Note :** En cas de perte de votre carte antivol radio, prenez contact avec votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé qui, pour des raisons de sécurité, exigera un justificatif de propriété du véhicule.*

Système audio

LOIS SUR LE COPYRIGHT

Attention : Les lois sur le copyright varient en fonction des pays ; veuillez vérifier les lois en vigueur dans votre pays si vous souhaitez effectuer un enregistrement à partir d'un support source soumis aux lois de copyright.

Attention : En raison d'une incompatibilité technique, les disques enregistrables (CD-R) et réinscriptibles (CD-RW) peuvent ne pas fonctionner correctement.

Attention : Ces lecteurs CD lisent les disques compacts qui sont conformes à la norme audio internationale Red Book. Les CD protégés contre la copie par certains fabricants ne sont pas conformes à cette norme ; c'est pourquoi la lecture ne peut être garantie.

Attention : Le format double, les disques double face (DVDPlus, format CD-DVD), désormais adoptés par l'industrie de la musique, sont plus épais que les CD normaux, par conséquent, leur lecture ne peut être garantie sur les systèmes audio Jaguar : des blocages sont susceptibles de se produire. Lorsque ce type de disque se trouve dans le lecteur retourné pour réparation, les revendications sous garantie ne seront pas acceptées.

Attention : Les CD de forme irrégulière et les CD portant un film protecteur antirayure ou des étiquettes autoadhésives ne doivent pas être utilisés.

ENTRETIEN DU SYSTEME AUDIO

Autoradio

N'utilisez ni essence, ni solvants, ni produits abrasifs pour nettoyer l'autoradio. Essuyez la surface de l'autoradio à l'aide d'un chiffon non pelucheux pour enlever la poussière. Humectez légèrement le chiffon d'eau propre pour enlever les traces de doigts de la surface extérieure de l'autoradio.

S'il vous faut déposer l'autoradio ou débrancher la batterie, vérifiez d'abord que vous avez noté le code antivol. Vous aurez besoin de ce numéro de code pour remettre l'autoradio en service après la repose ou le rebranchement.

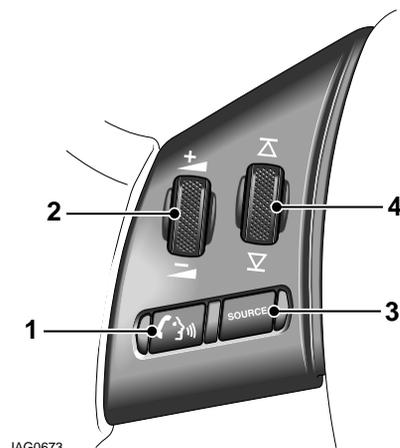
CD

Lorsque vous manipulez des CD, ne touchez pas la surface lue avec les doigts. Les CD doivent être rangés dans leur boîtier, à l'abri des rayons directs du soleil, de la chaleur et de la poussière. Les rayures, les traces de doigts ou la poussière sur la surface d'un disque peuvent faire sauter des plages pendant la lecture. Si la surface de lecture d'un CD est sale, nettoyez-la avec un produit spécialement prévu à cet usage.

N'essayez pas d'écouter des disques manifestement abîmés, déformés, fissurés ou de taille incorrecte. Ces derniers risqueraient d'endommager sérieusement le mécanisme de lecture.

Commandes du volant

COMMANDES DU VOLANT



Quatre boutons de commande du système audio sont prévus à gauche du volant.

Ces boutons ont les mêmes fonctions que ceux du panneau de commande du système audio ; ils permettent de commander du bout du doigt le système audio et le téléphone sans lâcher le volant.

1. Appuyez sur ce bouton pour ouvrir une session vocale, ou pour couper le son du système audio sur les modèles qui ne sont pas équipés du système JaguarVoice.

Permet de répondre à un appel quand le téléphone sonne.

Passer/mettre fin à un appel en mode téléphone.

2. Appuyez pour augmenter ou réduire le volume.
3. Appuyez brièvement sur ce bouton pour sélectionner successivement les modes DAB, FM, AM, lecteur de CD et changeur de CD, ou appuyez sur ce bouton pendant au moins 2 secondes pour sélectionner le mode téléphone.
4. Appuyez et relâchez pour faire défiler les stations radio présélectionnées ou passer à la plage du CD suivant.

Appuyez sur ce bouton pendant au moins 2 secondes pour passer directement à la station de radio suivante émettant un fort signal, ou au CD suivant.

INFORMATIONS D'ORDRE GENERAL

Réception

La réception FM offre les avantages d'un bruit réduit, d'une distorsion minimale, d'une large gamme dynamique, d'une réponse en fréquence étendue et d'une diffusion généralement stéréophonique. Les ondes de fréquence FM sont cependant relativement courtes et se déplacent en ligne droite. Elles peuvent donc être arrêtées par des obstacles qui peuvent compromettre la réception dans certaines régions. Ce phénomène est appelé interférence due à la propagation par trajets multiples.

Alors que la réception FM (modulation de fréquence) offre généralement une meilleure qualité sonore, la réception AM, MW ou LW (Royaume-Uni et Europe) peut s'avérer supérieure dans les régions isolées, non couvertes par les émetteurs FM à portée plus limitée.

Si la qualité de la réception FM est mauvaise, vous pouvez réduire le bruit de fond en appuyant sur le bouton de **MODE**, en sélectionnant **AIGUS** et en réduisant les aigus.

Autoradio

Systèmes de données radio (RDS) et bulletins d'information routière (TA)

Les systèmes audio Jaguar sont équipés du RDS qui facilite la localisation d'une station radio sélectionnée et permet de rester à l'écoute sans se soucier de la recherche de fréquence. Sur certaines stations de la bande FM, l'autoradio décode des signaux afin de proposer les fonctions supplémentaires suivantes (selon le service disponible).

- Lorsque le **RDS** est sélectionné, le nom de la station est affiché avec huit caractères.
- Syntonisation automatique pour suivre les stations d'un réseau :

Le RDS offre un réglage entièrement automatique de l'autoradio pour les stations d'un réseau. Il accorde le récepteur sur le signal proprement dit, plutôt que sur sa fréquence. Le RDS localise le signal le plus puissant disponible pour une station donnée.

- Le RDS change automatiquement de fréquences (suivi automatique de programme – AF) si nécessaire. Cette fonction peut être désactivée et activée par une pression prolongée sur le bouton **AM/FM**.
- Affichage et recherche de stations/types de programmes RDS :

Le RDS affiche des informations sur le type de programme diffusé par la station ou le programme actuellement diffusé, par exemple : **News** (informations), **Classic**, **Rock**, etc. En outre, grâce à cette fonction, l'autoradio peut rechercher automatiquement un type de programme donné.

- Syntonisation automatique sur un type de programme prioritaire (PTY) RDS (selon la couverture) :

Cette fonction, similaire à celle des bulletins d'information routière (TA), permet d'interrompre un programme en cours pour passer automatiquement au type de programme sélectionné (**News** par exemple) pendant la durée de ce dernier.

- Bulletins d'information routière diffusés par les stations locales (selon la couverture) :

Le RDS fournit des informations routières concernant la région où se trouve le véhicule. Lorsqu'un problème de circulation leur est signalé, les autorités en informent la station de radio locale la plus proche.

Le bulletin d'information routière (TA) est alors diffusé par les émetteurs de la région concernée.

A condition que la fonction **TA** ait été sélectionnée, les bulletins d'information routière interrompent l'écoute de la radio ou du CD sur tous les récepteurs radio équipés du RDS. Si le volume sonore était réglé au minimum, elle monte automatiquement à un niveau audible pendant la durée du bulletin d'information routière.

A la fin du bulletin d'information routière, le système retourne automatiquement à la source et au volume d'écoute précédemment sélectionnés par le conducteur.

Autoradio

Utilisation du RDS



Pour activer le RDS, appuyez sur le bouton **TA** pendant au moins 2 secondes, jusqu'à ce que **RDS ON** (RDS activé) s'affiche.

Pour désactiver le RDS, appuyez sur le bouton **TA** jusqu'à ce que **RDS OFF** (RDS désactivé) s'affiche.

Lorsque l'autoradio est réglé sur une station RDS et que le RDS est activé, il collecte les informations RDS et affiche le nom et les données du service.

Si l'autoradio n'est pas réglé sur une station RDS, c'est la fréquence de la station sur laquelle le récepteur est réglé qui s'affiche, et le RDS reste activé en attendant que le récepteur capte un signal RDS.

Lorsqu'il est réglé sur une station d'un réseau national ou sur une station diffusant simultanément sur plusieurs fréquences, l'autoradio sélectionne automatiquement la fréquence fournissant le signal le plus puissant disponible (fonction de suivi automatique de programme AF). Ce "suivi du réseau" se poursuit tout au long du voyage. (Les boutons de présélection non utilisés seront aussi affectés à de nouvelles fréquences, selon la couverture.)

En cas de perte du signal de données RDS, si aucun signal de fréquence alternative n'est disponible, l'autoradio reste réglé sur sa fréquence du moment, l'écran n'affiche plus que cette fréquence, et le RDS reste actif en attendant le retour du signal.

Si la fonction **RDS** ne répond pas correctement, voir **Guide de dépannage RDS**, page 273.

Utilisation de la fonction TA

Pour activer la fonction TA, appuyez brièvement sur le bouton **TA** (pendant moins de 2 secondes).

TA apparaît sur l'affichage. L'autoradio vérifie alors si la station dispose de la fonction RDS TP (programmes d'information routière) ; ceci est indiqué par les lettres **TP** en haut de l'affichage. Si la station actuelle ne dispose pas de la fonction **TP**, l'affichage indique **TP SEEK** (recherche de TP) pendant la recherche d'une station qui offre cette fonction.

Si aucune station de bulletins d'information routière (**TA**) n'est trouvée, un bip retentit et les lettres **TA** disparaissent de l'écran.

Lorsque la fonction **TA** est activée, les bulletins d'information routière interrompent l'écoute de la radio ou du CD. Si le volume sonore était très faible, celui-ci augmente le temps du bulletin d'information routière, puis retourne à la valeur de réglage précédemment sélectionnée par le conducteur. Pendant la réception, l'affichage indique **TRAFFIC INFO** (informations routières).

Pour désactiver la fonction TA, appuyez brièvement sur le bouton **TA** (pendant moins de 2 secondes).

Préréglage du volume pour la fonction TA

Si le volume sonore de l'autoradio était réglé au minimum au moment de la diffusion d'un bulletin d'information routière, ce volume sonore augmente automatiquement jusqu'à un niveau prédéfini. Pour régler ce volume, appuyez sur le bouton de **MODE** pendant plus de 2 secondes. Réglez alors le volume (dont le niveau est affiché) entre **1** (minimum) et **6** (maximum) en tournant le bouton de réglage du volume.

Autoradio

Bouton **PTY** (le cas échéant)



Ce bouton offre deux fonctions : afficher le type de programme de la station actuelle, sélectionner un type de programme et régler la fréquence.

Appuyez brièvement sur le bouton **PTY** pour afficher le type de programme de la station actuelle. Utilisez les boutons de recherche de station pour faire défiler les types de programmes disponibles, puis appuyez à nouveau sur le bouton **PTY** pour lancer une recherche de station diffusant le type de programme sélectionné. S'il existe une station **PTY** correspondante, l'autoradio la sélectionne automatiquement. Dans le cas contraire, l'autoradio indique **NO PTY** (pas de PTY) et retourne à la station actuelle.

Type de programme prioritaire (**PPTY**)

Fonctionne comme un programme d'interruption ou comme un "**PTY Following**" (suivi du type de programme).

Appuyez sur le bouton **PTY** de façon prolongée pour activer le type de programme prioritaire sélectionné, **PPTY**. L'autoradio attend alors des données de RDS pour indiquer qu'une station a changé de type de programme, par exemple pour passer à un programme de type **NEWS** (informations). L'autoradio sélectionne alors la nouvelle station le temps de la diffusion de ce type de programme.

Si la station actuelle diffuse déjà le type de programme prioritaire sélectionné, en cas de perte de cette station, l'autoradio essaie de trouver une autre station diffusant ce même type de programme.

Pour annuler le type de programme prioritaire, appuyez sur le bouton **PTY** jusqu'à ce que le témoin **PTY** disparaisse de l'affichage.

***Note** : La fonction d'interruption par des bulletins d'information routière (**TA**) et des types de programme prioritaire (**PPTY**) intervient aussi dans les modes audio et CD.*

Autoradio

Annulation temporaire des interruptions par les fonctions TA et PPTY

Il est possible d'annuler temporairement les interruptions provoquées par les bulletins d'information routière, les bulletins d'information ou d'autres programmes prioritaires en appuyant sur le bouton **TA** pendant l'interruption. L'autoradio retourne alors à la source audio précédemment sélectionnée.

Note :

- *Il s'agit seulement d'une annulation temporaire des bulletins d'information routière (**TA**) ou des types de programme prioritaire (**PPTY**) ; la fonction reste prête pour la prochaine interruption.*
- *Les fonctions **TA**, **PTY** et **PPTY** s'appuient sur les informations diffusées par les stations radio et peuvent être bien meilleures dans certaines régions que dans d'autres.*

PTY31-ALARM (selon la couverture)

Lorsque le **RDS** est sélectionné, le service **PTY31-ALARM** avertit de la possibilité d'une crise d'importance nationale majeure. Lorsqu'un tel bulletin d'information est diffusé, **ALARM** (alarme) apparaît sur l'affichage du système audio.

Autoradio

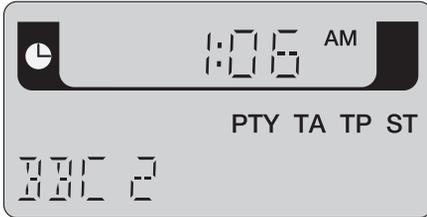
Guide de dépannage RDS

Réponse incorrecte du RDS	Cause et correction
L'autoradio n'affiche pas le nom du programme.	Vérifiez que le RDS est actif en appuyant sur le bouton TA jusqu'à ce que l'affichage confirme RDS ON (RDS activé). Si l'autoradio n'affiche pas le nom du programme, c'est que la station ne diffuse pas de données RDS ou bien que vous vous trouvez dans une région où la réception est mauvaise. Essayez de syntoniser une autre station avec le RDS.
Le nom de la station a disparu et seule la fréquence s'affiche.	L'autoradio a perdu la réception des données RDS parce que le véhicule est sorti du périmètre de portée de l'émetteur ou se trouve dans un tunnel, sous un auvent de station-service ou derrière un obstacle similaire. Dans ce dernier cas, dès que le véhicule se sera éloigné de l'obstacle, le nom de la station réapparaît après un bref délai.
Lorsque vous utilisez la fonction A MEM (mémorisation automatique), NO FM (pas de FM) s'affiche pour la plupart ou la totalité des positions présélectionnées.	L'autoradio n'a pas réussi à trouver neuf stations FM, RDS FM ou TP, selon le mode sélectionné. Dans ce cas, désactivez la fonction RDS ou la fonction TA , puis sélectionnez à nouveau la fonction A MEM .
Lorsque vous appuyez sur le bouton TA , l'autoradio syntonise une autre station et affiche TP SEEK (recherche de TP).	La station sélectionnée n'offre pas de service de bulletins d'information routière TP/TA , c'est pourquoi l'autoradio syntonise une autre station offrant ce service.
Le son de l'autoradio est coupé et l'affichage indique PI SEEK (recherche de PI).	La station RDS sélectionnée ne peut pas confirmer que la fréquence sur laquelle est réglé l'autoradio offre les données RDS d'identification du programme (PI) correctes. L'autoradio va donc rechercher une fréquence offrant les données correctes.
L'autoradio émet un bip et affiche NO TA/TP (pas de TA/TP) puis désactive la fonction TA .	Le véhicule se trouve dans une région où aucune station FM diffusant les informations TA ne peut être reçue. L'autoradio désélectionne automatiquement la fonction TA .

Autoradio

AUTORADIO – SYSTEME AUDIO STANDARD

Panneau d'affichage du système audio



JAG0992

Affichage en mode AM/FM

Bouton de marche/arrêt et du volume



Appuyez sur ce bouton pour mettre l'autoradio en marche et à nouveau pour l'arrêter. Tournez ce bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et dans le sens contraire pour le réduire.

Tout réglage du volume effectué en mode audio, téléphone ou commande vocale est alors mémorisé pour ce système.

Régulation automatique du volume (AVC)

Cette fonction maintient le volume de l'autoradio à un niveau suffisant pour compenser le bruit ambiant lorsque la vitesse du véhicule augmente ou diminue.

Pour activer l'AVC, appuyez sur le bouton de réglage du volume jusqu'à ce que **AVC** soit affiché. Pour désactiver l'AVC, appuyez à nouveau brièvement sur le bouton de réglage du volume. Vous pouvez régler le niveau de l'AVC en tournant le bouton de réglage du volume pendant que l'autoradio est en mode **AVC ON** (AVC activé). Quand la fonction AVC est active, le réglage manuel du volume prend le pas sur le réglage de l'AVC.

Bouton de MODE



Le bouton de **MODE** fonctionne à deux niveaux. Le niveau de mode 1 est utilisé pour régler le son. Le niveau de mode 2 peut être utilisé pour régler l'horloge de l'affichage audio, le volume des **bulletins d'information routière (TA)** et du système de commandes vocales et pour démarrer une session d'adaptation vocale.

Niveau de mode 1

Appuyez brièvement sur le bouton de **MODE** pour accéder au menu du niveau de mode 1. Plusieurs petites pressions successives sur le bouton de **MODE** permettent de parcourir les modes disponibles. Lorsque le mode souhaité apparaît, utilisez le bouton rotatif du volume pour procéder aux réglages.

Autoradio

Modes disponibles

BASS (graves)	Augmentation/diminution
TREBLE (aigus)	Augmentation/diminution
BALANCE	Gauche – Droite
FADE (répartition)	Avant – Arrière
SUB LEVEL (extrêmes graves)	<i>Système audio supérieur uniquement</i> Augmentation/diminution des extrêmes graves
DSP POSITION (position DSP)	Voir la section sur le traitement numérique des signaux (DSP).
ADVANCED MODE (mode avancé)	Permet d'accéder au niveau de mode 2. Lorsque ADV MODE N/Y (mode avancé oui/non) apparaît, tournez le bouton rotatif du volume pour sélectionner ADV MODE YES (mode avancé oui). Plusieurs petites pressions successives sur le bouton de MODE permettent d'accéder au menu du niveau de mode 2.

Traitement numérique des signaux (DSP) (système audio supérieur uniquement)

Le DSP permet d'optimiser le son pour des places spécifiques. Pour ajuster les réglages :

- Dans le niveau de mode 1, naviguez jusqu'à **DSP POSITION** (position DSP).
- Utilisez le bouton rotatif du volume pour faire défiler **POS F-LEFT** (avant gauche), **POS F-RIGHT** (avant droite), **POS REAR** (arrière) et **POS FRONT** (avant) jusqu'à l'obtention du réglage désiré.

Au bout de 5 secondes environ, si aucune autre intervention n'a eu lieu, le système audio retourne à l'affichage précédent.

Note : *Pour améliorer le confort des passagers arrière, le volume sonore du haut-parleur d'extrêmes graves est réduit lorsque le mode DSP est réglé sur **POS ALL** (toutes positions) ou **POS REAR**.*

Pour une reproduction optimale des graves, ne sélectionnez pas **POS ALL** ou **POS REAR**.

Niveau de mode 2 – MODE AVANCE

Lorsque **ADV MODE YES** (mode avancé oui) est sélectionné, de rapides pressions successives sur le bouton de **MODE** permettent de faire défiler les modes disponibles. Lorsque le mode souhaité apparaît, utilisez le bouton rotatif du volume pour procéder aux réglages.

Note : *Il est également possible d'accéder au niveau de mode 2 en appuyant longuement sur le bouton de **MODE**.*

Autoradio

Modes disponibles

CLOCK FORMAT SET (réglage du format d'affichage de l'horloge)	Sélectionnez l'affichage 12 ou 24 heures. Appuyez sur le bouton de MODE pour passer au réglage de l'horloge suivant.
CLOCK HOUR SET (réglage des heures)	Réglez puis appuyez sur le bouton de MODE pour passer au réglage de l'horloge suivant.
CLOCK MINUTE SET (réglage des minutes)	Réglez puis appuyez sur le bouton de MODE pour enregistrer les réglages de l'horloge et passer au mode suivant.
TA VOLUME (volume TA)	Augmentation/diminution
VOICE VOLUME (volume des commandes vocales)	Augmentation/diminution
VOICE A (voix A)	Appuyez sur le bouton de recherche ascendante pour régler.
VOICE B (voix B)	Appuyez sur le bouton de recherche ascendante pour régler.

Maintenez le bouton de **MODE** enfoncé pour quitter.

L'affichage revient à l'écran qui était affiché avant d'entrer dans **CLOCK SET** (réglage de l'horloge).

Changement de source du système audio



Appuyez sur le bouton de la source audio voulue.

Mémoire de tonalité en fonction de la source

Les positions des graves et des aigus sont automatiquement mémorisées pour les bandes AM et FM, ainsi que le lecteur de CD, ce qui permet des réglages individuels pour chaque mode.

Commutation des bandes AM/FM

Appuyez plusieurs fois sur le bouton **AM/FM** pour sélectionner tour à tour les gammes d'ondes FM, PO et GO (selon la couverture). La gamme d'ondes sélectionnée est indiquée sur l'affichage. Pendant la lecture d'un CD, une pression sur ce bouton sélectionne la radio.

Présélection de stations radio mémorisées



AVERTISSEMENT :

Pour votre sécurité et celle des autres usagers, n'essayez pas de présélectionner une station en conduisant.

Sur chaque gamme d'ondes, vous pouvez mémoriser neuf stations à l'aide des boutons du clavier de **1** à **9**. Après avoir réglé l'autoradio sur une station, appuyez sur le bouton sélectionné jusqu'à ce qu'un bip retentisse. Pour rappeler une station en mémoire, appuyez brièvement sur le bouton de présélection correspondant.

Pour faire défiler les stations présélectionnées, vous pouvez aussi appuyer sur le bouton de sélection du volant.

Recherche automatique et manuelle des stations



En mode AM/FM, appuyez brièvement sur le bouton gauche ou droit pour lancer la recherche automatique des stations successives disponibles sur la gamme de fréquences. En appuyant sur l'un de ces boutons pendant plus de 2 secondes, vous entrez en mode de recherche manuelle.

Mémorisation automatique (A MEM)



La fonction de mémorisation automatique programme les neuf stations les plus puissantes sur une gamme d'ondes sélectionnée et les affecte aux boutons de présélection de **1** à **9**.

Note : Ces stations s'ajoutent aux stations pré-réglées décrites plus haut.

Pour activer cette fonction, appuyez pendant au moins 2 secondes sur le bouton **A MEM**.

Le son est brièvement coupé pendant que l'autoradio recherche les neuf stations les plus puissantes sur la gamme d'ondes. Une fois la programmation terminée, l'autoradio se règle par défaut sur la présélection n° **1** et le volume sonore est rétabli.

S'il n'y a pas suffisamment de stations pour toutes les positions de présélection, les fréquences détectées sont affectées aux boutons de présélection en commençant par le n° **1** et en laissant les positions restantes non programmées. L'affichage indique **NO FM** (pas de FM) ou **NO AM** (pas de AM) en l'absence d'une station présélectionnée.

Pour alterner entre les stations présélectionnées par la fonction A MEM et vos propres présélections, appuyez brièvement sur le bouton **A MEM**.

Mémorisation automatique avec système de données radio (RDS) sélectionné

Si vous activez la fonction **A MEM** alors que le système est en mode **RDS**, le son est brièvement coupé pendant la recherche des neuf stations RDS les plus puissantes.

Configuration de l'autoradio

Cette fonction permet de configurer l'autoradio en tenant compte des préférences de l'utilisateur. En sélectionnant le mode de **configuration** et en utilisant les boutons de présélection, le propriétaire ou le concessionnaire Jaguar/réparateur agréé peut régler certaines fonctions de l'autoradio.

Lorsque le mode de **configuration** est sélectionné, appuyez sur le bouton de présélection approprié, comme indiqué ci-dessous, pour afficher la fonction sélectionnée ainsi que son statut. Pour changer l'état de cette fonction, appuyez à nouveau sur le bouton de présélection.

Comment entrer dans le mode de configuration : Appuyez simultanément sur les boutons d'**éjection du CD** et **AM/FM**.

L'affichage indique **SET UP** (configuration). Vous pouvez sélectionner ou modifier les préférences suivantes dans l'ordre que vous voulez, dans un délai de 15 secondes. Au bout de 15 secondes, l'affichage disparaît et vous quittez le mode de **configuration**.

Autoradio

Présélection 1 Appuyez sur le bouton de présélection **1** pour activer ou désactiver le RDS en fonction de la disponibilité de ce système dans le pays d'utilisation.

Présélection 2 Inutilisée

Présélection 3 Inutilisée

Présélection 4 Inutilisée

Présélection 5 Inutilisée

Présélection 6 Volume FM élevé (compense un signal de faible puissance).

***Note :** Cette fonction n'est pas disponible en Amérique du Nord, en Australie ou au Japon.*

Présélection 7 Inutilisée

Présélection 8 Inutilisée

Présélection 9 Inutilisée

Présélection 10 Ce bouton est utilisé au cours de l'installation initiale en usine pour configurer l'autoradio pour l'une des régions du monde suivantes : Europe, Etats-Unis, Australie ou Japon. La configuration régionale détermine les ajouts de fréquence nécessaires pour la recherche des stations, le réglage automatique, etc.

***Note :** Les régions sont préconfigurées en usine. Si vous voulez faire changer la configuration régionale, consultez votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.*

AUTORADIO AVEC ECRAN TACTILE

Bouton de marche/arrêt



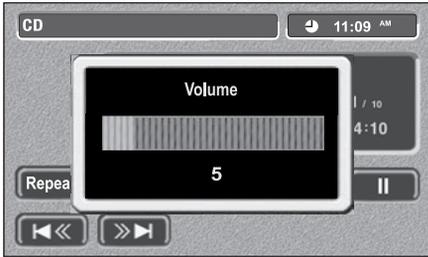
Appuyez sur ce bouton rotatif pour mettre en marche l'autoradio, ou pour l'arrêter.



Le bouton **AUDIO** permet aussi de mettre l'autoradio en marche. Lorsque vous utilisez l'écran tactile dans d'autres modes comme les modes de navigation, télévision ou climatisation, ou lorsque vous affichez un écran de configuration quelconque, une pression sur le bouton **AUDIO** vous permet de retourner à l'écran audio approprié.

Autoradio

Bouton du volume

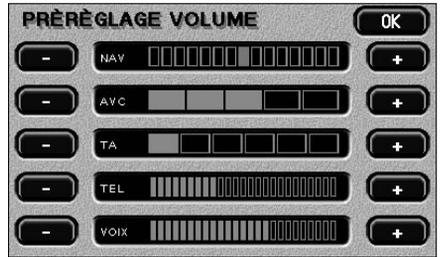


Tournez le bouton de commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume, ou dans le sens inverse pour le diminuer, sur une gamme de réglages (de 0 à 35) qui est affichée pendant et juste après le réglage.

Lorsque vous utilisez le bouton rotatif pour régler le volume sonore, la fenêtre d'affichage ci-dessus apparaît sur l'écran tactile pour faciliter le réglage. Ce curseur de réglage du volume disparaît spontanément de l'écran au bout de 5 secondes, ou immédiatement si vous le touchez.

Tout réglage du volume effectué en mode radio, téléphone, navigation ou JaguarVoice est automatiquement mémorisé pour ce système.

Régulation automatique du volume



Cette fonction maintient le volume de l'autoradio à un niveau suffisant pour compenser le bruit ambiant lorsque la vitesse du véhicule augmente ou diminue.

Pour activer la fonction AVC, appuyez sur le bouton **MENU**, puis sur la touche **Préréglage volume** sur l'écran tactile. Lorsque vous êtes sur l'écran de pré-réglage du volume, ajustez le niveau de la fonction AVC (de désactivé à 5) en appuyant plusieurs fois sur les touches **+** ou **-** à côté de l'indicateur de volume de la fonction AVC.

Quand la fonction AVC est active, le réglage manuel du volume prend le pas sur le réglage de l'AVC.

Préréglages du volume

Il est aussi possible de régler le volume du téléphone, du système JaguarVoice, des bulletins d'information routière (TA) et du système de navigation en appuyant d'abord sur le bouton **MENU**, puis sur la touche de pré-réglage du volume approprié sur l'écran tactile.

Autoradio

Configuration du système audio



JAG0995

Cette fonction permet de configurer l'autoradio en tenant compte des préférences de l'utilisateur. En sélectionnant le mode **AUDIO SETUP** (configuration du système audio), puis en utilisant les touches de l'écran tactile, le propriétaire du véhicule ou le concessionnaire Jaguar/réparateur agréé peut régler certaines fonctions de l'autoradio.

En mode **AUDIO SETUP**, vous pouvez appuyer sur les touches affichées pour connaître l'état des différentes fonctions du système. Pour changer l'état d'une fonction, appuyez à nouveau sur la touche correspondante.

Pour entrer dans le mode AUDIO SETUP :
Appuyez simultanément sur les boutons d'**éjection** et **AM/FM**.

L'affichage indique **AUDIO SETUP**.
Les préférences indiquées ci-dessous peuvent alors être sélectionnées ou modifiées dans n'importe quel ordre. Après 15 secondes, l'affichage disparaît et l'autoradio quitte le mode de **configuration**.

Market (marché)

Cette touche est utilisée au cours de l'installation initiale en usine pour configurer l'autoradio pour l'une des régions du monde suivantes : Europe, Australie ou Japon. La configuration régionale détermine les ajouts de fréquence nécessaires pour la recherche des stations, le réglage automatique, etc.

Note : *Les régions sont préconfigurées en usine. Si vous voulez faire changer la configuration régionale, consultez votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.*

RDS/RBDS

Utilisez les touches On et Off pour activer ou désactiver le RDS, en fonction de sa disponibilité dans le pays d'utilisation.

FM Volume

Volume FM élevé ou bas (compense un signal de faible puissance)

Note : *Cette fonction n'est pas disponible en Australie ni au Japon.*

Autoradio

Traitement numérique des signaux (DSP)

Le DSP (système audio supérieur uniquement) permet d'optimiser la qualité sonore pour certaines places dans le véhicule ; vous pouvez y accéder grâce à la touche **DSP** qui apparaît sur l'écran tactile (écrans audio uniquement). Vous pouvez choisir la ou les places en question en appuyant sur la zone correspondante sur l'écran tactile.

Les options disponibles sont les suivantes :

- Avant gauche
- Avant droite
- Avant centre
- Sièges arrière
- Tous les sièges

Changement de source du système audio



Appuyez sur le bouton de la source audio voulue.

Mode AM/FM



JAG0996

En mode AM/FM, la sélection des stations et la recherche de nouvelles stations s'effectuent à l'aide des touches de l'écran tactile. En outre, la zone supérieure de l'écran affiche la gamme d'ondes, les indications **TA** et **PTY** selon les sélections effectuées sur le panneau de commande du système audio.

Commutation des bandes AM/FM

Appuyez plusieurs fois sur le bouton **AM/FM** pour sélectionner tour à tour les gammes d'ondes FM, PO et GO (selon la couverture). Pendant la lecture d'un CD, une pression sur ce bouton sélectionne la radio.

Autoradio

Présélection de stations radio mémorisées



AVERTISSEMENT :

Pour votre sécurité et celle des autres usagers de la route, n'essayez pas de présélectionner une station de radio tout en conduisant.

Dans chaque gamme d'ondes, neuf stations peuvent être mémorisées à l'aide des neuf touches affichées sur l'écran tactile.

Pour affecter une station de radio à une touche de présélection, appuyez sur la touche de votre choix et maintenez le contact jusqu'à ce qu'un bip vous confirme que la station a été mémorisée.

Pour rappeler une station en mémoire, appuyez brièvement sur la touche de présélection correspondante. La touche de présélection sélectionnée est toujours signalée par un halo rouge autour de la touche.

Pour faire défiler les stations présélectionnées, vous pouvez aussi appuyer sur le bouton de sélection du volant.

Recherche automatique et manuelle des stations



En mode AM/FM, appuyez brièvement sur la touche   pour lancer la recherche automatique des stations successives disponibles sur la gamme de fréquences. En appuyant sur l'une de ces touches pendant plus de 2 secondes, vous entrez en mode de recherche manuelle.

Mémorisation automatique (A MEM)



La fonction de mémorisation automatique programme les neuf stations les plus puissantes sur une gamme d'ondes sélectionnée et les affecte aux boutons de présélection de **1** à **9**.

***Note :** Ces stations s'ajoutent aux stations prééglées décrites plus haut.*

Pour activer cette fonction, appuyez pendant au moins 2 secondes sur le bouton **A MEM**.

Le son est brièvement coupé pendant que l'autoradio recherche les neuf stations les plus puissantes sur la gamme d'ondes. Une fois la programmation terminée, l'autoradio se règle par défaut sur la présélection n° **1** et le volume sonore est rétabli.

S'il n'y a pas suffisamment de stations pour toutes les positions de présélection, les fréquences détectées sont affectées aux boutons de présélection en commençant par le numéro **1** et en laissant les positions restantes non programmées. L'affichage indique **PAS DE FM** ou **PAS DE AM** selon le cas.

Pour alterner entre les stations présélectionnées par la fonction A MEM et vos propres présélections, appuyez brièvement sur le bouton **A MEM**.

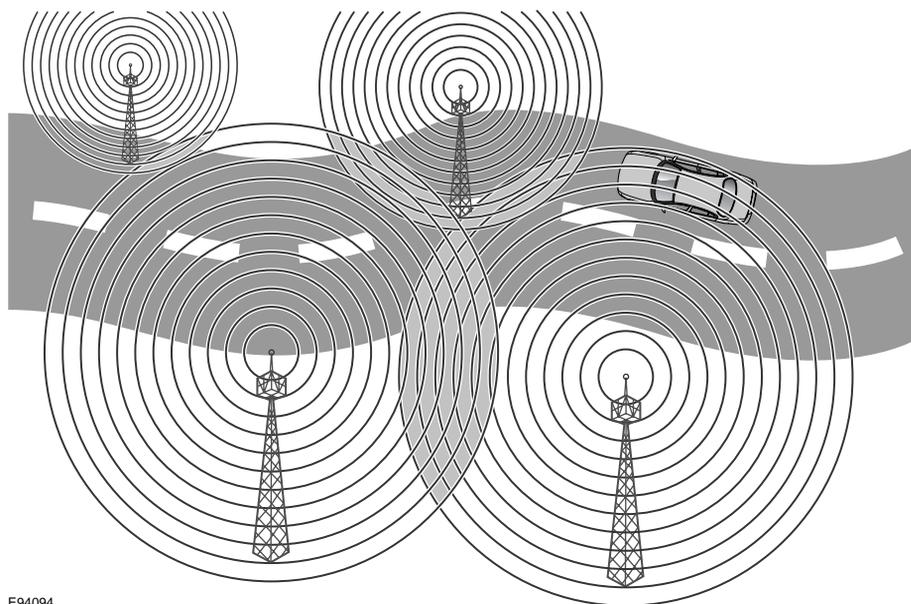
Mémorisation automatique avec système de données radio (RDS) sélectionné

Si vous activez la fonction **A MEM** alors que le système est en mode **RDS**, le son est brièvement coupé pendant la recherche des neuf stations RDS les plus puissantes.

Radiodiffusion numérique (DAB)

INFORMATIONS D'ORDRE GENERAL

Réception radionumérique



E94094

La radio numérique DAB présente des différences importantes par rapport à la radio AM/FM normale en terme de fonctionnement et de qualité sonore. Le réseau DAB a été conçu pour doter les diffusions radiophoniques d'une qualité sonore proche de celle d'un CD. Dans la plupart des régions, les signaux DAB sont accessibles sans souffle, grésillement, claquement ou interférence, et sans fluctuation ou superposition.

La radio numérique DAB permet d'augmenter de façon significative le nombre de stations radio disponibles. Les signaux DAB sont transmis vers la plupart des grandes villes et des villes moyennes et vers les réseaux autoroutiers.

Les signaux radio se déplacent en ligne droite, de sorte que les obstacles importants comme les grands immeubles peuvent s'interposer entre le signal et le véhicule et causer une perte de réception (ce que l'on appelle zones mortes).

Les signaux radionumériques sont transmis à partir de transmetteurs régionaux. Certaines stations locales ne sont pas accessibles au-delà de la portée de leur émetteur. Si vous désirez écouter les stations locales pendant vos déplacements à travers le pays, utilisez la fonction de syntonisation automatique touche (**Synton**) pour établir de nouvelles listes de stations.

Radiodiffusion numérique (DAB)

Ensembles

Contrairement à la radio AM/FM, la radio numérique DAB transmet plusieurs stations sur une fréquence unique. Un groupe de stations est connu sous le nom d'ensemble. Un ensemble peut réunir six stations (nationales ou locales) ou davantage. Certains peuvent contenir des sous-stations offrant ainsi plusieurs options d'écoute.

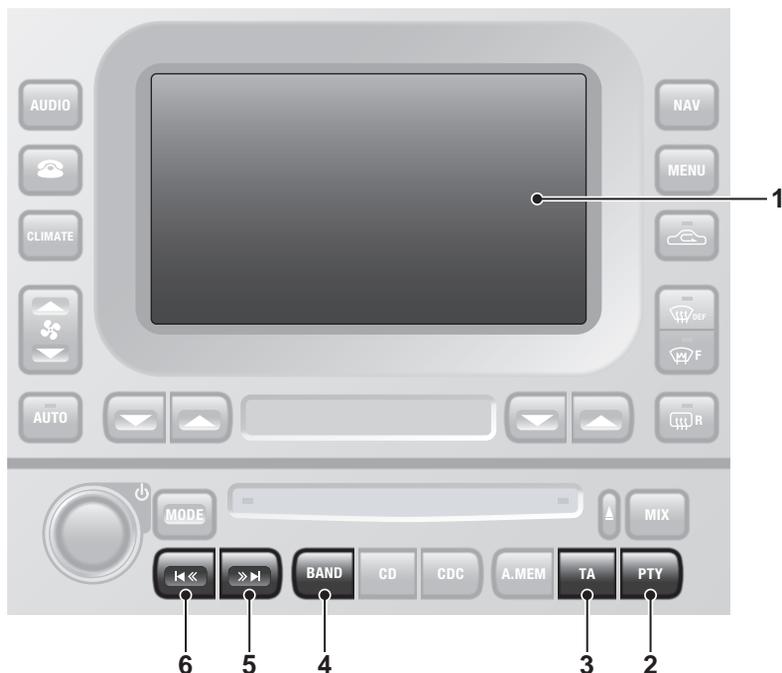
En cas de perte de réception lorsque le véhicule roule, **Aucune réception** s'affiche.

Le tableau ci-dessous vous donne un exemple des ensembles, stations et sous-stations disponibles dans une région définie.

Ensemble	Station	Sous-station 1	Sous-station 2
Premier ensemble	Station 1		
	Station 2	Sous-station	
	Station 3		
	Station 4		
	Station 5		
	Station 6	Sous-station	Sous-station
	Station 7		
	Station 8		
	Station 9		
	Station 10		
Deuxième ensemble	Station 1		
	Station 2		
	Station 3		
	Station 4		
	Station 5		
	Station 6		
	Station 7		
Troisième ensemble	Station 1		
	Station 2		
	Station 3		
	Station 4		
	Station 5		
	Station 6		
	Station 7		
	Station 8		

Ecran tactile de la radio numérique DAB

COMMANDES DU SYSTEME AUDIO

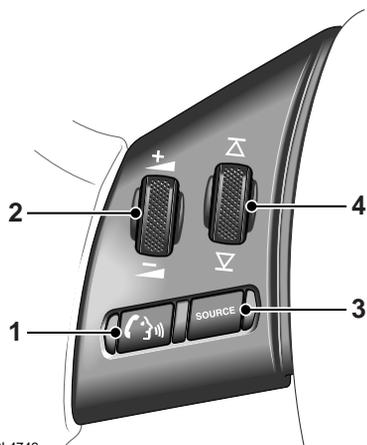


JAG0997

1. Ecran tactile
2. Bouton **PTY**
 - Lorsque l'option PTY (types de programme) est sélectionnée, les informations relatives à chaque programme s'affichent.
3. Bouton **TA**
 - Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver les bulletins d'information routière.
4. Bouton **BAND**
 - Appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour faire défiler les bandes FM, MW/LW, DAB1, DAB2.
5. Recherche ascendante
 - Appuyez brièvement sur ce bouton pour capter la station suivante.
 - Appuyez sur ce bouton de manière prolongée (pendant 2 secondes environ) pour capter l'ensemble accessible suivant.
6. Recherche descendante
 - Appuyez brièvement sur ce bouton pour capter la station précédente.
 - Appuyez sur ce bouton de manière prolongée (pendant 2 secondes environ) pour capter l'ensemble accessible précédent.

Ecran tactile de la radio numérique DAB

Commandes du volant



JOL4746

1. Bouton de commande vocale/coupage du son
2. Tournez ce bouton pour augmenter ou réduire le volume.
3. Appuyez de manière répétée sur le bouton **SOURCE** pour faire défiler les sources audio FM, MW/LW, DAB1, DAB2, lecteur de CD, entrée auxiliaire et TV.
4. Tournez ce bouton pour faire défiler les ensembles et stations DAB.

INFORMATIONS SUR LES STATIONS

La diffusion de nombreuses stations numériques est accompagnée d'informations écrites supplémentaires (DLS).

Vous pouvez visualiser ces informations supplémentaires en appuyant plusieurs fois sur le bouton **Info** pour faire défiler les informations disponibles.



JAG0998FRE

Note : Pour des raisons de sécurité, ce texte ne défile pas sur l'écran. Par conséquent, certaines parties du texte peuvent être éludées.

Ecran tactile de la radio numérique DAB

SYNTONISATION AUTOMATIQUE DES STATIONS

Lors de la première utilisation de la radio numérique DAB, vous n'aurez accès à aucune station numérique. **CANAUx NON TROUVES** est affiché jusqu'à ce que vous ayez lancé la procédure de syntonisation automatique.



JAG0999FRE

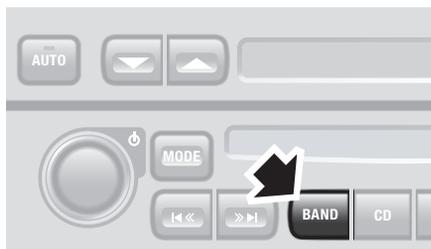
Appuyez sur **Synton** pour lancer la syntonisation automatique et établir la liste de tous les ensembles et stations numériques accessibles dans votre région.

Pendant la procédure de syntonisation automatique, le message **Syntonisation auto DAB en cours** est affiché sur l'écran tactile. A la fin de la syntonisation, la diffusion de la première station détectée débute.

Note : L'ensemble de la procédure de syntonisation automatique peut prendre plus d'une minute.

Pour mettre à jour la liste des stations locales lorsque vous changez de région, appuyez à nouveau sur **Synton**. Vous pouvez également pré-régler les stations locales pour éviter d'avoir à faire appel à la syntonisation automatique à chaque fois que vous changez de région.

OPTIONS RELATIVES AUX STATIONS



JAG1000

Pour capter des émissions radiophoniques numériques, appuyez brièvement sur le bouton **BAND** pour faire défiler les bandes FM, MW/LW, DAB1, DAB2.

Sélectionnez **DAB1** ou **DAB2** pour capter des émissions radiophoniques numériques. Les deux sources DAB vous permettent de pré-régler jusqu'à 18 stations différentes. Voir **TOUCHES DE PRESELECTION**, page 291.

La diffusion de la dernière station à l'écoute sur la source numérique sélectionnée débute automatiquement.

Note : Si vous utilisez la radio numérique DAB pour la première fois, vous devez d'abord établir une liste des stations accessibles grâce à la fonction de syntonisation automatique. Voir **SYNTONISATION AUTOMATIQUE DES STATIONS**, page 287.

Les stations radio numériques sont classées dans des groupes appelés ensembles. Certaines stations sont parfois associées à une ou plusieurs sous-stations.

Ecran tactile de la radio numérique DAB



JAG1001FRE

Si vous perdez le signal de la radio numérique ou que le système prend du temps à syntoniser une station, le message **Aucune réception** apparaît alors sur l'écran d'affichage. Si vous perdez le signal lorsqu'un autre système tel que le système de navigation est utilisé, le message **Aucune réception** apparaît dans une fenêtre.

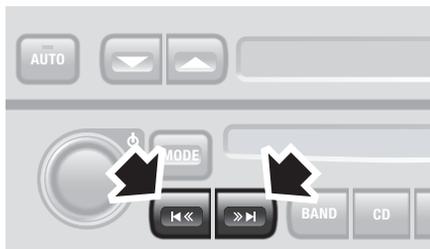
Comment capter un ensemble

Appuyez pendant 2 secondes environ sur les boutons de recherche pour capter l'ensemble précédent ou l'ensemble suivant.

Voir **COMMANDES DU SYSTEME AUDIO**, page 285.

Au bout de quelques secondes, la diffusion de la première station de l'ensemble capté débute.

Comment capter une station



JAG1002

Appuyez brièvement sur l'un des boutons de recherche pour sélectionner la station suivante. Le bouton de recherche ascendante vous permet de sélectionner la station suivante, le bouton de recherche descendante, la station précédente.

Note : Si la station suivante ou précédente se trouve dans un autre ensemble, le système marque une pause le temps de localiser la station désirée. Le message **Recherche en cours...** apparaît sur l'écran.

Si vous avez pré-réglé les stations, appuyez sur l'une des six touches de présélection de l'écran tactile pour lancer la diffusion de la station correspondante. Si vous n'avez pas pré-réglé de stations, l'écran affiche ---.

Ecran tactile de la radio numérique DAB

Comment capter une sous-station



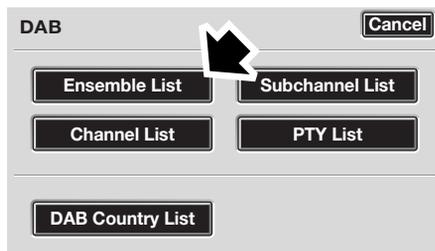
JAG1003FRE

Si plusieurs sous-stations sont associées à une station, un astérisque apparaît à la fin du nom de la station.

Appuyez brièvement sur l'un des boutons de recherche pour sélectionner la sous-station suivante. Le bouton de recherche ascendante vous permet de sélectionner la sous-station suivante, le bouton de recherche descendante, la sous-station précédente.

RECHERCHE DE STATIONS RADIO NUMERIQUES DAB

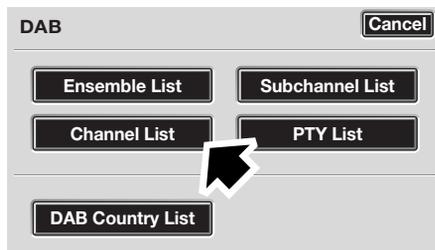
Liste des ensembles



JAG0847

Appuyez sur **Ensemble List** (liste des ensembles) pour afficher la liste de tous les ensembles accessibles. Sélectionnez le nom d'un ensemble dans la liste pour afficher la liste des stations de cet ensemble. Sélectionnez le nom d'une station pour syntoniser cette station.

Liste des stations

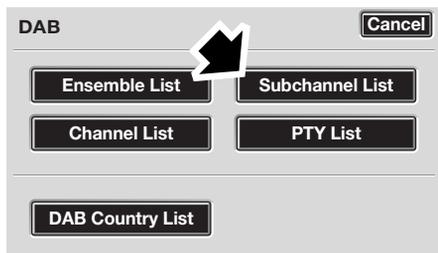


JAG0849

Appuyez sur **Channel List** (liste des stations) pour afficher la liste complète des stations de tous les ensembles accessibles. Sélectionnez le nom d'une station pour syntoniser cette station.

Ecran tactile de la radio numérique DAB

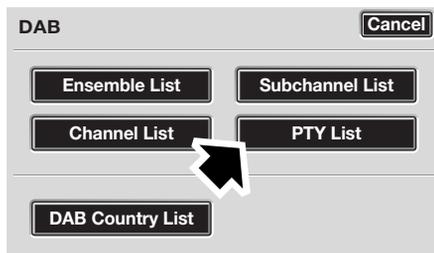
Liste des sous-stations



JAG0848

Appuyez sur **Subchannel List** (liste des sous-stations) pour afficher la liste des sous-stations associées à la station actuellement syntonisée. Si aucune sous-station n'est disponible, l'option **Subchannel List** est alors désactivée. Si les 5 sous-stations autorisées sont disponibles, servez-vous des flèches de défilement pour parcourir la liste.

PTY



JAG0850

Les stations sont classées par le radiodiffuseur dans des catégories selon leur type de programme (PTY). Vous pouvez afficher la liste des stations classées en fonction de leur catégorie de PTY.

Appuyez sur **PTY** pour afficher la liste des catégories de PTY qui contiennent des stations. Sélectionnez une catégorie de PTY pour afficher la liste des stations de cette catégorie. Sélectionnez le nom d'une station pour syntoniser cette station et l'écouter.

Appuyez plusieurs fois brièvement sur l'une des touches de recherche pendant les premières 10 secondes de diffusion pour faire défiler toutes les stations appartenant à la catégorie de PTY que vous avez choisie.

Ecran tactile de la radio numérique DAB

TOUCHES DE PRESELECTION

Présélection des stations

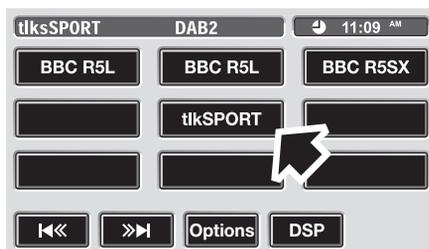


Vous pouvez mémoriser jusqu'à 18 stations numériques (9 sur **DAB1** et 9 sur **DAB2**) à l'aide des touches de présélection. Suivez la procédure décrite ci-dessous pour présélectionner les stations.

1. Recherchez et lancez l'écoute de la station que vous désirez présélectionner.
2. Appuyez de manière prolongée (pendant 2 secondes environ) sur la touche de présélection sur laquelle vous désirez mémoriser la station en cours d'écoute. Le son de la sortie audio est coupé pendant 2 secondes supplémentaires, le temps que la station soit mémorisée et qu'un message de confirmation apparaisse.
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour chaque station que vous désirez présélectionner.

Note : Il est impossible de présélectionner une sous-station. Si vous tentez de présélectionner une sous-station, c'est en fait la station associée à cette sous-station que vous présélectionnez.

Rappel d'une station présélectionnée



Assurez-vous d'avoir sélectionné la source numérique appropriée (**DAB1** ou **DAB2**) et appuyez brièvement sur la touche de présélection désirée. La diffusion de la station que vous avez sélectionnée débute automatiquement.

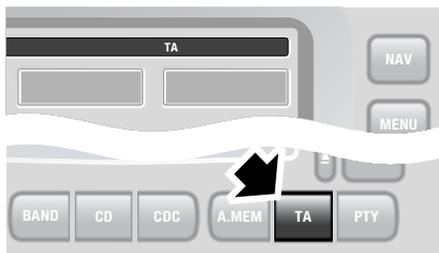
Note : Si vous tentez de rappeler une station qui a été présélectionnée mais qui n'est pas actuellement accessible, le message **Aucun canal dispo.** s'affiche. Vous devez alors sélectionner une autre station.

Ecran tactile de la radio numérique DAB

REGLAGES

Bulletins d'information routière

Vous pouvez sélectionner l'option **bulletins d'information routière** lorsque vous écoutez une station DAB.



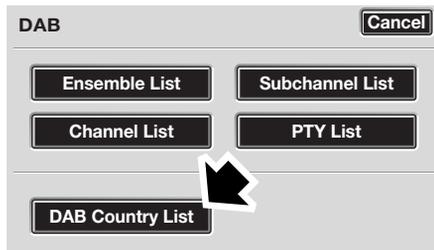
JAG0854

Lors de la diffusion d'un bulletin d'information routière, l'émission radiophonique que vous écoutez est interrompue pendant toute la durée du bulletin.

Note : Si vous avez sélectionné l'option TA (bulletin d'information routière) pendant l'écoute d'une station FM, cette option se désactive si vous sélectionnez DAB à l'aide du bouton BAND (bande de fréquences). Pour poursuivre la diffusion des bulletins d'information routière (TA) pendant les émissions DAB, appuyez sur le bouton TA lorsque l'option DAB est sélectionnée.

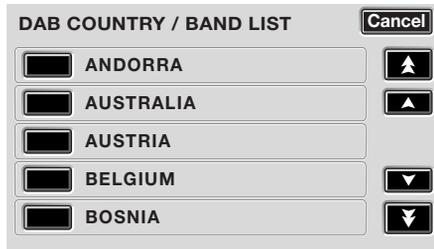
Pays DAB

Si vous changez de pays, vous avez la possibilité de modifier l'option **Pays DAB** pour obtenir une réception et une qualité sonore parfaites.



JAG0851

Appuyez sur **DAB Country** (pays DAB) pour afficher la liste des pays dans lesquels la radiodiffusion numérique (DAB) est disponible. Sélectionnez le nom du pays désiré pour passer en mode DAB dans ce pays.



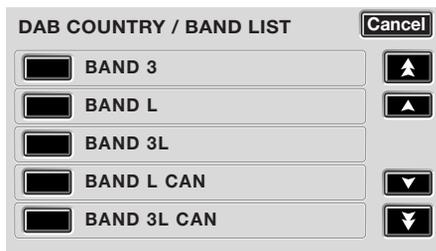
JAG0860

Note : Lorsque vous changez de pays, l'autoradio lance immédiatement la syntonisation automatique pour rechercher les stations DAB. Si vous décidez d'**annuler** la fonction de syntonisation automatique, les réglages relatifs au pays restent en vigueur mais il se peut que vous n'ayez pas accès à tous les ensembles de ce pays. Voir **SYNTONISATION AUTOMATIQUE DES STATIONS**, page 287.

Note : Pour des raisons de sécurité, cette option est désactivée lorsque le véhicule roule.

Ecran tactile de la radio numérique DAB

Format DAB



JAG0861

Les bandes de fréquences numériques qui servent à diffuser les stations DAB peuvent varier selon les régions et les pays. Si vous connaissez la bande de fréquences de la station que vous désirez écouter, choisissez-la dans la liste de **sélection de bandes**.

Appuyez sur **Change** (changer) pour afficher la liste des formats. Les bandes de fréquences disponibles sont les suivantes :

- Band L (bande L)
- Band III (bande III)
- LBand & Band III (bandes III & L)
- LBandCanada (bande L Canada)
- LBandCan & BandIII (bande L Canada & bande III)

Note : Lorsque vous changez le format DAB, l'autoradio lance immédiatement la syntonisation automatique. Si vous annulez la syntonisation automatique, les réglages du nouveau format restent en vigueur mais il se peut que vous n'ayez pas accès à tous les ensembles de ce format.

Note : Pour des raisons de sécurité, cette option est désactivée lorsque le véhicule roule.

Systeme audio standard avec DAB

COMMANDES DU SYSTEME AUDIO



- JAG1006
1. Ecran d'affichage des informations
 2. Recherche ascendante des sous-stations
Appuyez brièvement sur ce bouton pour capter la sous-station suivante si elle est disponible.
 3. Boutons du clavier. Mémorisation et rappel des stations présélectionnées
 4. Recherche descendante des sous-stations
Appuyez brièvement sur ce bouton pour capter la sous-station précédente si elle est disponible.
 5. Bouton PTY. Appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour afficher les informations relatives aux types de programme.
 6. Bouton TA. Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver les bulletins d'information routière. **TA** s'affiche si l'option a été activée.
 7. Bouton A MEM. Appuyez brièvement sur ce bouton pour lancer la procédure de syntonisation automatique. Appuyez de manière prolongée sur ce bouton pour afficher les informations relatives aux pays et les bandes de fréquences.
 8. Bouton BAND
Appuyez brièvement sur ce bouton pour sélectionner la bande de fréquences radio FM, MW, LW, DAB1 ou DAB2 suivante.
 9. Recherche ascendante des ensembles et stations
Appuyez de manière prolongée sur ce bouton pour capter la station numérique suivante.
Appuyez de manière prolongée sur ce bouton pour capter l'ensemble suivant.
 10. Recherche descendante des ensembles et stations
Appuyez brièvement sur ce bouton pour capter la station numérique précédente.
Appuyez brièvement sur ce bouton pour capter l'ensemble précédent.

Système audio standard avec DAB

SELECTION DE LA RADIO NUMERIQUE DAB



JAG0866

Pour capter des émissions radiophoniques numériques, appuyez plusieurs fois sur le bouton **BAND** pour faire défiler les bandes **FM1**, **MW/LW**, **DAB1** et **DAB2**. Sélectionnez **DAB1** ou **DAB2** pour capter des émissions numériques. La diffusion de la dernière station sélectionnée débute automatiquement.

Note : Si vous utilisez la radio numérique DAB pour la première fois, vous devez d'abord établir une liste des stations accessibles grâce à la fonction de syntonisation automatique avant de pouvoir sélectionner une station.

SYNTONISATION AUTOMATIQUE DES STATIONS



JAG1007

Note : Lors de votre première utilisation de la radio numérique DAB, vous n'aurez accès à aucune station numérique avant d'avoir lancé la fonction de syntonisation automatique. Le message **Aucune station** s'affiche.

Appuyez brièvement sur le bouton **A MEM** pour lancer la syntonisation automatique et établir la liste de tous les ensembles et stations numériques accessibles dans la région où vous vous trouvez.

Note : L'ensemble de la procédure de syntonisation automatique peut prendre plus d'une minute.

Pendant la procédure de syntonisation automatique, le message **PLEASE WAIT** (veuillez patienter) s'affiche. A la fin de la syntonisation, la diffusion du premier ensemble capté débute.

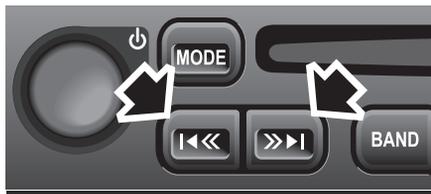
Pour mettre à jour la liste des stations locales lorsque vous changez de région, appuyez à nouveau sur **A MEM**.

Système audio standard avec DAB

ENSEMBLES

Les stations de radio numériques sont classées dans des groupes appelés ensembles.

Comment sélectionner un ensemble

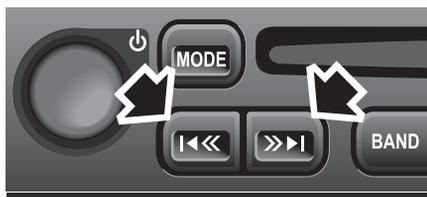


JAG1008

Appuyez de manière prolongée sur le bouton (>|) pour capter l'ensemble suivant, et sur le bouton (|<) pour capter l'ensemble précédent. Après une courte pause, la diffusion de la première station de l'ensemble que vous avez sélectionné débute.

OPTIONS RELATIVES AUX STATIONS

Comment sélectionner une station



JAG1008

Appuyez brièvement sur le bouton (>|) pour capter la station suivante, et sur le bouton (|<) pour capter la station précédente.

Note : Si la station suivante ou précédente se trouve dans un autre ensemble, le système marque une courte pause le temps de localiser la station requise. Le message **RECHERCHE EN COURS** s'affiche sur l'écran.

Système audio standard avec DAB

Comment sélectionner une sous-station

Si des sous-stations sont associées à la station que vous venez de sélectionner, un astérisque (*) précède alors le nom de la station.



Appuyez brièvement sur le bouton (#>) pour capter la sous-station suivante, et sur le bouton (<*) pour capter la sous-station précédente.

Note : Lorsque vous sélectionnez et écoutez une sous-station, l'astérisque (*) est remplacé par **SubCh** (sous-station) sur l'écran.

Accessibilité des signaux



Si vous perdez le signal de la radio numérique ou que le système prend du temps à syntoniser une station, le message **NO RECEPTION** (aucune réception) apparaît alors sur l'écran.

Il peut s'agir d'un problème temporaire dû par exemple à la présence de bâtiments ou d'arbres faisant écran aux signaux, ou d'un problème dont l'origine se situe chez le radiodiffuseur. Essayez de syntoniser une autre station en attendant de revenir à la station désirée pour voir si le problème a été résolu. Si vous ne parvenez pas à syntoniser une autre station, il se peut que vous ayez à appuyer sur **A MEM** (mémorisation automatique) pour établir une nouvelle liste d'ensembles.

Systeme audio standard avec DAB

BOUTONS DE PRESELECTION

Présélection des stations



Vous pouvez mémoriser jusqu'à 18 stations numériques (9 sur **DAB1** et 9 sur **DAB2**) à l'aide des boutons de présélection numérotés.

1. Recherchez et lancez l'écoute de la station que vous désirez présélectionner.
2. Appuyez de manière prolongée (pendant 2 secondes environ) sur le bouton de présélection sur lequel vous désirez mémoriser la station en cours d'écoute. Le son de la sortie audio est coupé pendant 2 secondes supplémentaires, le temps que la station soit mémorisée et qu'un message de confirmation apparaisse.
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour chaque station que vous désirez présélectionner.

Note : Il est impossible de présélectionner une sous-station. Si vous tentez de présélectionner une sous-station, c'est en fait la station associée à cette sous-station que vous présélectionnez.

Rappel d'une station présélectionnée



Assurez-vous d'avoir sélectionné la source numérique appropriée (**DAB1** ou **DAB2**) et appuyez brièvement sur le bouton de présélection désiré. La diffusion de la station que vous avez sélectionnée débute automatiquement.

Note : Si vous tentez de rappeler une station qui a été présélectionnée mais qui n'est pas actuellement accessible, le message **Aucun canal dispo.** s'affiche. Vous devez alors sélectionner une autre station.

Système audio standard avec DAB

PAYS DAB

Format DAB



JAG1012

Les bandes de fréquences numériques qui servent à diffuser les stations DAB peuvent varier selon les régions et les pays.

Appuyez de manière prolongée sur le bouton **A MEM** (mémorisation automatique) pour afficher le format actuel. Une fois le format actuel affiché, appuyez plusieurs fois sur le bouton A MEM pour faire défiler les bandes de fréquences. Sélectionnez le pays dans lequel vous vous trouvez, ou la bande de fréquences correcte si vous la connaissez.

- Bande L
- Bande III
- Bandes III & L
- Bande L Canada
- Bandes L Canada & III

Note : Lorsque vous changez le format DAB, l'autoradio lance immédiatement la syntonisation automatique. Si vous décidez d'**annuler** la syntonisation automatique, les réglages du nouveau format restent en vigueur mais il se peut que vous n'ayez pas accès à tous les ensembles de ce format. Voir **SYNTONISATION AUTOMATIQUE DES STATIONS**, page 287.

Systeme audio standard avec DAB

Sélection du pays pour la radio numérique DAB



JAG1013

Si vous changez de pays, vous avez la possibilité de modifier le réglage du **Pays DAB**. Cette option vous permet d'accéder à tous les ensembles disponibles et d'obtenir une réception et une qualité sonore parfaites. Appuyez de manière prolongée sur le bouton **A MEM** (mémoire automatique) pour afficher le premier pays de la liste. Utilisez les boutons (>|) (|<) pour faire défiler la liste des pays. Lorsque le nom du pays désiré s'affiche, appuyez brièvement sur le bouton **A MEM** pour sélectionner ce pays et lancer la procédure de syntonisation automatique.

PTY

Appuyez brièvement sur le bouton **PTY** pour afficher la liste des types de programme.

Utilisez les boutons (>|) (|<) pour faire défiler la liste des types de programme. Lorsque le type de programme désiré s'affiche, appuyez brièvement sur le bouton **PTY** pour afficher la liste des stations appartenant à cette catégorie.

Utilisez les boutons (>|) (|<) pour faire défiler la liste des stations. Lorsque la station désirée s'affiche, appuyez brièvement sur le bouton **PTY** pour syntoniser cette station.

Note : Si vous n'avez effectué aucune sélection, ou que vous n'appuyez pas sur les flèches de défilement dans les 5 secondes, l'écran **PTY** est automatiquement annulé.

Note : Si aucun type de programme n'est disponible, le message **PAS DE PTY DAB** s'affiche.

Lecteur de CD simple

LECTEUR DE CD – SYSTEME AUDIO STANDARD



JOL1634

L'affichage audio indique la fonction sélectionnée. Les messages sont les suivants : **LOADING** (chargement), **EJECTING** (éjection), **MIX TRACKS** (lecture aléatoire des plages), **REPEAT TRACK** (répéter plage), **PAUSED** (pause) et **CUE/REVIEW** (lecture accélérée en avant/arrière).

Dès que vous insérez un CD dans la fente, la lecture commence immédiatement. L'affichage indique **LOADING**, suivi de **TR-01 00' 00"**. Le symbole du CD est aussi affiché jusqu'à l'éjection du CD, quelle que soit la source audio sélectionnée.

Symbole d'éjection et de présence de CD



Quand un CD est inséré, l'indication CD apparaît. Appuyez sur ce bouton pour éjecter le CD. L'affichage indique **DISC EJECT** et l'indication CD disparaît.

Bouton MIX



Pour lire les plages d'un disque sélectionné en mode aléatoire, appuyez brièvement sur le bouton **MIX**. **MIX** est alors affiché. Pour annuler la fonction, appuyez à nouveau sur le bouton **MIX**.

Bouton CD



Si vous écoutez la radio ou utilisez le changeur de CD, une pression sur le bouton **CD** permet de reprendre la lecture du CD qui se trouve dans le mécanisme de lecture.

L'affichage audio indique **TR-NN MM' SS"**, **NN** étant le numéro de la plage en cours de lecture et **MM SS** le temps de lecture de la plage en minutes et en secondes.

Si vous appuyez sur le bouton **CD**, la lecture s'interrompt momentanément et l'affichage indique **TR-NN PAUSE**, **NN** étant le numéro de la plage actuelle. Une nouvelle pression sur le bouton **CD** fait reprendre la lecture.

Cette fonction peut également être commandée depuis le volant.

Bouton REPEAT



Appuyez brièvement sur le bouton **REPEAT** pour répéter la plage du CD en cours de lecture. Pour annuler la fonction, appuyez à nouveau sur le bouton **REPEAT**.

Recherche ascendante et descendante



Cette commande sélectionne la recherche des plages vers le haut ou le bas. Appuyez brièvement sur le bouton droit pour passer à la plage suivante. Chaque nouvelle pression sélectionne la plage suivante.

Le bouton gauche vous ramène au début de la plage en cours. Chaque nouvelle pression sélectionne la plage précédente.

Une pression prolongée sur l'un des boutons sélectionne la lecture accélérée du CD en avant ou en arrière.

Note : *Le niveau sonore est réduit pendant la lecture accélérée en avant et en arrière d'un CD.*

Lecteur de CD simple

LECTEUR DE CD SIMPLE AVEC ECRAN TACTILE



JAG1014

- 1. AUDIO.** Appuyez sur ce bouton pour mettre en marche le système audio ou pour afficher les touches de commande audio appropriées sur l'écran tactile.
- 2.** Ecran tactile
- 3. MENU.** Appuyez sur ce bouton pour afficher les options de l'écran tactile.
- 4. MIX.** Lecture aléatoire des CD ou des pages du CD
- 5. PTY.** Type de programme prioritaire (le cas échéant)
- 6. TA.** Bulletins d'information routière et système de données radio (RDS) (le cas échéant)
- 7. A MEM.** Mémorisation automatique des stations
- 8. CDC.** Sélection du changeur de CD
- 9. CD.** Sélectionne la lecture du CD si le système se trouvait dans un autre mode audio, ou bien interrompt momentanément la lecture du CD (pause) si un CD était déjà en cours de lecture.
- 10. AM/FM.** Sélection d'une gamme d'ondes radio
- 11.** Recherche d'une station AM/FM ou lecture accélérée en avant ou en arrière d'une page sur un CD
- 12. MODE.** Faites défiler pour sélectionner les réglages du son.
- 13.** Bouton de marche/arrêt et volume
- 14.** Ejection du CD

Lecteur de CD simple



JAG1015FRA

En mode **CD**, les touches de l'écran tactile (illustrées ci-dessus) permettent de sélectionner les plages du CD.

L'écran CD est affiché. Le symbole du CD est affiché jusqu'à l'éjection du CD, quelle que soit la source audio sélectionnée.

Lorsque vous insérez un CD dans la fente, la lecture commence immédiatement.

Ejection



Appuyez sur ce bouton pour éjecter le CD.

Touche Mix



Pour écouter les plages du disque dans un ordre aléatoire, appuyez brièvement sur la touche **Mix**.

MIX est alors affiché. Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur la touche **Mix**.

Touche Repeat



Appuyez brièvement sur le bouton **Repeat** pour répéter la plage du CD en cours de lecture. Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur la touche **Repeat**.

Pause



Appuyez sur la touche de pause pour arrêter temporairement la lecture du CD.

Note : La touche de pause se change en touche de lecture ; appuyez à nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture du CD.

Bouton CD



Pendant l'écoute de la radio ou l'utilisation du changeur de CD, appuyez sur le bouton **CD** pour commencer la lecture du CD présent dans le lecteur. Cette fonction peut aussi être commandée par le bouton approprié du volant, voir **Commandes du volant**, page 267.

Recherche ascendante et descendante



Appuyez brièvement sur le bouton approprié pour passer successivement aux pages précédentes ou suivantes. Appuyez brièvement sur le bouton droit pour passer à la page suivante. Chaque nouvelle pression sélectionne la plage suivante.

Le bouton gauche vous ramène au début de la plage en cours. Chaque nouvelle pression sélectionne la plage précédente.

Une pression prolongée sur l'un des boutons sélectionne la lecture accélérée du CD en avant ou en arrière.

Note : Le niveau sonore est réduit pendant la lecture accélérée en avant et en arrière d'un CD.

Changeur de CD

UTILISATION DU CHANGEUR DE CD

Un changeur de CD est monté dans le coffre à bagages et peut accepter jusqu'à six disques, chacun étant placé dans un tiroir individuel.

Attention : Les disques de 8 cm de diamètre et les adaptateurs correspondants, disponibles dans certains pays, ne doivent pas être utilisés dans le chargeur de CD. En tentant d'utiliser ces articles, vous risqueriez d'endommager de façon permanente le mécanisme du changeur de CD.

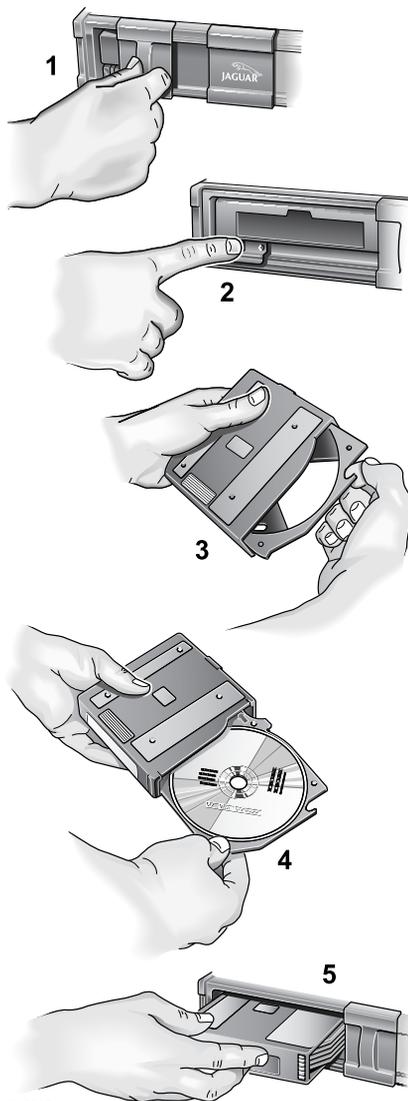
Séquence de contrôle des CD

Lorsque le lecteur de CD est mis en marche, il effectue un contrôle de chacun des tiroirs individuels du chargeur. Une fois les six tiroirs contrôlés, le lecteur retourne au premier disque du chargeur.

Chargement des disques et insertion du chargeur

Chargement d'un disque dans un tiroir du chargeur : Faites glisser la porte du chargeur vers la droite (1). Appuyez sur le bouton d'éjection (2), le chargeur s'éjecte alors partiellement du changeur de CD. Sortez le tiroir à disque du chargeur (3). En prenant soin de ne pas toucher la surface de lecture, chargez un disque dans le tiroir, étiquette vers le haut (4). Repoussez le tiroir dans le chargeur jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position. Les emplacements des tiroirs sont numérotés de 1 (bas) à 6 (haut).

Introduction du chargeur : La flèche étant disposée vers le haut et dirigée vers le changeur de CD, introduisez le chargeur plein dans le changeur (5) jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position. Refermez la porte coulissante. Maintenez la porte coulissante fermée pour empêcher la poussière de pénétrer dans le mécanisme de lecture.



JOL.3299

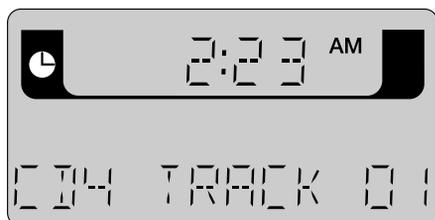
Changeur de CD

CHANGEUR DE CD – SYSTEME AUDIO STANDARD

Mode changeur de CD

L'affichage audio indique le CD et la plage en cours de lecture, ainsi que le numéro du CD.

Vous trouverez ci-dessous un exemple de l'affichage qui apparaît au cours de la lecture de la plage 1 du CD4.



JOL.1244

Autres messages :

CD1 LOADING	Chargement du CD1 en cours
NO DISC	Pas de disque dans la position sélectionnée
NO MAGAZINE	Pas de chargeur dans le changeur de CD
CD1 MIX 10	Le lecteur joue le CD1 en mode aléatoire (page 10).
D MIX	Tous les CD sont joués en mode aléatoire.
MAG EJECT	Ejection du chargeur en cours
PAUSED	Changeur de CD en pause et prêt à la lecture

Bouton CDC



Appuyez sur le bouton **CDC** pour sélectionner le mode changeur de CD.

Cette fonction peut également être commandée depuis le volant.

Sélection d'un CD



Les boutons de présélection de **1 à 6** sélectionnent les CD aux positions correspondantes dans le chargeur. S'il n'y a pas de disque sur la position sélectionnée, **NO DISC** s'affiche. S'il n'y a pas de chargeur dans le changeur de CD, **NO MAGAZINE** s'affiche.

Bouton MIX



Pour lire les plages d'un disque sélectionné en mode aléatoire, appuyez brièvement sur le

bouton **MIX**. **MIX** est alors affiché. Pour annuler la fonction, appuyez à nouveau sur le bouton **MIX**.

Pour lire en mode aléatoire les plages de tous les disques présents dans le chargeur, appuyez sur le bouton **MIX** pendant 2 secondes.

DISC MIX (lecture aléatoire du disque) est alors momentanément affiché, suivi de **D MIX**. Pour annuler, appuyez de façon prolongée sur le bouton **MIX**.

Changeur de CD

Recherche ascendante et descendante



Cette commande sélectionne la recherche des plages vers le haut ou le bas. Appuyez

brèvement sur le bouton droit pour passer à la plage suivante. Chaque nouvelle pression sélectionne la plage suivante.

Le bouton gauche vous ramène au début de la plage en cours. Chaque nouvelle pression sélectionne la plage précédente.

Une pression prolongée sur l'un des boutons sélectionne la lecture accélérée du CD en avant ou en arrière.

Note : *Le niveau sonore est réduit pendant la lecture accélérée en avant et en arrière d'un CD.*

Bouton REPEAT



Appuyez brièvement sur le bouton **REPEAT** pour répéter la plage en cours de lecture ; **R-ONE** (répéter la plage) s'affiche. Pour annuler, appuyez à nouveau brièvement sur le bouton **REPEAT**.

Appuyez sur le bouton **REPEAT** pendant 2 secondes pour répéter la plage en cours de lecture ; **R-ALL** (répéter tout le disque) s'affiche. Pour annuler, appuyez à nouveau pendant 2 secondes sur le bouton **REPEAT**.

Pause



Pendant la lecture d'un CD, appuyez sur le bouton **CDC** pour interrompre la lecture. Appuyez à nouveau sur celui-ci pour reprendre la lecture.

CHANGEUR DE CD AVEC ECRAN TACTILE

Mode changeur de CD



JAG1016FRE

En mode changeur de CD, les touches de l'écran tactile (illustrées ci-dessus) permettent de sélectionner aussi bien les plages que les disques. Les disques présents dans le chargeur sont mis en évidence sur l'affichage.

Pour sélectionner un disque, appuyez sur la touche correspondante ; une fois le disque sélectionné, ce dernier apparaîtra dans un halo rouge actif.

Le numéro et la durée de la plage sont affichés pendant la lecture.

Bouton CDC



Appuyez sur le bouton **CDC** pour sélectionner le mode changeur de CD.

Note : *Cette fonction peut aussi être commandée par le bouton approprié du volant, voir **Commandes du volant**, page 267.*

Changeur de CD

Touche Mix et lecture aléatoire des CD



Pour écouter les plages d'un disque sélectionné dans un ordre aléatoire, appuyez brièvement sur la touche **Mix**. **MIX PLAGES** est alors affiché. Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur la touche **Mix**.

Pour lire les plages de l'ensemble des disques du chargeur dans un ordre aléatoire, maintenez le doigt sur la touche **Mix** pendant plus de 2 secondes. **MIX TOUS** est alors affiché. Pour annuler cette fonction, maintenez à nouveau le doigt sur la touche **Mix** de manière prolongée.

Recherche ascendante et descendante



Appuyez brièvement sur le bouton approprié pour passer successivement aux plages précédentes ou suivantes. Appuyez brièvement sur le bouton droit pour passer à la plage suivante. Chaque nouvelle pression sélectionne la plage suivante.

Le bouton gauche vous ramène au début de la plage en cours. Chaque nouvelle pression sélectionne la plage précédente.

Une pression prolongée sur l'un des boutons sélectionne la lecture accélérée du CD en avant ou en arrière.

Note : *Le niveau sonore est réduit pendant la lecture accélérée en avant et en arrière d'un CD.*

Touche Repeat



Appuyez brièvement sur la touche **Repeat** pour écouter en boucle la plage en cours de lecture.

REPEAT PLAGE est alors affiché. Pour annuler, appuyez à nouveau brièvement sur la touche **Repeat**.

Appuyez sur la touche **Repeat** pendant au moins 2 secondes pour écouter en boucle l'ensemble des pistes du CD. **REPEAT CD** est alors affiché. Pour annuler, appuyez à nouveau pendant 2 secondes sur la touche **Repeat**.

Pause



Appuyez sur la touche de pause pour arrêter temporairement la lecture du CD.

Note : *La touche de pause se change en touche de lecture ; appuyez à nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture du CD.*

Introduction au téléphone

INTRODUCTION

Qu'est ce que la connexion Bluetooth ?

Bluetooth est une norme internationale qui permet à des composants électroniques de communiquer entre eux en utilisant une liaison radio de courte portée. La connexion Bluetooth élimine les fils et les câbles. En général, les dispositifs peuvent communiquer jusqu'à une distance de 10 m (33 ft).

Le téléphone de bord Bluetooth vous permet d'utiliser certains téléphones mobiles en mode mains-libres dans votre véhicule. Il n'est pas nécessaire de poser le téléphone mobile sur un support ou de le raccorder à un câble.

Bluetooth est une marque commerciale déposée de Bluetooth SIG, Inc.

VUE D'ENSEMBLE DU SYSTEME

Le système de téléphone Bluetooth du véhicule peut être utilisé avec un téléphone mobile approprié équipé de la connexion Bluetooth.

Le téléphone mobile doit être apparié au système du véhicule avant de pouvoir être utilisé. Pour plus d'informations, voir **APPARIEMENT DE VOTRE TELEPHONE**, page 313.

Une fois apparié, le téléphone mobile peut être commandé à partir des boutons du volant ou du clavier et des touches du téléphone sur le panneau de commande du système audio ou l'écran tactile. Le téléphone mobile ne doit pas être physiquement connecté au véhicule : il peut rester dans votre poche, par exemple. Les appels passent par les haut-parleurs du système audio du véhicule et un microphone spécial est monté dans la garniture du pavillon, près de la tête du conducteur.

Vous pouvez utiliser le système pour répondre à des appels entrants ou les refuser, effectuer des appels ou modifier le volume des appels. Le système ne prend pas en charge les SMS.

Note : *Le commutateur d'allumage doit être en position I ou II pour que le téléphone soit opérationnel.*

Introduction au téléphone

Volume des appels

Le volume des appels téléphoniques peut être réglé pour le fonctionnement mains libres.

Pour régler le volume, actionnez la commande du volume/le bouton de marche/arrêt du système audio pendant un appel téléphonique.

Si le système audio est en cours d'utilisation lorsque le téléphone devient actif, la source audio est coupée pendant la durée de l'appel.

Le système téléphonique Jaguar est conçu pour fonctionner avec une grande variété de téléphones mobiles dotés de la fonctionnalité Bluetooth. Les caractéristiques audio et de l'écho varient d'un modèle de téléphone mobile à l'autre. Pour cette raison, le système du véhicule pourra prendre plusieurs secondes pour s'adapter de manière à fournir des performances audio optimales.

Pour obtenir les meilleures performances audio possibles, il sera peut-être nécessaire de réduire légèrement le volume du système avec certains téléphones mobiles.

Affichage du panneau de commande du système audio

Les messages relatifs au téléphone apparaissent sur l'affichage du panneau de commande de l'autoradio ou sur l'écran tactile quand le système de téléphonie est actif.

SYSTEME DE COMMANDES VOCALES

Le système de téléphonie Bluetooth peut être utilisé conjointement avec le système de commandes vocales afin d'offrir au conducteur un système de communication entièrement mains libres. Les commandes vocales sont captées par le microphone du système.

Pour plus d'informations sur l'utilisation du système de commandes vocales, voir la section **UTILISATION DU SYSTEME**, page 332.



AVERTISSEMENT :

Le système de commandes vocales ne doit pas servir à appeler les numéros d'urgence, car la voix a tendance à changer sous l'effet du stress, et les commandes vocales ne sont alors plus identifiées.

Introduction au téléphone

SECURITE



AVERTISSEMENT :

Veuillez lire ces informations avant d'utiliser votre système téléphonique de bord.

Lors de la conduite

Vérifiez la réglementation locale relative à l'utilisation de téléphones mobiles dans les régions où vous circulez et respectez-les toujours scrupuleusement. Respectez les directives suivantes si vous utilisez votre téléphone en conduisant :

- Accordez toute votre attention à la route – la sécurité est votre première responsabilité.
- Utilisez toujours le mode mains libres en conduisant.
- Avant de répondre à un appel, quittez la route et garez-vous si les conditions de circulation l'exigent.

Matériel électronique

Généralement, le matériel électronique moderne est protégé contre les radiofréquences (RF).

Cependant, certains équipements peuvent ne pas être protégés contre les émissions RF produites par votre téléphone.

Stimulateurs cardiaques

La Health Industry Manufacturers Association recommande qu'une distance minimale de 15 cm (6 in) soit maintenue entre une antenne de téléphone sans fil et un stimulateur cardiaque pour éviter d'éventuelles interférences avec le stimulateur cardiaque. Ces recommandations sont conformes aux recommandations et aux recherches indépendantes du programme Wireless Technology Research sur la technologie sans fil.

Les porteurs de stimulateurs cardiaques doivent :

- Utiliser de préférence le mode mains-libres du véhicule
- TOUJOURS garder le téléphone allumé à plus de 15 cm (6 in) d'un stimulateur cardiaque.
- Eteindre immédiatement le téléphone en cas de doute sur un risque d'interférence.

Autres équipements médicaux

Si vous possédez d'autres appareils électroniques médicaux, assurez-vous qu'ils sont suffisamment protégés contre l'énergie RF externe. Pour cela, consultez le fabricant de votre appareil ou demandez conseil à votre médecin.

Eteignez votre téléphone dans les centres de soins si des panneaux vous ordonnent de le faire. En effet, il se peut que certains hôpitaux ou centres de soins utilisent du matériel sensible à l'énergie RF externe.

Introduction au téléphone

Véhicules

Les signaux RF peuvent endommager des équipements mal installés ou qui ne sont pas d'origine Jaguar. Vérifiez toujours auprès du fabricant de l'équipement qui a été monté ultérieurement sur votre véhicule.

Zones indiquées

Eteignez votre téléphone dans toutes les zones où un affichage spécial vous ordonne de le faire.

Zones de dynamitage

Pour éviter de perturber les opérations de dynamitage, éteignez votre téléphone quand vous vous trouvez dans une zone de dynamitage ou dans des secteurs où est affichée l'instruction : éteindre les radios bidirectionnelles ; respecter tous les panneaux et instructions.

Zones présentant un risque d'explosion

Ces zones sont généralement clairement signalées, mais ce n'est pas toujours le cas. Lorsque vous vous trouvez dans de telles zones, éteignez votre téléphone, car l'utilisation d'équipements électriques non approuvés peut causer une explosion ou un incendie pouvant entraîner des blessures corporelles ou la mort.

Airbags

Les airbags se déploient avec force.



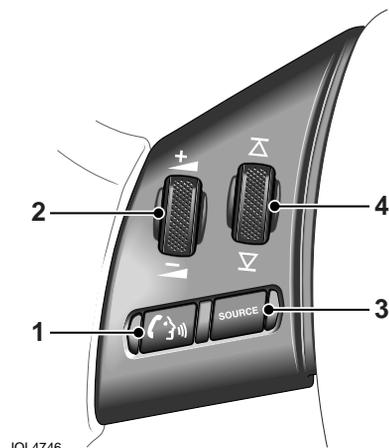
AVERTISSEMENT :

NE placez PAS d'objets, y compris un équipement de téléphone fixe ou mobile sans fil, au-dessus de l'airbag ou dans sa zone de déploiement. Si l'équipement de téléphone de bord n'est pas correctement installé, le déploiement de l'airbag peut provoquer des blessures corporelles graves.

Système téléphonique

COMMANDES DU VOLANT

Quatre boutons de commande situés du côté gauche du volant reproduisent les fonctions des boutons du panneau de commande du système audio. Ces boutons permettent de commander les systèmes audio, de téléphonie et de commandes vocales sans lâcher le volant.



JOL4746

Commande	Fonction
1	Lancement de la fonction vocale ou coupure du son si la fonction vocale n'est pas présente Permet de répondre à un appel quand le téléphone sonne. Permet de passer/mettre fin à un appel en mode téléphone.
2	Permet d'augmenter/diminuer le volume.
3	Appuyez sur ce bouton pendant 2 secondes pour sélectionner le mode téléphone. Appuyez brièvement pour faire défiler successivement les modes FM, AM, CD et changeur de CD.
4	En mode téléphone, ce bouton permet de faire défiler les numéros en mémoire. En mode audio, il permet de faire défiler les stations radio ou les morceaux du CD. Appuyez sans relâcher pour sélectionner la station radio puissante suivante ou le CD suivant.

Note : Les boutons 2 et 4 sont de type interrupteur à bascule.

Système téléphonique

APPARIEMENT DE VOTRE TELEPHONE

Avant de pouvoir utiliser votre téléphone mobile, vous devez le connecter ou l'apparier au système Bluetooth du véhicule.

Véhicules équipés d'un écran tactile

Procédez comme suit pour apparier votre téléphone au véhicule :

- Mettez le commutateur d'allumage en marche (position **II**).
- Appuyez sur le bouton  à gauche de l'écran tactile.
- Assurez-vous qu'aucun téléphone n'est actuellement connecté au véhicule.
- Le message **Discover Me** (bienvenue) s'affiche pour confirmer que le système est prêt à être apparié avec un téléphone mobile.
- Activez la connexion Bluetooth de votre téléphone mobile, en utilisant le menu du téléphone. (Pour plus d'informations, consultez le manuel du téléphone.)
- Sélectionnez Search for other Bluetooth devices (rechercher d'autres dispositifs Bluetooth) ou Audio Accessories (accessoires audio) dans le menu de votre téléphone mobile.
- Sélectionnez Jaguar sur la liste des équipements appariés de votre téléphone pour vous connecter au système Bluetooth du véhicule.
- Saisissez le mot de passe sur votre téléphone mobile (le mot de passe est le 1313).
- Au bout de quelques instants, les messages **Registered** (enregistré) et **Phone Connected** (téléphone connecté) viennent confirmer l'appariement téléphone/véhicule.

Note :

- *Lorsqu'un téléphone mobile est apparié au véhicule et que la connexion Bluetooth est établie, une barre au moins s'affiche près de l'icône de l'antenne (selon le type de téléphone mobile utilisé et si le téléphone prend en charge la fonction de puissance du signal Bluetooth). Vous devez cependant vérifier l'affichage de votre téléphone mobile pour déterminer la force du signal du réseau.*
- *Si le mot de passe est incorrect, votre téléphone mobile devrait vous le signaler et vous inviter à saisir le bon.*

Véhicules non équipés d'un écran tactile

Procédez comme suit pour apparier votre téléphone au véhicule :

- Mettez le commutateur d'allumage en marche (position **II**).
- Appuyez sur le bouton  du panneau de commande du système audio.
- Assurez-vous qu'aucun téléphone n'est actuellement connecté au véhicule.
- **SIG****** s'affiche suivi de **SIG*******.
- Activez la connexion Bluetooth de votre téléphone mobile, en utilisant le menu du téléphone. (Reportez-vous au manuel qui accompagne votre propre téléphone mobile.)
- Sélectionnez Search for other Bluetooth devices ou Audio Accessories dans le menu de votre téléphone mobile.
- Sélectionnez Jaguar sur la liste des équipements appariés de votre téléphone pour vous connecter au système Bluetooth du véhicule.

Systeme téléphonique

- Saisissez le mot de passe sur votre téléphone mobile (le mot de passe est le 1313). **SIG** s'affiche initialement.
- Lorsque le téléphone est apparié au véhicule, **SIG*** s'affiche sur le panneau de commande du système audio.

Note : *Si votre téléphone prend en charge la fonction de puissance de signal, la puissance de signal Bluetooth (ou le nombre de *) s'affiche.*

Quand un téléphone mobile est apparié au véhicule, **SIG** s'affiche initialement quand vous mettez le contact. **SIG*** s'affiche alors lorsque le téléphone est détecté.

Si le téléphone n'est pas détecté au bout de 2 minutes (suite à l'établissement du contact), le système audio quitte le mode téléphone et retourne au dernier mode audio utilisé.

Note :

- *Lorsqu'un téléphone mobile est apparié au véhicule, **SIG*** (ou si téléphone prend en charge la fonction de puissance du signal, la puissance du signal du téléphone) s'affiche dès que vous mettez le contact. Si aucun téléphone n'est détecté, le message **SIG****** ou ******** confirme qu'aucun téléphone n'est connecté.*
- *Si le mot de passe est incorrect, votre téléphone mobile devrait vous le signaler et vous inviter à saisir le bon.*

Lorsqu'un téléphone mobile est apparié au véhicule, le système recherche ce même téléphone à chaque fois que le contact est établi suivi des quatre téléphones appariés précédemment.

Appariement d'autres téléphones

Cinq téléphones mobiles peuvent être appariés au véhicule à la fois. Une fois apparié, le véhicule recherche le même téléphone à chaque fois que vous mettez le contact (position **II**) : il n'est pas nécessaire d'apparier manuellement le téléphone au véhicule à chaque fois que vous mettez le contact.

La fonction Bluetooth de votre téléphone mobile doit être activée quand le contact est établi pour que l'appariement s'effectue automatiquement avec le véhicule.

Si vous utilisez un téléphone mobile Bluetooth différent, vous devrez l'apparier manuellement, comme expliqué précédemment. Ce téléphone devient alors le téléphone prioritaire que le système recherche chaque fois que le contact est établi.

Déconnexion (désappariement) d'un téléphone

Pour déconnecter un téléphone mobile du système, utilisez le clavier du téléphone mobile. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de votre téléphone.

Systeme téléphonique

RECONNEXION D'UN TELEPHONE

Lorsqu'un téléphone mobile est apparié au véhicule, Jaguar peut apparaître sur la liste de téléphones des dispositifs Bluetooth (pour plus de précisions, consultez le manuel du téléphone mobile). Si vous désirez appairer votre téléphone mobile à plusieurs véhicules, nous vous conseillons de modifier le nom par défaut de votre véhicule (par exemple Jaguar dans le numéro d'immatriculation).

Si vous désappariez manuellement le téléphone, nous vous recommandons de supprimer Jaguar de la liste des dispositifs Bluetooth avant de le réappairer au véhicule.

STRATEGIE D'APPARIEMENT

Vous pouvez appairer jusqu'à cinq téléphones mobiles au système de téléphone Bluetooth Jaguar. Si vous tentez d'ajouter un nouveau téléphone mobile aux cinq téléphones déjà connectés, le système efface le premier téléphone mobile que vous avez connecté. Toutes les données des répertoires associés seront également effacées avant de procéder à l'appariement du nouveau téléphone mobile.

Systeme téléphonique

STRATEGIE DE CONNEXION

Même si le véhicule vous permet d'apparier cinq téléphones mobiles, vous ne pouvez connecter qu'un seul téléphone à la fois. Lorsque vous mettez le contact, le véhicule essaie de connecter le dernier téléphone connecté. Si celui-ci n'est pas disponible, il tente alors de connecter l'avant-dernier téléphone connecté. Le système continue sa recherche jusqu'à ce qu'un téléphone parmi les cinq appariés soit connecté.

Note : *La recherche s'interrompt une fois qu'un téléphone est connecté au système. Si un nouveau téléphone est apparié et connecté au système, la recherche s'interrompt également car ce téléphone devient le dernier téléphone connecté.*

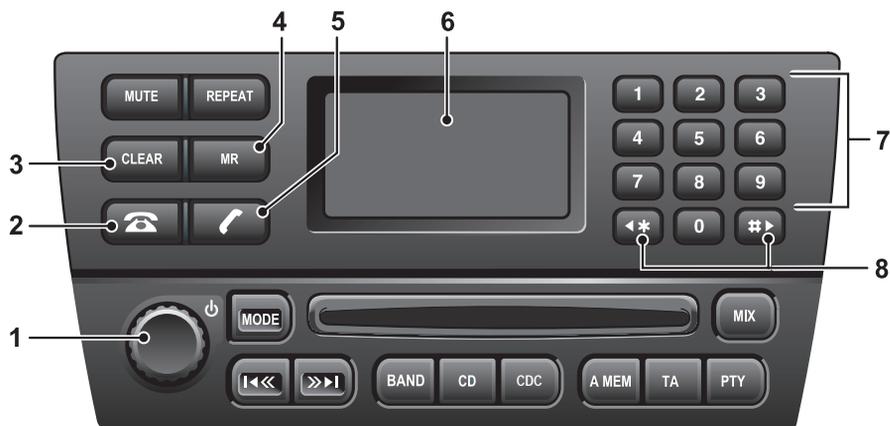
MODE SILENCIEUX

Certains téléphones mobiles disposent d'un mode ou d'un profil silencieux qui les empêche de sonner à la réception d'un appel.

Si le téléphone mobile est réglé sur le mode silencieux, la sonnerie du système téléphonique du véhicule est également désactivée.

Fonctionnement du téléphone – Standard

VUE D'ENSEMBLE DU PANNEAU DE COMMANDE DU SYSTEME AUDIO



JAG1017

1. Bouton de marche/arrêt et bouton de réglage du volume
2. Bouton de téléphone
3. Permet d'effacer/de modifier des numéros de téléphone
4. Bouton de rappel de mémoire du téléphone
5. Permet de passer/mettre fin à un appel téléphonique
6. Affichage
7. Clavier numérique du téléphone – Boutons de 0 à 9 (sauf si écran tactile installé)
8. Boutons de défilement des emplacements dans la mémoire

Fonctions des boutons du panneau de commande du système audio

Les boutons du panneau de commande du système audio sont décrits ci-dessous.

Bouton du volume

Pendant un appel, vous pouvez modifier le volume sonore du téléphone au moyen du bouton de volume du panneau de commande du système audio ou des boutons du volant.

Le volume réglé est alors mémorisé pour les appels ultérieurs (sans affecter les autres réglages de volume du système audio).

Fonctionnement du téléphone – Standard

Mode téléphone



Ce bouton active le mode téléphone ; le téléphone est alors prêt à être utilisé. L'affichage indique que le mode téléphone est sélectionné.

Cette fonction peut aussi être commandée à partir du volant : appuyez sans relâcher sur le bouton **3**, voir **COMMANDES DU VOLANT**, page 312.

Clavier



Appuyez sur les chiffres pour entrer le numéro de téléphone voulu. Chaque pression sur un bouton produit un bip et les chiffres s'affichent sur le panneau de commande du système audio.

En mode rappel de mémoire (**MR**), le clavier sert également à saisir un numéro d'emplacement ou à parcourir les emplacements dans la mémoire.

Bouton CLEAR



Appuyez brièvement sur le bouton **CLEAR** (effacer) pour effacer le dernier chiffre d'un numéro de téléphone.

Appuyez sans relâcher sur le bouton **CLEAR** pour effacer tous les chiffres entrés.

Passer/mettre fin à un appel



Appuyez sur ce bouton pour composer le numéro de téléphone entré. Il vous permet également de mettre fin à un appel en cours.

Rappel de mémoire



Appuyez sur ce bouton pour accéder au numéro d'emplacement dans la mémoire du téléphone. Les numéros d'emplacement peuvent être saisis à l'aide du clavier ou être parcourus à l'aide des boutons de défilement du clavier.

Cette fonction peut être également sélectionnée à l'aide du bouton **4** du volant, voir **COMMANDES DU VOLANT**, page 312. Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure du bouton de recherche ascendante ou descendante pour parcourir les numéros enregistrés dans la mémoire du téléphone.

Messages affichés

Les messages suivants peuvent être affichés :

- **CALL** (appel) – Réception d'un appel
- **CALLING** (appel en cours) – Etablissement d'une communication
- **EMPTY** (vide) – Emplacement dans la mémoire vide
- **LOCATION** (emplacement) – Numéro d'emplacement ou demande de numéro d'emplacement dans la mémoire
- **NO SERVICE** (pas de service) – Aucun service de téléphonie cellulaire ou Bluetooth n'est disponible.
- **PHONE** (téléphone) – Entrée du système en mode téléphone
- **Please Wait – Phone book information loading** (patiencez SVP, chargement des infos répertoire en cours) – Le transfert des informations de votre téléphone mobile requiert quelques instants.
- **SIG** – System Indicator Gauge (indicateur du système) : il indique l'état actuel du système téléphonique Bluetooth. Si votre téléphone prend en charge la fonction de puissance de signal, ces informations s'affichent.

Fonctionnement du téléphone – Standard

RECEVOIR UN APPEL

La réception d'un appel fait passer automatiquement le système sonore en mode téléphone. **CALL** (appel) s'affiche sur le panneau de commande du système audio et la sonnerie du téléphone est transmise par le système audio du véhicule.

Si un dispositif de réponse automatique a été installé sur votre téléphone ; votre téléphone mobile répond alors automatiquement à l'appel.

Pour répondre à l'appel :

Appuyez sur le bouton  du volant ou appuyez sur le bouton  du panneau de commande du système audio.

Pour mettre fin à l'appel :

Appuyez sur le bouton  du volant ou appuyez sur le bouton  du panneau de commande du système audio.

Identité de ligne d'appel

Lorsque votre correspondant est équipé de la fonction d'identité de ligne d'appel (CLI), **CALL** s'affiche sur le panneau de commande du système audio, suivi du numéro de téléphone et du nom (le cas échéant) de votre correspondant. Il se peut que l'affichage raccourcisse les noms trop longs.

REFUSER UN APPEL



Appuyez sur le bouton **CLEAR** (effacer) du panneau de commande du système audio pour refuser un appel.

Fonctionnement du téléphone – Standard

PASSER UN APPEL

Pour passer un appel, vous disposez de deux méthodes de composition du numéro : clavier et recherche dans la mémoire.

Composition au clavier

Pour composer le numéro :

Appuyez sans relâcher sur le bouton  du volant ou

appuyez sur le bouton  du panneau de commande du système audio.

PHONE (téléphone) s'affiche alors.

Composez le numéro de téléphone sur le clavier du panneau de commande du système audio. Le numéro est affiché.

Pour établir la connexion :

Appuyez sur le bouton  du volant ou appuyez sur le bouton  du panneau de commande du système audio.

L'écran affiche **CALLING** (appel en cours).

Pour mettre fin à l'appel :

Appuyez sur le bouton  du volant ou appuyez sur le bouton  du panneau de commande du système audio.

Composition rapide

Note : La fonction de composition rapide sélectionne les neufs premiers emplacements en mémoire dans le répertoire de votre téléphone.

Pour composer le numéro :

Appuyez sans relâcher sur le bouton  du volant ou

appuyez sur le bouton  du panneau de commande du système audio.

PHONE s'affiche alors.

Sur le clavier du panneau de commande du système audio, appuyez sans relâcher sur le numéro d'emplacement à composition rapide désiré de **1** à **9** qui correspond aux emplacements 1 à 9 du répertoire de votre téléphone mobile.

Au bout de 3 secondes, **CALLING** s'affiche.

Pour mettre fin à l'appel :

Appuyez sur le bouton  du volant ou appuyez sur le bouton  du panneau de commande du système audio.

Note : La fonction de composition rapide n'est disponible que si le répertoire de votre téléphone mobile a été transféré dans le système téléphonique du véhicule. Pour plus d'informations, voir **TRANSFERTS DU REPERTOIRE**, page 327.

Fonctionnement du téléphone – Standard

RAPPEL D'UN NUMERO DE TELEPHONE MEMORISE

A partir du panneau de commande du système audio

Appuyez sur le bouton  du panneau de commande du système audio.

PHONE (téléphone) s'affiche alors.

Appuyez sur le bouton **MR**.

LOCATION (emplacement) s'affiche.

Sur le clavier du panneau de commande du système audio, saisissez le numéro de mémoire voulu de **1 à 499**.

***Note :** Les numéros d'emplacement des entrées du répertoire en mémoire dans votre téléphone mobile peuvent être différents de ceux qui sont enregistrés dans le répertoire du véhicule.*

Pour établir la connexion :

Appuyez sur le bouton  du volant ou appuyez sur le bouton  du panneau de commande du système audio.

L'écran affiche **CALLING**.

Pour mettre fin à l'appel :

Appuyez sur le bouton  du volant ou appuyez sur le bouton  du panneau de commande du système audio.

A partir des boutons du volant

Appuyez sans relâcher sur le bouton **3**, voir **COMMANDES DU VOLANT**, page 267.

PHONE s'affiche alors.

Sur le clavier du panneau de commande du système audio, saisissez le numéro de mémoire voulu de **1 à 749**.

Pour établir la connexion :

Appuyez sur le bouton  du volant ou appuyez sur le bouton  du panneau de commande du système audio.

L'écran affiche **CALLING**.

Pour mettre fin à l'appel :

Appuyez sur le bouton  du volant ou appuyez sur le bouton  du panneau de commande du système audio.

APPEL DU DERNIER NUMERO

***Note :** La fonction d'appel du dernier numéro n'est disponible que sur les systèmes équipés d'un écran tactile.*

Utilisation du téléphone par l'écran tactile

VUE D'ENSEMBLE

Sur les véhicules équipés du système de navigation, le clavier du panneau de commande du système audio est remplacé par un écran de commande tactile.

Le système peut toujours être commandé à l'aide des boutons du volant, comme expliqué dans la section précédente.

Lorsque le commutateur d'allumage est en position **I** ou **II**, appuyez sur le bouton  à gauche de l'écran pour afficher les commandes suivantes.



La fenêtre de message à droite de l'écran indique l'état du système téléphonique.

Si le téléphone est correctement connecté, **Téléphone connecté** s'affiche ; si le téléphone n'est pas connecté au véhicule, **Bienvenue** s'affiche.

PASSER UN APPEL



Les appels sont passés en utilisant la touche  et les touches numériques, ou les fonctions de mémoire décrites dans la section **AUTRES FONCTIONS**, page 324.

Les chiffres erronés peuvent être effacés en appuyant sur .

Le numéro appelé est affiché en haut de l'écran.

L'écran affiche **Appel en cours** pendant l'établissement d'une connexion. Quand la connexion est établie, **Connecté** s'affiche et  est allumé.

Lorsque le moteur est coupé, la connexion est maintenue et l'écran tactile peut être éteint manuellement. Appuyez sur  pour mettre fin à l'appel.

Utilisation du téléphone par l'écran tactile

RECEVOIR UN APPEL



A la réception d'un appel, l'écran affiche **Appel entrant** quel que soit le mode audio sélectionné.

Les touches **Accepter** et **Annuler** apparaissent également pour permettre à l'utilisateur de répondre à l'appel ou de l'annuler.

FONCTION DE FIN D'APPEL

Une touche de téléphone est affichée pendant toute communication téléphonique.

La touche reste affichée pendant toute communication entrante et sortante.

Vous pouvez mettre fin à la communication en appuyant sur cette touche.

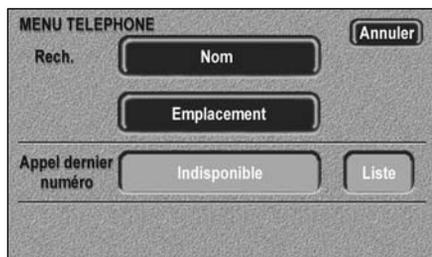


Communication téléphonique en cours. Vous pouvez mettre fin à la communication en appuyant sur cette touche.

Utilisation du téléphone par l'écran tactile

AUTRES FONCTIONS

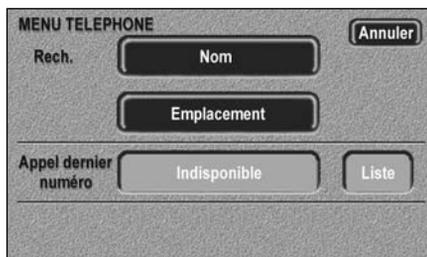
Utilisation du menu



Appuyez sur **Menu** pour afficher l'écran ci-dessus. Cet écran permet d'accéder aux fonctions de mémoire et à la fonction de rappel du dernier numéro composé.

Lorsque le véhicule roule, la touche **Nom** n'est pas disponible.

Rappel du dernier numéro



La fonction de mémoire **Appel dernier numéro** permet à l'utilisateur de rappeler rapidement le dernier numéro composé.

L'utilisation de la touche **Liste** affiche les dix derniers numéros composés.

Note : La touche **Appel dernier numéro** vous permet de rappeler les dix derniers numéros appelés à partir de votre téléphone mobile (si disponible sur votre téléphone).

Sur certains téléphones mobiles, le dernier numéro appelé peut être inversé. Cela dépend de la façon dont le téléphone envoie le groupe d'appels au système du véhicule.

Utilisation du téléphone par l'écran tactile

Recherche par nom

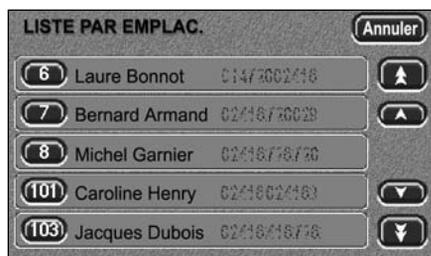
Il est possible de consulter la liste des noms en mémoire dans le répertoire du véhicule lorsque le véhicule est en marche.



AVERTISSEMENT :

Jaguar déconseille au conducteur d'utiliser cette fonction alors qu'il se trouve au volant. Accordez toute votre attention à la route – la sécurité est votre première responsabilité.

Liste par emplacements



JOL2718F

L'écran **Liste par enplac.** permet à l'utilisateur de parcourir la mémoire du téléphone par emplacement.

Lorsque vous appuyez sur la touche d'emplacement, un numéro d'emplacement est demandé. La liste des emplacements s'affiche alors comme illustrée ci-dessus (selon ceux qui sont mémorisés). Le numéro voulu peut alors être composé en appuyant sur le numéro d'emplacement correspondant.

Lorsque le véhicule roule, les flèches de défilement situées à droite de l'écran sont désactivées pour raison de sécurité.

Note : Les numéros d'emplacement des entrées du répertoire en mémoire dans votre téléphone mobile peuvent être différents de ceux qui sont enregistrés dans le répertoire du véhicule.

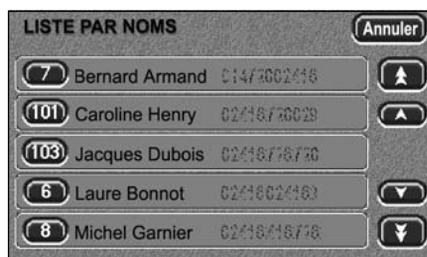
Entrée d'un nom



JOL1782F

Dans le menu téléphone, sélectionnez **Nom**. L'écran ci-dessus s'affiche. Appuyez sur le groupe alphabétique requis pour affiner votre recherche, puis parcourez la liste.

Liste par noms



JOL2719F

Quand la liste des noms en mémoire illustrée ci-dessus est affichée, vous pouvez la parcourir en utilisant les flèches. Appuyez sur le numéro voulu de la liste pour effectuer l'appel.

Appuyez sur  pour mettre fin à l'appel.

Utilisation du téléphone par l'écran tactile

INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES

Continuité des appels

Pendant un appel en mode mains-libres, la connexion est maintenue même si vous coupez le contact (position **0**). Lorsque l'appel est terminé, vous ne pouvez pas établir ni recevoir un autre appel par le système du véhicule si le commutateur d'allumage n'est pas tourné en position **I** ou **II**.

Tonalités DTMF

Pendant un appel, vous pouvez transmettre une tonalité DTMF (multifréquences) pour commander un équipement à distance, par exemple un répondeur. Saisissez les numéros appropriés à l'aide du clavier du panneau de commande du système audio. Ces numéros s'affichent sur le panneau de commande du système audio.

Bloc-notes

Pendant un appel, le clavier du panneau de commande du système audio peut être utilisé pour mettre en mémoire un numéro de téléphone à composer une fois l'appel terminé. Le numéro entré s'affiche sur le panneau de commande du système audio : lorsque l'appel en cours est terminé, le numéro peut être composé en appuyant sur le bouton  du volant ou sur le bouton  du panneau de commande du système audio.

Note : Des tonalités DTMF pourront être entendues pendant l'entrée d'un numéro.

Modification d'un numéro de téléphone

Pendant un appel, vous pouvez changer le numéro de téléphone affiché sur le panneau de commande du système audio à l'aide du bouton **CANCEL** (annuler) du panneau de commande du système audio ou de la touche **Annuler** de l'écran tactile.

Une pression brève efface un seul chiffre, une pression prolongée efface tout le numéro.

Fonction PIN

La fonction PIN n'est pas prise en charge par le système téléphonique Bluetooth.

Vous devez donc vous assurer que votre téléphone mobile n'est pas verrouillé par un code PIN pendant qu'il est connecté au système Bluetooth.

Répertoire

TRANSFERTS DU REPERTOIRE

Vous pouvez copier dans le système téléphonique du véhicule tous les numéros de téléphone qui se trouvent dans le répertoire de votre téléphone mobile.

Dans la plupart des cas, cela se produit automatiquement lors de l'appariement du téléphone au véhicule. Veuillez consulter le site www.jaguar.com pour vérifier la compatibilité de votre système.

Toutefois, certains téléphones mobiles exigent d'effectuer le transfert du répertoire manuellement.

- Pour ce faire, vous devez mettre le contact et avoir apparié le téléphone au véhicule.
- Appuyez sur le bouton  du panneau de commande du système audio ou de l'encadrement de l'écran tactile.
- Coupez le contact et patientez quelques instants afin que votre téléphone ne se déconnecte du véhicule ; le système Bluetooth du véhicule pourra alors mener à bien le processus de téléchargement.

Mise à jour du répertoire

Une fois que le répertoire est chargé dans le véhicule, il est mis à jour automatiquement si votre téléphone prend en charge la fonction de téléchargement automatique du répertoire.

Certains téléphones permettent le transfert d'une ou de plusieurs entrées du répertoire dans le système du véhicule (voir le manuel de votre téléphone mobile pour plus d'informations). Ces entrées sont ajoutées à la fin du répertoire du véhicule.

Note : *Les numéros d'emplacement des entrées du répertoire en mémoire dans votre téléphone mobile peuvent changer après le transfert au répertoire du véhicule : les numéros d'emplacement ne sont pas conservés lors de la copie d'un répertoire par le biais de la fonction Bluetooth.*

Si vous désirez appairer un nouveau téléphone au véhicule et remplacer le répertoire du véhicule existant, suivez la procédure d'appariement page 313.

Répertoire

Capacité du répertoire

Configuration du téléphone mobile	Capacité du répertoire du véhicule
Le téléphone permet des téléchargements à partir de la mémoire du téléphone et d'une carte SIM.	750 (la mémoire du téléphone a priorité sur la carte SIM)
Le téléphone permet uniquement des téléchargements à partir de la mémoire du téléphone.	750 (à partir de la mémoire du téléphone)
Le téléphone permet uniquement des téléchargements à partir de la carte SIM.	750 (à partir de la carte SIM)
Le téléphone ne permet aucun téléchargement à partir de la mémoire du téléphone ou d'une carte SIM.	0

Le système peut stocker jusqu'à 750 entrées, mais ce chiffre peut varier suivant le type de téléphone mobile utilisé.

Certains téléphones mobiles enregistrent le répertoire dans deux zones différentes : la carte SIM et la mémoire du téléphone. Certains téléphones mobiles ne permettent pas de transférer les adresses en mémoire dans une ou les deux zones. Le tableau ci-dessus explique comment le nombre d'entrées qu'il est possible de stocker dans le répertoire du véhicule est affecté.

Note : Certains téléphones mobiles ne permettent pas de transférer les entrées du répertoire de la carte SIM par le biais de la fonction Bluetooth. Toutefois, il est possible de transférer le répertoire de la carte SIM dans la mémoire du téléphone mobile avant de le copier dans le répertoire du véhicule. Pour plus d'informations, consultez le manuel de votre téléphone mobile.

Suffixes du répertoire

Certains téléphones mobiles permettent d'enregistrer les numéros de téléphone sous diverses catégories :

- Travail/bureau
- Mobile
- Domicile

Si des numéros sont enregistrés sous ces catégories dans votre téléphone mobile, le répertoire du véhicule ajoute alors un suffixe à chaque entrée : WK (travail/bureau), MN (mobile) ou HM (domicile).

Le système peut alors prendre en charge des contacts auxquels sont associés plusieurs numéros de téléphone différents.

Déclaration de conformité

DECLARATION DE CONFORMITE AUX DIRECTIVES DE L'UNION EUROPEENNE



Jaguar Cars Limited déclare que ce produit est conforme :

- Aux exigences essentielles et autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE

Le logotype et les autres logos Bluetooth appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Jaguar Cars Limited est sous licence. Les autres marques et appellations commerciales sont celles de leurs propriétaires respectifs.

CONTROLES A L'EXPORTATION

Ce produit contient des matières, techniques ou logiciels exportés des Etats-Unis et conformes au règlement de l'Export Administration. Toute modification contraire à la loi américaine ou canadienne est interdite.

Déclaration de conformité

AVIS DE LA FCC ET D'INDUSTRIE CANADA

Ce dispositif est conforme au chapitre 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- (2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable.

ID FCC : LHJ ***

IC : 2807E ***

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par l'organisme responsable de la conformité sont susceptibles d'annuler l'autorisation d'utiliser l'équipement.

***Note :** Cet équipement a été testé et est conforme aux limites applicables à un dispositif numérique de classe B, selon le chapitre 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont prévues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle.*

Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'absence d'interférences au sein d'une installation particulière n'est cependant pas garantie.

Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou TV, ce qu'on peut constater en allumant et en éteignant l'équipement, il est conseillé à l'utilisateur de corriger ces interférences en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur la prise d'un circuit différent de celui auquel est connecté le récepteur.
- Demander conseil à un concessionnaire ou technicien radio/TV expérimenté.

Système JaguarVoice

INTRODUCTION

Le système JaguarVoice offre un moyen sûr et commode de commander les systèmes suivants du véhicule :

- Système audio (autoradio, lecteur de CD simple et changeur de CD, selon le cas)
- Téléphone de bord
- Système de climatisation (utilisateur avant uniquement, à moins que la commande de climatisation 4 zones ne soit installée)

Le système est commandé par le bouton de commande vocale situé à gauche du volant.

Voir les illustrations aux pages suivantes.



AVERTISSEMENT :

Concentrez-vous constamment sur la route et sur la conduite du véhicule. Si le système de commandes vocales vous demande une réponse, il répète deux fois cette demande et vous donne jusqu'à 15 secondes pour y répondre. Si les conditions de conduite ne vous permettent pas de répondre, le système de commandes vocales annule la tâche une fois le délai écoulé et ne modifie pas les réglages du véhicule.

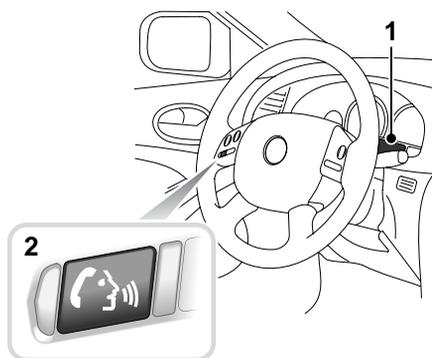
Langue et accent

Les commandes se donnent en français d'une voix naturelle, sans pauses entre les mots.

La plupart des accents sont compris sans difficulté, mais la fonction d'adaptation vocale vous permet aussi d'adapter le système à votre voix si nécessaire, voir **ADAPTATION VOCALE**, page 345.

Système JaguarVoice

Boutons de commande vocale du volant



JAG0825

1. Afficheur de messages
2. Bouton de commande vocale
3. Bouton de MODE, sur l'autoradio
4. Bouton de recherche, sur l'autoradio (utilisé pour démarrer une session d'adaptation vocale)

UTILISATION DU SYSTEME

Initialisation

Le système JaguarVoice est opérationnel 10 secondes après avoir tourné le commutateur d'allumage en position II.

Commande vocale du conducteur

Le bouton de commande vocale est situé à gauche du volant, voir **Boutons de commande vocale du volant**, page 332.

Quelques exemples sont fournis aux pages suivantes pour vous permettre de vous familiariser avec le système.

Note : Le système ne fonctionne pas tant que le code antivol de l'autoradio n'a pas été entré.

Pour commencer, essayez certaines des commandes suivantes :

Système JaguarVoice

Sélectionner une station de radio

Vos instructions au système	Réponse du système
Appuyez brièvement sur le bouton de commande vocale, puis relâchez-le.	“Bip”
Après le bip, dites : “Radio sélectionner 98.9 FM”	Le système répond : “Radio sélectionner 98.9 FM” puis règle l'autoradio sur cette fréquence.

Essayez maintenant d'entrer une fréquence de votre choix, voir **COMMENT PRONONCER LES NOMBRES**, page 339.

Associer un marquage vocal à cette station

Vos instructions au système	Réponse du système
Appuyez brièvement sur le bouton de commande vocale, puis relâchez-le.	“Bip”
Après ce bip, dites : “Radio enregistrer nom”	Le système répond : “Radio enregistrer nom, nom s'il vous plaît.”
Appuyez brièvement sur le bouton de commande vocale, puis relâchez-le.	“Bip”
Après le bip, dites : “Ma radio préférée”	Le système répond : “Ma radio préférée, s'il vous plaît dites oui ou non.”
Appuyez brièvement sur le bouton de commande vocale, puis relâchez-le.	“Bip”
Après le bip, dites : “Oui”	Au bout de quelques secondes, le système répond : “Ma radio préférée enregistrée”.

Système JaguarVoice

Rappeler le marquage vocal que vous venez d'enregistrer

Vos instructions au système	Réponse du système
Appuyez brièvement sur le bouton de commande vocale, puis relâchez-le.	“Bip”
Après le bip, dites : “Radio sélectionner ma radio préférée”	Le système répond : Le système répond : “Radio sélectionner ma radio préférée”, puis règle l'autoradio sur la fréquence correspondant à ce nom.

Essayez à présent d'entrer un nom de marquage vocal de votre choix, puis de le rappeler.

Entrer un numéro de téléphone

Vos instructions au système	Réponse du système
Appuyez brièvement sur le bouton de commande vocale, puis relâchez-le.	“Bip”
Après le bip, dites : “Téléphone composer zéro un six un quatre”	Le système répond : “Téléphone composer zéro un six quatre” Continuez d'énumérer les chiffres ou bien utilisez l'une des commandes suivantes : appeler, enregistrer, corriger ou bien annuler .
Appuyez brièvement sur le bouton de commande vocale, puis relâchez-le.	“Bip”
Après le bip, dites : “Neuf six zéro neuf neuf huit”	Le système répond : “Neuf six zéro neuf neuf huit” Continuez d'énumérer les chiffres ou bien utilisez l'une des commandes suivantes : appeler, enregistrer, corriger ou bien annuler .
Appuyez brièvement sur le bouton de commande vocale, puis relâchez-le.	“Bip”
Après le bip, dites : “Appeler”	Le système répond : “Entrer numéro”

Système JaguarVoice

Essayez à présent d'entrer un numéro de téléphone de votre choix, et essayez certaines des commandes suivantes :

1. **APPELER** appelle le numéro composé.
2. **ENREGISTRER** enregistre un marquage vocal de votre choix (comme dans l'exemple ci-dessus, avec **Radio enregistrer nom**).
3. **CORRIGER** efface la dernière chaîne de numéros composés, pour vous permettre de la recomposer.
4. **ANNULER** annule la commande.

Note : Lorsque vous entrez un numéro de votre choix, vous ne devez prononcer que des chiffres (0 à 9) ; vous pouvez cependant grouper ces chiffres comme vous l'entendez.

Une fois que le système a lu la série complète des chiffres que vous avez entrés, vous n'avez pas besoin d'attendre le message : "Continuez d'énumérer les chiffres". Appuyez simplement sur le bouton de commande vocale et continuez vos instructions.

Conseils d'utilisation

- Après avoir appuyé sur le bouton de commande vocale, attendez la fin du bip unique avant de donner une commande.* ECOUTE apparaît sur le tableau de bord.
- Restez en position de conduite et parlez naturellement, comme si vous parliez à un passager ou au téléphone.
- Notez la structure de la commande ; mémorisez cette syntaxe au lieu d'essayer de vous rappeler toutes les commandes.

Dispositif	Fonction	Réglage
------------	----------	---------



"Radio sélectionner 97.4 FM"

- Si vous avez oublié une commande, dites : "AIDE COMMANDES VOCALES". Le système énonce alors la liste des menus d'aide disponibles, parmi lesquels vous pouvez sélectionner celui qui contient la commande que vous recherchez.
- Le système répète la commande et l'affiche sur l'afficheur de messages. La commande sera alors exécutée.
- Si vous entendez un double bip en donnant une commande, appuyez sur le bouton de commande vocale et recommencez.*

* Un bip unique indique que le système écoute et attend une commande. Un double bip signale que le système a cessé d'écouter parce qu'une erreur est survenue ou que la commande reçue est incorrecte.

Système JaguarVoice

Confirmation des commandes

Après qu'une commande a été donnée, le système annonce en retour ce qu'il a compris. Ce retour vocal peut être activé ou désactivé par les commandes "ACTIVER RETOUR VOCAL" et "DESACTIVER RETOUR VOCAL". Cependant, le retour vocal des commandes d'aide, des listes du répertoire, des sollicitations du système de commandes vocales, des messages d'erreur et des marquages vocaux ne peut pas être désactivé.

Pour les commandes "TELEPHONE APPELER", le système demande une confirmation avant de passer l'appel. Cette confirmation peut être activée ou désactivée par les commandes "TELEPHONE ACTIVER CONFIRMATION" ou "TELEPHONE DESACTIVER CONFIRMATION".

A chaque commande est associé un message de confirmation visuel qui apparaît sur le tableau de bord avant.

Sollicitations du système de commandes vocales

Lorsque vous utilisez certaines commandes vocales ou lors d'opérations d'adaptation vocale, le système vous demande de répondre. Le cas échéant, vous devez appuyer brièvement sur le bouton de commande vocale, puis parler après le bip. Le système vous sollicite à deux reprises ; il est donc possible de ne pas répondre immédiatement.

Marquages vocaux

Un marquage vocal est un nom ou une expression unique de votre choix que vous pouvez utiliser pour rappeler une station radio ou composer un numéro de téléphone.

Pour les commandes radio, "RADIO SELECTIONNER <marquage vocal>" permet de sélectionner une station préalablement mémorisée au moyen de la commande "RADIO ENREGISTRER NOM".

Pour les commandes de téléphonie, la commande "TELEPHONE APPELER <marquage vocal>" permet d'appeler un numéro de téléphone préalablement enregistré à l'aide de la commande "TELEPHONE COMPOSER" ou "TELEPHONE ENREGISTRER". Les numéros de téléphone enregistrés dans la mémoire du système de commandes vocales sont complètement distincts des numéros enregistrés dans la mémoire du téléphone (pour appeler un numéro en mémoire dans le téléphone, utilisez la commande "TELEPHONE APPELER MEMOIRE <numéro>").

Pour entendre le système énoncer la liste des marquages vocaux en vigueur, utilisez la commande de répertoire appropriée.

- "RADIO OUVRIR REPERTOIRE"
- "TELEPHONE OUVRIR REPERTOIRE"

Il existe aussi des commandes permettant d'effacer un nom dans un répertoire ou un répertoire tout entier, voir **LISTE DES COMMANDES VOCALES**, page 340.

Système JaguarVoice

Conseils pour l'enregistrement des marquages vocaux

- Vous aurez plus de facilité à rappeler et à vous souvenir de marquages vocaux d'une longueur de deux, trois ou quatre mots. Cela dit, un marquage vocal d'un seul mot est aussi acceptable.
- Pour un résultat optimal, enregistrez vos marquages vocaux dans un endroit silencieux (vitres et toit ouvrant fermés), roulez à une vitesse inférieure à 100 km/h (60 mi/h) et demandez aux autres passagers de garder le silence.
- Évitez d'employer des noms qui ressembleraient trop à des marquages vocaux déjà enregistrés ou à des commandes vocales reconnues par le système.

En outre, n'utilisez pas de chiffres ou de nombres pour vos marquages vocaux de téléphonie et évitez autant que possible d'utiliser des fréquences radio pour vos marquages vocaux de radio.

Réglage du volume sonore

Le volume sonore du retour vocal du système JaguarVoice peut être réglé indépendamment. Pour le régler, utilisez le bouton de volume sonore du système audio ou celui du volant pendant que le système de commandes vocales est en cours d'utilisation. Le volume sonore des haut-parleurs peut être réglé grâce au menu de pré-réglage du volume sonore du système audio.

Système JaguarVoice

Quelques remarques utiles :

- Une seule personne à la fois peut utiliser le système de commandes vocales.
- Un niveau de bruit excessif, comme par exemple en cas de conduite avec les vitres ouvertes ou en mode désembuage, peut empêcher le système de reconnaître vos commandes vocales. Si le niveau de bruit est trop élevé pour utiliser le téléphone, vos commandes vocales ne seront probablement pas reconnues.
- Il est impossible de donner des commandes vocales alors qu'un appel téléphonique en mode mains libres est en cours ou pendant la diffusion d'un bulletin d'information routière.
- Si vous appuyez sur le bouton de commande vocale pendant la diffusion d'un bulletin d'information routière, celui-ci est aussitôt annulé. Appuyez à nouveau sur le bouton de commande vocale pour commencer une session vocale.
- Lorsque le mot ECOUTE apparaît sur l'afficheur de messages, la commande peut toujours être annulée par une nouvelle pression sur le bouton utilisé pour démarrer la session vocale, sauf lors de l'utilisation de la commande "TELEPHONE COMPOSER". Pour annuler une session vocale "TELEPHONE COMPOSER", vous pouvez soit dire "ANNULER" lorsque le mot ECOUTE s'affiche, soit appuyer sur le bouton de commande vocale et dire "ANNULER" après le bip. Au cours d'une session d'enregistrement de marquage vocal, si vous appuyez brièvement sur le bouton de commande vocale alors que le mot ECOUTE s'affiche, le système annule l'enregistrement du marquage vocal après 2 secondes.
- Le retour vocal peut être interrompu en appuyant sur le bouton de commande vocale qui a été utilisé pour démarrer la session vocale, pendant que le système fait entendre le retour vocal.
- Après avoir commencé à énoncer une commande, vous devez la terminer dans les 10 secondes.
- Pendant une session de commande vocale, le système audio et le tic-tac des indicateurs de direction sont coupés.
- La session vocale est annulée en cas d'arrivée d'un message prioritaire nécessitant l'accès à l'écran ou aux haut-parleurs (comme un appel téléphonique ou un bulletin d'information routière).

Système JaguarVoice

COMMENT PRONONCER LES NOMBRES

Les nombres des commandes vocales doivent être prononcés comme indiqué ci-après. Pour plus d'informations concernant des commandes spécifiques, voir **LISTE DES COMMANDES VOCALES**, page 340.

Stations radio

Les fréquences doivent être prononcées comme dans les exemples suivants :

- “Radio sélectionner cinq cent trente et un AM”, ou “Radio sélectionner cinq cent trente et un” (531)
- “Radio sélectionner neuf cents” (900)
- “Radio sélectionner mille quatre cent quarante” (1440)
- “Radio sélectionner mille cinq cent trois AM” (1503)
- “Radio sélectionner mille quatre-vingts” (1080)
- “Radio sélectionner quatre-vingt-neuf point neuf FM” ou “Radio sélectionner quatre-vingt-neuf point neuf” (89.9)
- “Radio sélectionner quatre-vingt-dix point zéro” ou “Radio sélectionner quatre-vingt-dix” (90.0)
- “Radio sélectionner cent point cinq” (100.5)
- “Radio sélectionner cent un point un FM” (101.1)
- “Radio sélectionner cent huit point zéro”, “Radio sélectionner un zéro huit point zéro” ou “Radio sélectionner cent huit” (108.0)

Numéros de disque et de plage

Pour les commandes de CD, prononcez les disques et les numéros de plage comme dans les exemples suivants :

- “Disque un” (1)
- “Disque six plage dix” (6, 10)
- “Plage vingt cinq” (25)
- “Plage quarante sept” (47)

Numéros de téléphone

Tous les numéros de téléphone sont prononcés chiffre par chiffre, comme dans l'exemple suivant. Double et triple sont également des commandes acceptables si elles précèdent un chiffre simple. Plus (+), étoile (*) et dièse (#) sont acceptables comme premier chiffre d'un numéro.

- “Téléphone appeler zéro un deux zéro trois quatre zéro deux un quatre quatre” (01203 402144).

Quand vous utilisez la commande “Téléphone compose”, la première entrée doit comporter de 2 à 16 chiffres, et la deuxième de 1 à 16 chiffres, pour un maximum de 32 chiffres en tout.

Températures

Pour les commandes de climatisation, prononcez les températures comme dans les exemples suivants :

- “Climatisation sélectionner température soixante douze” (72)
- “Climatisation sélectionner température quatre-vingts” (80)
- “Climatisation sélectionner température vingt et un point cinq” (21.5)
- “Climatisation sélectionner température dix-neuf point zéro” (19.0)

Système JaguarVoice

LISTE DES COMMANDES VOCALES

Certaines commandes sont réservées au conducteur. Ces dernières sont signalées comme telles dans la liste suivante.

Légende

Les parenthèses () indiquent un choix exclusif ; par exemple (ACTIVER/DESACTIVER) signifie que vous pouvez utiliser soit ACTIVER, soit DESACTIVER avec cette commande.

< > est à remplacer par un numéro ou par un marquage vocal préenregistré.

Les crochets [] indiquent un mot optionnel, par exemple, “[OUVRIR] REPERTOIRE UTILISATEURS” peut s’énoncer “OUVRIR REPERTOIRE UTILISATEURS” ou plus simplement “REPERTOIRE UTILISATEURS”.

(Utilisateur avant uniquement) indique que cette commande n’est pas disponible pour les passagers arrière.

Commandes générales

- AIDE
- AIDE COMMANDES VOCALES
Donne la liste de tous les messages d’aide disponibles sur les commandes vocales.
- AIDE MEMOIRE VOCALE (utilisateur avant uniquement)
- (ACTIVER/DESACTIVER) RETOUR [VOCAL]
- TELEPHONE (ACTIVER/DESACTIVER) CONFIRMATION
Active ou désactive la sollicitation de confirmation du système de commandes vocales avant d’établir une communication au moyen de la commande TELEPHONE APPELER ou TELEPHONE APPELER PRESELECTION.
- [OUVRIR] REPERTOIRE UTILISATEURS (utilisateur avant uniquement)
- SUPPRIMER [MEMOIRE] UTILISATEUR (A/B) (utilisateur avant uniquement)
- SUPPRIMER (REPERTOIRE/LISTE UTILISATEURS) (utilisateur avant uniquement)

Système JaguarVoice

Commandes de l'autoradio

- (ALLUMER/ACTIVER) RADIO
Met le système audio en marche.
- (ETEINDRE/DESACTIVER) RADIO
Désactive le système audio. Utilisez cette commande pour arrêter le lecteur ou le changeur de CD.
- RADIO (CHERCHER/RECHERCHER) EN AVANT
- RADIO (CHERCHER/RECHERCHER) EN ARRIERE
- RADIO (CHERCHER/RECHERCHER/SELECTIONNER) <fréquence>
[MOYENNES ONDES/LONGUES ONDES/FM]
Règle l'autoradio sur la fréquence donnée dans la commande.

Voir **COMMENT PRONONCER LES NOMBRES**, page 339.

(L'autoradio ne réagit pas aux commandes longues ondes en Australie ni en Nouvelle-Zélande.)

- RADIO SELECTIONNER <marquage vocal>
- [RADIO] [SELECTIONNER] (MEMOIRE/PRESELECTION) <numéro de présélection>
Sélectionne la station mémorisée correspondant au numéro de présélection (1 à 9) donné dans la commande.
- [RADIO] [SELECTIONNER] [BANDE] (MOYENNES ONDES/LONGUE ONDES/FM)
- RADIO ([ACTIVER]/DESACTIVER) (INFORMATION/INFO) TRAFIC
Active/désactive la fonction bulletins d'information routière (TA).

- RADIO ENREGISTRER [NOM]
Mémorise la station actuellement sélectionnée en lui donnant le marquage vocal de votre choix. Voir **Associer un marquage vocal à cette station**, page 333. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 marquages vocaux.
- [RADIO] ENREGISTRER (MEMOIRE/PRESELECTION) <numéro de présélection>
Mémorise la station actuellement sélectionnée sous le numéro de présélection donné dans la commande.
Note : Vous devez mettre le système audio en mode radio avant de donner la commande "RADIO ENREGISTRER NOM" ou "RADIO ENREGISTRER MEMOIRE".
- RADIO [ACTIVER] MEMORISATION AUTOMATIQUE
- RADIO SUPPRIMER <marquage vocal>
- RADIO SUPPRIMER (REPertoire/LISTE)
Efface tous les marquages vocaux de radio actuellement en mémoire.
- RADIO [OUVRIR/LIRE] REPertoire
- AIDE RADIO
- AIDE MEMOIRE RADIO

Commandes du lecteur de CD simple

- (ALLUMER/ACTIVER) CD
- CD [SELECTIONNER/LIRE] (PLAGE/MORCEAU) <numéro de plage>
Voir **COMMENT PRONONCER LES NOMBRES**, page 339.
- CD [ACTIVER] (LECTURE ALEATOIRE/MODE ALEATOIRE) [PLAGES/MORCEAUX]
Lit les plages du disque actuel dans un ordre aléatoire.
- CD DESACTIVER (LECTURE ALEATOIRE/MODE ALEATOIRE)
- AIDE CD

Système JaguarVoice

Commandes du changeur de CD

- (ALLUMER/ACTIVER) CHARGEUR
- [CHARGEUR] [LIRE] DISQUE <numéro de disque>
- [CHARGEUR] [SELECTIONNER] PLAGE <numéro de plage>

Voir **COMMENT PRONONCER LES NOMBRES**, page 339.

- [CHARGEUR] [LIRE] DISQUE <numéro de disque> PLAGE <numéro de plage>
- CHARGEUR [ACTIVER] (LECTURE ALEATOIRE/MODE ALEATOIRE) [PLAGES/MORCEAUX]
Lit les plages du disque actuel dans un ordre aléatoire.
- [CHARGEUR] [ACTIVER] (LECTURE ALEATOIRE/MODE ALEATOIRE) (CD/ DISQUES)
Lit toutes les plages de tous les disques contenus dans le changeur de CD, dans un ordre aléatoire.
- CHARGEUR DESACTIVER (LECTURE ALEATOIRE/MODE ALEATOIRE)
- AIDE CHARGEUR

Commandes génériques relatives aux plages

Ces commandes agissent sur la dernière source audio sélectionnée parmi les suivantes : lecteur de CD, lecteur de MiniDisc ou chargeur de CD.

- [SELECTIONNER/LIRE] (PLAGE/MORCEAU) <numéro de plage>
- [ACTIVER] (LECTURE ALEATOIRE/MODE ALEATOIRE) [PLAGES/MORCEAUX]
- DESACTIVER (LECTURE ALEATOIRE/MODE ALEATOIRE) [PLAGES/MORCEAUX]

Commandes du téléphone

Note : Si vous utilisez la commande "TELEPHONE COMPOSER" alors que le niveau de bruit est élevé, comme sous une forte pluie ou en roulant à grande vitesse sur revêtement de route rugueux, entrez votre numéro en plusieurs groupes de chiffres pour faciliter la reconnaissance.

- (ACTIVER/DESACTIVER) TELEPHONE
- [TELEPHONE] COMPOSER <numéro de téléphone de 2 à 16 chiffres>

Voir **COMMENT PRONONCER LES NOMBRES**, page 339.

Le système répond à cette commande en vous répétant le numéro de téléphone que vous venez d'entrer, puis en vous proposant les options ci-dessous.

Rappelez-vous que vous devez appuyer sur le bouton de commande vocale avant d'annoncer l'option de votre choix.

– <autres chiffres>

– APPELER

– ENREGISTRER (donnez le *marquage vocal* de votre choix lorsque le système vous y invite, comme avec la commande "RADIO ENREGISTRER NOM", voir **Associer un marquage vocal à cette station**, page 333).

– CORRIGER

– ANNULER

Si vous avez besoin d'aide, voir la section **Entrer un numéro de téléphone**, page 334.

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 marquages vocaux.

Système JaguarVoice

- (TELEPHONE/APPELER) <numéro de téléphone>
Voir **COMMENT PRONONCER LES NOMBRES**, page 339.
 - [TELEPHONE] RECOMPOSER
 - [TELEPHONE] APPELER <marquage vocal>
Appelle le numéro de téléphone mémorisé sous le marquage vocal fourni.
 - [TELEPHONE] APPELER (MEMOIRE/PRESELECTION) <numéro mémorisé>
Appelle le numéro de téléphone mémorisé dans l'emplacement mémoire spécifié.
Voir **COMMENT PRONONCER LES NOMBRES**, page 339.
Les emplacements mémoire numérotés de 1 à 100 sont contenus dans la mémoire du téléphone lui-même, tandis que les emplacements mémoire numérotés de 101 à 249 sont mémorisés sur la carte SIM.
 - [TELEPHONE] ENREGISTRER <numéro de téléphone>
Permet d'enregistrer un marquage vocal pour le numéro fourni dans la commande.
Le système vocal vous demande alors "NOM S'IL VOUS PLAÎT", appuyez brièvement sur le bouton de commande vocale, relâchez-la, puis énoncez un marquage vocal de votre choix, comme pour la commande "RADIO ENREGISTRER NOM". Voir **Associer un marquage vocal à cette station**, page 333.
Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 marquages vocaux.
Voir **COMMENT PRONONCER LES NOMBRES**, page 339.
Voir **Marquages vocaux**, page 336.
 - TELEPHONE [OUVRIR] (REPertoire/LISTE)
 - TELEPHONE SUPPRIMER <marquage vocal>
 - TELEPHONE SUPPRIMER (REPertoire/LISTE)
Efface tous les marquages vocaux de téléphonie actuellement en mémoire.
Cette opération n'affecte pas les numéros enregistrés dans la mémoire du téléphone.
 - TELEPHONE (ACTIVER/DESACTIVER) CONFIRMATION
 - AIDE TELEPHONE
 - AIDE MEMOIRE TELEPHONE
- Note :**
- *Lorsque vous mettez fin à un appel sortant, le système audio reste en mode téléphone. Pour changer de mode, donnez la commande vocale appropriée.*
 - *Le système vocal est inactif pendant une communication téléphonique.*

Système JaguarVoice

Commandes de climatisation automatique

- (ALLUMER/ACTIVER) CLIMATISATION
- (ETEINDRE/DESACTIVER) CLIMATISATION
- CLIMATISATION AUTOMATIQUE
- [CLIMATISATION] SELECTIONNER TEMPERATURE <température> [DEGRES]

La température spécifiée peut être comprise entre 17 et 31 °C (61 et 89 °F), par incrément de 0,5 °C (1,0 °F).

Voir **COMMENT PRONONCER LES NOMBRES**, page 339.

Note : Ne dites pas les mots "Celsius" ou "Fahrenheit".

- [CLIMATISATION] [SELECTIONNER] ([BASSE TEMPERATURE/TEMPERATURE MINIMALE]/[HAUTE TEMPERATURE/TEMPERATURE MAXIMALE]) (utilisateur avant uniquement)
- [CLIMATISATION] [ACTIVER] (RECYCLAGE/RECYCLER) [AIR] (utilisateur avant uniquement)

Mode recyclage, voir **RECYCLAGE DE L'AIR**, page 159.

Cette commande n'est pas exécutée si la climatisation est en mode dégivrage.

Commandes de climatisation automatique (suite)

- [CLIMATISATION] [ACTIVER] (BALANCE/EQUILIBRER)

Lorsque le conducteur donne cette commande, la température de toutes les zones est ramenée à celle du côté conducteur. Lorsqu'un passager arrière donne cette commande, les températures des deux zones arrière sont égalisées.

- [CLIMATISATION] ([ALLUMER/ACTIVER] DEGIVRAGE/DESEMBUAGE) (utilisateur avant uniquement)
- AIDE CLIMATISATION
- ETEINDRE/DESACTIVER CLIMATISATION ARRIERE
- [CLIMATISATION] [ACTIVER] (RECYCLAGE/RECYCLER) [AIR]

Met le système de climatisation en mode recyclage. Cette commande est neutralisée si la climatisation est en mode dégivrage.

Système JaguarVoice

ADAPTATION VOCALE

Le système de commandes vocales est capable d'interpréter sans difficulté la plupart des accents français. Cependant, s'il s'avère que vos commandes vocales ne sont toujours pas reconnues, vous pouvez adapter le système pour qu'il reconnaisse plus facilement votre accent. Le système de commandes vocales peut être adapté à deux personnes, à l'aide des mémoires vocales A et B.

Une fois l'adaptation terminée, le système reconnaît automatiquement les utilisateurs dont les voix ont été mémorisées. Le système peut encore être utilisé par d'autres utilisateurs, sans perte de reconnaissance.

Procédure de programmation

L'adaptation ne peut se faire que si vous êtes assis sur le siège conducteur.

Énoncez la commande "OUVRIR REPERTOIRE UTILISATEURS", qui affiche la liste des mémoires utilisées et indique si elles sont associées à des marquages vocaux.

Si aucune mémoire n'est utilisée, vous pouvez utiliser celle de votre choix.

Si les deux mémoires sont utilisées et que vous choisissez d'en effacer une pour la réenregistrer, sélectionnez la mémoire que vous désirez effacer.

- Commencez par sélectionner la mémoire vocale à adapter.
- Garez votre véhicule à l'extérieur, dans un endroit calme, toit ouvrant et vitres fermés.
- Asseyez-vous à la place du conducteur, moteur en marche, frein de stationnement ou frein de stationnement électrique (EPB) serré et transmission en position **P** (stationnement) ou **N** (point mort).

- Appuyez brièvement sur le bouton de MODE de l'autoradio (à côté du bouton de volume). Le niveau de mode 1 apparaît. Appuyez sur le bouton de MODE en exerçant des pressions répétées jusqu'à ce que "ADV MODE N/Y" (mode avancé O/N) s'affiche. Tournez le bouton du volume pour sélectionner "ADV MODE YES" (mode avancé oui). Appuyez sur le bouton de MODE en exerçant des pressions répétées jusqu'à ce que "VOICE A" (voix A) s'affiche. Pour sélectionner "VOICE B" (voix B), appuyez à nouveau sur le bouton de MODE.
- Lorsque "VOICE A" ou "VOICE B" s'affiche sur l'autoradio, appuyez sur le bouton de recherche avant pour commencer l'adaptation vocale. Une fois la mémoire à utiliser sélectionnée, le système vous indique verbalement la marche à suivre pour effectuer l'adaptation.
- Suivez les instructions fournies par le système. Voir **LISTE DES COMMANDES D'ADAPTATION VOCALE**, page 346.
- Pour annuler l'adaptation vocale à tout moment, appuyez sur le bouton de commande vocale pendant 5 secondes.

Note :

- *Certaines des expressions que le système de commandes vocales vous demande de répéter pendant l'adaptation vocale ne sont pas des commandes vocales valides ; elles sont utilisées pour rassembler des expressions phonétiques spécifiques requises par le système.*
- *Si vous ne parlez pas après avoir été invité à prononcer une expression, le système donne deux rappels, puis annule l'adaptation vocale.*
- *Le système de commandes vocales désactive le téléphone pendant la procédure d'adaptation vocale ; pensez donc à réactiver ce dernier manuellement une fois l'adaptation terminée.*

Système JaguarVoice

LISTE DES COMMANDES D'ADAPTATION VOCALE

Les “sons” des commandes d’adaptation vocale suivantes sont requis pour que le système de commandes vocales “apprenne”.

Certains des équipements (TV, navigation, téléphone, etc.) mentionnés dans les commandes ne sont cependant pas montés sur tous les véhicules.

1. navigation afficher position actuelle
2. éteindre climatisation arrière
3. carte réduire zoom dix
4. chargeur lire disque six chanson vingt huit
5. navigation éviter routes à péage
6. navigation répéter dernière instruction
7. télévision mémorisation automatique
8. ouvrir répertoire utilisateurs
9. téléphone composer deux huit trois neuf quatre
10. aide commandes vocales
11. télétexte sélectionner page six cent quarante
12. carte désactiver guidage vocal
13. climatisation activer recyclage air
14. navigation préférer routes majeures
15. température vingt et un point cinq degrés
16. carte afficher liste bifurcations
17. navigation afficher liste intersections
18. carte sélectionner nouvel itinéraire
19. téléphone composer cinq un zéro six sept
20. supprimer mémoire utilisateur B
21. climatisation température vingt quatre virgule cinq degrés
22. désactiver lecture aléatoire chansons
23. radio désactiver information trafic
24. éviter routes principales
25. aide mémoire vocale
26. navigation afficher chemin domicile
27. chargeur activer mode aléatoire CD
28. climatisation température vingt deux degrés cinq
29. carte afficher liste bifurcations
30. télévision sélectionner chaîne neuf
31. chargeur lire CD deux chansons dix huit
32. téléphone composer trois six neuf huit zéro
33. supprimer mémoire A
34. activer lecture aléatoire disques
35. afficher localisation voiture
36. navigation préférer ferry
37. climatisation recycler air

Système JaguarVoice

MESSAGES D'ERREUR DE DEPANNAGE

Les messages d'erreur suivants peuvent être affichés au tableau de bord en plus des sollicitations données par le système. La plupart de ces messages sont accompagnés d'un double bip d'avertissement.

Groupe de commandes vocales	Message	Signification
Adaptation vocale	ECHEC ADAPTATION VOC	S'affiche en conjonction avec le retour sonore correspondant si le système de commandes vocales n'a pas pu sauvegarder le modèle d'adaptation enregistré. Si ce problème se produit, coupez le contact, patientez 5 secondes, puis rétablissez le contact. Attendez qu'il n'y ait pas de bruit anormal/excessif à l'intérieur du véhicule et essayez à nouveau d'exécuter la procédure d'adaptation vocale. Si le système de commandes vocales continue d'afficher cette erreur, adressez-vous à votre concessionnaire Jaguar.
	SERRER FREIN A MAIN	Ce message est affiché en conjonction avec le retour vocal correspondant lorsque le frein de stationnement électrique (EPB) est desserré pendant l'adaptation vocale. Pour continuer l'adaptation vocale, le frein doit d'abord être resserré.
Généralités	AUCUNE DONNEE VOC. DETECTEE	<p>Le système de commandes vocales n'a entendu aucune parole.</p> <ul style="list-style-type: none">• La commande doit être donnée après la fin du bip.• La commande doit être donnée dans un délai maximum de 5 secondes après la fin du bip. <p>Note : Vous devez être sûr de ce que vous allez dire avant d'appuyer sur le bouton de commande vocale.</p> <p>Si ce message d'erreur apparaît à chaque fois que vous énoncez une commande, il y a probablement un problème avec le microphone ou son câblage ; adressez-vous à votre concessionnaire Jaguar/réparateur agréé.</p>

Système JaguarVoice

Groupe de commandes vocales	Message	Signification
Généralités (suite)	COMMANDE ANNULEE	S'affiche si vous annulez une session vocale pendant la période d'ECOUTE ou si un autre système interrompt la session vocale : réception d'un appel téléphonique ou bulletin d'information routière.
	COMMANDE NON RECONNUE	<p>Le système de commandes vocales n'a pas reconnu votre commande.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que le format de la commande est valide, voir LISTE DES COMMANDES VOCALES, page 340. • La commande doit être donnée après la fin du bip. • Regardez en avant et parlez clairement sans marquer de pauses entre les mots et à un niveau approprié pour le niveau sonore ambiant ; imaginez qu'il s'agit d'un appel téléphonique mains-libres. • Assurez-vous que le niveau de bruit ambiant n'est pas excessif (si les vitres sont ouvertes ou que le désembuage est actif). <p><i>Note : Si le niveau de bruit est trop élevé pour utiliser le téléphone, vos commandes vocales ne seront probablement pas reconnues.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Si vous avez omis des mots facultatifs de la commande, essayez de répéter la commande avec ces mots. • Si, après une succession rapide de commandes, le message "COMMANDE NON RECONNUE" s'affiche, laissez au système le temps de récupérer (environ 1 minute) avant de faire un nouvel essai. • Si le système persiste à ne pas reconnaître les commandes, procédez à l'adaptation vocale pour améliorer la reconnaissance de votre voix.

Système JaguarVoice

Groupe de commandes vocales	Message	Signification
Généralités (suite)	SYSTEME VOCAL NON DISPONIBLE	Le système de commandes vocales est en cours d'initialisation (quand le contact vient d'être établi). L'initialisation du système demande environ 10 secondes.
Marquages vocaux	ECHEC ENREGISTREMENT	<p>S'affiche lorsque le système de commandes vocales ne peut enregistrer un marquage vocal.</p> <p>Le marquage vocal est peut-être trop long ou le fond sonore est trop bruyant. Faites une nouvelle tentative. Si l'erreur persiste, essayez d'enregistrer le marquage vocal dans des conditions plus silencieuses (véhicules à l'arrêt et vitres fermées par exemple).</p>
	ENREGISTREMENT ANNULE	Ce message s'affiche et une réponse verbale correspondante est donnée lorsque vous annulez une session d'enregistrement de marquage vocal.
	NOM TROP COURT	Le nom donné est trop court (risque d'être confondu avec un bruit accidentel). Si ce message d'erreur apparaît, fournissez un marquage vocal plus long.
	NOMS TROP SIMILAIRES	<ul style="list-style-type: none"> • Ce message s'affiche si vous essayez d'enregistrer un marquage vocal qui a déjà été enregistré. Pour vérifier, vous pouvez donner la commande "RADIO OUVRIR REPERTOIRE" ou "TELEPHONE OUVRIR REPERTOIRE". • Si ce message s'affiche alors que le marquage vocal n'a pas déjà été utilisé, cela signifie qu'il ressemble trop à un marquage vocal ou à une syntaxe vocale existante et que vous devez utiliser une alternative.
	PARLER APRES SIGNAL SONORE	S'affiche quand vous prononcez un marquage vocal radio ou téléphonique pendant le bip d'écoute. Attendez la fin du bip pour prononcer le marquage vocal.

Système JaguarVoice

Groupe de commandes vocales	Message	Signification
Marquages vocaux (suite)	RADIO PAS EN MODE RECEPTION	S'affiche quand vous essayez d'enregistrer un marquage vocal radio alors que l'appareil n'a pas été mis en mode radio, par exemple pendant la lecture d'un CD.
	REPERTOIRE PLEIN	Vous avez essayé d'ajouter un marquage vocal à un répertoire déjà plein. Le système de commandes vocales peut enregistrer un maximum de 40 marquages vocaux pour le téléphone et 20 pour l'autoradio.
	REPERTOIRE VIDE	S'affiche quand la commande "RADIO OUVRIR REPERTOIRE", "TELEPHONE OUVRIR REPERTOIRE" ou "OUVRIR REPERTOIRE UTILISATEURS" est donnée alors qu'aucun marquage vocal n'a été enregistré dans le répertoire correspondant.
Téléphone	CONNECTER TEL. PUIS REESSAYER	Si le téléphone GSM est sur sa station d'accueil mais que le système indique "Votre appel ne peut être retransmis, veuillez connecter votre téléphone au système puis essayer à nouveau", cela signifie que le téléphone n'est peut-être pas positionné correctement sur sa station d'accueil. Essayez de fixer correctement le téléphone. Si le problème persiste, il est possible que le téléphone signale incorrectement son état sur la station. Essayez de couper puis rétablir l'alimentation du combiné pour résoudre le problème.

Index

A

Accessoires électriques	243
Afficheur de messages	91
messages	92
Aide au freinage d'urgence	134
Aide au stationnement	107
Airbags	44
Alarmes et signaux sonores	35
Alternateur	228
Antigel	225
Appariement	313
Autoradio	
changement de source	
du système audio	276
commande automatique du volume	274
guide de dépannage RDS	273
marche/arrêt et volume	274
mémoire auto	277
mémoire de tonalité en fonction	
de la source	276
mémorisation automatique	282
niveau de mode 1	274
panneau d'affichage	274
présélection de stations radio	
mémorisées	276
réception	268
recherche automatique et manuelle	
des stations	277
sélecteur AM/FM	276
traitement numérique des signaux	275
type de programme prioritaire	
(PPTY)	271
utilisation de la fonction TA	270
utilisation du RDS	270
Avertisseur sonore	110

B

Balais d'essuie-glaces	231
Batterie	
avertissements	226
charge	228
débranchement/rebranchement	
des câbles	37
Boutons de présélection	298
présélection des stations	298
rappel d'une station	
présélectionnée	298

C

Capacité du réservoir de carburant	146
Carburant et ravitaillement	144
carburants préconisés	146
moteurs à essence	146
moteurs diesel	148
Carnet d'adresses	327
Ceintures de sécurité	38
Changement de roue et levage avec	
le cric	180
Changer une roue	183
Changeur de CD	
bouton CDC	305
bouton MIX	305
bouton REPEAT	306
chargement des disques et insertion	
du chargeur	304
panneau d'affichage	305
pause	306
recherche ascendante et	
descendante	306
sélection d'un CD	305
séquence de contrôle des CD	304
utilisation	304

Index

Chauffage auxiliaire	154	Contrôle de la climatisation	
diesel uniquement	154	écran tactile	
Chauffe-bloc moteur	225	affichage	166
Chauffe-sièges	68	air conditionné	172
Clés	24	arrêt	174
Climatisation		commandes	165
automatique avec afficheur à		dégivrage/désembuage	
cristaux liquides	156	du pare-brise	171
généralités	153	détection de pollution	175
introduction	258	distribution manuelle de l'air	173
utilisation recommandée	152	double zone de température	168
Code de sécurité antivol	265	mode AUTO	167
Coffre à bagages	77	mode silencieux de la soufflerie	173
anneaux d'amarrage des bagages	78	options de climatisation	175
Commande automatique des		pare-brise, lunette arrière et	
essuie-glaces (à détection		rétroviseurs chauffants	171
de pluie)	114	recyclage de l'air temporisé	170
Commandes		recyclage de l'air verrouillé	170
écran tactile		sélection de la température	168
entrée d'un nom	325	sélection des degrés	
liste par noms	325	Celsius/Fahrenheit	169
numéro d'emplacement	325	température extérieure	169
rappel du dernier numéro	324	ventilation dynamique	174
système audio	285, 294	vitesse de soufflerie	172
commandes du volant	286	Contrôle dynamique de stabilité	
volant	312	(DSC)	135
Commutateur d'allumage	22	Contrôle et appoint	216
interverrouillage du sélecteur		huile moteur	216
de vitesses	22	liquide de direction assistée	218
pour retirer la clé de contact	22	liquide de lave-glace	222
verrouillage de la colonne		liquide de refroidissement moteur	223
de direction	22	liquide d'embrayage/de frein	220
Compartment à bagages		Contrôles réguliers	213
couvre-bagages – Estate	80	Convertisseurs catalytiques	150
filet de retenue du chargement –			
Estate	81		
Conduite hivernale	139		
Configuration de l'autoradio	277		
Consommation de carburant	257		

Index

D

Déclaration de conformité	329
Démarrage de secours	177
Démarrage/arrêt du véhicule	122
avant de démarrer	122
démarrage	
moteur à essence	123
moteur diesel	124
Dépannage du véhicule	186
œilletons de remorquage	188
transport	187
Description du système Bluetooth	308
Détection d'occupation	48
Dossier de siège arrière rabattable	79

E

Eclairage extérieur	99
allumage des phares à distance	100
feux arrière de brouillard	101
feux de détresse	103
feux de jour	101
indicateurs de direction	103
réglage automatique de site	
des phares	102
réglage de site des phares	102
Eclairage intérieur	
entrée/sortie	104
plafonnier arrière	105
protection antidécharge de	
la batterie	105
rhéostat d'éclairage	106
spots de lecture	104
Ecran tactile	258, 261
configuration du système	263
luminosité/contraste	263
menu	262
préréglage du volume	262

Ecrous de roues antivol	182
Emetteur de clé	24
remplacement de la pile	27
Entretien du véhicule	210, 239
contrôles réguliers	213
détachage	240
entretien régulier	16, 210
extérieur	240
intérieur	239
jantes en alliage	242
lavage	240
lavage automatique	241
moquettes	239
nettoyage de la graisse et	
du goudron	241
nettoyage du compartiment	
moteur	242
peinture	242
précautions générales	210, 212
protection de l'environnement	211
sellerie en cuir	15
sellerie en tissu	239
vitres	241
Equipements intérieurs	117
accoudoir central arrière	121
accoudoir coulissant	117
allume-cigares et cendriers	120
boîte à gants	119
boîte de rangement centrale	117
pare-soleil	121
Extincteur	140, 208

Index

F		
Feux de détresse	103	
Filtre à particules diesel (DPF)	149	
régénération	149	
témoins et messages d'avertissement	149	
Fonctions du système de sécurité	37	
alarme antiagression	37	
détection inclinaison	37	
intrusion	37	
rebranchement de la batterie	37	
Freins	132	
aide au freinage d'urgence (EBA)	134	
frein de stationnement	116	
Fusibles et boîtes à fusibles	199	
emplacements des boîtes à fusibles	201	
remplacement d'un fusible	200	
G		
Galerie de toit	140	
capacité	253	
H		
Homologation des radiofréquences	26	
Horloge	69	
I		
Identification du véhicule	19	
Informations concernant l'entretien des airbags	50	
Informations d'ordre général	265	
à l'usage du propriétaire	11	
conduite	136	
consommation d'huile moteur	138, 214	
frein moteur	137	
réchauffement	136	
rodage	18	
stationnement du véhicule	138	
utilisation des phares	137	
Instruments	82	
compte-tours	83	
compteur de vitesse	82	
jauge du niveau de carburant	83	
température du moteur	84	
totalisateur kilométrique	83	
Interrupteur à inertie	176	
L		
Lecteur de CD simple bouton CD	301	
bouton MIX	301	
bouton REPEAT	301	
panneau d'affichage	301	
recherche ascendante et descendante	301	
symbole d'éjection et de présence de CD	301	
Levage avec le cric	180	
Lève-vitres	72	
fonction antipincement	74	
Lève-vitres électriques fonctionnement	72	
M		
Messages d'avertissement, d'attention et note	11	
Mode sport	130	
Modification d'un numéro de téléphone	326	
Moteurs diesel panne de carburant	150	
N		
Nettoyage de l'écran introduction	258	
Numéro du moteur	19	

Index

O

Ceilllets de remorquage	188
Options d'affichage	
texte DAB	286
Options relatives aux stations	287, 296
accessibilité des signaux	297
comment capter un ensemble	288
comment capter une sous-station	289
comment capter une station	288
comment sélectionner un ensemble	296
comment sélectionner une sous-station	297
comment sélectionner une station	296
recherche de stations radio numériques DAB	289
Ouverture du capot	212

P

Pare-brise	
essuie-glaces/lave-glaces	113
Pièces et accessoires Jaguar	12
Pneus	233
chaînes à neige	238
dégâts	236
monte recommandée	255
pneus d'hiver (pneus neige)	238
pression	234
remplacement	233
réparation	236
usure	236
Poids	245
Poids de la remorque	253
Points de fixation de l'attelage	
de remorque	143
Protection de l'environnement	14

R

Réglages	62, 292
bulletins d'information routière	292
colonne de direction	71
format DAB	293
horloge	274
pays DAB	292
phares	102
phares à l'étranger	102
sièges	
appui-tête	63
sièges avant électriques	64
sièges avant électriques avec option mémoire	66
Remplacement d'une ampoule	190
éclairage de plaque d'immatriculation	194
feu arrière	
berline	196
Estate	197
feu de croisement	192
feu de position avant	193
feu de route	191
feu stop surélevé	198
indicateur de direction avant	194
projecteur antibrouillard	195
répétiteur latéral	193
Remplissage du réservoir de carburant	144
Répertoire	327
Résonance due au vent	73
Retenue du tapis de sol	13
Rétroviseurs	
chauffage	75
électrochromique	76
escamotage motorisé	75
extérieurs	75
rétroviseur intérieur	76
Rodage	18
Roue de secours à usage temporaire	181

Index

S	
Santé et sécurité	20
S'asseoir en position correcte	62
Sécurité des enfants et des bébés	51
ancrages et pattes de fixation supérieurs de sangles de retenue pour enfants	58
dispositifs de retenue pour enfants ISOFIX	56, 57
fixation des dispositifs de retenue pour enfants	54
liste de contrôle ISOFIX	60
positionnement de siège	53
Sécurité du véhicule	23
alarmes et signaux sonores	35
clés	24
coffre à bagages	33
émetteur de clé	24
serrures et poignées de portes	28
témoin d'alarme du système antidémarrage	23
verrouillages de sécurité enfants	32
Sélection de la radio numérique DAB	295
Serrures et poignées de portes	28
verrouillage intelligent	28
Signaux sonores	90
Spécifications des roues/pneus	255, 256
Spécifications du véhicule	
chargement sur le toit et poids de la remorque	253
dimensions	254
moteur	244
pneus recommandés	255
poids	245
Syntonisation automatique	
des stations	287, 295
Système audio	
changement de source audio	281
changeur de CD	304
commandes du lecteur de CD	301
commandes du volant	267
configuration du système audio	280
fonctionnement de l'autoradio	278
fonctionnement du lecteur de CD simple	301
introduction	259
systèmes de données radio (RDS)	269
traitement numérique des signaux	281
Système de commandes vocales	309
Système de freinage antiblocage	
des roues (ABS)	132
Système JaguarVoice	
adaptation	
liste des commandes d'adaptation	346
procédure d'adaptation	345
bouton de commande vocale du volant	332
comment prononcer les nombres	339
confirmation des commandes	336
conseils d'utilisation	335
introduction	260
langue et accent	331
liste des commandes vocales	340
marquages vocaux	336
messages d'erreur de dépannage	347
présentation	331
quelques remarques utiles	338
réglage du volume sonore	337
sollicitations du système de commandes vocales	336
utilisation du système	332
Systèmes de retenue des occupants	44

Index

T

Téléphone	308
écran tactile	322
passer un appel	322
recevoir un appel	323
fonction PIN	326
sécurité	310
système standard	317
passer un appel	320
rappel d'un numéro de	
téléphone mémorisé	321
recevoir un appel	319
refuser un appel	319
vue d'ensemble du système	308
Téléphone de bord	
introduction	260
Téléphones mobiles/portables	14
Témoins lumineux	85
Toit ouvrant	111
Tonalités DTMF	326
Touches de présélection	291
présélection des stations	291
rappel d'une station	
présélectionnée	291
Tourisme	140
Tractage d'une caravane ou d'une	
remorque	142
Transmission automatique	125
kickdown	130
mode automatique	125
mode dépannage	130
mode sport et mode	
CommandShift™	126
positions du sélecteur de vitesses	129
stratégie de changements	
de rapports électroniques	127
verrouillage du sélecteur	
de vitesses	128
Transmission manuelle	131
Transport du véhicule	187
Triangle de signalisation	141
Trousse de premiers secours	140
Type de programme (PTY)	271

V

Véhicule	
dépannage	186
Verrouillage et déverrouillage	
du véhicule	29
Verrouillages de sécurité enfants	32
Vitres teintées	13
Volume des appels	309
Voyages à l'étranger	140

